



香港知識產權公報

Hong Kong Intellectual Property Journal

2005年5月13日
13 May 2005



目錄 Contents

根據專利條例第 20 條發表的指定專利申請記錄請求 **Requests to Record Designated Patent Applications published under section 20 of the Patents Ordinance**

1. 按國際專利分類排列
Arranged by International Patent Classification
2. 按發表編號排列
Arranged by Publication Number
3. 按申請編號排列
Arranged by Application Number
4. 按申請人姓名／名稱排列
Arranged by Name of Applicant

根據專利條例第 27 條發表批予標準專利 **Granted Standard Patents published under section 27 of the Patents Ordinance**

1. 按國際專利分類排列
Arranged by International Patent Classification
2. 按發表編號排列
Arranged by Publication Number
3. 按申請編號排列
Arranged by Application Number
4. 按專利所有人姓名／名稱排列
Arranged by Name of Proprietor

根據專利條例(第 514 章)公布的其他公告 **Other Notices Published under the Patents Ordinance (Cap. 514)**

根據專利條例第 20 條發表後撤回，當作已予撤回或被拒的申請
Applications Withdrawn, Deemed to have been Withdrawn, or Refused, after Publication under section 20 of the Patents Ordinance

根據專利條例第 39 條，標準專利因未繳續期費而停止有效
Standard Patents Ceased through Non-payment of Renewal Fees under section 39 of the Patents Ordinance

根據專利條例第 39(1)(b)條，標準專利 20 年期屆滿終止
Standard Patents Expired after Termination of 20 years under section 39(1)(b) of the Patents Ordinance

根據專利條例第 51 條，更改註冊紀錄冊的資料
Changes in the Register under section 51 of the Patents Ordinance

根據專利條例第 126 條，短期專利因未繳續期費而停止有效
Short-term Patents Ceased through Non-payment of Renewal Fees under section 126 of the Patents Ordinance

根據專利條例第 146 條，更正專利和申請中的錯誤
Correction of Errors in Patents and Applications under section 146 of the Patents Ordinance

勘誤
Corrigendum

以下事項沒有記錄 **No Records for the Following Matters**

根據專利條例第 34 條，標準專利的申請的恢復
Restoring Application for Standard Patent under section 34 of the Patents Ordinance

根據專利條例第 40 條，已失效的標準專利的恢復
Restoration of Lapsed Standard Patent under section 40 of the Patents Ordinance

根據專利條例第 43 條，在指定專利當局進行反對或撤銷專利的法律程序後修訂標準專利
Amendment of Standard Patent Following Opposition or Revocation Proceedings in the Designated Patent Office under section 43 of the Patents Ordinance

根據專利條例第 44 條，在指定專利當局進行反對或撤銷專利的法律程序後撤銷標準專利
Revocation of Standard Patent Following Opposition or Revocation Proceedings in the Designated Patent Office under section 44 of the Patents Ordinance

根據專利條例第 46 條，獲批專利後修訂專利說明書
Amendment of Patent Specifications After Grant under section 46 of the Patents Ordinance

根據專利條例第 48 條，放棄專利

Surrender of Patents under section 48 of the Patents Ordinance

根據專利條例第 118 條發表批予短期專利

Granted Short-term Patents published under section 118 of the Patents Ordinance

根據專利條例第 126(1)(b)條，短期專利 8 年期屆滿終止

Short-term Patents Expired after Termination of 8 years under section 126(1)(b) of the Patents Ordinance

根據專利條例第 127 條，已失效的短期專利的恢復

Restoration of Lapsed Short-term Patent under section 127 of the Patents Ordinance

註釋

A. INID 代碼

公告使用‘INID’代碼，識別不同的目錄資料，而不必理會所用的是何種語言和工業產權法例。‘INID’是‘Internationally agreed Numbers for the Identification of Data’的縮寫。INID代碼一般會加上方括，隨後出現的便是適當的目錄資料。本公報使用的 INID 代碼，參照世界知識產權組織標準條文第 9 條的定義，現詳列如下：

- [11] 文件編號
- [13] 根據世界知識產權組織標準條文第 16 條界定的文件類別代號
- [21] 申請獲編配的編號
- [22] 申請提交日期
- [25] 所發表申請原先提交時所採用的語文
- [30] 優先權資料
- [43] 以編印或類似方式發表某一未經審查文件的日期，而在該日期或之前，申請未獲批予專利
- [45] 以編印或類似方式發表某一文件的日期，而在該日期或之前，申請已獲批予專利
- [51] 國際專利分類
- [54] 發明名稱
- [57] 撮錄
- [62] 本申請的較早原案申請編號
- [71] 申請人姓名／名稱及地址
- [72] 據知的發明人姓名／名稱
- [73] 獲批予人姓名／名稱及地址
- [74] 代理人姓名／名稱及／或送達地址
- [86] 地區或國際申請的提交資料，即申請提交日期、申請編號，以及選擇性地提供所發表申請原先提交時所採用的語文
- [87] 地區或國際申請的發表資料，即發表日期、發表編號，以及選擇性地提供發表申請時所採用的語文

B. 分類索引

1. 分類索引按照國際專利分類排列。
2. 祇分爲大類及小類兩種。
3. 擁有一個以上分類號的專利文件，會在分類索引出現一次以上。在這種情況下，其後在第二、第三個（如此類推）分類號重覆出現的專利文件，其名稱或其他目錄資料便會省去。不過，主要及其他專利分類號的發表編號[11]旁會加上（*）標記，表示文件可互相參照（參照世界知識產權組織標準條文第 19 條第 11 段）。

C. 發表編號索引

發表編號索引按照發表編號由小至大排列。

D. 申請編號索引

申請編號索引按照申請編號由小至大排列。

E. 姓名／名稱索引

概要

1. 爲準確識別索引內的姓名／名稱及方便檢索有關記項，公報公告採用世界知識產權組織標準條文第 20 條的部分建議。
2. 姓名／名稱索引名單是按字母序排列，第一組是記錄請求申請人的姓名／名稱，第二組是已批予標準專利所有人的姓名／名稱，第三組是已批予短期專利所有人的姓名／名稱，索引名單不包括發明人的姓名／名稱。

法人姓名／名稱

3. 公告會按申請人提供的資料，刊出法人的姓名／名稱。

F. 補充資料

文件代碼

1. 本公報使用下列文件代碼識別所發表的事項：

根據主體條例批予的標準專利

A = 發表記錄請求

B = 發表已批予專利的說明書

C = 發表經修訂或更正的說明書

憑藉專利(過渡性安排)規則批予的標準專利

A = 發表已批予專利的說明書

B = 發表經修訂或更正的說明書

短期專利

A = 發表已批予專利的說明書

B = 發表經修訂或更正的說明書

指定專利當局的發表編號

2. 在發表編號[11]一欄下面的編號，便是相應指定專利當局的發表編號。

Notes

A. INID Codes

“INID” Codes are used in the notices to identify various bibliographic data items without knowledge of the language used and the Industrial Property laws applied. “INID” is an acronym for “Internationally agreed Numbers for the Identification of Data”. The INID Codes are usually given in parenthesis before the appropriate bibliographic data item. The INID Codes used in this Journal follow the definitions given in WIPO Standard ST.9 and are listed below:

- [11] Number of the document
- [13] Kind of document code according to WIPO Standard ST. 16
- [21] Number (s) assigned to the application (s)
- [22] Date (s) of filing application (s)
- [25] Language in which the published application was originally filed
- [30] Priority Data
- [43] Date of publication by printing or similar process of an unexamined document, on which no grant has taken place on or before the said date
- [45] Date of publication by printing or similar process of a document on which grant has taken place on or before the said date
- [51] International Patent Classification
- [54] Title of the invention
- [57] Abstract
- [62] Number of the earlier application from which the present document has been divided out
- [71] Name (s) and address(es) of applicant (s)
- [72] Name (s) of inventor (s) if known to be such
- [73] Name (s) and address(es) of grantee (s)
- [74] Name of agent and/or address for service
- [86] Filing data of the regional or PCT application, i.e. application filing date, application number, and, optionally, the language in which the published application was originally filed
- [87] Publication data of the regional or PCT application, i.e. publication date, publication number, and, optionally, the language in which the application is published

B. Classification Index

1. The classification index is arranged in accordance with the International Patent Classification.
2. Classification provided is only up to sub-class level.
3. In the classification index, patent documents with more than one classification symbol are given more than once. In such cases, the title of patent document or other bibliographic data at the place of the second, third, etc. classification symbol are omitted. Cross-reference by means of an asterisk (*) is marked beside the publication number [11] of the main and other patent classification symbols (WIPO Standard ST. 19 para 11 followed).

C. Publication Number Index

Publication number index is arranged by publication number in ascending numerical order.

D. Application Number Index

Application number index is arranged by application number in ascending numerical order.

E. Name Index

General

1. For the purpose of uniquely identifying names in the Index and for easy retrieving of relevant entries, some recommendations in WIPO Standard ST.20 have been adopted.
2. The name index lists are sorted in alphabetic order of the names of applicants for requests to record, the names of proprietors for granted Standard Patents and the names of proprietors for granted Short-term Patents respectively. The indexes compiled do not cover the name(s) of the inventor(s).

Names of Legal Entities

3. Names of legal entities would appear as given by the applicant.

F. Supplementary Details

Document Codes

1. The following document codes are used in this Journal to identify the kind of publication:

Standard Patents Granted under the Principal Ordinance

- A = Publication of request to record
- B = Publication of granted patent specification
- C = Publication of amended or corrected specification

Standard Patents Granted by Virtue of the Patents (Transitional Arrangements) Rules

- A = Publication of granted patent specification
- B = Publication of amended or corrected specification

Short-term Patents

- A = Publication of granted patent specification
- B = Publication of amended or corrected specification

Publication Number of Designated Patent Office

2. The number placed under the publication number [11] is the corresponding Designated Patent Office Publication Number.



香港特別行政區政府知識產權署專利註冊處
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region
Patents Registry, Intellectual Property Department

根據專利條例第 20 條發表的指定專利申請記錄請求

Requests to Record Designated Patent Applications published under section 20 of the Patents Ordinance

1. 按國際專利分類排列

Arranged by International Patent Classification

1069072 - 1069273

- [51] **A01G** [11] **1069072***
E06B EP1450596 A1
 [13] A
- [25] En
- [21] 05101757.6 [22] 01.03.2005
- [86] 05.12.2002 PCT/NL02/00792
- [87] 12.06.2003 WO03/047335
- [30] 05.12.2001 NL 1019492
- [54] DEVICE FOR ROLLING UP/ROLLING DOWN A SHADE
用於捲起/放下遮光簾的裝置
- [71] NV HOLDING NUTSBEDRIJF WESTLAND, P.O. Box 1, 2685 ZG Poeldijk,
Netherlands
- [72] SCHOONEN, MARINUS, HENRICUS, MARIA
- [74] NTD Patent & Trade Mark Agency Ltd., Units 1805-6, 18/F., Greenfield Tower,
Concordia Plaza, No.1 Science Museum Road, Tsimshatsui East, Hong Kong

- [51] **A01K** [11] **1069073***
A61K CN1571633 A
C12Q [13] A
G01N
- [25] En
- [21] 05101754.9 [22] 01.03.2005
- [86] 25.07.2002 PCT/IB2002/003074
- [87] 06.03.2003 WO2003/017755
- [30] 28.08.2001 US 60/315,324
- [54] MYCOPLASMA BOVIS CHALLENGE MODEL AND METHODS FOR
ADMINISTERING M. BOVIS AND METHODS FOR INDUCING
PNEUMONIC LUNG LESIONS
牛支原體刺激模型及施用牛支原體的方法以及誘導肺炎損傷的方法
- [71] PFIZER PRODUCTS INC., Eastern Point Road, Groton, CT 06340, United
States/United States of America 輝瑞產品公司，美國/美利堅合眾國
- [72] KEICH, ROBIN, LEE 羅賓·L·凱奇
STIPKOVITS, LÁSZLÓ, PÁL 拉茲洛·P·斯蒂普科維茨

[74] Liu Shen & Associates, Room 3716, 37th Floor, Sun Hung Kai Centre, 30 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **A01K** [11] **1069186***
C12N CN1527879 A
[13] A

[51] **A01M** [11] **1069074***
B65D CN1527664 A
[13] A

[25] En

[21] 05101739.9 [22] 01.03.2005

[86] 04.06.2002 PCT/IT2002/000363

[87] 27.12.2002 WO2002/102146

[30] 18.06.2001 IT MI2001A001276

[54] A COLLECTING-CONTAINER FOR INSECTICIDE APPARATUS AND AN APPARATUS FOR CAPTURING INSECTS AND THE LIKE PROVIDED WITH SUCH A CONTAINER

殺蟲設備的收集容器和設有這種收集容器的用於捕獲昆蟲等的設備

[71] MO-EL S.R.L., Via Galvani 18, 42027 Montecchio Emilia (Reggio Emilia), Italy
MO-EL 有限責任公司, 意大利雷焦埃米利亞

[72] CARLO BERTANI 卡洛·貝爾塔尼

[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd., Unit 10, 34/F, Office Tower, Convention Plaza, No. 1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **A01N** [11] **1069165***
C07C CN1527809 A
[13] A

[51] **A01N** [11] **1069184***
C12N EP1456354 A2
[13] A

[51] **A21C** [11] **1069075**
CN1545381 A
[13] A

[25] En

[21] 05101725.5 [22] 01.03.2005

[86] 26.02.2003 PCT/JP03/02153

[87] 18.12.2003 WO03/103402

- [30] 07.06.2002 JP NO.2002-167647
[54] METHOD AND APPARATUS FOR PRODUCING A CONTINUOUS FOOD SHAPED AS A BAR AND A BELT CONVEYOR USED FOR ITS PRODUCTION
一種生產連續棒狀食品的方法、裝置以及所使用的傳送帶
[71] RHEON AUTOMATIC MACHINERY CO., LTD, 2-3, Nozawa-machi, Utsunomiya-shi, Tochigi 320-0071, Japan 雷恩自動機株式會社，日本
[72] OKAIZUMI, HIROYUKI 岡泉宏幸
YAMANAKA, HIROYUKI 山中廣幸
[74] Oldham Li & Nie, Suite 503, St. George's Building, 2 Ice House Street, Central, Hong Kong
-

- [51] **A23D** [11] **1069076**
CN1547929 A
[13] A
[25] Ch
[21] 05102436.3 [22] 22.03.2005
[30] 05.05.2003 MY PI20031673
[54] A PROCESS FOR OBTAINING AN OIL COMPOSITION AND THE OIL COMPOSITION OBTAINED THEREFROM
用於得到油組合物的方法以及由此得到的油組合物
[71] MALAYSIAN PALM OIL BOARD, 6, Persiaran Institusi, Bandar Baru Bangi, 43000 Kajang, Selangor, Malaysia 馬來西亞棕油局，馬來西亞雪蘭莪
[72] SIEW WAI LIN S · W · 林
NOR AINI BT. HAJI IDRIS N · A · B · H · 艾德裡斯
CHEAH KIEN YOO C · K · 尤
[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd., Unit 10, 34/F, Office Tower, Convention Plaza, No. 1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **A23J** [11] **1069077**
CN1523962 A
[13] A
[25] En
[21] 05101616.7 [22] 25.02.2005
[86] 03.05.2002 PCT/CA2002/000651
[87] 14.11.2002 WO2002/089598
[30] 04.05.2001 US 60/288,434
29.10.2001 US 60/330,731
[54] CANOLA PROTEIN ISOLATE FUNCTIONALITY I
卡諾拉蛋白分離物功能性 I
[71] BURCON NUTRASCIENCE (MB) CORP., 1946 West Broadway Vancouver, BC V6J, Canada
[72] MURRAY, E., DONALD
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

-
- [51] **A23J** [11] **1069078**
CN1523961 A
[13] A
- [25] En
- [21] 05101617.6 [22] 25.02.2005
- [86] 03.05.2002 PCT/CA2002/000650
- [87] 14.11.2002 WO2002/089597
- [30] 04.05.2001 US 60/288,415
05.10.2001 US 60/326,987
07.11.2001 US 60/331,066
28.11.2001 US 60/333,494
24.04.2002 US 60/374,801
- [54] PRODUCTION OF OIL SEED PROTEIN ISOLATE
油料種子蛋白質分離物的生產
- [71] BURCON NUTRASCIENCE (MB) CORP., 1388 Waller Avenue, Winnipeg,
Manitoba, R3T 1P9, Canada
- [72] BARKER, LARRY, D.
MARTENS, RONALD, W.
MURRAY, E. DONALD
- [74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong
-
- [51] **A23K** [11] **1069186***
C12N CN1527879 A
[13] A
-
- [51] **A23L** [11] **1069079***
A23P CN1568837 A
[13] A
- [25] Ch
- [21] 05101728.2 [22] 01.03.2005
- [54] SNACK FOOD AND PRODUCING METHOD THEREOF
快餐點心及其製造方法
- [71] WATANABE, IKUKO, 6-1, Souen, Beppu-shi, Oita-ken, 874-0838, Japan 渡邊
育子, 日本大分
- [72] IKUKO WATANABE 渡邊育子
- [74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd., Unit 10, 34/F, Office Tower, Convention
Plaza, No. 1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-
- [51] **A23P** [11] **1069079***
A23L CN1568837 A

[13] A

- [51] **A41G** [11] **1069080**
CN1527675 A
[13] A
- [25] En
[21] 05101735.3 [22] 01.03.2005
[86] 21.02.2002 PCT/EP02/01847
[87] 12.12.2002 WO02/098250
[30] 07.06.2001 IT RM2001A000317
[54] METHOD AND ASSEMBLY FOR INCREASING HAIR VOLUME
增加頭髮量的方法和組件
- [71] INDORATA-SERVICOS E GESTAO, LDA, Rua Dos Murcas, 88 Funchal-madeira, 9000, Portugal 因多拉塔服務和管理有限公司, 葡萄牙豐沙爾-馬德拉
- [72] DAVID ANTHONY GOLD 戴維·A·戈爾德
- [74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd., Unit 10, 34/F, Office Tower, Convention Plaza, No. 1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **A44C** [11] **1069081**
CN1524472 A
[13] A
- [25] Ch
[21] 05101630.9 [22] 25.02.2005
[30] 27.02.2003 HK 03101472.2
[54] A BUCKLE FOR A BAND OR THE LIKE
用於帶子或類似物的帶扣
- [71] CHUNG NAM WATCH CO., LTD., Chung Nam Building, 20-21/F, No. 1, Lockhart Road, Hong Kong
- [72] SIU MING RAYMOND CHAN
- [74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central, Hong Kong
-

- [51] **A45C** [11] **1069082**
CN1549682 A
[13] A
- [25] En
[21] 05101673.7 [22] 28.02.2005
[86] 04.01.2002 PCT/US2002/000219
[87] 08.08.2002 WO2002/060295
[30] 05.01.2001 US 09/755,263
[54] CARD HOLDER AND EJECTOR
卡的保持與彈出裝置

- [71] ACM ENTERPRISES, INC., 445 S. 4th Avenue, Tucson, AZ 85701, United States/United States of America ACM 企業公司, 美國/美利堅合眾國
- [72] TISCIONE, JAMES, ALLEN 詹姆斯·阿倫·蒂肖內
TISCIONE, ANTHONY 安東尼·蒂肖內
- [74] China Sinda Intellectual Property Ltd., Room 3410, 34/F, 118 Connaught Road West, Hong Kong

- [51] **A46B** [11] **1069083***
A46D CN1551734 A
B29C [13] A
- [25] De
- [21] 05101677.3 [22] 28.02.2005
- [86] 14.08.2002 PCT/EP2002/009085
- [87] 20.03.2003 WO2003/022097
- [30] 06.09.2001 DE 10143673.4
- [54] METHOD FOR PROVIDING A BRUSH CARRIER OF A TOOTHBRUSH WITH TUFTS OF INDIVIDUAL BRISTLES
將由獨立刷毛構成的刷毛簇安裝在牙刷刷座上的方法
- [71] BRAUN GMBH, Frankfurter Strasse 145, 61476 Kronberg, Germany 布勞恩有限公司, 德國克龍貝格
- [72] STEIN, BERND 貝恩德·斯泰因
MCCONNELL, MARK 馬克·麥康奈爾
DEPUYDT, JOSEPH 約瑟夫·德皮特
VANKOV, MICHAEL 邁克爾·萬科夫
CEM FIRATLI, AHMET 艾哈邁德·杰姆弗拉特勒
- [74] China Sinda Intellectual Property Ltd., Room 3410, 34/F, 118 Connaught Road West, Hong Kong

- [51] **A46B** [11] **1069084***
A46D CN1543890 A
[13] A

- [51] **A46D** [11] **1069083***
A46B CN1551734 A
[13] A

- [51] **A46D** [11] **1069084***
A46B CN1543890 A
[13] A
- [25] Ch
- [21] 05102426.5 [22] 08.10.2003

- [30] 29.10.1999 JP 309205/1999
29.10.1999 JP 309196/1999
- [62] 08.10.2003 03107234.8
- [54] TOOTHBRUSH
牙刷
- [71] LION CORPORATION, 3-7, Honjo 1-chome Sumida-ku, Tokyo 130-0004,
Japan 獅王株式會社, 日本
- [72] YOSHINARI NAKANISHI 中西良成
EIICHI SEKINO 關野榮一
TAKAO KATO 加藤孝夫
- [74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong

- [51] **A47C** [11] **1069085**
CN1538818 A
[13] A
- [25] Ja
- [21] 05102640.5 [22] 30.03.2005
- [86] 11.06.2002 PCT/JP02/05774
- [87] 27.12.2002 WO 02/102206
- [30] 14.06.2001 JP 2001-179762
- [54] FLUID BEDDING
流體寢具
- [71] SATO, KAZUHIRO, Tokyo 150-0032, Japan 佐藤和浩, 日本
FUJIMURA, YASUYUKI, Zushi-shi, Kanagawa 249-0008, Japan 藤村靖之,
日本
KIMURA, TERUO, Nitta-gun, Gunma 370-0312, Japan 木村照夫, 日本
- [72] SATO, KAZUHIRO 佐藤和浩
FUJIMURA, YASUYUKI 藤村靖之
KIMURA, TERUO 木村照夫
- [74] Wilkinson & Grist, 6th Floor, Prince's Building, Chater Road Hong Kong

- [51] **A47F** [11] **1069086***
G09F CN1545391 A
[13] A
- [25] Ja
- [21] 05102444.3 [22] 22.03.2005
- [86] 14.09.2001 PCT/JP01/08001
- [87] 27.03.2003 WO03/024284
- [54] ARTICLE SUPPORT
物品支承裝置
- [71] WAYO CO., LTD., 8-2, Kuramae 1-chome, Taito-ku, Tokyo 111-0051, Japan 佢
耀株式會社, 日本東京
- [72] WAKURA HIROSHI 和倉洋

[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd., Unit 10, 34/F, Office Tower, Convention Plaza, No. 1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **A47G** [11] **1069192***
D06F GB2399742 A
[13] A

[51] **A47J** [11] **1069087**
 EP1495703 A1
[13] A

[25] En

[21] 05101497.1 [22] 23.02.2005

[30] 09.07.2003 US 10/616,417

[54] LOCKING DEVICE SUSTAINING HIGH PRESSURE FOR COFFEE MAKER LID

維持高壓的咖啡機蓋鎖緊裝置

[71] ELECTRICAL AND ELECTRONICS LIMITED, 12/FL, Block 3, Tai Ping Industrial Centre, 53 Ting Kok Road, Tai Po, N.T., Hong Kong

[72] CHEN, YEE MAU

POON, SUM FAT

[74] WENPING & CO., Room 1701, Tung Wai Commercial Building, 111 Gloucester Road, Hong Kong

[51] **A47J** [11] **1069088**
 EP1450654 A1
[13] A

[25] En

[21] 05101724.6 [22] 01.03.2005

[86] 30.10.2002 PCT/US02/34776

[87] 08.05.2003 WO03/037150

[30] 01.11.2001 US 10/001,261

[54] INTELLIGENT COFFEEMAKER APPLIANCE

智能咖啡機

[71] SALTON, INC., 1955 West Field Court, Lake Forest, Illinois 60045, United States/United States of America

[72] WILLIAMSON, CHARLES, G.

[74] WENPING & CO., Room 1701, Tung Wai Commercial Building, 111 Gloucester Road, Hong Kong

[51] **A47J** [11] **1069089***
B65D CN1547443 A
[13] A

- [25] Ja
[21] 05102524.6 [22] 23.03.2005
[86] 30.07.2001 PCT/JP2001/006529
[87] 13.02.2003 WO2003/011089
[54] DRIP BAG
滴濾袋
- [71] OHKI CO., LTD., 5F., Sakaisuji Trust Bldg., 7-2, Bakuromachi 1-chome Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0059, Japan 大紀商事株式會社, 日本
- [72] SAITOH, MITSUNORI 齋藤充范
MIYAHARA, FUMIO 宮原文夫
- [74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **A47L** [11] **1069090***
B04C EP1450662 A2
[13] A
- [25] Fr
[21] 05101249.2 [22] 16.02.2005
[86] 29.11.2002 PCT/FR20/02004111
[87] 12.06.2003 WO20/03047412
[30] 05.12.2001 FR 0115715
[54] WASTE SEPARATING DEVICE FOR VACUUM CLEANER
用於吸塵器的廢屑分離設備
- [71] SEB S.A., Les 4M-chemin Du Petit, Bois 69130 Ecully, France SEB 公司, 法國埃克黎
- [72] DAVID, FABIEN
DANCER, PAUL
- [74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd., Unit 10, 34/F, Office Tower, Convention Plaza, No. 1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **A47L** [11] **1069091**
CN1550195 A
[13] A
- [25] Ch
[21] 05102450.4 [22] 22.03.2005
[30] 19.05.2003 JP 2003-140160
[54] A SUCTION HEAD FOR AN ELECTRIC VACUUM CLEANER AND AN ELECTRIC VACUUM CLEANER USING THE SUCTION HEAD
電動吸塵器吸塵頭及使用這種吸塵頭的電動吸塵器
- [71] MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, Japan 松下電器產業株式會社, 日本
- [72] MASAKI SHIBUYA 澁谷昌樹
KOICHI FUJITA 藤田孝一
MASAKUNI SOEJIMA 副島雅邦
- [74] MARKS & CLERK, 20/F, Chinachem Hollywood Centre, 1-13 Hollywood Road

Central Hong Kong

[51] **A47L** [11] **1069191***
D06F EP1497491 A1
 [13] A

[51] **A61B** [11] **1069092**
 EP1471824 A1
 [13] A

[25] En

[21] 05101492.6 [22] 23.02.2005

[86] 08.01.2003 PCT/US03/00648

[87] 24.07.2003 WO03/059163

[30] 09.01.2002 US 10/044,530

[54] A UNIVERSAL ELECTROCARDIOGRAM SENSOR POSITIONING MASK WITH REPOSITIONABLE SENSORS AND METHOD FOR EMPLOYING SAME

具有可重新定位的傳感器的通用心電圖傳感器定位罩及其使用方法

[71] UNILEAD INTERNATIONAL INC., 3650 Mt. Diablo Boulevard, Ste 130, Lafayette, CA 94549-3765, United States/United States of America

[72] WENGER, WILLIAM, K.

[74] WENPING & CO., Room 1701, Tung Wai Commercial Building, 111 Gloucester Road, Hong Kong

[51] **A61B** [11] **1069093**
 CN1525834 A
 [13] A

[25] En

[21] 05101573.8 [22] 24.02.2005

[86] 22.01.2002 PCT/US2002/001703

[87] 25.07.2002 WO2002/056751

[30] 22.01.2001 US 60/263,533

[54] LANCET DEVICE HAVING CAPILLARY ACTION

具有毛細作用的刺血針裝置

[71] F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, Grenzacherstrasse 124, CH-4070 Basel, Switzerland 霍夫曼-拉羅奇有限公司，瑞士

[72] PEREZ, EDWARD, P.
ROE, STEVE, N.

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **A61B** [11] **1069094***

A61M EP1464284 A1
[13] A

[25] En

[21] 05101576.5 [22] 24.02.2005

[30] 28.03.2003 US 458242P
11.06.2003 US 460030

[54] INTEGRATED LANCE AND STRIP FOR ANALYTE MEASUREMENT
綜合刀具和分析物測量條

[71] LIFESCAN, INC., 1000 Gibraltar Drive Milpitas, California 95035-6312, United States/United States of America

[72] ALLEN, JOHN J.

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **A61B** [11] **1069095**
EP1448088 A2
[13] A

[25] En

[21] 05101583.6 [22] 24.02.2005

[86] 03.10.2002 PCT/US02/31764

[87] 10.04.2003 WO03/028544

[30] 04.10.2001 US 60/327,704

[54] CYCLING SUTURING AND KNOT-TYING DEVICE
循環縫合和打結裝置

[71] GIBBENS GROUP LLC, 1220-1/2 State Street Santa Barbara, CA 93101, United States/United States of America

[72] GIBBENS, GEORGE, H., III

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **A61B** [11] **1069096**
EP1450695 A2
[13] A

[25] En

[21] 05101615.8 [22] 25.02.2005

[86] 03.10.2002 PCT/US02/31487

[87] 10.04.2003 WO03/028541

[30] 04.10.2001 US 60/327,704

[54] APPARATUS AND METHOD FOR THREAD ADVANCING
用於線推進的設備和方法

[71] GIBBENS GROUP LLC, 1220-1/2 State Street Santa Barbara, CA 93101, United States/United States of America

[72] GIBBENS, GEORGE, H., III

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **A61B** [11] **1069097**
CN1523971 A
[13] A

[25] En

[21] 05101621.0 [22] 25.02.2005

[86] 14.01.2002 PCT/US2002/000977

[87] 06.09.2002 WO2002/067772

[30] 12.01.2001 US 09/759.415
12.01.2001 US 60/262,141
11.01.2002 US 10/044,350

[54] UTERINE DEVICES AND METHOD OF USE
一種子宮內的裝置及其使用方法

[71] NAPOLI, LLC., 250 North Robertson Boulevard, Beverly Hills, California
90211, United States/United States of America

[72] KAMRAVA, MICHAEL, M.
MCDONALD, JAMES, E.

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong

[51] **A61F** [11] **1069098**
EP1464308 A1
[13] A

[25] En

[21] 05101688.0 [22] 28.02.2005

[30] 31.03.2003 US 403595

[54] OSTOMY POUCH WITH STRETCH-TO-FIT STOMA OPENING
具有牽拉安裝人造開口的造口術袋

[71] MARLEN MANUFACTURING AND DEVELOPMENT COMPANY, 5150
Richmond Road Bedford, Ohio 44146, United States/United States of America

[72] FENTON, GARY H.

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong

[51] **A61F** [11] **1069099***
A61K CN1538825 A
[13] A

[25] En

[21] 05102438.1 [22] 22.03.2005

[86] 28.06.2002 PCT/US02/20802

[87] 30.01.2003 WO03/007782

[30] 29.06.2001 MX PA/A2001/006732
05.12.2001 US 10/002,283

[54] BIODEGRADABLE INJECTABLE IMPLANTS AND RELATED METHODS
OF MANUFACTURE AND USE

可生物降解的可注射植入物及其製備方法和用途

- [71] MEDGRAFT MICROTECH, INC., 1330 Post Oakboulevard, Suite 1600,
Houston, TX 77056, United States/United States of America 麥德格夫特徵技術
公司，美國/美利堅合眾國德克薩斯
- [72] CRISOFO PERALTA CASERES C · P · 卡塞雷斯
DANEL LEON D'LAGARDE D · L · 德拉加德
- [74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd., Unit 10, 34/F, Office Tower, Convention
Plaza, No. 1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

- [51] **A61F** [11] **1069101***
A61G CN1533755 A
 [13] A

- [51] **A61F** [11] **1069227***
G06F CN1523524 A
 [13] A

- [51] **A61G** [11] **1069101***
A61F CN1533755 A
 [13] A

[25] Ch

[21] 05102441.6 [22] 22.03.2005

[30] 10.03.2003 JP 063455/2003

10.03.2003 JP 063529/2003

[54] AUTOMATIC URINE DISPOSAL DEVICE AND URINE RECEPTACLE
USED THEREFOR

自動尿液處理裝置及用於該自動尿液處理裝置的儲尿容器

[71] HITACHI, LTD., 6-6, Marunouchi, 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8280,
Japan 株式會社日立制作所，日本東京

UNI-CHARM CORPORATION, 182 Shimobun, Kinsei-cho, Shikokuchuo-shi,
Ehime-ken, Japan 尤妮佳股份有限公司，日本愛媛縣

[72] WATARU TAZOE 田添互

JUNICHI KOBAYASHI 小林淳一

RYOUSUKE MIYAGAWA 宮川良輔

KENJI YOSHIDA 吉田憲司

SHIGERU MACHIDA 町田茂

ICHIRO WADA 和田一郎

MIOU SUZUKI 鈴木未央

KENICHI OKABE 岡部健一

[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd., Unit 10, 34/F, Office Tower, Convention
Plaza, No. 1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **A61K** [11] **1069073***
A01K CN1571633 A
 [13] A

[51] **A61K** [11] **1069099***
A61F CN1538825 A
 [13] A

[51] **A61K** [11] **1069102**
 CN1553795 A
 [13] A

[25] En

[21] 05100182.3 [22] 10.01.2005

[86] 10.05.2002 PCT/EP2002/005147

[87] 21.11.2002 WO2002/092042

[30] 17.05.2001 IT MI2001A001022

[54] PHARMACEUTICAL AND COSMETIC COMPOSITIONS AGAINST SKIN AGING

抗皮膚老化的藥物和化妝品組合物

[71] INDENA S.P.A., Via Ortles, 12, I-20139 Milano, Italy

[72] DI PIERRO, FRANCESCO

[74] Zhongzi IP, Room 1204, 12/F, Shanghai Ind. Investment Bldg., 48-62 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **A61K** [11] **1069103***
A61P EP1448185 A1
 [13] A

[25] En

[21] 05100779.2 [22] 28.01.2005

[86] 27.09.2002 PCT/NZ02/00195

[87] 05.06.2003 WO 03/045374

[30] 28.09.2001 NZ 514536

[54] TREATING ASTHMA, CHRONIC OBSTRUCTIVE PULMONARY DISEASE AND/OR OTHER RESPIRATORY DIFFICULTIES

哮喘、慢性阻塞性肺病和/或其它呼吸困難(疾病)的治療

[71] MERACOL CORPORATION LIMITED, 19A O'Neills Avenue, Takapuna Auckland, New Zealand

[72] MEAKIN, TIMOTHY DAVID
HEATLEY, CRAIG LEONARD
CADWALLADERS, DIANNE

[74] SIT FUNG KWONG & SHUM, 18/F, Gloucester Tower, The Landmark, 11 Pedder Street, Central Hong Kong

-
- [51] **A61K** [11] **1069104***
C07D EP1450811 A2
A61P [13] A
- [25] En
- [21] 05101202.7 [22] 15.02.2005
- [86] 27.11.2002 PCT/US02/38055
- [87] 12.06.2003 WO03/048120
- [30] 30.11.2001 US 60/337,274
30.11.2001 US 60/335,273
- [54] 2-ARYL PYRROLOPYRIMIDINES FOR A1 AND A3 RECEPTORS
特別有關腺苷 A1 及 A3 受體的化合物及其用途
- [71] OSI PHARMACEUTICALS, INC., 58, South Service Road, Melville, NY 11747,
United States/United States of America
- [72] CASTELHANO, ARLINDO, L.
McKIBBEN, BRYAN
WERNER, DOUGLAS, S.
WITTER, DAVID
- [74] Johnson Stokes & Master, 19/FI., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong
-

- [51] **A61K** [11] **1069105**
EP1448174 A2
[13] A
- [25] En
- [21] 05101581.8 [22] 24.02.2005
- [86] 27.09.2002 PCT/IB02/04176
- [87] 10.04.2003 WO03/028700
- [30] 28.09.2001 US 09/966,847
26.09.2002 US 10/256,023
- [54] WATER SOLUBLE NANOPARTICLES OF HYDROPHILIC AND
HYDROPHOBIC ACTIVE MATERIALS
疏水和親水性活性材料的水溶性納米顆粒以及其製造設備和方法
- [71] SOLUBEST LTD., Tamar Science Park, Prof. H. Pekeris Street 4, Suite 21,
76702 Rehovot, Israel
- [72] GOLDSHTEIN, RINA
- [74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **A61K** [11] **1069106**
CN1523980 A
[13] A
- [25] En
- [21] 05101605.0 [22] 25.02.2005
- [86] 06.12.2001 PCT/EP2001/014307

- [87] 13.06.2002 WO2002/045693
[30] 07.12.2000 EP 00126847.3
[54] PHARMACEUTICAL PREPARATION COMPRISING AN ACTIVE
DISPERSED ON A MATRIX
含有分散在基質中的活性物的藥物製劑
[71] ALTANA PHARMA AG, Byk-gulden-str. 2, 78467 Konstanz, Germany 奧坦納
醫葯公司, 德國
[72] DIETRICH, RANGO
LINDER, RUDOLF
NEY, HARTMUT
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **A61K** [11] **1069107***
A61P EP1469874 A1
[13] A
[25] En
[21] 05101610.3 [22] 25.02.2005
[86] 21.01.2003 PCT/SE03/00087
[87] 31.07.2003 WO03/061682
[30] 23.01.2002 SE 0200198
[54] THE USE OF MELAGATRAN FOR THE MANUFACTURE OF A
MEDICAMENT FOR THE TREATMENT OF TYPE 1 DIABETES MELLITUS
美拉加群在製造治療 I 型糖尿病的藥物中的用途
[71] ASTRAZENECA AB, SE-151 85 Soedertaelje, Sweden
[72] KORSGREN, OLLE
NILSSON, BO
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **A61K** [11] **1069108**
EP1448194 A1
[13] A
[25] En
[21] 05101620.1 [22] 25.02.2005
[86] 21.10.2002 PCT/US2002/033480
[87] 01.05.2003 WO2003/035069
[30] 23.10.2001 US 44588
[54] APOMORPHINE-CONTAINING DOSAGE FORM FOR AMELIORATING
MALE ERECTILE DYSFUNCTION
用於改善男性勃起功能障礙的含阿朴嗎啡藥劑
[71] PENTECH PHARMACEUTICALS, INC., 3315 Algonquin Road, Suite 310,
Rolling Meadows, IL 60008, United States/United States of America
[72] EL-RASHIDY, RAGAB
RONSEN, BRUCE
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,

Wanchai, Hong Kong

-
- [51] **A61K** [11] **1069109**
EP1449531 A2
[13] A
- [25] En
[21] 05101624.7 [22] 27.02.2004
[30] 04.11.1994 US 334209
[62] 27.02.2004 04101468.7
[54] MELT-EXTRUDED ORALLY ADMINISTRABLE OPIOID FORMULATIONS
熔體擠出的可口服給藥的類阿片製劑
- [71] EURO-CELTIQUE S.A., 122 Boulevard de la Petrusse, 2330 Luxembourg,
Luxembourg
- [72] OSHLACK, BENJAMIN
CHASIN, MARK
HUANG, HUA-PIN
SACKLER, DAVID
- [74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central,
Hong Kong
-

- [51] **A61K** [11] **1069110**
EP1449530 A2
[13] A
- [25] En
[21] 05101625.6 [22] 27.02.2004
[30] 04.11.1994 US 334209
[62] 27.02.2004 04101468.7
[54] MELT-EXTRUDED ORALLY ADMINISTRABLE OPIOID FORMULATIONS
熔體擠出的可口服給藥的類阿片製劑
- [71] EURO-CELTIQUE S.A., 122 Boulevard de la Petrusse, 2330 Luxembourg,
Luxembourg
- [72] OSHLACK, BENJAMIN
CHASIN, MARK
HUANG, HUA-PIN
SACKLER, DAVID
- [74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central,
Hong Kong
-

- [51] **A61K** [11] **1069111**
EP1450770 A2
[13] A
- [25] En
[21] 05101699.7 [22] 28.02.2005
[86] 04.12.2002 PCT/EP02/13715

- [87] 12.06.2003 WO03/047552
[30] 05.12.2001 GB 0129117.8
[54] PHARMACEUTICAL COMPOSITION COMPRISING A 5HT1 RECEPTOR AGONIST
含有 5HT1 受體激動劑的藥物組合物
[71] GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House, Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN, United Kingdom
[72] BAKER, ROBERT WILLIAM
DOW, ALAN DAVID
SUMMERS, SIMON JOHN
WESTRUP, JULIAN
[74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central, Hong Kong
-

- [51] **A61K** [11] **1069112**
EP1450768 A1
[13] A
[25] En
[21] 05101700.4 [22] 28.02.2005
[86] 28.10.2002 PCT/US02/34576
[87] 15.05.2003 WO03/039518
[30] 02.11.2001 US 60/336,353
[54] ORAL CONTROLLED RELEASE FORMS USEFUL FOR REDUCING OR PREVENTING NICOTINE CRAVINGS
用於降低或者預防煙癮渴望性的口服控釋劑型
[71] SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION, One Franklin Plaza, P.O. Box 7929, Philadelphia, Pennsylvania 19101, United States/United States of America
[72] ADUSUMILLI, PRASAD, S.
AN, CUONG, QUOC
CHAN, SHING, YUE
LIU, JOHN, JIANGNAN
LECH, STANLEY, J.
[74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central, Hong Kong
-

- [51] **A61K** [11] **1069113***
A61P CN1545410 A
[13] A
[25] En
[21] 05101738.0 [22] 01.03.2005
[86] 18.07.2002 PCT/HU02/00069
[87] 30.01.2003 WO03/007926
[30] 18.07.2001 HU P0103017
[54] PHARMACEUTICAL COMPOSITION FOR THE TREATMENT OF THE DECLINE AND/OR DAMAGE OF COGNITIVE FUNCTIONS
治療認知功能衰退和/或損傷的藥物組合物

- [71] EGIS GYOGYSZERGYAR RT., Kereszturi UT 30-38,H-1106 Budapest, Hungary 埃吉斯藥物工廠, 匈牙利布達佩斯
- [72] ISTVAN GACSALYI I · 加斯利
GYORGY LEVAY G · 勒維
ILDIKO NAGYNE GYONOS I · 納吉內哲諾斯
LASZLO GABOR HARSING L · G · 哈爾申
- [74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd., Unit 10, 34/F, Office Tower, Convention Plaza, No. 1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **A61K** [11] **1069114***
A61P EP1506775 A1
 [13] A
- [25] En
- [21] 05101888.8 [22] 04.03.2005
- [30] 22.07.1996 GB 9615348
27.01.1997 GB 9701600
- [54] USE OF SEX STEROID FUNCTION MODULATORS TO TREAT WOUNDS AND FIBROTIC DISORDERS
應用性類固醇功能調節劑治療創傷和纖維變性疾病
- [71] RENOVO LIMITED, Manchester Incubator Building, 48 Grafton Street, Manchester M13 9XX, United Kingdom
- [72] FERGUSON, MARK WILLIAM JAMES
ASHCROFT, GILLIAN SARAH
- [74] MARKS & CLERK, 20/F, Chinachem Hollywood Centre, 1-13 Hollywood Road Central Hong Kong
-

- [51] **A61K** [11] **1069115**
 EP1455807 A2
 [13] A
- [25] En
- [21] 05101962.7 [22] 07.03.2005
- [86] 18.09.2001 PCT/US01/29188
- [87] 28.03.2002 WO 02/24216
- [30] 19.09.2000 US 60/233,840
- [54] METHOD FOR USE OF IGF-BINDING PROTEIN FOR SELECTIVE SENSITIZATION OF TARGET CELLS IN VIVO
體內應用 IGF-結合蛋白選擇性敏化靶細胞的方法
- [71] BIOEXPERTISE, LLC, 525 Del Rey Avenue, Suite B, Sunnyvale, California 94085, United States/United States of America
- [72] MASCARENHAS, DESMOND
- [74] Wilkinson & Grist, 6th Floor, Prince's Building, Chater Road Hong Kong
-

- [51] **A61K** [11] **1069116**

EP1505971 A2

[13] A

- [25] En
[21] 05102306.0 [22] 16.03.2005
[86] 19.05.2003 PCT/US2003/015653
[87] 08.01.2004 WO 2004/002402
[30] 21.05.2002 US 60/382,122
[54] ADMINISTRATION OF ACETYLCHOLINESTERASE INHIBITORS TO THE CEREBRAL SPINAL FLUID
乙酰胆碱酯酶抑制劑向腦脊髓液中的給藥
[71] NASTECH PHARMACEUTICAL COMPANY, INC., 3450 Monte Villa Parkway, Bothell, Washington 98021-8906, United States/United States of America
[72] QUAY, STEVEN C.
[74] Wilkinson & Grist, 6th Floor, Prince's Building, Chater Road Hong Kong
-

[51] **A61K** [11] **1069117**
EP1461044 A1

[13] A

- [25] En
[21] 05102410.3 [22] 21.03.2005
[86] 03.12.2002 PCT/US02/38483
[87] 12.06.2003 WO03/047595
[30] 03.12.2001 US 20010334554P
[54] PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS COMPRISING ACTIVE VITAMIN D COMPOUNDS
含有活性維他命 D 化合物的藥用組成物
[71] NOVACEA, INC., 601 Gateway Boulevard, Suite 450, South San Francisco, CA 94080, United States/United States of America
[72] CHEN, ANDREW-XIAN
FAN, JUN
YU, XI-YUN
WHITEHOUSE, MARTHA, J.
[74] NTD Patent & Trade Mark Agency Ltd., Units 1805-6, 18/F., Greenfield Tower, Concordia Plaza, No.1 Science Museum Road, Tsimshatsui East, Hong Kong
-

[51] **A61K** [11] **1069118**
CN1553804 A

[13] A

- [25] En
[21] 05102423.8 [22] 21.03.2005
[86] 26.06.2002 PCT/US2002/020142
[87] 23.01.2003 WO2003/006026
[30] 09.07.2001 US 60/304,089
[54] COMBINATIONS FOR THE TREATMENT OF INFLAMMATORY DISORDERS

用於炎性疾病治療的聯合形式

- [71] COMBINATORX, INCORPORATED, 650 Albany Street, Boston, MA 02118, United States/United States of America
- [72] SACEYFIO, ROBYN
FONG, JASON
HURST, NICOLE
MANIVASAKAM, PALANIYANDI
JOST-PRICE, EDWARD, ROYDON
ZIMMERMAN, GRANT
KEITH, CURTIS
BORISY, ALEXIS
- [74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **A61K** [11] **1069119**
EP1471931 A2
[13] A
- [25] En
- [21] 05102427.4 [22] 21.03.2005
- [86] 26.08.2002 PCT/US2002/027247
- [87] 06.03.2003 WO2003/018595
- [30] 24.08.2001 US 314837P
- [54] COPPER-DEPENDENT NON-TRADITIONAL PRO-INFLAMMATORY CYTOKINE EXPORT AND METHODS, COMPOSITIONS AND KITS RELATING THERETO
銅依賴性非傳統前炎症細胞因子輸出以及相關方法、組合物和試劑盒
- [71] MAINE MEDICAL CENTER RESEARCH INSTITUTE, 81 Research Drive, Scarborough, ME 04074, United States/United States of America
- [72] MACIAG, THOMAS
MANDINOVA, ANNA
MANDINOV, LAZAR
PRUDOVSKY, IGOR
BELLUM, STEPHEN
SOLDI, RAFFAELLA
BAGALA, CINZIA
- [74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **A61K** [11] **1069120***
A61P EP1459743 A8
[13] A
- [25] En
- [21] 05102430.9 [22] 12.03.2001
- [30] 17.08.1998 JP 24776298
28.04.1999 JP 12296099
- [62] 12.03.2001 01101779.4

- [54] AGENT FOR PROPHYLAXIS AND TREATMENT OF GLAUCOMA
用於預防和治療青光眼的藥物
- [71] SENJU PHARMACEUTICAL CO., LTD., 5-8, Hiranomachi 2-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0046, Japan
MITSUBISHI PHARMA CORPORATION, 6-9, Hiranomachi 2-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0046, Japan
- [72] AZUMA, MITSUYOSHI
YOSHIDA, YUKUO
WAKI, MITSUNORI
UEHATA, MASAYOSHI
- [74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

- [51] **A61K** [11] **1069121***
A61P EP1459742 A2
 [13] A
- [25] En
- [21] 05102431.8 [22] 12.03.2001
- [30] 17.08.1998 JP 24776298
28.04.1999 JP 12296099
- [62] 12.03.2001 01101779.4
- [54] AGENT FOR PROPHYLAXIS AND TREATMENT OF ASTHENOPIA AND PSEUDOMYOPIA
用於預防和治療弱視和假性近視的藥劑
- [71] SENJU PHARMACEUTICAL CO., LTD. , 5-8, Hiranomachi 2-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0046, Japan
MITSUBISHI PHARMA CORPORATION, 6-9, Hiranomachi 2-chome, Chuo-ku, Osaka-shi Osaka 541-0046, Japan
- [72] AZUMA, MITSUYOSHI
YOSHIDA, YUKUO
WAKI, MITSUNORI
UEHATA, MASAYOSHI
- [74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

- [51] **A61K** [11] **1069122***
C07K CN1582165 A
C12N [13] A
- [25] En
- [21] 05102440.7 [22] 22.03.2005
- [86] 08.11.2002 PCT/US2002/036107
- [87] 15.05.2003 WO2003/040170
- [30] 09.11.2001 US 60/348,980
- [54] ANTIBODIES TO CD40
CD40 的抗體
- [71] PFIZER PRODUCTS INC., Eastern Point Road, Groton, Connecticut 06340,

United States/United States of America 輝瑞產品公司，美國/美利堅合眾國康涅狄格州

ABGENIX, INC, 7601 Dumbarton Circle, Fremont, CA 94555, United States/United States of America 阿布格尼克斯公司，美國/美利堅合眾國加利福尼亞

[72] VAHE BEDIAN V · 貝迪安

RONALD P GLADUE R · P · 格拉迪尤

JOSE CORVALAN J · 科瓦蘭

XIAO-CHI JIA X-C · 佳

XIAO FENG X · 馮

[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd., Unit 10, 34/F, Office Tower, Convention Plaza, No. 1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **A61K**

[11] **1069123**

EP1461065 A1

[13] A

[25] En

[21] 05102507.7 [22] 22.03.2005

[86] 26.11.2002 PCT/US2002/037982

[87] 05.06.2003 WO2003/045423

[30] 28.11.2001 US 333958P

[54] ERYTHROPOIETIN DOSING REGIMEN FOR TREATING ANEMIA

用於治療貧血的促紅細胞生成素的劑量給藥法

[71] ORTHO-MCNEIL PHARMACEUTICAL, INC., U.S. Route 202, Raritan, NJ 08869, United States/United States of America

[72] FARRELL, FRANCIS

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **A61K**

[11] **1069124***

A61P

EP1462112 A1

[13] A

[25] Ja

[21] 05102528.2 [22] 23.03.2005

[86] 05.11.2002 PCT/JP2002/011490

[87] 15.05.2003 WO2003/039577

[30] 06.11.2001 JP 2001340355

[54] REMEDIES FOR DRY EYE AND DISEASES ASSOCIATED WITH DRY EYE

乾眼病及其相關疾病的治療藥

[71] SENJU PHARMACEUTICAL CO., LTD., 5-8, Hiranomachi 2-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0046, Japan

ITOHAM FOODS INC., 2-1, Bingocho 3-chome, Nada-ku, Kobe-shi, Hyogo 663-8586, Japan

[72] MINAGAWA, YOKO

FUJII, ATSUKO
YOSHIDA, YUKUO
ONOUÉ, SATOMI
KASHIMOTO, KAZUHISA

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong

[51] **A61K** [11] **1069125***
A61P EP1506009 A2
 [13] A

[25] En

[21] 05102699.5 [22] 31.03.2005

[86] 15.05.2003 PCT/IB03/02460

[87] 27.11.2003 WO 03/097091

[30] 15.05.2002 GB 0211118.5

[54] GLUCAN-BASED VACCINES

以葡聚糖為基礎的疫苗

[71] LUCIANO POLONELLI, Viale Campanini 17/1, PARMA, I-43100, Italy

ANTONIO CASSONE, Via Meropia 112, ROME, I-00147, Italy

[72] LUCIANO POLONELLI

ANTONIO CASSONE

[74] Deacons, Solicitors & Notaries,

Agents for Trade Marks & Patents, Alexandra House, 3rd-7th, 18th and 29th
Floors, Central Hong Kong

[51] **A61K** [11] **1069126**
 EP1487416 A2
 [13] A

[25] En

[21] 05102709.3 [22] 31.03.2005

[86] 25.03.2003 PCT/US03/009327

[87] 09.10.2003 WO 03/082247

[30] 26.03.2002 US 367957

[54] DRUG MICROPARTICLES

藥物微粒

[71] TEVA PHARMACEUTICAL INDUSTRIES LTD., 5 Basel Street, P.O. Box

3190, 49131 PETAH TIQVA, Israel

[72] VERED ROSENBERGER

MOSHE FLASHNER-BARAK

ITZHAK E. LERNER

ANNA DRABKIN

NAOMI MOLDAVSKI

[74] Deacons, Solicitors & Notaries,

Agents for Trade Marks & Patents, Alexandra House, 3rd-7th, 18th and 29th
Floors, Central Hong Kong

[51] **A61K** [11] **1069127**
EP1465601 A2
[13] A

[25] En

[21] 05102710.0 [22] 31.03.2005

[86] 27.12.2002 PCT/US02/041430

[87] 17.07.2003 WO 03/057151

[30] 28.12.2001 US 344120
21.03.2002 US 366351

[54] A STABLE PHARMACEUTICAL FORMULATION OF PAROXETINE
HYDROCHLORIDE ANHYDROUS AND A PROCESS FOR PREPARATION
THEREOF
帕羅西汀無水氫氯化物的穩定製藥公式及其製備過程

[71] TEVA PHARMACEUTICAL INDUSTRIES LTD., 5 Basel Street, P.O. Box
3190, 49131 PETAH TIQVA, Israel

[72] MICHAEL FOX
MINUTZA LEIBOVICI
RAKEFET COHEN
ANNE BRAUNSTEIN

[74] Deacons, Solicitors & Notaries,
Agents for Trade Marks & Patents, Alexandra House, 3rd-7th, 18th and 29th
Floors, Central Hong Kong

[51] **A61K** [11] **1069137***
A61P EP1462148 A2
[13] A

[51] **A61K** [11] **1069166***
C07D CN1537111 A
[13] A

[51] **A61K** [11] **1069169***
C07D EP1448562 A1
[13] A

[51] **A61K** [11] **1069170***
C07D CN1571779 A
[13] A

[51] **A61K** [11] **1069171***
C07D EP1453820 A1
 [13] A

[51] **A61K** [11] **1069172***
C07D EP1511739 A1
 [13] A

[51] **A61K** [11] **1069173***
C07D EP1472257 A1
 [13] A

[51] **A61K** [11] **1069174***
C07D EP1483270 A1
 [13] A

[51] **A61K** [11] **1069175***
C07D EP1480975 A2
 [13] A

[51] **A61K** [11] **1069179***
C07K EP1483290 A2
 [13] A

[51] **A61K** [11] **1069180***
C07K CN1531546 A
 [13] A

[51] **A61K** [11] **1069184***
C12N EP1456354 A2
 [13] A

[51] **A61K** [11] **1069186***

C12N CN1527879 A
 [13] A

[51] **A61K** [11] **1069187***
 C12N CN1526016 A
 [13] A

[51] **A61L** [11] **1069128**
 EP1466633 A1
 [13] A

[25] En

[21] 05101577.4 [22] 24.02.2005

[30] 02.04.2003 US 405693

[54] COMPOSITE SCAFFOLDS SEEDED WITH MAMMALIAN CELLS

接種有哺乳動物細胞的復合材料支架

[71] LIFESCAN, INC., 1000 Gibraltar Drive Milpitas, California 95035-6312, United States/United States of America

[72] REZANIA, ALIREZA
 ZIMMERMAN, MARK

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **A61L** [11] **1069129**
 EP1465680 A2
 [13] A

[25] En

[21] 05102571.8 [22] 24.03.2005

[86] 30.12.2002 PCT/CA02/002017

[87] 24.07.2003 WO 03/059408

[30] 28.12.2001 US 344011

[54] COATED SURGICAL PATCHES

不透水的外科藥膏

[71] ANGIOTECH INTERNATIONAL AG, Bundesplatz 1, 6304, ZUG, Switzerland

[72] PIERRE E. SIGNORE

[74] Deacons, Solicitors & Notaries,
 Agents for Trade Marks & Patents, Alexandra House, 3rd-7th, 18th and 29th
 Floors, Central Hong Kong

[51] **A61M** [11] **1069094***
 A61B EP1464284 A1
 [13] A

-
- [51] **A61M** [11] **1069130**
EP1447112 A1
[13] A
- [25] En
[21] 05100979.0 [22] 04.02.2005
[30] 14.05.1998 US 09/078,941
[54] MEDICAL VALVE WITH POSITIVE FLOW CHARACTERISTICS
具有正流動特性的醫療閥
- [71] ICU MEDICAL, INC., 951 Calle Amanecer, San Clemente, California 92673,
United States/United States of America
- [72] THOMAS F. FANGROW
JONATHAN T. SCHMIDT
DANIEL J. WAIT
DENNIS M. BUI
- [74] Insight Intellectual Property Limited, Room 3410, 34/F, 118 Connaught Road
West, Hong Kong
-
- [51] **A61M** [11] **1069131**
EP1450890 A2
[13] A
- [25] De
[21] 05101600.5 [22] 25.02.2005
[86] 11.10.2002 PCT/DE02/03841
[87] 24.04.2003 WO03/033032
[30] 11.10.2001 DE 10150152.8
07.03.2002 DE 10209993.6
[54] DEVICE FOR PREPARING BALLOON CATHETERS, ESPECIALLY HEART
CATHETERS
一種製備氣圈導尿管用的裝置
- [71] VANGUARD AG MEDICAL SERVICES FOR EUROPE, Friedrichstrasse 78,
10117 Berlin, Germany
- [72] KRAFT, MARC
GUTZMER, THOMAS
BERNHARD, RINGO
- [74] Lung Tin International Patent & Trademark Agent Ltd, Room 1512, 15/F., West
Tower, Shun Tak Centre, 168-200 Connaught Road Central, Hong Kong
-
- [51] **A61M** [11] **1069132**
CN1524591 A
[13] A
- [25] Ch
[21] 05101614.9 [22] 25.02.2005
[30] 15.12.1995 US 573964
[54] MEDICAL VALVE WITH TIRE SEAL

具有流體逸出空間的醫用閥

- [71] ICU MEDICAL, INC., 951 Calle Amanecer, San Clemente, CA 92673, United States/United States of America
[72] LOPEZ, GEORGE, A.
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **A61M** [11] **1069133**
CN1525870 A
[13] A

[25] En

[21] 05101685.3 [22] 28.02.2005

[86] 17.02.2002 PCT/IL02/00119

[87] 29.08.2002 WO02/066093

[30] 21.02.2001 IL 141574

[54] COMPACT CATHETER INSERTION APPARATUS

小型插管裝置

- [71] SERPOMED LTD., 32/17 Alexander Yanai, P.O.Box 4583, 84144 Beer-sheva, Israel 塞普梅德有限公司，以色列貝爾謝巴
[72] SERGEY POPOV 塞爾蓋·波波夫
LEONID LUKOV 利奧尼德·盧科夫
[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd., Unit 10, 34/F, Office Tower, Convention Plaza, No. 1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **A61M** [11] **1069134**
CN1530148 A
[13] A

[25] Ch

[21] 05102429.2 [22] 21.03.2005

[30] 03.04.1996 US 627881

[54] CONNECTOR FOR LOCKING BLUNT CANNULA

可鎖定鈍頭插管的連接器

- [71] ICU MEDICAL, INC., 951 Calle Amanecer, San Clemente, CA 92673, United States/United States of America
[72] THOMAS F. FANGROW
DANIEL J. WAIT
GEORGE A. LOPEZ
DAVID CHARLES ARNOLD
DENNIS M. BUI
KEVIN BARRY HANLY
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

[51] **A61M** [11] **1069135**
EP1511528 A2
[13] A

[25] En
[21] 05102708.4 [22] 31.03.2005
[86] 16.05.2003 PCT/US03/15431
[87] 27.11.2003 WO 03/097137
[30] 16.05.2002 US 378046
[54] DRUG CONTAINER ENTRY MECHANISMS AND METHOD
藥物容器的進藥機制及方法

[71] SCOTT LABORATORIES, INC., 2804 n. Loop 289, Lubbock, TX, 79415,
United States/United States of America

[72] RANDALL S. HICKLE

[74] Deacons, Solicitors & Notaries,
Agents for Trade Marks & Patents, Alexandra House, 3rd-7th, 18th and 29th
Floors, Central Hong Kong

[51] **A61P** [11] **1069103***
A61K EP1448185 A1
[13] A

[51] **A61P** [11] **1069104***
A61K EP1450811 A2
[13] A

[51] **A61P** [11] **1069107***
A61K EP1469874 A1
[13] A

[51] **A61P** [11] **1069113***
A61K CN1545410 A
[13] A

[51] **A61P** [11] **1069114***
A61K EP1506775 A1
[13] A

[51] **A61P** [11] **1069120***

A61K EP1459743 A8
[13] A

[51] **A61P** [11] **1069121***
A61K EP1459742 A2
[13] A

[51] **A61P** [11] **1069124***
A61K EP1462112 A1
[13] A

[51] **A61P** [11] **1069125***
A61K EP1506009 A2
[13] A

[51] **A61P** [11] **1069136**
CN1537025 A
[13] A

[25] En

[21] 05101662.0 [22] 28.02.2005

[86] 26.07.2002 PCT/EP02/08311

[87] 13.02.2003 WO03/011860

[30] 31.07.2001 EP 01118412.4

[54] 2-(3,5-BIS-TRIFLUOROMETHYL-PHENYL)-N-[6-(1,1-DIOXO-1λ6-THIOMORPHOLIN-4-YL)-4-(2-METHYL OR 4-FLUORO-2-METHYL SUBSTITUTED)PHENYL-PYRIDIN-3-YL]-N-METHYL-ISOBUTYRAMIDE
2-(3,5-二-三氟甲基-苯基)-N-[6-(1,1-二氧化-1λ6-硫代嗎啉-4-基)-4-(2-甲基或4-氟-2-甲基取代的)苯基-吡啶-3-基]-N-甲基-異丁酰胺

[71] F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 124 Grenzacherstrasse, CH-4070 Basle, Switzerland

[72] BALLARD, THERESA, MARIA
HOFFMANN, TORSTEN
POLI, SONIA, MARIA
SCHNIDER, PATRICK
SLEIGHT, ANDREW

[74] Zhongzi IP, Room 1204, 12/F, Shanghai Ind. Investment Bldg., 48-62 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **A61P** [11] **1069137***
A61K EP1462148 A2

[13] A

[25] En

[21] 05102549.7 [22] 24.03.2005

[30] 30.10.1998 US 106507

28.07.1999 US 362540

[54] METHODS AND COMPOSITIONS FOR THE PREVENTION OF
TOLERANCE TO BRONCHODILATORS

預防對支氣管擴張劑耐受性的方法及成分

[71] IVAX RESEARCH, INC., 4400 Biscayne Boulevard, MIAMI, FL, 33137, United
States/United States of America

[72] TAHIR AHMED

[74] Deacons, Solicitors & Notaries,
Agents for Trade Marks & Patents, Alexandra House, 3rd-7th, 18th and 29th
Floors, Central Hong Kong

[51] **A61P** [11] **1069166***
C07D CN1537111 A
[13] A

[51] **A61P** [11] **1069169***
C07D EP1448562 A1
[13] A

[51] **A61P** [11] **1069171***
C07D EP1453820 A1
[13] A

[51] **A61P** [11] **1069173***
C07D EP1472257 A1
[13] A

[51] **A61P** [11] **1069174***
C07D EP1483270 A1
[13] A

[51] **A61P** [11] **1069175***
C07D EP1480975 A2
[13] A

[51] **A61P** [11] **1069179***
C07K EP1483290 A2
 [13] A

[51] **A61P** [11] **1069180***
C07K CN1531546 A
 [13] A

[51] **A63G** [11] **1069139**
 EP1459789 A1
 [13] A

[25] En
[21] 05102458.6 [22] 22.03.2005
[30] 18.03.2003 NL 1022960
[54] AMUSEMENT RIDE WITH GONDOLAS
 具有吊籃的遊樂輪

[71] RONALD BUSSINK AMUSEMENT DESIGN GMBH, Königsallee 88, 40212
 Düsseldorf, Germany
[72] BUSSINK, ROLAND ALEXANDER
[74] NTD Patent & Trade Mark Agency Ltd., Units 1805-6, 18/F., Greenfield Tower,
 Concordia Plaza, No.1 Science Museum Road, Tsimshatsui East, Hong Kong

[51] **B01D** [11] **1069178***
C07K EP1456233 A1
 [13] A

[51] **B02C** [11] **1069140**
 CN1533304 A
 [13] A

[25] En
[21] 05101612.1 [22] 25.02.2005
[86] 22.05.2002 PCT/US2002/016159
[87] 28.11.2002 WO2002/094443
[30] 23.05.2001 US 60/292,798
[54] HIGH PRESSURE MEDIA MILL
 高壓介質磨

[71] E. I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street,
 Wilmington, State Of Delaware 19898, United States/United States of America
[72] FORD, WILLIAM, NORMAN

GOMMEREN, ERIC, H.J.C.

ZHAO, QUAN, QIU

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong

[51] **B04B** [11] **1069141**
CN1533307 A
[13] A

[25] De

[21] 05102499.7 [22] 22.03.2005

[86] 08.07.2002 PCT/EP2002/007563

[87] 30.01.2003 WO2003/008105

[30] 19.07.2001 DE 10135317.0

[54] DEVIATION RING FOR A SELF-DISTRIBUTING CENTRIFUGE

用於自動出料式離心機的導向環

[71] BAYER AKTIENGESELLSCHAFT, D-51368 Leverkusen, Germany

[72] HIMMEN, ERNST-ULRICH

LONGERICH, MARKUS

SCHOLZ, JÜRGEN

FREYER, DETLEF

ESSER, ULRICH

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong

[51] **B04C** [11] **1069090***
A47L EP1450662 A2
[13] A

[51] **B21D** [11] **1069142**
CN1524020 A
[13] A

[25] En

[21] 05101569.4 [22] 24.02.2005

[86] 12.04.2002 PCT/US02/11446

[87] 27.12.2002 WO02/102528

[30] 19.06.2001 US 09/884,237

[54] ADJUSTABLE LENGTH PUNCH ASSEMBLY

長度可調的衝壓組件

[71] WILSON TOOL INTERNATIONAL INC, 12912 Famham Avenue North, White
Bear Lake, MN 55110, United States/United States of America

[72] ROSENE, RONALD, G.

SHULDES, GLEN, M.

TIMP, RICHARD, L.

PELOQUIN, WAYNE, F.

RUNK, DAVID, M.

[74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central, Hong Kong

[51] **B22D** [11] **1069143**
EP1461174 A1
[13] A

[25] En

[21] 05102506.8 [22] 22.03.2005

[86] 12.11.2002 PCT/SE2002/002064

[87] 22.05.2003 WO2003/041895

[30] 13.11.2001 SE 0103769

[54] TOOL AND METHOD FOR ITS MANUFACTURE

工具及其製造方法

[71] CAMITO AB, V. Storgatan 20, SE-293 38 Olofström, Sweden

[72] BERG, BENGT

SVENSSON, CHRISTER

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **B23B** [11] **1069144**
EP1453629 A1
[13] A

[25] En

[21] 05101961.8 [22] 07.03.2005

[86] 23.07.2002 PCT/KR2002/001379

[87] 06.02.2003 WO2003/009957

[30] 23.07.2001 KR 2001-44095

09.07.2002 KR 2002-39629

[54] HIGH STIFFNESS COMPOSITION TOOL BAR

高剛性成份工具桿

[71] KOREA ADVANCED INSTITUTE OF SCIENCE AND TECHNOLOGY, 373-1, Kusong-dong, Yusong-gu, Taejon 305-701, Korea, Republic Of/Republic of Korea

VISION INNOVATION TECH. CO., LTD., 102, Samjung B/D., Shinwall-dong 559-2, Yangchung-gu, Seoul, Korea, Republic Of/Republic of Korea

[72] LEE, DAI-GIL

KIM, JIN-KOOK

HWANG, HUI-YUNG

YOON, YOUNG-SO

KIM, SANG-KON

[74] HASTINGS & CO., 5th Floor, Gloucester Tower, The Landmark, 11 Pedder Street, Central, Hong Kong

[51] **B23K** [11] **1069145**
EP1502693 A1
[13] A
[25] En
[21] 05101671.9 [22] 28.02.2005
[30] 27.05.2003 JP 2003149393
[54] WELDING DEVICE AND METHOD
焊接裝置及方法
[71] TAIYO NIPPON SANSO CORPORATION, 1-3-26, Koyama, Shinagawa-ku,
Tokyo, Japan 太陽日酸株式會社, 日本
[72] KIMURA, YAKATA 木村裕
[74] Liu Shen & Associates, Room 3716, 37th Floor, Sun Hung Kai Centre, 30
Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **B23K** [11] **1069146**
CN1530200 A
[13] A
[25] Ch
[21] 05102432.7 [22] 21.03.2005
[30] 14.03.2003 JP 2003-070256
[54] A LASER MACHINING APPARATUS
激光加工裝置
[71] HITACHI VIA MECHANICS, LTD., Japan 日立比亞機械股份有限公司, 日
本神奈川縣海老名市上今泉 2100 番地
[72] SADA0 MORI 森貞雄
HIROYUKI SUGAWARA 菅原弘之
HIROSHI AOYAMA 青山博志
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong

[51] **B26B** [11] **1069147**
CN1526520 A
[13] A
[25] Ch
[21] 05101743.3 [22] 01.03.2005
[30] 24.02.2003 JP 46099/2003
[54] A RECIPROCATING TYPE ELECTRIC SHAVER
往復類型電動剃刀
[71] IZUMI PRODUCTS COMPANY, 3039 Ooaza-Sasaga, Matsumoto, Nagano,
Japan 株式會社泉精器制作所, 日本
[72] HIROMI UCHIYAMA 內山聖參
[74] NTD Patent & Trade Mark Agency Ltd., Units 1805-6, 18/F., Greenfield Tower,
Concordia Plaza, No.1 Science Museum Road, Tsimshatsui East, Hong Kong

- [51] **B26B** [11] **1069148**
CN1526521 A
[13] A
- [25] Ch
[21] 05101745.1 [22] 01.03.2005
[30] 26.02.2003 JP 48448/2003
[54] A ROTARY TYPE ELECTRIC SHAVER
旋轉式電動剃鬚刀
- [71] IZUMI PRODUCTS COMPANY, 3039 Ooaza-Sasaga, Matsumoto, Nagano,
Japan 株式會社泉精器制作所, 日本
- [72] HIROMI UCHIYAMA 內山聖參
- [74] NTD Patent & Trade Mark Agency Ltd., Units 1805-6, 18/F., Greenfield Tower,
Concordia Plaza, No.1 Science Museum Road, Tsimshatsui East, Hong Kong
-
- [51] **B29C** [11] **1069083***
A46B CN1551734 A
[13] A
-
- [51] **B29D** [11] **1069210***
G02B CN1533510 A
[13] A
-
- [51] **B32B** [11] **1069149**
CN1571727 A
[13] A
- [25] En
[21] 05101684.4 [22] 28.02.2005
[86] 22.10.2002 PCT/EP02/11902
[87] 30.05.2003 WO03/043816
[30] 20.11.2001 EP 01870249.8
[54] PEELABLE SEAL FILM
可剝離的密封薄膜
- [71] AMCOR FLEXIBLES TRANSPAC, Da Vincilaan 2, B-1930 Zavetem, Belgium
阿莫科柔性透明材料公司, 比利時扎文特姆市 B-1930 達芬奇蘭街 2 號
- [72] MALFAIT, TONY 托尼·馬菲特
ROSSEAU, PATRICK 帕特里克·羅塞奧
BÖGELS, ERIK 埃里克·博吉爾斯
VEYS, LUC 盧克·威意斯
- [74] 中港知識產權服務有限公司, 香港軒尼詩道 302-308 號集成中心 25 樓 2504-6 室
-

[51] **B32B** [11] **1069157***
 B65D CN1537067 A
 [13] A

[51] **B41J** [11] **1069150**
 EP1439065 A1
 [13] A

[25] En

[21] 05100578.5 [22] 21.01.2005

[30] 05.10.1999 US 09/412,827

[54] PIEZOELECTRIC INK JET PRINTING MODULE

附有封印的壓電噴墨機組件

[71] SPECTRA, INC., P.O. Box 68C, Etna Road, Hanover, New Hampshire 03755,
 United States/United States of America

[72] MOYNIHAN, EDWARD, R.

 HOISINGTON, PAUL, A.

 ZHOU, YONG

 BRADY, AMY, L.

 PALIFKA, ROBERT, G.

[74] Robin Bridge & John Liu, 22nd Floor, Lane Crawford House, 70 Queen's Road,
 Central Hong Kong

[51] **B41J** [11] **1069151**
 EP1470924 A1
 [13] A

[25] En

[21] 05101341.9 [22] 17.02.2005

[30] 21.04.2003 JP 2003115656

 21.04.2003 JP 2003115657

[54] INFORMATION COMMUNICATING MEMBER, LIQUID CONTAINER
 HAVING INFORMATION COMMUNICATION MEMBER AND LIQUID
 EJECTING APPARATUS

信息通信構件、具有信息通信構件的液體容器和液體噴射裝置

[71] SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku,
 Tokyo 163-0811, Japan

[72] FUKANO, TAKAKAZU

 SAKAI, YASUTO

 YOKOYAMA, TOMIO

 ITO, KENJI

 ARUGA, YOSHIHARU

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
 Wanchai, Hong Kong

[51] **B41J** [11] **1069210***
G02B CN1533510 A
[13] A

[51] **B41M** [11] **1069152**
CN1541852 A
[13] A

[25] Ch

[21] 05102501.3 [22] 22.03.2005

[30] 29.04.2003 US 10/425798

[54] APPARATUS FOR EMBOSsing A FLEXIBLE SUBSTRATE WITH A
PATTERN CARRIED BY AN OPTICALLY TRANSPARENT COMPLIANT
MEDIA

模壓具有光學透明柔順介質承載的圖案的柔性基底的裝置

[71] HEWLETT-PACKARD DEVELOPMENT COMPANY, L.P., 20555 S.H. 249
Houston, Texas 77070, United States/United States of America 惠普開發有限公
司, 美國/美利堅合眾國

[72] ALBERT HUA JEANS

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong

[51] **B42F** [11] **1069153**
CN1524712 A
[13] A

[25] Ch

[21] 05101663.9 [22] 28.02.2005

[30] 26.02.2003 JP 050020/2003

[54] FILE BINDER

文件夾裝訂夾

[71] KOKUYO CO., LTD., 1-1, Oimazato Minami 6-chome, Higashinari-ku, Osaka-
shi, Osaka 537-8686, Japan

[72] KIYOMI TAKIO
TSUJINO NOBUAKI

[74] Zhongzi IP, Room 1204, 12/F, Shanghai Ind. Investment Bldg., 48-62 Hennessy
Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **B43K** [11] **1069154**
CN1561295 A
[13] A

[25] Ja

[21] 05101613.0 [22] 25.02.2005

[86] 24.09.2002 PCT/JP2002/009758

[87] 10.04.2003 WO2003/029021

[30] 28.09.2001 JP 299757/2001

29.11.2001 JP 364946/2001

[54] MECHANICAL PENCIL

自動鉛筆

[71] PENTEL KABUSHIKI KAISHA, 7-2, Nihonbashi Koami-cho, Chuo-ku, Tokyo
103-8538, Japan 百龍企業有限公司, 日本

[72] MARUYAMA, SHIGEKI 丸山茂樹

SIGEMORI, MASAKI 重盛正樹

KODAMA, HIDETOSHI 小玉英俊

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong

[51] **B62M**

[11] **1069155**

CN1547539 A

[13] A

[25] En

[21] 05101664.8 [22] 28.02.2005

[86] 03.05.2002 PCT/IT02/00292

[87] 13.11.2003 WO03/093096

[54] REAR AXLE FOR MOTORCYCLES HAVING A TRANSMISSION CARDAN
SHAFT

具有萬向節傳動軸的摩托車後車軸

[71] MOTO GUZZI SPA, Via E. V. Parodi 57, I-23826 mandello del Lario, Italy

[72] SOATTI, PIERO

[74] Zhongzi IP, Room 1204, 12/F, Shanghai Ind. Investment Bldg., 48-62 Hennessy
Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **B65B**

[11] **1069156**

EP1462374 A2

[13] A

[25] De

[21] 05102428.3 [22] 19.12.2003

[62] 19.12.2003 03109265.6

[54] METHOD AND DEVICE FOR BONDING DRINKING STRAWS ONTO
PLASTIC BAGS

將飲料吸管粘接在塑料袋上的方法和裝置

[71] DEUTSCHE SISI-WERKE GMBH & CO. BETRIEBS KG, Rudolf-wild-strasse
4-6, 69009 Eppelheim/heidelberg, Germany

PIOFLEX KUNSTSTOFF IN FORM GMBH & CO. OHG, 79208 Denzlingen,
Germany

[72] WILD, HANS-PETER

KRAFT, EBERHARD

HÄGLE, KLAUS

WILLI, BERTHOLD

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong

[51] **B65D** [11] **1069074***
A01M CN1527664 A
 [13] A

[51] **B65D** [11] **1069089***
A47J CN1547443 A
 [13] A

[51] **B65D** [11] **1069157***
B32B CN1537067 A
 [13] A

[25] En

[21] 05101342.8 [22] 17.02.2005

[86] 25.04.2002 PCT/JP2002/004133

[87] 21.11.2002 WO2002/092459

[30] 10.05.2001 JP 140543/2001

08.04.2002 JP 105714/2002

[54] PACKAGING BAG WITH TEAR-OFF OPENING

具有撕裂開口的包裝袋

[71] HOSOKAWA YOKO CO., LTD., 11-5 Niban-cho Chiyoda-ku Tokyo-to, Japan
株式會社細川洋行，日本

[72] OBARA, SHO 小原 尙

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong

[51] **B65G** [11] **1069158**
 CN1531504 A
 [13] A

[25] En

[21] 05102448.9 [22] 22.03.2005

[86] 28.03.2002 PCT/US2002/009476

[87] 10.10.2002 WO2002/079071

[30] 29.03.2001 US 60/279,414

[54] CARGO POWER DRIVE UNIT

貨物電力驅動單元

[71] ANCRA INTERNATIONAL LLC, 120 Chapparal Court, Suite 160, Anaheim,
CA 92808, United States/United States of America 安克拉國際公司，美國/美
利堅合眾國

[72] LEINGANG, ALAN, F. 艾倫 · F · 萊因岡

MCCONNELL, MATTHEW, S. 馬修 · S · 麥康奈爾

WOLFE, ROBERT, M. 羅伯特·M·沃爾夫

[74] China Sinda Intellectual Property Ltd., Room 3410, 34/F, 118 Connaught Road West, Hong Kong

[51] **B65H** [11] **1069159***
H05K EP1499549 A2
[13] A

[25] En

[21] 05102076.8 [22] 10.03.2005

[86] 28.04.2003 PCT/GB03/01788

[87] 06.11.2003 WO03/091138

[30] 26.04.2002 GB 0209566.9

03.05.2002 GB 0210162.4

07.03.2003 GB 0305232.1

[54] SHEETED ROLL AND METHODS AND APPARATUS FOR SHEETING A ROLL

薄膜卷筒及使其成卷的方法及裝置

[71] TEKNEK ELECTRONICS LIMITED, River Drive, Inchinnan Business Park, Renfrewshire PA4 9RT, United Kingdom

[72] HAMILTON, SHEILA

KENNETT, CHARLES JONATHAN

[74] WENPING & CO., Room 1701, Tung Wai Commercial Building, 111 Gloucester Road, Hong Kong

[51] **B66B** [11] **1069160***
E05B EP1471028 A1
[13] A

[25] En

[21] 05102539.9 [22] 24.03.2005

[30] 05.03.2003 EP 03405151

[54] MANUAL UNLOCKING DEVICE

手動解鎖裝置

[71] INVENTIO AG, CH-6052 Hergiswil, Switzerland

[72] JOHANNES KOCHER

[74] Stephenson & Co., 3908 Two Exchange Square, 8 Connaught Place, Central, Hong Kong

[51] **B66C** [11] **1069161**
EP1451091 A1
[13] A

[25] De

[21] 05101693.3 [22] 28.02.2005

[86] 03.12.2002 PCT/CH2002/000655

[87] 12.06.2003 WO2003/048023

- [30] 03.12.2001 CH 220701
[54] LIFTING BELT SLING
提升網索套
[71] MAMMUT TEC AG, Industriestrasse Birren, 5703 Seon, Switzerland
[72] HESS, RUEDI
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **C01G** [11] **1069260***
H01M CN1531123 A
[13] A
-

- [51] **C02F** [11] **1069162***
C12Q EP1456130 A1
C12N [13] A
G01N
[25] En
[21] 05101964.5 [22] 08.03.2005
[86] 19.12.2002 PCT/US02/41015
[87] 03.07.2003 WO03/053857
[30] 20.12.2001 US 10/027,782
[54] FORMING AND MODIFYING DIELECTRICALLY-ENGINEERED
MICROPARTICLES
形成及改變介電工程微粒
[71] BOARD OF REGENTS, THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM, 201 West
Seventh Street, Austin, TX 78701, United States/United States of America
[72] GASCOYNE, PETER, R.C.
VYKOUKAL, JODY
VYKOUKAL, DAYNENE
SHARMA, SUSAN
BECKER, FREDERICK F.
[74] WENPING & CO., Room 1701, Tung Wai Commercial Building, 111 Gloucester
Road, Hong Kong
-

- [51] **C02F** [11] **1069191***
D06F EP1497491 A1
[13] A
-

- [51] **C04B** [11] **1069163***
E04B EP1462424 A1
C09K [13] A
[25] En

- [21] 05102387.2 [22] 18.03.2005
 [54] FIBRE-REINFORCED BUILDING ARTICLE AND MANUFACTURING METHOD THEREOF
 纖維補強型建築製品及其製造方法
 [71] MURK EN MURK HOLDING B.V., 8, Nijverheidstraat, 4143 HM Leerdam, Netherlands
 [72] MURK, ERWIN COENRAAD
 [74] Wilkinson & Grist, 6th Floor, Prince's Building, Chater Road Hong Kong

- [51] **C04B** [11] **1069164***
 E01C EP1489057 A1
 [13] A
 [25] En
 [21] 05102523.7 [22] 23.03.2005
 [54] CONCRETE FOR PAVING
 用於鋪設路面的混凝土
 [71] GLOBAL ENGINEERING AND TRADE S.R.L., Via Palestro, 20 I-20121 Milano, Italy
 [72] TERRUZZI, CLAUDIO
 [74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

- [51] **C07C** [11] **1069165***
 C07D CN1527809 A
 A01N [13] A
 [25] En
 [21] 05101730.8 [22] 01.03.2005
 [86] 21.05.2002 PCT/EP2002/005572
 [87] 28.11.2002 WO2002/094760
 [30] 22.05.2001 CH 954/2001
 [54] PROCESS FOR THE PREPARATION OF 7-SUBSTITUTED 3-ALKYL-3H-ISOBENZOFURAN-1-ONE DERIVATIVES
 7-取代的 3-烷基-3H-異苯並呋喃-1-酮衍生物的製備方法
 [71] SYNGENTA PARTICIPATIONS AG, Schwarzwaldallee 215, CH-4058 Basel, Switzerland 辛根塔參與股份公司，瑞士巴塞爾
 [72] ANITA SCHNYDER A · 施尼德爾
 MARCO PASSAFARO M · 帕薩法羅
 THOMAS RAPOLD T · 拉泊爾德
 [74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd., Unit 10, 34/F, Office Tower, Convention Plaza, No. 1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

- [51] **C07D** [11] **1069104***
 A61K EP1450811 A2

[13] A

[51] **C07D** [11] **1069165***
C07C CN1527809 A
[13] A

[51] **C07D** [11] **1069166***
A61K CN1537111 A
A61P [13] A
[25] En
[21] 05100647.2 [22] 25.01.2005
[86] 06.12.2001 PCT/US2001/046696
[87] 13.06.2002 WO2002/046191
[30] 08.12.2000 US 60/254,218
[54] UREA SUBSTITUTED IMIDAZOQUINOLINE ETHERS
脲取代的咪唑並喹啉醚
[71] 3M INNOVATIVE PROPERTIES COMPANY, 3M Center, Post Office Box
33427, Saint Paul, MN 55133-3427, United States/United States of America 3M
創新有限公司, 美國/美利堅合眾國明尼蘇達州
[72] CROOKS, STEPHEN, L. 斯蒂芬·L·克魯克斯
GRIESGRABER, GEORGE, W. 喬治·W·格里斯格雷伯
HEPPNER, PHILIP, D. 菲利普·D·黑普納
MERRILL, BRYON, A. 布里翁·A·梅里爾
[74] China Sinda Intellectual Property Ltd., Room 3410, 34/F, 118 Connaught Road
West, Hong Kong

[51] **C07D** [11] **1069167**
 CN1525961 A
 [13] A
[25] De
[21] 05101604.1 [22] 25.02.2005
[86] 25.04.2002 PCT/EP2002/004610
[87] 14.11.2002 WO2002/090338
[30] 08.05.2001 DE 10122235.1
[54] METHOD FOR THE PRODUCTION OF 1-AMINO-3-PHENYL-URACIL
DERIVATIVES
1-氨基-3-苯基尿嘧啶衍生物的製備方法
[71] BAYER CROPSCIENCE AG, Alfred-nobel-strass 50, 40789 Monheim,
Germany
[72] STÖLTING, JÖRN
HOISCHEN, DOROTHEE
ANDREE, ROLAND
LINKER, KARL-HEINZ

WEINTRITT, HOLGER
WROBLOWSKY, HEINZ-JÜRGEN

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong

[51] **C07D** [11] **1069168**
CN1525970 A
[13] A

[25] En

[21] 05101607.8 [22] 25.02.2005

[86] 09.07.2002 PCT/EP2002/007693

[87] 30.01.2003 WO2003/008406

[30] 16.07.2001 EP 01202696.9

[54] IMPROVED PROCESS FOR PREPARING BENZIMIDAZOLE-TYPE
COMPOUNDS

苯並咪唑型化合物的改進製備方法

[71] JANSSEN PHARMACEUTICA N. V., Turnhoutseweg 30, B-2340 Beerse,
Belgium

[72] BROECKX, RUDY, LAURENT, MARIA
DE SMAELE, DIRK
LEURS, STEFAN, MARCEL, HERMAN

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong

[51] **C07D** [11] **1069169***
A61K EP1448562 A1
A61P [13] A

[25] En

[21] 05101618.5 [22] 25.02.2005

[86] 12.11.2002 PCT/US2002/036117

[87] 22.05.2003 WO2003/042213

[30] 14.11.2001 US 332977P

[54] SUBSTITUTED TETRACYCLIC PYRROLOQUINOLONE DERIVATIVES
USEFUL AS PHOSPHODIESTERASE INHIBITORS

用作磷酸二酯酶抑制劑的取代四環吡咯喹諾酮衍生物

[71] ORTHO-MCNEIL PHARMACEUTICAL CORP., U.S. Route 202 Raritan, NJ
08869-0602, United States/United States of America

[72] JIANG, WEIQIN
SUI, ZHIHUA

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong

[51] **C07D** [11] **1069170***
A61K CN1571779 A

[13] A

[25] En

[21] 05101660.2 [22] 28.02.2005

[86] 18.07.2002 PCT/EP02/08005

[87] 01.05.2003 WO03/035633

[30] 19.10.2001 IT MI2001A002186

[54] A PROCESS FOR THE PREPARATION OF THE 14BETA-HYDROXY-BACCATIN III-1, 14-CARBONATE

製備 14β-羥基-漿果赤霉素 III-1，14-碳酸酯的方法

[71] INDENA S.P.A., Viale Ortles, 12, I-20139 Milano, Italy

[72] BOMBARDELLI, EZIO

FONTANA, GABRIELE

GELMI, MARIA, LUISA

POCAR, DONATO

[74] Zhongzi IP, Room 1204, 12/F, Shanghai Ind. Investment Bldg., 48-62 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **C07D** [11] **1069171***
A61K EP1453820 A1
A61P [13] A

[25] En

[21] 05101682.6 [22] 28.02.2005

[86] 12.12.2002 PCT/US02/39802

[87] 26.06.2003 WO03/051863

[30] 13.12.2001 US 341441P

[54] SUBSTITUTED 6H-DIBENZO[C,H]CHROMENES AS ESTROGENIC AGENTS

被替代的 6 氫-二苯[C, H,]色烯作為雌激素劑

[71] WYETH, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey 07940-0874, United States/United States of America

[72] MEWSHAW, RICHARD ERIC

EDSALL, RICHARD JAMES

COHN, STEPHEN TODD

HARRIS, HEATHER ANNE

KEITH, JAMES, CARL, JR.

ALBERT, LEO, MASSILLAMONEY

[74] Johnson Stokes & Master, 19/FI., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong

[51] **C07D** [11] **1069172***
A61K EP1511739 A1
[13] A

[25] En

[21] 05102465.7 [22] 22.03.2005

[86] 17.03.2004 PCT/US2004/008322

[87] 30.09.2004 WO2004/083192

[30] 17.03.2003 US 60/455,286

- 28.05.2003 US 60/473,640
 [54] POLYMORPHS OF VALSARTAN
 巯沙坦的多態性
 [71] TEVA PHARMACEUTICAL INDUSTRIES LTD., 5 Basel Street, P.O. Box
 3190, 49131 Petah Tiqva, Italy
 [72] RUKHMAN, IGOR
 FLYAKS, EVGENI
 KOLTAI, TAMAS
 ARONHIME, JUDITH
 [74] A. Tse & Fung, Solicitors, Suite 1502, Fook Lee Commercial Centre, Town
 Place, 33 Lockhart Road, Wanchai, Hong Kong

- [51] **C07D** [11] **1069173***
 A61K EP1472257 A1
 A61P [13] A
 [25] En
 [21] 05102500.4 [22] 22.03.2005
 [86] 06.02.2003 PCT/US2003/003449
 [87] 14.08.2003 WO2003/066636
 [30] 07.02.2002 US 354309P
 [54] INHIBITORS OF ALPHA L BETA 2 INTEGRIN MEDIATED CELL
 ADHESION
 α L β 2 整聯蛋白介導的細胞粘附抑制劑
 [71] TANABE SEIYAKU CO., LTD., No.2-10, Dosho-machi 3-chome Chuo-ku,
 Osaka-shi, Osaka-541-8505, Japan
 [72] SIRCAR, ILA
 MORNINGSTAR, MARSHALL
 KAKUSHIMA, MASATOSHI
 KAJI, HIDEFUMI
 KAWAGUCHI, TAKAYUKI
 KUME, TOSHIYUKI
 [74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
 Wanchai, Hong Kong

- [51] **C07D** [11] **1069174***
 A61K EP1483270 A1
 A61P [13] A
 [25] En
 [21] 05102526.4 [22] 23.03.2005
 [86] 04.03.2003 PCT/GB2003/000877
 [87] 12.09.2003 WO2003/074532
 [30] 06.03.2002 GB 0205165
 [54] HETEROCYCLIC AMIDE DERIVATIVES AS INHIBITORS OF GLYCOGEN
 PHOSPHORYLASE
 作為糖原磷酸化酶抑制劑的雜環酰胺衍生物
 [71] ASTRAZENECA AB, SE-151 85 Soedertaelje, Sweden

- [72] BIRCH, ALAN MARTIN
MORLEY, ANDREW DAVID
STOCKER, ANDREW
WHITTAMORE, PAUL R. O.
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **C07D** [11] **1069175***
A61K EP1480975 A2
A61P [13] A
[25] En
[21] 05102527.3 [22] 23.03.2005
[86] 25.02.2003 PCT/GB2003/000791
[87] 04.09.2003 WO2003/072576
[30] 28.02.2002 US 360688P
[54] CHEMICAL COMPOUNDS
化合物
[71] ASTRAZENECA AB, Sodertalje 151 85, Sweden
[72] GRAVESTOCK, MICHAEL B.
HALES, NEIL JAMES
RECK, FOLKERT
ZHOU, FEI
FLEMING, PAUL ROBERT
CARCANAGUE, DANIEL R.
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **C07F** [11] **1069176**
EP1497300 A2
[13] A
[25] En
[21] 05102466.6 [22] 22.03.2005
[86] 21.03.2003 PCT/US2003/008587
[87] 02.10.2003 WO2003/080631
[30] 21.03.2002 US 60/367,156
[54] PLASMA CARBOXYPEPTIDASE B INHIBITORS
血漿羧基肽酶 B 抑制劑
[71] SCHERING AKTIENGESELLSCHAFT, Patente Müllerstrasse 178, Postfach 65
03 11, 13342 Berlin, Germany
[72] BUCKMAN, BRAD, O.
EMAYAN, KUMAR
ISLAM, IMADUL
MAY, KAREN
BRYANT, JUDI
MOHAN, RAJU
WEST, CHRISTOPHER, L.

YUAN, SHENDONG

[74] A. Tse & Fung, Solicitors, Suite 1502, Fook Lee Commercial Centre, Town Place, 33 Lockhart Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **C07F** [11] **1069213***
G02F EP1500969 A1
 [13] A

[51] **C07H** [11] **1069177**
 EP1458732 A1
 [13] A

[25] En

[21] 04110176.1 [22] 22.12.2004

[86] 02.12.2002 PCT/EP20/02013570

[87] 10.07.2003 WO20/03055897

[30] 28.12.2001 IT MI2001A002818

[54] METHOD FOR PREPARING A GLUCOSAMINE COMPOUND AND COMPOUND THUS OBTAINED

製備葡糖胺化合物的方法以及所得到的化合物

[71] AZIENDE CHIMICHE RIUNITE ANGELINI FRANCESCO - A.C.R.A.F.- S.P.A., Viale Amelia, 70 00181 Roma, Italy 方濟各安吉利克化學聯合股份有限公司，意大利羅馬

[72] PINZA, MARIO
SEGNALINI, FRANCA
MARCHETTI, MARCELLO
IACOANGELI, TOMMASO
DE VITA, FRANCESCO

[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd., Unit 10, 34/F, Office Tower, Convention Plaza, No. 1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **C07H** [11] **1069187***
C12N CN1526016 A
 [13] A

[51] **C07K** [11] **1069122***
A61K CN1582165 A
 [13] A

[51] **C07K** [11] **1069178***
B01D EP1456233 A1

[13] A

- [25] En
[21] 05102039.4 [22] 09.03.2005
[86] 15.06.2001 PCT/AU01/00710
[87] 27.12.2002 WO 02/102844
[54] HAEMOCYANIN FROM ABALONE AND PROCESS OF PURIFICATION THEREOF
從鮑魚得到的血藍蛋白及其純化方法
[71] QUEENSLAND BIOPROCESSING TECHNOLOGY PTY LTD, 30 Boothby Street, Kedron QLD 4031, Australia
[72] BHANUMATHY MANICKAVASAGAM
[74] So Keung Yip & Sin, 17th Floor, Standard Chartered Bank Building, 4 Des Voeux Road Central Hong Kong
-

- [51] **C07K** [11] **1069179***
A61K EP1483290 A2
A61P [13] A
[25] En
[21] 05102425.6 [22] 21.03.2005
[86] 17.01.2003 PCT/IB03/00425
[87] 24.07.2003 WO03/059942
[30] 17.01.2002 US 350208P
[54] PEPTIDES AND PEPTIDOMIMETICS HAVING ANTI-PROLIFERATIVE ACTIVITY AND/OR THAT AUGMENT NUCLEIC ACID DAMAGING AGENTS OR TREATMENTS
具備抗增殖活性和/或增強核酸損傷藥物或治療的肽和肽模擬物
[71] CANBAS CO., LTD., Makiya Building 5F, 9 Tooriyoko-cho, Numazu City, Shizuoka 410-0891, Japan
[72] KAWABE, TAKUMI
KOBAYASHI, HIDETAKA
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **C07K** [11] **1069180***
A61K CN1531546 A
A61P [13] A
[25] En
[21] 05102508.6 [22] 22.03.2005
[86] 18.12.2001 PCT/JP2001/011067
[87] 18.07.2002 WO2002/055541
[30] 02.01.2001 AU PR2371
05.09.2001 AU PR7506
[54] PEPTIDE COMPOUNDS
肽化合物
[71] FUJISAWA PHARMACEUTICAL CO., LTD., 4-7, Doshomachi 3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-8514, Japan 藤澤藥品工業株式會社, 日本

[72] SHIMA, ICHIRO 島一郎
OHKAWA, TAKEHIKO 大川武彥
SATO, KENTARO 佐藤健太郎
ISHIBASHI, NAOKI 石橋直樹
IMAMURA, KENICHIRO 今村健一郎

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong

[51] **C07K** [11] **1069186***
C12N CN1527879 A
[13] A

[51] **C08F** [11] **1069211***
G02C CN1537249 A
[13] A

[51] **C08G** [11] **1069181**
CN1524099 A
[13] A

[25] De

[21] 05101575.6 [22] 24.02.2005

[86] 03.07.2002 PCT/EP2002/007325

[87] 16.01.2003 WO2003/004545

[30] 03.07.2001 DE 10132016.7

17.06.2002 DE 10226926.2

[54] CYCLIC KETONES AS BLOCKING AGENTS

作為封端劑用的環酮

[71] BAYER AKTIENGESELLSCHAFT, D-51368 Leverkusen, Germany 拜爾公
司，德國

[72] SCHELHAAS, MICHAEL
GÜRTLER, CHRISTOPH
BAUMBACH, BEATE
FÜSSEL, CHRISTIAN

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong

[51] **C08J** [11] **1069182***
C08L CN1529727 A
[13] A

[25] En

[21] 05101690.6 [22] 28.02.2005

- [86] 15.05.2002 PCT/US2002/015444
[87] 21.11.2002 WO2002/092672
[30] 15.05.2001 US 09/855,441
[54] TOUGHENED BIAXIALLY ORIENTED FILM
增韌的雙軸取向膜
- [71] HONEYWELL INTERNATIONAL INC., 101 Columbia Avenue, P.O. Box
2245, Morristown, NJ 07962, United States/United States of America
- [72] MOULTON, JEFFREY, D.
STASKOWSKI, THOMAS, L.
PORTER, SIMON, J.
MAJESTIC, ANN, M.
CROCHUNIS, ANTHONY, B.
BARDZAK, GARY, M.
BLISSETT, DELROY, G.
- [74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **C08L** [11] **1069182***
C08J CN1529727 A
 [13] A
-

- [51] **C09K** [11] **1069163***
C04B EP1462424 A1
 [13] A
-

- [51] **C09K** [11] **1069213***
G02F EP1500969 A1
 [13] A
-

- [51] **C11C** [11] **1069183**
 EP1451279 A1
 [13] A

- [25] En
[21] 05101694.2 [22] 28.02.2005
[86] 03.10.2002 PCT/US2002/031360
[87] 10.04.2003 WO2003/029392
[30] 03.10.2001 US 327762P
[54] CHEMICAL PROCESS FOR THE PRODUCTION OF 1,3-DIGLYCERIDE
OILS
製備 1,3-甘油二酯油的化學方法
- [71] ARCHER-DANIELS-MIDLAND COMPANY, 4666 Faries Parkway, Box 1470,
Decatur, Illinois 62525, United States/United States of America

- [72] JACOBS, LEWIS
LEE, INMOK
POPPE, GEORGE
- [74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong

- [51] **C12N** [11] **1069122***
A61K CN1582165 A
 [13] A

- [51] **C12N** [11] **1069162***
C02F EP1456130 A1
 [13] A

- [51] **C12N** [11] **1069184***
A01N EP1456354 A2
A61K [13] A
- [25] En
- [21] 05101344.6 [22] 17.02.2005
- [86] 08.11.2002 PCT/US2002/035967
- [87] 15.05.2003 WO2003/039481
- [30] 09.11.2001 US 347605P
- [54] ADIPOSE TISSUE-DERIVED STROMAL CELLS FOR THE REPAIR OF
CORNEAL AND INTRA-ORBITAL DEFECTS AND USES THEREOF
用於修復角膜和眼窩內缺陷的脂肪組織來源的基質細胞及其用途
- [71] ARTECEL SCIENCES, INC., 905 West Main Street, Box 44, Suite 25-B,
Durham, NC 27701, United States/United States of America
- [72] CHEATHAM, BENTLEY
GIMBLE, JEFFREY, M.
- [74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong

- [51] **C12N** [11] **1069185**
 EP1497440 A2
 [13] A
- [25] En
- [21] 05101594.3 [22] 25.02.2005
- [86] 24.04.2003 PCT/EP2003/050126
- [87] 31.12.2003 WO2004/001032
- [30] 25.04.2002 NL WO2002NL00281
15.10.2002 NL WO2002NL00656
25.11.2002 EP 20020102631

- [54] STABLE ADENOVIRAL VECTORS AND METHODS FOR PROPAGATION THEREOF
穩定腺病毒媒介物及其製備方法
- [71] CRUCELL HOLLAND B.V., Archimedesweg 4, 2333 CN Leiden, Netherlands
- [72] VOGELS, RONALD
HAVENGA, MENZO, JANS, EMCO
ZUIJDEEST, DAVID, ADRIANUS, THEODORUS
- [74] NTD Patent & Trade Mark Agency Ltd., Units 1805-6, 18/F., Greenfield Tower, Concordia Plaza, No.1 Science Museum Road, Tsimshatsui East, Hong Kong
-

- [51] **C12N** [11] **1069186***
C07K CN1527879 A
A23K [13] A
A61K
A01K
- [25] En
- [21] 05101606.9 [22] 25.02.2005
- [86] 17.05.2002 PCT/CA2002/000724
- [87] 28.11.2002 WO2002/095029
- [30] 18.05.2001 US 60/292,136
- [54] NUCLEIC ACID AND PROTEIN SEQUENCES OF BOVINE EPIDERMAL GROWTH FACTOR
牛表皮生長因子的核酸序列和蛋白質序列
- [71] HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA AS REPRESENTED BY THE MINISTER OF AGRICULTURE AND AGRI-FOOD CANADA, P. O. Box 3000, Main, Lethbridge, Alberta, T1J 4B1, Canada
- [72] BILODEAU-GOESEELS, SYLVIE
JOHN, SUSHIL, JACOB
SELINGER, LEONARD, BRENT
BENKEL, BERNAHARD, F.
- [74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **C12N** [11] **1069187***
C07H CN1526016 A
A61K [13] A
- [25] En
- [21] 05101737.1 [22] 01.03.2005
- [86] 17.05.2002 PCT/EP02/05447
- [87] 28.11.2002 WO02/094845
- [30] 21.05.2001 AT A 805/2001
- [54] METHOD FOR STABILISING OF NUCLEIC ACIDS
穩定核酸的方法
- [71] INTERCELL AG, Campus Vienna Biocenter, 6 A-1030 Vienna, Austria 英特塞爾股份公司，奧地利維也納

- [72] CAROLA SCHELLACK C · 舍拉克
KAREN LINGNAU K · 林納奧
WALTER SCHMIDT W · 施米迪特
- [74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd., Unit 10, 34/F, Office Tower, Convention Plaza, No. 1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **C12N** [11] **1069188***
C12P EP1471148 A2
[13] A
-

- [51] **C12P** [11] **1069188***
C12N EP1471148 A2
[13] A
- [25] En
- [21] 05100791.6 [22] 31.01.2005
- [30] 08.07.1999 US 19990349807
- [54] PRODUCTION OF CHITOSAN AND CHITIN
脫乙酰殼多糖和殼多糖的生產
- [71] FOOD INDUSTRY RESEARCH & DEVELOPMENT INSTITUTE, No.331,
Food Road, Hsinchu 300, Taiwan, Province of China 食品工業發展研究所，臺
灣/中國台灣省
- [72] CHEN, MEI-HUEI
CHEN, HING-YUEN
WU, CHIH-LU
CHUANG, SU-HUI
HWANG, ING-ER
CHEN, YEN-LIN
- [74] Union Patent Service Centre, 1302 Tung Wai Commercial Building, 111
Gloucester Road, Hong Kong
-

- [51] **C12Q** [11] **1069073***
A01K CN1571633 A
[13] A
-

- [51] **C12Q** [11] **1069162***
C02F EP1456130 A1
[13] A
-

- [51] **C12Q** [11] **1069189**

CN1526022 A

[13] A

[25] En

[21] 05101744.2 [22] 01.03.2005

[86] 04.12.2001 PCT/NL01/00883

[87] 13.06.2002 WO02/46470

[30] 04.12.2000 EP 00204322.2

06.06.2001 EP 01202168.9

[54] TESTING ENDOSYMBIONT CELLULAR ORGANELLES AND COMPOUNDS IDENTIFIABLE THEREWITH

內共生細胞器的檢測方法和從中可鑒定的化合物

[71] PRIMAGEN B.V., Meibergdreef 59, 1105 BA Amsterdam, Netherlands 普里馬根公司, 荷蘭

[72] BOB VAN GEMEN 鮑勃·范格曼

EVELINE CATHERINA ANNA CLASINA TIMMERMANS 伊夫琳·凱瑟琳娜·安娜·克拉西娜·蒂默曼斯

ANTHONIJ DE RONDE 安東尼·德龍德

IRENE JOHANNA MONICA DOBBELAER 伊雷妮·約翰娜·莫尼卡·多伯拉爾

[74] NTD Patent & Trade Mark Agency Ltd., Units 1805-6, 18/F., Greenfield Tower, Concordia Plaza, No.1 Science Museum Road, Tsimshatsui East, Hong Kong

[51] **C12Q**
G01N[11] **1069205***
EP1448986 A2

[13] A

[51] **C21D**
C22C[11] **1069190***
CN1526032 A

[13] A

[51] **C22C**
C21D[11] **1069190***
CN1526032 A

[13] A

[25] Ja

[21] 05101661.1 [22] 28.02.2005

[86] 08.05.2002 PCT/JP02/04493

[87] 20.11.2003 WO03/095693

[54] HIGH STRENGTH STAINLESS STEEL WIRE EXCELLENT IN DUCTILITY-TOUGHNESS AND MODULUS OF RIGIDITY AND METHOD FOR PRODUCTION THEREOF

延韌性·剛性模量優良的高強度不銹鋼鋼絲及其製造方法

[71] NIPPON STEEL CORPORATION, 6-3, Otemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8071, Japan

NIPPON SEISEN CO., LTD., 1-1, Kouraihashi 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi
Osaka 541-0043, Japan

- [72] TAKANO, KOJI
TAKEUCHI, KAZUHISA
TADA, YOSHINORI
TANIMOTO, YOSHINORI
AKIZUKI, TAKAYUKI
- [74] Zhongzi IP, Room 1204, 12/F, Shanghai Ind. Investment Bldg., 48-62 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong

- [51] **C22C** [11] **1069196***
F02B CN1526051 A
 [13] A

- [51] **C23C** [11] **1069195***
F02B CN1526052 A
 [13] A

- [51] **D06F** [11] **1069191***
A47L EP1497491 A1
C02F [13] A
G01V
- [25] En
- [21] 05100557.0 [22] 20.01.2005
- [86] 10.04.2003 PCT/NZ03/00064
- [87] 23.10.2003 WO 03/087460
- [30] 10.04.2002 NZ 518288
- [54] WASHING APPLIANCE WATER SOFTENER
洗滌器中的水軟化設備
- [71] FISHER & PAYKEL APPLIANCES LIMITED, 78 Springs Road, East Tamaki,
1706 Auckland, New Zealand
- [72] MAUNSELL, STEPHEN, ROBERT
BLAIR, DANIEL, WARWICK
- [74] SIT FUNG KWONG & SHUM, 18/F, Gloucester Tower, The Landmark, 11
Pedder Street, Central Hong Kong

- [51] **D06F** [11] **1069192***
A47G GB2399742 A
 [13] A

- [25] En
- [21] 05102588.9 [22] 29.03.2005
- [54] CLOTHES LINE ACCESSORY

曬衣繩配件

- [71] GORDON BRADFORD FEE, 40 Ashfield Road, Clarkston, Glasgow, G76 7TX, United Kingdom
JOHN GUATELLA, 25 Friarton Road, Merrylee, Glasgow, G45 2PG, United Kingdom
- [72] GORDON BRADFORD FEE
JOHN GUATELLA
- [74] Emily Yip & Co, Room 2510, Hopewell Centre, 183 Queen's Road East Hong Kong

-
- [51] **E01B** [11] **1069193**
EP1492927 A1
[13] A

[25] De

[21] 05102504.0 [22] 22.03.2005

[86] 07.04.2003 PCT/DE2003/001140

[87] 16.10.2003 WO2003/085201

[30] 07.04.2002 DE 10215255

[54] DAMPING MEANS FOR RAILS
軌道減震裝置

[71] WIRTHWEIN AG, Walter Wirthwein Strasse 2-10, 97993 Creglingen, Germany

[72] WIRTHWEIN, UDO
KAULBERSCH, OTTO
VORDERBRÜCK, DIRK

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

-
- [51] **E01C** [11] **1069164***
C04B EP1489057 A1
[13] A

-
- [51] **E04B** [11] **1069163***
C04B EP1462424 A1
[13] A

-
- [51] **E05B** [11] **1069160***
B66B EP1471028 A1
[13] A

-
- [51] **E05D** [11] **1069194***

E06B EP1485564 A1
[13] A

[51] **E06B** [11] **1069072***
A01G EP1450596 A1
[13] A

[51] **E06B** [11] **1069194***
E05D EP1485564 A1
[13] A

[25] En

[21] 05102421.0 [22] 21.03.2005

[86] 24.03.2003 PCT/US03/08984

[87] 06.11.2003 WO03/091529

[30] 24.04.2002 US 10/132,540

[54] WINDING ASSEMBLY FOR DOOR COUNTERBALANCE SYSTEM
門門系統的繞組組件

[71] WAYNE-DALTON CORP., One Door Drive, P.O. Box 67, Mt. Hope, OH
44660, United States/United States of America

[72] MULLET, WILLIS, J.
GREEN, KELLY, R.

[74] Johnson Stokes & Master, 19/FI., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong

[51] **F01D** [11] **1069195***
F02B CN1526052 A
[13] A

[51] **F01D** [11] **1069196***
F02B CN1526051 A
[13] A

[51] **F02B** [11] **1069195***
F01D CN1526052 A
C23C [13] A

[25] Ja

[21] 05101578.3 [22] 24.02.2005

[86] 10.05.2002 PCT/JP2002/004553

[87] 21.11.2002 WO2002/092980

[30] 10.05.2001 JP 139422/2001

10.05.2001 JP 139425/2001

- 10.05.2001 JP 139430/2001
 10.05.2001 JP 139447/2001
 10.05.2001 JP 139453/2001
 10.05.2001 JP 139474/2001
 10.05.2001 JP 139493/2001
 10.05.2001 JP 139498/2001
- [54] SURFACE-REFORMED EXHAUST GAS GUIDE ASSEMBLY OF VGS TYPE TURBO CHARGER AND METHOD OF SURFACE-REFORMING COMPONENT MEMBER THEREOF
 經過表面改性的 VGS 型渦輪增壓器的排氣引導器組件及其構成部件的表面改性方法
- [71] AKITA FINE BLANKING CO., LTD., 168, Nakagawa, Shimada-shi, Shizuoka 427-0103, Japan 株式會社秋田精密沖壓，日本
 ISHIKAWAJIMA-HARIMA HEAVY INDUSTRIES CO., LTD., 2-1, Ohtemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8182, Japan 石川島播磨重工業株式會社，日本
- [72] OHISHI, SHINJIRO 大石新二郎
- [74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

- [51] **F02B** [11] **1069196***
 F01D CN1526051 A
 C22C [13] A
- [25] Ja
- [21] 05101579.2 [22] 24.02.2005
- [86] 10.05.2002 PCT/JP2002/004552
- [87] 21.11.2002 WO2002/092979
- [30] 10.05.2001 JP 139675/2001
 10.05.2001 JP 139708/2001
 10.05.2001 JP 139866/2001
 10.05.2001 JP 139904/2001
 10.05.2001 JP 139945/2001
 10.05.2001 JP 140030/2001
 10.05.2001 JP 140116/2001
 10.05.2001 JP 140452/2001
 03.08.2001 JP 235676/2001
- [54] EXHAUST GUIDE ASSEMBLY FOR VGS TYPE TURBO CHARGER IMPROVED IN HEAT RESISTANCE AND METHOD OF PRODUCING HEAT-RESISTING MEMBERS APPLICABLE THERETO AND METHOD OF PRODUCING RAW MATERIAL FOR VARIABLE VANES APPLICABLE THERETO
 耐熱性得到提高的 VGS 型渦輪增壓器的排氣引導器組件、可應用於其中的耐熱部件的製造方法、以及可應用於其中的可變翼的原材料的製造方法
- [71] AKITA FINE BLANKING CO., LTD., 168, Nakagawa, Shimada-shi, Shizuoka 427-0103, Japan 株式會社秋田精密衝壓，日本
 ISHIKAWAJIMA-HARIMA HEAVY INDUSTRIES CO., LTD., 2-1, Ohtemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8182, Japan 石川島播磨重工業株式會社，

日本

[72] OHISHI, SHINJIRO 大石新二郎
TAKAHASHI, YUKIO 高橋幸雄

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong

[51] **F02M** [11] **1069197**
CN1550659 A
[13] A

[25] Ch

[21] 05102454.0 [22] 22.03.2005

[30] 15.05.2003 JP 2003136720

[54] FUEL PIPE OF A FUEL INJECTION APPARATUS
燃料噴射裝置的燃料管

[71] KEIHIN CORPORATION, 26-2, Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo,
Japan 株式會社京濱, 日本

[72] KOJIMA, YOJI 小島洋司
MAEDA, KUNIHICO 前田邦彥
SATO, KIYOTO 佐藤清人

[74] Union Patent Service Centre, 1302 Tung Wai Commercial Building, 111
Gloucester Road, Hong Kong

[51] **F04B** [11] **1069198**
EP1493922 A1
[13] A

[25] En

[21] 05102414.9 [22] 21.03.2005

[30] 04.07.2003 WO PCT/EP03/07190

[54] LIQUID PUMP AND METHOD FOR PUMPING A LIQUID THAT MAY
HAVE GAS COMING OUT OF SOLUTION
液體泵和泵取液體(指可能釋放氣體的溶液)的方法

[71] WARREN, LESLIE JAMES, 61 Connaught Road, Fleet, Hampshire GU51 3LP,
United Kingdom

[72] WARREN, LESLIE JAMES

[74] Richards Butler, 20th Floor, Alexandra House, 16-20 Chater Road, Hong Kong

[51] **F16L** [11] **1069199**
EP1446605 A1
[13] A

[25] De

[21] 05101345.5 [22] 17.02.2005

[86] 20.11.2002 PCT/EP2002/012998

[87] 30.05.2003 WO2003/044416

- [30] 23.11.2001 DE 10157304
21.03.2002 DE 10212735
- [54] QUICK-RELEASE COUPLING FOR PIPES
管道用的速動聯接器
- [71] GEORG FISCHER HAUSTECHNIK AG, Ebnastrasse 111 8201 Schaffhausen,
Switzerland
- [72] BAMBERGER, MICHAEL
HEER, PETER
PINARDI, RENATO
PORFIDO, ERASMO
- [74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **F24C** [11] **1069200**
EP1457741 A2
[13] A
- [25] En
- [21] 05102239.2 [22] 15.03.2005
- [30] 14.03.2003 IT PS20030009
- [54] STOVE WITH BUILT-IN BOILER FOR HOT WATER PRODUCTION
內置熱水箱的熱水爐
- [71] F.LLI PALADINI S.A.S. DI PALADINI MAURIZIO & C., Via Giuseppe
Mazzini, 55 61021 Carpegna (PS), Italy
- [72] PALADINI, NINO
- [74] WENPING & CO., Room 1701, Tung Wai Commercial Building, 111 Gloucester
Road, Hong Kong
-

- [51] **F24H** [11] **1069201**
CN1538120 A
[13] A
- [25] Ch
- [21] 05101338.4 [22] 17.02.2005
- [30] 17.04.2003 HK 03102794.1
- [54] BACKFLOW-PREVENTIVE LIQUID SUPPLY PIPE
可防止倒流的液體供應管
- [71] SHING LUNG AGENCIES LTD., Room 4, 2/F., New Port Centre, 116 Ma Tau
Kok Road., To Kwa Wan, Kowloon, Hong Kong 升隆貿易有限公司, 香港九
龍土瓜灣馬頭角道 116 號新寶工商中心二樓四號室
- [72] KWOK HANG TAT 郭恒達
- [74] 三友知識產權代理有限公司, 香港荃灣沙咀道 26-38 號匯力工業中心 17 樓
7 室
-

- [51] **F24H** [11] **1069202**

CN1550730 A

[13] A

[25] Ch

[21] 05101339.3 [22] 17.02.2005

[30] 17.04.2003 HK 03102794.1

[54] BACKFLOW-PREVENTIVE LIQUID SUPPLY PIPE

可防止倒流的液體供應管

[71] SHING LUNG AGENCIES LTD., Room 4, 2/F., New Port Centre, 116 Ma Tau Kok Road, To Kwa Wan, Kowloon, Hong Kong 升隆貿易有限公司, 香港九龍土瓜灣馬頭角道 116 號新寶工商中心二樓四號室

[72] KWOK HANG TAT 郭恒達

[74] 三友知識產權代理有限公司, 香港荃灣沙咀道 26-38 號匯力工業中心 17 樓 7 室

[51] **F25D**[11] **1069203**

CN1556908 A

[13] A

[25] Ja

[21] 05102519.3 [22] 23.03.2005

[86] 03.07.2002 PCT/JP2002/006724

[87] 17.04.2003 WO2003/031890

[30] 28.09.2001 JP 300687/2001

[54] DEFROSTING HEATER, AND REFRIGERATOR HAVING THE DEFROSTING HEATER

除霜加熱器及具有該除霜加熱器的冰箱

[71] MATSUSHITA REFRIGERATION COMPANY, 3-1-2, Nojihigashi 2-chome, Kusatsu-shi, Shiga 525-8555, Japan 松下冷機株式會社, 日本

[72] ONISHI, ICHIRO 大西一郎

MAEDA, TOSHIKI 前田利樹

YOKOE, AKIRA 橫江章

TAKEUCHI, KAZUYOSHI 竹內和吉

[74] Liu Shen & Associates, Room 3716, 37th Floor, Sun Hung Kai Centre, 30 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **F27D**[11] **1069204**

EP1508012 A1

[13] A

[25] En

[21] 05102572.7 [22] 24.03.2005

[86] 21.05.2003 PCT/EP03/05332

[87] 04.12.2003 WO 03/100336

[30] 24.08.2002 DE 102 23 284

[54] A METHOD FOR REPAIRING A PROTECTIVE LINING OF AN INDUSTRIAL REACTION OR TRANSPORT VESSEL

修補工業反應或運輸船的保護襯裏的方法

- [71] SPECIALTY MINERALS (MICHIGAN) INC., One Highland Avenue,
BETHLEHEM, PA, 18017, United States/United States of America
- [72] DIETER BLISSENBACH
STEFAN KIRCHHOFF
ROLF LAMM
- [74] Deacons, Solicitors & Notaries,
Agents for Trade Marks & Patents, Alexandra House, 3rd-7th, 18th and 29th
Floors, Central Hong Kong
-

[51] **G01N** [11] **1069073***
A01K CN1571633 A
[13] A

[51] **G01N** [11] **1069162***
C02F EP1456130 A1
[13] A

[51] **G01N** [11] **1069205***
C12Q EP1448986 A2
[13] A

[25] En

[21] 05101599.8 [22] 25.02.2005

[86] 19.08.2002 PCT/IB02/03324

[87] 27.02.2003 WO03/016567

[30] 17.08.2001 US 60/313,290

[54] CONFORMATION-ACTIVITY RELATIONSHIP OF APOPTOSIS-INDUCING
PHOSPHODIESTER OLIGONUCLEOTIDES

細胞凋亡誘導低聚核苷酸二酯的確認活性關係

[71] BIONICHE LIFE SCIENCES INC., 231 Dundas Street E., Belleville, Ontario
K8N 5J2, Canada

[72] PHILLIPS, NIGEL, C.
FILION, MARIO, C.
HOLAN, ZDENEK, RICHARD

[74] NTD Patent & Trade Mark Agency Ltd., Units 1805-6, 18/F., Greenfield Tower,
Concordia Plaza, No.1 Science Museum Road, Tsimshatsui East, Hong Kong

[51] **G01N** [11] **1069206**
CN1525175 A
[13] A

[25] Ch

[21] 05101686.2 [22] 28.02.2005

[30] 27.02.2003 DE 10308362.6

- [54] SYSTEM FOR AUTOMATIC OPENING OF REAGENT VESSELS
用於自動開啓試劑管的系統
- [71] F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 124 Grenzacherstrasse CH-4070 Basel,
Switzerland
- [72] STEPHAN SATTLER
HEIKO DORN
GOTTFRIED SENFTNER
HERMANN ERB
- [74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **G01R** [11] **1069207**
EP1451599 A1
[13] A
- [25] En
- [21] 05101723.7 [22] 01.03.2005
- [86] 12.11.2002 PCT/US02/36246
- [87] 12.06.2003 WO03/048794
- [30] 04.12.2001 US 60/336,586
10.05.2002 US 10/142,556
- [54] METHOD AND APPARATUS FOR EMBEDDED BUILT-IN SELF-TEST
(BIST) OF ELECTRONIC CIRCUITS AND SYSTEMS
電子電路及系統的嵌入式內建自測方法及裝置
- [71] INTELLITECH CORPORATION, 70 Main Street, Durham, NH 03824, United
States/United States of America
- [72] RICCHETTI, MICHAEL
CLARK, CHRISTOPHER, J.
- [74] WENPING & CO., Room 1701, Tung Wai Commercial Building, 111 Gloucester
Road, Hong Kong
-

- [51] **G01S** [11] **1069208**
CN1573355 A
[13] A
- [25] Ch
- [21] 05102461.1 [22] 22.03.2005
- [30] 24.06.2003 JP 180341/2003
- [54] TERMINAL WITH POSITION-MEASURING FUNCTIONS
具有位置測量功能的終端
- [71] NEC CORPORATION, 7-1 Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan 日本電氣
株式會社，日本
- [72] YOSHIHISA MANZEN 萬膳義久
- [74] Hilz Hsing, 22/F Hang Lung Centre, 2-20 Paterson Street, Causeway Bay, Hong
Kong
-

[51] **G01S** [11] **1069209**
CN1573354 A
[13] A

[25] Ch
[21] 05102462.0 [22] 22.03.2005
[30] 10.06.2003 JP 165044/2003
[54] PORTABLE TERMINAL AND GPS TIME KEEPING METHOD
便攜終端和全球定位系統時間保持方法

[71] NEC CORPORATION, 7-1 Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan 日本電氣株式會社, 日本
[72] KENICHI KITATANI 北谷謙一
[74] Hilz Hsing, 22/F Hang Lung Centre, 2-20 Paterson Street, Causeway Bay, Hong Kong

[51] **G01V** [11] **1069191***
D06F EP1497491 A1
[13] A

[51] **G02B** [11] **1069210***
G02F CN1533510 A
B29D [13] A
H01J
B41J

[25] En
[21] 05102451.3 [22] 22.03.2005
[86] 19.07.2002 PCT/GB02/03308
[87] 30.01.2003 WO 03/009013
[30] 19.07.2001 GB 0117568.6
[54] TRANSPARENT ARTICLE
透明物體

[71] HYDROPHILM LIMITED, 7 Wedgewood Court, Wedgewood Way, Stevenage, Herts SG1 4QR, United Kingdom 哈德諾費爾姆有限公司, 英國/聯合王國
[72] HEYS, JAMES, BRIAN 詹姆斯·布萊恩·海斯
[74] MARKS & CLERK, 20/F, Chinachem Hollywood Centre, 1-13 Hollywood Road Central Hong Kong

[51] **G02C** [11] **1069211***
C08F CN1537249 A
[13] A

[25] Ja
[21] 05101574.7 [22] 24.02.2005
[86] 04.10.2002 PCT/JP2002/010345

- [87] 17.04.2003 WO2003/032051
 [30] 09.10.2001 JP 311107/2001
 [54] OXYGEN-PERMEABLE HARD CONTACT LENS
 透氧性硬接觸透鏡
 [71] KURARAY CO., LTD., 1621 Sakazu Kurashiki-city, Okayama, Japan 可樂麗股份有限公司，日本
 [72] KITA, JUNKO 北純子
 MAKABE, TAKASHI 真壁隆
 [74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

- [51] **G02F** [11] **1069210***
 G02B CN1533510 A
 [13] A

- [51] **G02F** [11] **1069212**
 CN1524196 A
 [13] A
 [25] En
 [21] 05101572.9 [22] 24.02.2005
 [86] 27.02.2002 PCT/CA2002/000255
 [87] 06.09.2002 WO2002/069030
 [30] 27.02.2001 US 60/271,563
 [54] HIGH DYNAMIC RANGE DISPLAY DEVICES
 高動態範圍顯示裝置
 [71] THE UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA, Industry Liaison Office, IRC 331-2194 Health Sciences Mall, Vancouver, British Columbia V6T 1Z3, Canada 不列顛哥倫比亞大學，加拿大不列顛哥倫比亞省
 [72] LORNE WHITEHEAD 洛恩·懷特海德
 GREG WARD 格埋戈裡·沃德
 WOLFGANG STUERZLINGER 沃爾夫岡·斯圖爾茲令格
 HELGE SEETZEN 海爾基·斯特澤恩
 [74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd., Unit 10, 34/F, Office Tower, Convention Plaza, No. 1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

- [51] **G02F** [11] **1069213***
 C07F EP1500969 A1
 C09K [13] A
 [25] En
 [21] 05101755.8 [22] 11.12.2002
 [30] 11.10.1999 IE 990846
 [62] 11.12.2002 02108984.9
 [54] COMPOUND AND ITS USE IN ELECTROCHROMIC DEVICES

組合物及其在電化學裝置中的應用

- [71] UNIVERSITY COLLEGE DUBLIN, Belfield, Dublin 4, Ireland
[72] FITZMAURICE, DONALD
CUMMINS, DAVID
CORR, DAVID
RAO, NAGARAJA, S.
BOSCHLOO, GERRIT
[74] Liu Shen & Associates, Room 3716, 37th Floor, Sun Hung Kai Centre, 30 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **G03F** [11] **1069214**
CN1542550 A
[13] A
[25] Ch
[21] 05102502.2 [22] 22.03.2005
[30] 29.04.2003 US 10/425891
[54] METHOD OF REPLICATING A HIGH RESOLUTION THREE-DIMENSIONAL IMPRINT PATTERN ON A COMPLIANT MEDIA OF ARBITRARY SIZE
在任意尺寸的柔順介質上複製高分辨率三維壓印圖案的方法
[71] HEWLETT-PACKARD DEVELOPMENT COMPANY, L.P., 20555 S.H. 249 Houston, Texas 77070, United States/United States of America
[72] ALBERT HUA JEANS
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **G03G** [11] **1069215**
CN1538250 A
[13] A
[25] Ch
[21] 05101343.7 [22] 17.02.2005
[30] 24.12.2002 JP 371425/2002
[54] TONER SUPPLYING CONTAINER
調色劑供應容器
[71] KYOCERA MITA CORPORATION, 2-28, Tamatsukuri, 1-chome, Chuo-ku, Osaka 540-8585, Japan 京瓷美達株式會社, 日本
[72] KEIICHI NAGASHIRO 長城圭一
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **G03G** [11] **1069216**
CN1534398 A
[13] A
[25] Ch

- [21] 05102512.0 [22] 23.03.2005
[30] 28.03.2003 JP 2003-092409
[54] DEVELOPING DEVICE AND IMAGE FORMING APPARATUS
顯影裝置和成像儀器
[71] BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA, No. 15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, Japan
[72] SHOUGO SATO
MITSURU HORINOE
[74] Deacons, Solicitors & Notaries,
Agents for Trade Marks & Patents, Alexandra House, 3rd-7th, 18th and 29th Floors, Central Hong Kong
-

- [51] **G03G** [11] **1069217**
CN1534399 A
[13] A
[25] Ch
[21] 05102513.9 [22] 23.03.2005
[30] 28.03.2003 JP 2003-092410
[54] IMAGE FORMING APPARATUS
圖像形成設備
[71] BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA, No. 15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, Japan
[72] MASAHIRO ISHII
[74] Deacons, Solicitors & Notaries,
Agents for Trade Marks & Patents, Alexandra House, 3rd-7th, 18th and 29th Floors, Central Hong Kong
-

- [51] **G04B** [11] **1069218**
EP1465025 A1
[13] A
[25] De
[21] 05102548.8 [22] 24.03.2005
[54] WRISTWATCH AND PIECE OF JEWELRY
手錶及珠寶用具
[71] MILUS INTERNATIONAL SA, Reuchenettestrasse 19, CH-2502 Biel/Bienne, Switzerland
[72] TOMMY LEUNG
[74] Deacons, Solicitors & Notaries,
Agents for Trade Marks & Patents, Alexandra House, 3rd-7th, 18th and 29th Floors, Central Hong Kong
-

- [51] **G04G** [11] **1069219**
CN1525269 A
[13] A

- [25] Ch
[21] 05101582.7 [22] 24.02.2005
[30] 23.12.1998 EP 98124577.2
[54] WATCH WITH A COMPASS FUNCTION
具有羅盤功能的電子錶
[71] ASULAB S. A., Rue Des Sors 3, CH-2074 Marin, Switzerland
[72] MICHAEL BOURQUIN
CHRISTOPHE GERMIQUET
JEAN-JACQUES BORN
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **G05B** [11] **1069220**
GB2402499 A
[13] A
[25] En
[21] 05100698.0 [22] 27.01.2005
[30] 05.06.2003 US 10454937
[54] MULTIPLE-INPUT/MULTIPLE-OUTPUT CONTROL BLOCKS WITH
PREDICTIVE CAPABILITIES
預計性能的多樣輸入/多樣輸出的控制程式
[71] FISHER-ROSEMOUNT SYSTEMS, INC, 8301 Cameron Road, Austin, Texas
78754, United States/United States of America
[72] WILHELM K WOJSZNIS
TERRENCE L BLEVINS
ASHISH MEHTA
[74] Robin Bridge & John Liu, 22nd Floor, Lane Crawford House, 70 Queen's Road,
Central Hong Kong
-

- [51] **G05B** [11] **1069227***
G06F CN1523524 A
[13] A
-

- [51] **G05F** [11] **1069221**
CN1538261 A
[13] A
[25] Ch
[21] 05101736.2 [22] 01.03.2005
[30] 14.04.2003 US 10/412,507
[54] METHOD OF FORMING A LOW QUIESCENT CURRENT VOLTAGE
REGULATOR
形成低靜態電流電壓調節器的方法及其結構
[71] SEMICONDUCTOR COMPONENTS INDUSTRIES L.L.C., 5005 East
Mcdowell Road, Phoenix, Arizona 85008, United States/United States of America

半導體元件工業有限責任公司，美國/美利堅合眾國亞利桑那

[72] STEPHANE PERRIER 斯蒂芬·皮萊爾

PATRICK BERNARD 帕特裡克·伯納德

PIERRE DAUDE 皮埃爾·島德

[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd., Unit 10, 34/F, Office Tower, Convention Plaza, No. 1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **G06F** [11] **1069222**
EP1461753 A1
[13] A

[25] En

[21] 04108610.9 [22] 02.11.2004

[86] 09.12.2002 PCT/US02/39193

[87] 19.06.2003 WO03/050742

[30] 07.12.2001 US 005759

[54] ACCELERATED PROCESS IMPROVEMENT FRAMEWORK
加速程序改進框架

[71] ACCENTURE GLOBAL SERVICES GMBH, Geschäftshaus Herrenacker 15,
8200, Schaffhausen, Switzerland

[72] STEVEN HUCK

ANNA AU-YEUNG

SAMUEL WONG

GARY DANG

MICHAEL P. MILLER

SARAH BENGZON

CHRISTINE REBOK

PEDRO SURIEL

STEVEN E. PABALATE

NICHOLAS J. MIRANDA

[74] Deacons, 3rd-7th, 18th & 29th floor, Alexandra House, Central, Hong Kong

[51] **G06F** [11] **1069223**
EP1475694 A2
[13] A

[25] En

[21] 05100582.9 [22] 21.01.2005

[30] 08.05.2003 US 20030434415

[54] TRANSACTIONAL PRINTER WITH WIRELESS COMMUNICATION TO
HOST

無線接收接駁主機的處理列印事務打印機

[71] TRANSACT TECHNOLOGIES INCORPORATED, 7 Laser Lane, Wallingford,
CT 06492, United States/United States of America

[72] BROOKS, DONALD E.

[74] Robin Bridge & John Liu, 22nd Floor, Lane Crawford House, 70 Queen's Road,
Central Hong Kong

[51] **G06F** [11] **1069224**
EP1456796 A1
[13] A

[25] En

[21] 05100614.1 [22] 24.01.2005

[86] 08.01.2003 PCT/US03/00592

[87] 17.07.2003 WO03/058537

[30] 08.01.2002 US 60/347,181
18.12.2002 US 60/434,767

[54] ELECTRONIC CONTENT DISTRIBUTION AND EXCHANGE SYSTEM
電子內容分佈及交換系統

[71] TIVO, INC., 2160 Gold Street, P.O. Box 2160, Alviso, CA 95002-2160, United States/United States of America

[72] BARTON, JAMES, M.

[74] WENPING & CO., Room 1701, Tung Wai Commercial Building, 111 Gloucester Road, Hong Kong

[51] **G06F** [11] **1069225**
CN1524230 A
[13] A

[25] En

[21] 05101340.0 [22] 17.02.2005

[86] 05.04.2002 PCT/US2002/010808

[87] 03.01.2003 WO2003/001386

[30] 22.06.2001 US 09/888,105

[54] METHOD AND APPARATUS FOR ACTIVE MEMORY BUS PERIPHERAL CONTROL UTILIZING ADDRESS CALL SEQUENCING
利用地址調用定序來控制有源存儲器總線外圍設備的方法與設備

[71] INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, California 95052, United States/United States of America

[72] RUEHLE, MICHAEL, D.

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **G06F** [11] **1069226**
EP1508112 A1
[13] A

[25] En

[21] 05101524.8 [22] 23.02.2005

[86] 26.05.2003 PCT/FI03/00406

[87] 11.12.2003 WO 03/102829

[30] 30.05.2002 FI 20021023

[54] SERVICE PROVISIONING METHOD, SYSTEM AND COMPUTER

PROGRAM PRODUCT

服務供應方法、系統和計算機程序產品

- [71] COMPTEL OYJ, Lapinrinne 3, 00100 Helsinki, Finland
[72] HUUHTANEN, JARKKO
VUORI, KIMMO
VIETH, MARTIN
[74] Wilkinson & Grist, 6th Floor, Prince's Building, Chater Road Hong Kong
-

- [51] **G06F** [11] **1069227***
A61F CN1523524 A
G05B [13] A
[25] Ch
[21] 05101584.5 [22] 24.02.2005
[30] 14.02.1995 US 388580
[54] METHOD AND APPARATUS FOR MANUFACTURING OBJECTS HAVING
OPTIMIZED RESPONSE CHARACTERISTICS
製造具有優化響應特性的物體的方法和設備
[71] ST. VILLE, JAMES A., Suite 200 2500 North 24th St., Phoenix AZ 85008,
United States/United States of America
[72] ST. VILLE, JAMES A.
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **G06F** [11] **1069228**
CN1538299 A
[13] A
[25] Ch
[21] 05101611.2 [22] 25.02.2005
[30] 18.04.2003 JP 114385/2003
[54] INFORMATION PROCESSING APPARATUS
信息處理設備
[71] NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan 日本電氣
株式會社，日本
[72] FUMITOSHI MIZUTANI 水谷文俊
YASUYUKI SHIRANO 白野康之
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **G06F** [11] **1069229**
EP1449139 A2
[13] A
[25] En
[21] 05101619.4 [22] 25.02.2005

- [86] 21.10.2002 PCT/US2002/033433
[87] 25.08.2004 WO2003/036420
[30] 22.10.2001 US 14840
[54] REAL-TIME COLLABORATION AND WORKFLOW MANAGEMENT FOR
A MARKETING CAMPAIGN
銷售運動所用的實時協作及 workflow 管理
[71] ACCENTURE GLOBAL SERVICES GMBH, Geschäftshaus Herrenacker 15,
8200 Schaffhausen, Switzerland
[72] LUDWIG-VOGEN, ALEXIS, A.
CORUGEDO, GEORGE, R.
TYNER, CHUCK
LOVE, JULIAN
O'HALLORAN, PATRICK, J.
PLOURDE, ROBERT, W.
WAGNER, TODD, R.
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **G06F** [11] **1069230**
EP1494103 A1
[13] A
[25] En
[21] 05101681.7 [22] 28.02.2005
[30] 30.06.2003 US 609828
[54] TRUSTED INPUT FOR MOBILE PLATFORM TRANSACTIONS
流動平台交易的受託輸入
[71] INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara,
California 95052, United States/United States of America
[72] POLSNER, DAVID
[74] Johnson Stokes & Master, 19/FI., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong
-

- [51] **G06F** [11] **1069231**
EP1491983 A1
[13] A
[25] En
[21] 05101732.6 [22] 01.03.2005
[86] 04.06.2004
[30] 27.06.2003 US 609152
[54] THREE WAY VALIDATION AND AUTHENTICATION OF BOOT FILES
TRANSMITTED FROM SERVER TO CLIENT
從服務器發送到客戶機的引導文件的三路確認和驗證
[71] MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-
6399, United States/United States of America 微軟公司, 美國/美利堅合眾國
華盛頓
[72] MILLER, WESLEY, G.
[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd., Unit 10, 34/F, Office Tower, Convention

Plaza, No. 1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

- [51] **G06F** [11] **1069232**
EP1462971 A1
[13] A
- [25] En
[21] 05101733.5 [22] 01.03.2005
[30] 09.01.2003 US 339508
[54] FRAMEWORK TO ENABLE INTEGRATION OF ANTI-SPAM
TECHNOLOGIES
使能集成反垃圾郵件技術的框架
- [71] MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-
6399, United States/United States of America 微軟公司, 美國/美利堅合眾國
華盛頓
- [72] WALLACE, ANDREW J.
KOORLAND, NEIL K.
WANG, QIANG
NEELY, SAMUEL J.
ATTWELL, SIMON P.
- [74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd., Unit 10, 34/F, Office Tower, Convention
Plaza, No. 1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **G06F** [11] **1069233**
EP1455268 A2
[13] A
- [25] En
[21] 05101734.4 [22] 01.03.2005
[30] 05.03.2003 US 382121
[54] PRESENTATION OF DATA BASED ON USER INPUT
基於用戶輸入的數據表示
- [71] MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-
6399, United States/United States of America 微軟公司, 美國/美利堅合眾國
華盛頓
- [72] WANG, KUANSAN
- [74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd., Unit 10, 34/F, Office Tower, Convention
Plaza, No. 1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **G06F** [11] **1069234**
CN1571948 A
[13] A
- [25] En
[21] 05101752.1 [22] 01.03.2005
[86] 17.10.2002 PCT/US2002/033072

- [87] 24.04.2003 WO2003/034193
[30] 18.10.2001 US 60/346,802
22.02.2002 US 10/081,173
[54] METHOD, APPARATUS AND SYSTEM FOR SECURELY PROVIDING
MATERIAL TO A LICENSEE OF THE MATERIAL
用於向資料的獲許可的人安全地提供資料的方法、設備和系統
[71] MACROVISION CORPORATION, 2830 De La Cruz Boulevard, Santa Clara,
CA 95050, United States/United States of America 麥克羅維西恩公司, 美國/
美利堅合眾國
[72] COLLIER, DAVID 戴維·科利爾
[74] Liu Shen & Associates, Room 3716, 37th Floor, Sun Hung Kai Centre, 30
Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **G06F** [11] **1069235**
EP1503300 A2
[13] A
[25] En
[21] 05102437.2 [22] 22.03.2005
[30] 28.07.2003 US 628766
[54] VISON-BASED DOCUMENT SEGMENTATION
基於目視的文檔分段
[71] MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-
6399, United States/United States of America 微軟公司, 美國/美利堅合眾國
華盛頓
[72] WEN, JI-RONG
YU, SHIPENG
CAI, DENG
MA, WEI-YING
[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd., Unit 10, 34/F, Office Tower, Convention
Plaza, No. 1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **G06F** [11] **1069236**
CN1578951 A
[13] A
[25] En
[21] 05102463.9 [22] 22.03.2005
[86] 16.05.2002 PCT/US2002/015805
[87] 28.11.2002 WO2002/096126
[30] 24.05.2001 US 09/865,919
29.06.2001 US 09/895,557
31.12.2001 US 10/039,960
[54] METHOD AND APPARATUS FOR MESSAGE ESCALATION BY DIGITAL
ASSISTANTS
通過數字助理的消息升級的方法和裝置
[71] INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara,

California 95052, United States/United States of America 英特爾公司, 美國/美
利堅合眾國

- [72] PIERCE, PAUL 保羅·皮爾斯
THAKKAR, SHREEKANT 施里肯特·薩克爾
ANDERSON, ANDREW 安德魯·安德森
SENGUPTA, UTTAM 烏塔姆·森古普塔
THAM, KIT 基特·坦
BENNETT, STEVEN 史蒂文·貝內特
PERING, TREVOR 特雷沃爾·佩林
ROBINSON, SCOTT 斯科特·羅賓遜
WADE, NICHOLAS 尼古拉斯·韋德
[74] Hilz Hsing, 22/F Hang Lung Centre, 2-20 Paterson Street, Causeway Bay, Hong
Kong
-

- [51] **G06F** [11] **1069237**
EP1494155 A1
[13] A
[25] En
[21] 05102493.3 [22] 22.03.2005
[30] 01.07.2003 US 609690
[54] SHAREHOLDER VALUE TOOL
股東價值工具
[71] ACCENTURE GLOBAL SERVICES GMBH, Geschäftshaus Herrenacker 15,
8200, Schaffhausen, Switzerland
[72] MICHAEL KIRK OSTERGARD
PATRICIA ANSLINGER
JOHN J. BALLOW
[74] Deacons, Solicitors & Notaries,
Agents for Trade Marks & Patents, Alexandra House, 3rd-7th, 18th and 29th
Floors, Central Hong Kong
-

- [51] **G06F** [11] **1069238**
EP1512097 A1
[13] A
[25] En
[21] 05102494.2 [22] 22.03.2005
[86] 29.04.2003 PCT/CA03/00625
[87] 13.11.2003 WO 03/094060
[30] 01.05.2002 CA 2384364
[54] ENTITLEMENTS ADMINISTRATION
權益管理
[71] ACCENTURE INC., 40 King Street West, Suite 4800, TORONTO, M5H 3Y2,
Ontario, Canada
[72] SCOTT T. BUTLER
ALDEN CUDDIHEY

MICHAEL J. WILSON
RICHARD W. STEINKE
RAMNEEK MAHAL
DENNIS B. KARBACH
SINISA ALEKSA
JANE R. SHANTZ
MARK BOUDREAU
ANN K. ENGLISH
PAUL M. BROWN
JOHN FOTHERINGHAM

[74] Deacons, Solicitors & Notaries,
Agents for Trade Marks & Patents, Alexandra House, 3rd-7th, 18th and 29th
Floors, Central Hong Kong

[51] **G06F** [11] **1069239**
EP1467279 A1
[13] A

[25] Ja

[21] 05102525.5 [22] 23.03.2005

[86] 28.08.2002 PCT/JP2002/008681

[87] 27.03.2005 WO2003/025737

[30] 29.08.2001 JP 2001259644

[54] OPERATION APPARATUS AND OPERATION SYSTEM
操作裝置和操作系統

[71] NTI, INC., Yokkaichi-shi, Mie 512-8044, Japan

[72] NAKAMURA, TAKATOSHI
YOKOTA, AKIHIRO

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong

[51] **G06F** [11] **1069240**
EP1469369 A2
[13] A

[25] En

[21] 05102578.1 [22] 24.03.2005

[30] 03.03.2003 US 378346

[54] VERBOSE HARDWARE IDENTIFICATION FOR BINDING A SOFTWARE
PACKAGE TO A COMPUTER SYSTEM HAVING TOLERANCE FOR
HARDWARE CHANGES

用於將軟件包結合到具有可接受硬件變更的容差之電腦系統的冗長信息硬
件標識

[71] MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, Washington
98052, United States/United States of America

[72] ALABRABA, FERDINAND JAY
HUGHES, AIDAN T.
GUNYAKTI, CAGLAR

[74] BAKER & McKENZIE, 14th Floor, Hutchison House, 10 Harcourt Road Hong Kong

[51] **G06F** [11] **1069268***
H04L EP1484893 A2
[13] A

[51] **G06F** [11] **1069271***
H04N CN1572114 A
[13] A

[51] **G06K** [11] **1069241**
EP1449166 A1
[13] A

[25] De

[21] 05101622.9 [22] 25.02.2005

[86] 29.11.2002 PCT/IB2002/005015

[87] 05.06.2003 WO2003/046828

[30] 29.11.2001 DE 20119356U

27.05.2002 DE 20208277U

[54] TRANSPONDER LABEL

應答器信標

[71] INTERLOCK AG, Steinhaldenstrasse 28, 8954 Geroldswil, Switzerland

[72] VOGT, WERNER

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **G06T** [11] **1069242**
CN1525401 A
[13] A

[25] Ch

[21] 05101691.5 [22] 28.02.2005

[30] 28.02.2003 US 10/376562

[54] METHOD AND SYSTEM FOR ENHANCING PORTRAIT IMAGES THAT ARE PROCESSED IN A BATCH MODE

增強以批模式處理的肖像圖像的方法和系統

[71] EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, United States/United States of America

[72] RICHARD A. SIMON
TOMASZ MATRASZEK

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **G07C** [11] **1069243**
EP1485880 A2
[13] A

[25] En
[21] 05102420.1 [22] 21.03.2005
[86] 03.03.2003 PCT/US03/06385
[87] 25.09.2003 WO03/078776
[30] 15.03.2002 US 10/098,219
[54] OPERATOR FOR A MOVABLE BARRIER AND METHOD OF USE
可移動勢壘的運送子及使用方法
[71] WAYNE-DALTON CORP., One Door Drive, P.O. Box 67, Mt. Hope, OH
44660, United States/United States of America
[72] MURRAY, JAMES, S.
[74] Johnson Stokes & Master, 19/F., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong

[51] **G09B** [11] **1069244**
EP1449184 A1
[13] A

[25] En
[21] 05101580.9 [22] 24.02.2005
[86] 18.10.2002 PCT/US2002/033235
[87] 01.05.2003 WO2003/036587
[30] 20.10.2001 US 347554P
[54] AN INTERACTIVE GAME PROVIDING INSTRUCTION IN MUSICAL
NOTATION AND IN LEARNING AN INSTRUMENT
一種在樂器學習中提供音樂符號指令的互動遊戲
[71] SALTER, HAL C., 10150B Valencia Drive, Seffner, FL 33854, United
States/United States of America
[72] SALTER, HAL C.
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong

[51] **G09F** [11] **1069086***
A47F CN1545391 A
[13] A

[51] **G10D** [11] **1069245**
CN1538380 A
[13] A

[25] Ch
[21] 05101687.1 [22] 28.02.2005

- [30] 17.04.2003 JP 112375/2003
[54] FRETS FOR STRINGED INSTRUMENT AND THE MANUFACTURING METHOD THEREOF
弦樂器用音品子及其製造方法
[71] HIROMI SAKAI, 8-32, Honfujisawa 1-chome, Fujisawa, Kanagawa, Japan 坂井弘美, 日本
[72] HIROMI SAKAI 坂井弘美
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **G10L** [11] **1069246**
EP1497825 A1
[13] A
[25] En
[21] 05100697.1 [22] 26.01.2005
[86] 26.03.2003 PCT/US03/09212
[87] 23.10.2003 WO 03/088211
[30] 05.04.2002 US 10/115,936
[54] DYNAMIC AND ADAPTIVE SELECTION OF VOCABULARY AND ACOUSTIC MODELS BASED ON A CALL CONTEXT FOR SPEECH RECOGNITION
用於語音辨識及基於通話內容的互動及自適應性詞彙選擇與聲學模型
[71] INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, United States/United States of America
[72] MAZZA, SAMUEL
[74] SIT FUNG KWONG & SHUM, 18/F, Gloucester Tower, The Landmark, 11 Pedder Street, Central Hong Kong
-

- [51] **G10L** [11] **1069247**
CN1535459 A
[13] A
[25] Ja
[21] 05102460.2 [22] 22.03.2005
[86] 26.07.2002 PCT/JP2002/007605
[87] 06.02.2003 WO2003/010752
[30] 26.07.2001 JP 226751/2001
[54] SPEECH BANDWIDTH EXTENSION APPARATUS AND SPEECH BANDWIDTH EXTENSION METHOD
語音帶寬擴展裝置及語音帶寬擴展方法
[71] NEC CORPORATION, 7-1 Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan 日本電氣株式會社, 日本
[72] OZAWA, KAZUNORI 小澤一范
[74] Hilz Hsing, 22/F Hang Lung Centre, 2-20 Paterson Street, Causeway Bay, Hong Kong

[51] **G11B** [11] **1069248**
CN1551187 A
[13] A

[25] Ch
[21] 05101672.8 [22] 28.02.2005
[30] 02.03.1998 KR 7385/1998
[54] METHOD FOR CREATING DEFECT MANAGEMENT INFORMATION IN AN INFORMATION RECORDING MEDIUM, AND APPARATUS AND MEDIUM BASED ON SAID METHOD
在記錄介質上建立缺陷處理信息的方法及其裝置和介質

[71] LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-dong, Youngdungpo-gu, Seoul, Korea, Republic Of/Republic of Korea LG 電子株式會社，大韓民國漢城市

[72] KIM, BYUNG-JIN 金柄振
KANG, KI-WON 姜棋元

[74] China Sinda Intellectual Property Ltd., Room 3410, 34/F, 118 Connaught Road West, Hong Kong

[51] **G11B** [11] **1069249**
CN1549269 A
[13] A

[25] Ch
[21] 05101675.5 [22] 28.02.2005
[30] 18.08.1998 KR 33856/1998
[54] METHOD FOR CREATING AND MANAGING NAVIGATION INFORMATION IN A REWRITABLE RECORDING MEDIUM
在可重寫記錄介質中創建並管理導航信息的方法

[71] LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-dong, Youngdungpo-gu, Seoul, Korea, Republic Of/Republic of Korea LG 電子株式會社，大韓民國漢城市

[72] KIM, BYUNG-JIN 金柄振
SEO, KANG-SOO 徐康洙
KANG, KI-WON 姜棋元

[74] China Sinda Intellectual Property Ltd., Room 3410, 34/F, 118 Connaught Road West, Hong Kong

[51] **G11B** [11] **1069250**
CN1549270 A
[13] A

[25] Ch
[21] 05101676.4 [22] 28.02.2005
[30] 18.08.1998 KR 33856/1998
[54] METHOD FOR CREATING AND MANAGING NAVIGATION INFORMATION IN A REWRITABLE RECORDING MEDIUM
在可重寫記錄介質中創建並管理導航信息的方法

- [71] LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-dong, Youngdungpo-gu, Seoul, Korea, Republic Of/Republic of Korea LG 電子株式會社，大韓民國漢城市
- [72] KIM, BYUNG-JIN 金炳振
SEO, KANG-SOO 徐康洙
KANG, KI-WON 姜棋元
- [74] China Sinda Intellectual Property Ltd., Room 3410, 34/F, 118 Connaught Road West, Hong Kong
-

- [51] **G11B** [11] **1069251**
CN1542758 A
[13] A
- [25] Ch
- [21] 05102503.1 [22] 22.03.2005
- [30] 26.03.1998 JP 79060/1998
- [54] AN OPTICAL INFORMATION RECORDING MEDIUM AND A METHOD TO REPRODUCE ITS RECORD
光學信息記錄媒體及其記錄再生方法
- [71] MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006-banchi, Oza-kadoma, Kadoma-shi, Osaka, 571-8501, Japan 松下電器產業株式會社，日本
- [72] MAYUMI UNO 宇野真由美
NOBORU YAMADA 山田升
- [74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **G11B** [11] **1069255***
H01F CN1532854 A
[13] A
-

- [51] **G11C** [11] **1069252**
CN1556994 A
[13] A
- [25] En
- [21] 05102530.8 [22] 23.03.2005
- [86] 17.03.2003 PCT/SG03/00053
- [87] 16.10.2003 WO 03/085670
- [30] 18.03.2002 US 10/100,351
- [54] MEMORY MODULE WITH PLAYBACK MODE
具有回放模式的存儲模塊
- [71] CREATIVE TECHNOLOGY LTD, 31 International Business Park, Creative Resource, Singapore 609921, Singapore 創新科技有限公司，新加坡
- [72] LIAN, YAM FEI 連炎輝
YEE, FOOK CHYE 余福才
HOCK, LEOW 廖傳學

[74] Wilkinson & Grist, 6th Floor, Prince's Building, Chater Road Hong Kong

[51] **H01B** [11] **1069253**
CN1540682 A
[13] A

[25] Ch
[21] 05102511.1 [22] 23.03.2005
[54] MULTICOLORED POWER LEAD AND MANUFACTURING METHOD
THEREOF
彩色訊號線及其製造方法

[71] TSAI CHENG-LANG, No. 38, Lane 196, Kwangfu Rd., Sec. 2, San Chung City,
Taipei Hsien, Taiwan, Province of China 蔡政郎, 臺灣/中國台灣省臺北縣三
重市光復路二段 196 巷 38 號

[72] TSAI CHENG-LANG 蔡政郎

[74] 三友知識產權代理有限公司, 香港荃灣沙咀道 26-38 號匯力工業中心 17 樓
7 室

[51] **H01F** [11] **1069254**
CN1540687 A
[13] A

[25] Ch
[21] 05102443.4 [22] 22.03.2005
[30] 24.04.2003 JP 119518/2003
[54] BOND MAGNET AND FERRITE MAGNETIC POWDER FOR BOND
MAGNET
粘結磁體和粘結磁體用鐵氧體磁粉

[71] DOWA MINING CO., LTD., 8-2, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo
100-8282, Japan 同和礦業株式會社, 日本東京
NIPPON BENGARA KOGYO CO., LTD., 307, Siota, Saeki-machi, Waki-gun,
Okayama 709-0506, Japan 日本弁柄工業株式會社, 日本岡山縣

[72] MASAYASU SENDA 千田正康
SHINICHI SUENAGA 末永真一
KEISUKE AYABE 綾部敬祐
TOSHIYUKI SAKAI 酒井敏行

[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd., Unit 10, 34/F, Office Tower, Convention
Plaza, No. 1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **H01F** [11] **1069255***
G11B CN1532854 A
[13] A

[25] Ch
[21] 05102520.0 [22] 23.03.2005
[30] 16.11.1996 GB 9623851.4

- [54] COMPOSITION AND ITS PREPARATION METHOD
組合物及其製備方法
- [71] NANOMAGNETICS LIMITED, Unit 108 Longmead Road, Emerald Park East,
Emersons Green, Bristol BS16 7FG, United Kingdom
- [72] 埃里克·利·梅斯
馬爾文·尼古拉斯·泰勒
- [74] Johnson Stokes & Master, 19/FI., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong

- [51] **H01H** [11] **1069256**
EP1458003 A1
[13] A
- [25] De
- [21] 05101689.9 [22] 28.02.2005
- [30] 10.03.2003 AT 3622003
- [54] TEMPERATURE SENSOR
溫度傳感器
- [71] ELECTROVAC, FABRIKATION ELEKTROTECHNISCHER
SPEZIALARTIKEL GESELLSCHAFT M.B.H., Aufeldgasse 37-39, 3400
Klosterneuburg, Austria
- [72] LOSBICHLER, DR. PAUL
- [74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong

- [51] **H01H** [11] **1069257**
CN1525511 A
[13] A
- [25] Ch
- [21] 05101746.0 [22] 01.03.2005
- [30] 21.02.2003 DE 10307495.3
27.03.2003 DE 10313723.8
- [54] A STRUCTURAL UNIT FOR RECEIVING ABSORBER ELEMENTS
用於接收吸收元件的結構單元
- [71] FELTEN & GUILLEAUME AG, Schanzenstr. 30, 51063 Koeln, Germany 費爾
騰和古伊勒奧梅股份公司，德國
- [72] PETER GLASMACHER 彼得·格拉斯馬赫爾
- [74] NTD Patent & Trade Mark Agency Ltd., Units 1805-6, 18/F., Greenfield Tower,
Concordia Plaza, No.1 Science Museum Road, Tsimshatsui East, Hong Kong

- [51] **H01J** [11] **1069210***
G02B CN1533510 A
[13] A

- [51] **H01L** [11] **1069258**
CN1533611 A
[13] A
- [25] En
[21] 05101674.6 [22] 28.02.2005
[86] 14.06.2002 PCT/US2002/018922
[87] 15.01.2004 WO2004/006292
[30] 15.06.2001 US 60/298,858
10.06.2002 US 10/165,877
[54] PHOTOVOLTAIC CELL
光電池
- [71] UNIVERSITY OF MASSACHUSETTS, One Beacon Street, 26th Floor, Boston, MA 02108, United States/United States of America 麻省大學，美國/美利堅合眾國
- [72] CHITTIBABU, KETHINNI, G. 凱蒂尼·G·基蒂巴布
HE, JIN-AN 何靳安
SAMUELSON, LYNNE ANN 林恩·安·塞繆爾森
LI, LIAN 李煉
TRIPATHY, SUKANT 蘇坎托·特里帕蒂
KUMAR, JAYANT 賈亞納特·庫馬爾
BALASUBRAMANIAN, SRINIVASAN 斯里尼瓦桑·巴拉蘇布拉馬尼亞
- [74] China Sinda Intellectual Property Ltd., Room 3410, 34/F, 118 Connaught Road West, Hong Kong
-

- [51] **H01L** [11] **1069259**
CN1586007 A
[13] A
- [25] Ja
[21] 05102446.1 [22] 22.03.2005
[86] 12.11.2002 PCT/JP2002/011804
[87] 22.05.2003 WO2003/043088
[30] 12.11.2001 JP 345551/2001
[54] MEMORY DEVICE
存儲器件
- [71] NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan 日本電氣株式會社，日本東京
- [72] UEMURA, TETSUYA 植村哲也
- [74] China Sinda Intellectual Property Ltd., Room 3410, 34/F, 118 Connaught Road West, Hong Kong
-

- [51] **H01M** [11] **1069260***
C01G CN1531123 A
[13] A

- [25] Ch
 [21] 05101731.7 [22] 01.03.2005
 [30] 08.11.1996 JP 312915/96
 29.10.1997 JP 312761/97
 [54] SILVER OXIDE FOR USE IN CELLS AND A PROCESS FOR PRODUCING
 THE SAME
 電池用氧化銀製造工藝
 [71] DOWA MINING CO., LTD., 8-2, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo
 100-8282, Japan 同和礦業株式會社，日本東京
 [72] KATO HIDEKAZU 加藤秀和
 UCHINO SHIGETOSHI 內野重利
 TOISHI KOUKI 戶石光輝
 HARIGAE KENICHI 張替彥一
 [74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd., Unit 10, 34/F, Office Tower, Convention
 Plaza, No. 1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **H02J** [11] **1069261**
 EP1487080 A1
 [13] A
 [25] En
 [21] 05102419.4 [22] 21.03.2005
 [54] BATTERY CHARGER
 乾電池充電器
 [71] KOLVIN INDUSTRIES LIMITED, Unit 6, M/F, Century Centre, 44 Hung To
 Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
 [72] LIE, SEN NEN
 [74] Johnson Stokes & Master, 19/Fl., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong
-

- [51] **H02M** [11] **1069262***
 H05B EP1466400 A1
 [13] A
 [25] En
 [21] 05101609.6 [22] 25.02.2005
 [86] 13.08.2002 PCT/IL02/00666
 [87] 17.07.2003 WO03/058801
 [30] 10.01.2002 IL 14757802
 [54] LAMP TRANSFORMER FOR USE WITH AN ELECTRONIC DIMMER AND
 METHOD FOR USE THEREOF FOR REDUCING ACOUSTIC NOISE
 用於電子調光器的燈變壓器及其用於減小音頻噪聲的方法
 [71] LIGHTTECH ELECTRONICS INDUSTRIES LTD., 9 Hamelacha Street,
 Northern Ind. Zone, Lod 71520, Israel
 [72] PATCHORNIK, JOSHUA
 BARAK, SHAUL
 [74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
 Wanchai, Hong Kong

-
- [51] **H03B** [11] **1069263**
CN1543704 A
[13] A
- [25] Ja
- [21] 05101659.5 [22] 26.02.2005
- [86] 15.08.2002 PCT/JP2002/008297
- [87] 27.02.2003 WO2003/017461
- [30] 16.08.2001 JP 246859/2001
07.11.2001 JP 341326/2001
- [54] PIEZO-OSCILLATOR
壓電振蕩器
- [71] TOYO COMMUNICATION EQUIPMENT CO., LTD., 484, Tsukagoshi 3-chome, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-8513, Japan 東洋通信機株式會社，日本
- [72] TOMIO SATOH 佐藤富雄
- [74] Sanyou Intellectual Property Limited, Flat 7, 17/F, Thriving Industrial Centre, 26-38 Sha Tsui Road, Tsuen Wan, Hong Kong
-

- [51] **H03M** [11] **1069264**
EP1458103 A2
[13] A
- [25] De
- [21] 04109985.4 [22] 16.12.2004
- [30] 24.10.1997 DE 19747199
07.09.1998 DE 19840853
- [54] METHOD AND DEVICES FOR ENCODING OR DECODING AN AUDIO SIGNAL OR A BIT STREAM
用於編碼或解碼音頻信號或比特流的方法和裝置
- [71] FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FOERDERUNG DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V., Leonrodstrasse 54, D-80636 Muenchen, Germany 弗蘭霍菲爾運輸應用研究公司，德國慕尼黑
- [72] RALPH SPERSCHNEIDER
MARTIN DIETZ
ANDREAS EHRET
KARLHEINZ BRANDENBURG
HEINZ GERHAUSER
ALI NOWBAKHT-IRANI
PIERRE LAUBER
ROLAND BITTO
- [74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd., Unit 10, 34/F, Office Tower, Convention Plaza, No. 1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **H04J** [11] **1069265**
CN1572076 A
[13] A
- [25] En
[21] 05102584.3 [22] 29.03.2005
[86] 18.10.2002 PCT/US02/33587
[87] 15.05.2003 WO03/041317
[30] 19.10.2001 US 60/344,693
[54] SYSTEM AND METHOD FOR FAST DYNAMIC LINK ADAPTATION
用於快速動態鏈接適配的系統和方法
[71] INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION, 300 Delaware Avenue,
Suite 527, Wilmington, DE 19801, United States/United States of America 美商
內數位科技公司，美國/美利堅合眾國
[72] TERRY, STEPHEN, E. 史蒂芬·E·泰瑞
DICK, STEPHEN, G. 史蒂芬·G·迪克
DIFAZIO, ROBERT, A. 羅伯·A·迪法修
LEVY, JOSEPH, S. 約瑟·S·賴菲
[74] Vivien Chan & Co., 15/F., One Exchange Square, 8 Connaught Place, Central
Hong Kong
-

- [51] **H04J** [11] **1069270***
H04M CN1572101 A
[13] A
-

- [51] **H04L** [11] **1069266**
CN1526218 A
[13] A
- [25] En
[21] 05101680.8 [22] 28.02.2005
[86] 28.05.2002 PCT/US2002/016879
[87] 01.05.2003 WO2003/036861
[30] 25.05.2001 US 09/865,638
19.06.2001 US 60/299,226
26.07.2001 US 60/308,010
10.09.2001 US 60/317,866
01.10.2001 US 60/326,607
06.12.2001 US 60/340,010
[54] SECURITY ACCESS SYSTEM
安全訪問系統
[71] GERALD R. BLACK, 30590 Southfield Road #160, Southfield, MI 48076,
United States/United States of America 杰拉爾德·R·布萊克，美國/美利堅
合眾國密歇根州
[72] GERALD R. BLACK 杰拉爾德·R·布萊克
[74] Eccles & Lee, Suite 2217, Jardine House, 1 Connaught Place, Central, Hong
Kong

[51] **H04L** [11] **1069267**
CN1545791 A
[13] A

[25] En
[21] 05102424.7 [22] 21.03.2005
[86] 22.08.2002 PCT/FI2002/000689
[87] 06.03.2003 WO2003/019898
[30] 23.08.2001 FI 20011699
[54] NON-TRANSPARENT DATA TRANSMISSION IN A MOBILE NETWORK
移動網絡中的非透明數據傳輸

[71] NOKIA CORPORATION, Keilalahdentie 4, FIN-02150 Espoo, Finland
[72] ALA-VANNESLUOMA, JUKKA
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong

[51] **H04L** [11] **1069268***
G06F EP1484893 A2
[13] A

[25] En
[21] 05102442.5 [22] 22.03.2005
[30] 04.06.2003 US 454168
[54] ORIGINATION / DESTINATION FEATURES AND LISTS FOR SPAM
PREVENTION
用於防止濫發的始發/目的特徵和列表

[71] MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-
6399, United States/United States of America 微軟公司, 美國/美利堅合眾國
華盛頓

[72] GOODMAN, JOSHUA T.
ROUNTHWAITE, ROBERT L.
GWOZDZ, DANIEL
HOWELL, NATHAN D.
STARBUCK, BRYAN T.
RUPERSBURG, MICAH C.
MEHR, JOHN D.

[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd., Unit 10, 34/F, Office Tower, Convention
Plaza, No. 1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **H04L** [11] **1069269**
EP1514386 A2
[13] A

[25] En
[21] 05102495.1 [22] 22.03.2005
[86] 24.04.2003 PCT/US2003/012902

- [87] 06.11.2003 WO2003/092205
[30] 26.04.2002 US 10/133,101
[54] ESTABLISHING AN AD HOC NETWORK
一個特殊網絡的建立
[71] INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara,
California 95052, United States/United States of America
[72] DREWS, PAUL
BAHR, CASEY
MANDAL, SUSHIM
SCHUETZE, JOEL
[74] Sit Fung Kwong & Shum, 18/F, Gloucester Tower, The Landmark, 11 Pedder
Street, Central, Hong Kong
-

- [51] **H04M** [11] **1069270***
H04J CN1572101 A
[13] A
[25] En
[21] 05102585.2 [22] 29.03.2005
[86] 18.10.2002 PCT/US02/33439
[87] 24.04.2003 WO03/034599
[30] 19.10.2001 US 60/343,660
[54] SYSTEM FOR IMPROVED POWER SAVINGS DURING FULL DTX MODE
OF OPERATION IN THE DOWNLINK
用於下行鏈路的全非連續傳輸(DTX)操作模式中改良省電功能的用戶設備
[71] INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION, 300 Delaware Avenue,
Suite 527, Wilmington, DE 19801, United States/United States of America 美商
內數位科技公司, 美國/美利堅合眾國
[72] TERRY, STEPHEN, E. 史蒂芬·E·泰瑞
DIFAZIO, ROBERT, A. 羅伯·A·迪法修
[74] Vivien Chan & Co., 15/F., One Exchange Square, 8 Connaught Place, Central
Hong Kong
-

- [51] **H04N** [11] **1069271***
G06F CN1572114 A
[13] A
[25] En
[21] 05101753.0 [22] 01.03.2005
[86] 17.10.2002 PCT/US2002/033071
[87] 24.04.2003 WO2003/034733
[30] 18.10.2001 US 60/347,917
26.12.2001 US 10/036,128
[54] APPARATUS AND METHOD FOR ACCESSING MATERIAL USING AN
ENTITY LOCKED SECURE REGISTRY
使用實體鎖定安全註冊表訪問素材的裝置與方法
[71] MACROVISION CORPORATION, 2830 De La Cruz Boulevard, Santa Clara,

CA 95050, United States/United States of America 麥克羅維西恩公司, 美國/
美利堅合眾國

[72] FENNEY, ROBERT 羅伯特·芬尼
COLLIER, DAVID 戴維·科利爾

[74] Liu Shen & Associates, Room 3716, 37th Floor, Sun Hung Kai Centre, 30
Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **H04R** [11] **1069272**
EP1452066 A1
[13] A

[25] En

[21] 05101692.4 [22] 28.02.2005

[86] 11.02.2002 PCT/FI2002/000104

[87] 19.09.2002 WO2002/074007

[30] 19.02.2001 FI 20010313

[54] BASS-REFLEX LOUDSPEAKER SYSTEM AND METHOD OF
MANUFACTURING THE SAME
低音反射揚聲器系統及其製造方法

[71] GENELEC OY, Olvitie 5, FIN-74100 Iisalmi, Finland

[72] MARTIKAINEN, ILPO

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong

[51] **H05B** [11] **1069262***
H02M EP1466400 A1
[13] A

[51] **H05K** [11] **1069159***
B65H EP1499549 A2
[13] A

[51] **H05K** [11] **1069273**
CN1547877 A
[13] A

[25] En

[21] 05102459.5 [22] 22.03.2005

[86] 07.08.2002 PCT/US2002/025011

[87] 06.03.2003 WO2003/020003

[30] 24.08.2001 US 09/939,115

[54] HORIZONTAL COMPONENT RETENTION SOCKET
水平元件保持套

- [71] INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara,
California 95052, United States/United States of America 英特爾公司，美國/美
利堅合眾國
- [72] BOYD, PATRICK 帕特里克·博伊德
LAVALLE, ALAN 艾倫·拉瓦列
RINALDI, JARETT 扎爾埃特·林阿爾迪
- [74] Hilz Hsing, 22/F Hang Lung Centre, 2-20 Paterson Street, Causeway Bay, Hong
Kong
-

2. 按發表編號排列

Arranged by Publication Number

1069072 - 1069273

[11] 發表編號	指定專利當局 發表編號	[51] 國際專利分類
Publication No.	Designated Patent Office Publication No.	International Patent Classification
1069072	EP1450596	A01G, E06B
1069073	CN1571633	A01K, A61K, C12Q, G01N
1069074	CN1527664	A01M, B65D
1069075	CN1545381	A21C
1069076	CN1547929	A23D
1069077	CN1523962	A23J
1069078	CN1523961	A23J
1069079	CN1568837	A23L, A23P
1069080	CN1527675	A41G
1069081	CN1524472	A44C
1069082	CN1549682	A45C
1069083	CN1551734	A46B, A46D, B29C
1069084	CN1543890	A46D, A46B
1069085	CN1538818	A47C
1069086	CN1545391	A47F, G09F
1069087	EP1495703	A47J
1069088	EP1450654	A47J
1069089	CN1547443	A47J, B65D
1069090	EP1450662	A47L, B04C
1069091	CN1550195	A47L
1069092	EP1471824	A61B
1069093	CN1525834	A61B
1069094	EP1464284	A61B, A61M
1069095	EP1448088	A61B
1069096	EP1450695	A61B
1069097	CN1523971	A61B
1069098	EP1464308	A61F
1069099	CN1538825	A61F, A61K
1069101	CN1533755	A61G, A61F
1069102	CN1553795	A61K
1069103	EP1448185	A61K, A61P
1069104	EP1450811	A61K, C07D, A61P
1069105	EP1448174	A61K
1069106	CN1523980	A61K
1069107	EP1469874	A61K, A61P
1069108	EP1448194	A61K
1069109	EP1449531	A61K

1069110	EP1449530	A61K
1069111	EP1450770	A61K
1069112	EP1450768	A61K
1069113	CN1545410	A61K, A61P
1069114	EP1506775	A61K, A61P
1069115	EP1455807	A61K
1069116	EP1505971	A61K
1069117	EP1461044	A61K
1069118	CN1553804	A61K
1069119	EP1471931	A61K
1069120	EP1459743	A61K, A61P
1069121	EP1459742	A61K, A61P
1069122	CN1582165	A61K, C07K, C12N
1069123	EP1461065	A61K
1069124	EP1462112	A61K, A61P
1069125	EP1506009	A61K, A61P
1069126	EP1487416	A61K
1069127	EP1465601	A61K
1069128	EP1466633	A61L
1069129	EP1465680	A61L
1069130	EP1447112	A61M
1069131	EP1450890	A61M
1069132	CN1524591	A61M
1069133	CN1525870	A61M
1069134	CN1530148	A61M
1069135	EP1511528	A61M
1069136	CN1537025	A61P
1069137	EP1462148	A61P, A61K
1069139	EP1459789	A63G
1069140	CN1533304	B02C
1069141	CN1533307	B04B
1069142	CN1524020	B21D
1069143	EP1461174	B22D
1069144	EP1453629	B23B
1069145	EP1502693	B23K
1069146	CN1530200	B23K
1069147	CN1526520	B26B
1069148	CN1526521	B26B
1069149	CN1571727	B32B
1069150	EP1439065	B41J
1069151	EP1470924	B41J
1069152	CN1541852	B41M
1069153	CN1524712	B42F
1069154	CN1561295	B43K
1069155	CN1547539	B62M
1069156	EP1462374	B65B
1069157	CN1537067	B65D, B32B
1069158	CN1531504	B65G
1069159	EP1499549	B65H, H05K
1069160	EP1471028	B66B, E05B
1069161	EP1451091	B66C

1069162	EP1456130	C02F, C12Q, C12N, G01N
1069163	EP1462424	C04B, E04B, C09K
1069164	EP1489057	C04B, E01C
1069165	CN1527809	C07C, C07D, A01N
1069166	CN1537111	C07D, A61K, A61P
1069167	CN1525961	C07D
1069168	CN1525970	C07D
1069169	EP1448562	C07D, A61K, A61P
1069170	CN1571779	C07D, A61K
1069171	EP1453820	C07D, A61K, A61P
1069172	EP1511739	C07D, A61K
1069173	EP1472257	C07D, A61K, A61P
1069174	EP1483270	C07D, A61K, A61P
1069175	EP1480975	C07D, A61K, A61P
1069176	EP1497300	C07F
1069177	EP1458732	C07H
1069178	EP1456233	C07K, B01D
1069179	EP1483290	C07K, A61K, A61P
1069180	CN1531546	C07K, A61K, A61P
1069181	CN1524099	C08G
1069182	CN1529727	C08J, C08L
1069183	EP1451279	C11C
1069184	EP1456354	C12N, A01N, A61K
1069185	EP1497440	C12N
1069186	CN1527879	C12N, C07K, A23K, A61K, A01K
1069187	CN1526016	C12N, C07H, A61K
1069188	EP1471148	C12P, C12N
1069189	CN1526022	C12Q
1069190	CN1526032	C22C, C21D
1069191	EP1497491	D06F, A47L, C02F, G01V
1069192	GB2399742	D06F, A47G
1069193	EP1492927	E01B
1069194	EP1485564	E06B, E05D
1069195	CN1526052	F02B, F01D, C23C
1069196	CN1526051	F02B, F01D, C22C
1069197	CN1550659	F02M
1069198	EP1493922	F04B
1069199	EP1446605	F16L
1069200	EP1457741	F24C
1069201	CN1538120	F24H
1069202	CN1550730	F24H
1069203	CN1556908	F25D
1069204	EP1508012	F27D
1069205	EP1448986	G01N, C12Q
1069206	CN1525175	G01N
1069207	EP1451599	G01R
1069208	CN1573355	G01S
1069209	CN1573354	G01S
1069210	CN1533510	G02B, G02F, B29D, H01J, B41J

1069211	CN1537249	G02C, C08F
1069212	CN1524196	G02F
1069213	EP1500969	G02F, C07F, C09K
1069214	CN1542550	G03F
1069215	CN1538250	G03G
1069216	CN1534398	G03G
1069217	CN1534399	G03G
1069218	EP1465025	G04B
1069219	CN1525269	G04G
1069220	GB2402499	G05B
1069221	CN1538261	G05F
1069222	EP1461753	G06F
1069223	EP1475694	G06F
1069224	EP1456796	G06F
1069225	CN1524230	G06F
1069226	EP1508112	G06F
1069227	CN1523524	G06F, A61F, G05B
1069228	CN1538299	G06F
1069229	EP1449139	G06F
1069230	EP1494103	G06F
1069231	EP1491983	G06F
1069232	EP1462971	G06F
1069233	EP1455268	G06F
1069234	CN1571948	G06F
1069235	EP1503300	G06F
1069236	CN1578951	G06F
1069237	EP1494155	G06F
1069238	EP1512097	G06F
1069239	EP1467279	G06F
1069240	EP1469369	G06F
1069241	EP1449166	G06K
1069242	CN1525401	G06T
1069243	EP1485880	G07C
1069244	EP1449184	G09B
1069245	CN1538380	G10D
1069246	EP1497825	G10L
1069247	CN1535459	G10L
1069248	CN1551187	G11B
1069249	CN1549269	G11B
1069250	CN1549270	G11B
1069251	CN1542758	G11B
1069252	CN1556994	G11C
1069253	CN1540682	H01B
1069254	CN1540687	H01F
1069255	CN1532854	H01F, G11B
1069256	EP1458003	H01H
1069257	CN1525511	H01H
1069258	CN1533611	H01L
1069259	CN1586007	H01L
1069260	CN1531123	H01M, C01G
1069261	EP1487080	H02J

1069262	EP1466400	H02M, H05B
1069263	CN1543704	H03B
1069264	EP1458103	H03M
1069265	CN1572076	H04J
1069266	CN1526218	H04L
1069267	CN1545791	H04L
1069268	EP1484893	H04L, G06F
1069269	EP1514386	H04L
1069270	CN1572101	H04M, H04J
1069271	CN1572114	H04N, G06F
1069272	EP1452066	H04R
1069273	CN1547877	H05K

3. 按申請編號排列**Arranged by Application Number**

1069072 - 1069273

[21] 申請編號	[11] 發表編號
Application No.	Publication No.
04108610.9	1069222
04109985.4	1069264
04110176.1	1069177
05100182.3	1069102
05100557.0	1069191
05100578.5	1069150
05100582.9	1069223
05100614.1	1069224
05100647.2	1069166
05100697.1	1069246
05100698.0	1069220
05100779.2	1069103
05100791.6	1069188
05100979.0	1069130
05101202.7	1069104
05101249.2	1069090
05101338.4	1069201
05101339.3	1069202
05101340.0	1069225
05101341.9	1069151
05101342.8	1069157
05101343.7	1069215
05101344.6	1069184
05101345.5	1069199
05101492.6	1069092
05101497.1	1069087
05101524.8	1069226
05101569.4	1069142
05101572.9	1069212
05101573.8	1069093
05101574.7	1069211
05101575.6	1069181
05101576.5	1069094
05101577.4	1069128
05101578.3	1069195
05101579.2	1069196
05101580.9	1069244
05101581.8	1069105
05101582.7	1069219

05101583.6	1069095
05101584.5	1069227
05101594.3	1069185
05101599.8	1069205
05101600.5	1069131
05101604.1	1069167
05101605.0	1069106
05101606.9	1069186
05101607.8	1069168
05101609.6	1069262
05101610.3	1069107
05101611.2	1069228
05101612.1	1069140
05101613.0	1069154
05101614.9	1069132
05101615.8	1069096
05101616.7	1069077
05101617.6	1069078
05101618.5	1069169
05101619.4	1069229
05101620.1	1069108
05101621.0	1069097
05101622.9	1069241
05101624.7	1069109
05101625.6	1069110
05101630.9	1069081
05101659.5	1069263
05101660.2	1069170
05101661.1	1069190
05101662.0	1069136
05101663.9	1069153
05101664.8	1069155
05101671.9	1069145
05101672.8	1069248
05101673.7	1069082
05101674.6	1069258
05101675.5	1069249
05101676.4	1069250
05101677.3	1069083
05101680.8	1069266
05101681.7	1069230
05101682.6	1069171
05101684.4	1069149
05101685.3	1069133
05101686.2	1069206
05101687.1	1069245
05101688.0	1069098
05101689.9	1069256
05101690.6	1069182
05101691.5	1069242
05101692.4	1069272

05101693.3	1069161
05101694.2	1069183
05101699.7	1069111
05101700.4	1069112
05101723.7	1069207
05101724.6	1069088
05101725.5	1069075
05101728.2	1069079
05101730.8	1069165
05101731.7	1069260
05101732.6	1069231
05101733.5	1069232
05101734.4	1069233
05101735.3	1069080
05101736.2	1069221
05101737.1	1069187
05101738.0	1069113
05101739.9	1069074
05101743.3	1069147
05101744.2	1069189
05101745.1	1069148
05101746.0	1069257
05101752.1	1069234
05101753.0	1069271
05101754.9	1069073
05101755.8	1069213
05101757.6	1069072
05101888.8	1069114
05101961.8	1069144
05101962.7	1069115
05101964.5	1069162
05102039.4	1069178
05102076.8	1069159
05102239.2	1069200
05102306.0	1069116
05102387.2	1069163
05102410.3	1069117
05102414.9	1069198
05102419.4	1069261
05102420.1	1069243
05102421.0	1069194
05102423.8	1069118
05102424.7	1069267
05102425.6	1069179
05102426.5	1069084
05102427.4	1069119
05102428.3	1069156
05102429.2	1069134
05102430.9	1069120
05102431.8	1069121
05102432.7	1069146

05102436.3	1069076
05102437.2	1069235
05102438.1	1069099
05102440.7	1069122
05102441.6	1069101
05102442.5	1069268
05102443.4	1069254
05102444.3	1069086
05102446.1	1069259
05102448.9	1069158
05102450.4	1069091
05102451.3	1069210
05102454.0	1069197
05102458.6	1069139
05102459.5	1069273
05102460.2	1069247
05102461.1	1069208
05102462.0	1069209
05102463.9	1069236
05102465.7	1069172
05102466.6	1069176
05102493.3	1069237
05102494.2	1069238
05102495.1	1069269
05102499.7	1069141
05102500.4	1069173
05102501.3	1069152
05102502.2	1069214
05102503.1	1069251
05102504.0	1069193
05102506.8	1069143
05102507.7	1069123
05102508.6	1069180
05102511.1	1069253
05102512.0	1069216
05102513.9	1069217
05102519.3	1069203
05102520.0	1069255
05102523.7	1069164
05102524.6	1069089
05102525.5	1069239
05102526.4	1069174
05102527.3	1069175
05102528.2	1069124
05102530.8	1069252
05102539.9	1069160
05102548.8	1069218
05102549.7	1069137
05102571.8	1069129
05102572.7	1069204
05102578.1	1069240

05102584.3	1069265
05102585.2	1069270
05102588.9	1069192
05102640.5	1069085
05102699.5	1069125
05102708.4	1069135
05102709.3	1069126
05102710.0	1069127

4. 按申請人姓名/名稱排列

Arranged by Name of Applicant

1069072 - 1069273

[71] 申請人姓名/名稱	[51] 國際專利分類	[11] 發表編號	指定專利當局 發表編號
Name of Applicant	International Patent Classification	Publication No.	Designated Patent Office Publication No.
3M INNOVATIVE PROPERTIES COMPANY 3M 創新有限公司	C07D, A61K, A61P	1069166	CN1537111
ABGENIX, INC 阿布格尼克斯公司	A61K, C07K, C12N	1069122	CN1582165
ACCENTURE GLOBAL SERVICES GMBH	G06F	1069222	EP1461753
ACCENTURE GLOBAL SERVICES GMBH	G06F	1069229	EP1449139
ACCENTURE GLOBAL SERVICES GMBH	G06F	1069237	EP1494155
ACCENTURE INC. ACM ENTERPRISES, INC. ACM 企業公司	G06F A45C	1069238 1069082	EP1512097 CN1549682
AKITA FINE BLANKING CO., LTD. 株式會社秋田精密沖壓	F02B, F01D, C23C	1069195	CN1526052
AKITA FINE BLANKING CO., LTD. 株式會社秋田精密衝壓	F02B, F01D, C22C	1069196	CN1526051
ALTANA PHARMA AG 奧坦納醫葯公司	A61K	1069106	CN1523980
AMCOR FLEXIBLES TRANSPAC 阿莫科柔性透明材料公 司	B32B	1069149	CN1571727
ANCRA INTERNATIONAL LLC 安克拉國際公司	B65G	1069158	CN1531504
ANGIOTECH INTERNATIONAL AG	A61L	1069129	EP1465680
ANTONIO CASSONE	A61K, A61P	1069125	EP1506009

ARCHER-DANIELS-MIDLAND COMPANY	C11C	1069183	EP1451279
ARTECEL SCIENCES, INC.	C12N, A01N, A61K	1069184	EP1456354
ASTRAZENECA AB	A61K, A61P	1069107	EP1469874
ASTRAZENECA AB	C07D, A61K, A61P	1069174	EP1483270
ASTRAZENECA AB	C07D, A61K, A61P	1069175	EP1480975
ASULAB S. A.	G04G	1069219	CN1525269
AZIENDE CHIMICHE RIUNITE ANGELINI FRANCESCO - A.C.R.A.F.-S.P.A. 方濟各安吉利克化學聯合股份有限公司	C07H	1069177	EP1458732
BAYER AKTIENGESELLSCHAFT 拜爾公司	C08G	1069181	CN1524099
BAYER AKTIENGESELLSCHAFT	B04B	1069141	CN1533307
BAYER CROPSCIENCE AG	C07D	1069167	CN1525961
BIOEXPERTISE, LLC	A61K	1069115	EP1455807
BIONICHE LIFE SCIENCES INC.	G01N, C12Q	1069205	EP1448986
BOARD OF REGENTS, THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM	C02F, C12Q, C12N, G01N	1069162	EP1456130
BRAUN GMBH 布勞恩有限公司	A46B, A46D, B29C	1069083	CN1551734
BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA	G03G	1069216	CN1534398
BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA	G03G	1069217	CN1534399
BURCON NUTRASCIENCE (MB) CORP.	A23J	1069077	CN1523962
BURCON NUTRASCIENCE (MB) CORP.	A23J	1069078	CN1523961
CAMITO AB	B22D	1069143	EP1461174
CANBAS CO., LTD.	C07K, A61K, A61P	1069179	EP1483290
CHUNG NAM WATCH CO., LTD.	A44C	1069081	CN1524472
COMBINATORX, INCORPORATED	A61K	1069118	CN1553804

COMPTTEL OYJ	G06F	1069226	EP1508112
CREATIVE TECHNOLOGY LTD 創新科技有限公司	G11C	1069252	CN1556994
CRUCCELL HOLLAND B.V.	C12N	1069185	EP1497440
DEUTSCHE SISI- WERKE GMBH & CO. BETRIEBS KG	B65B	1069156	EP1462374
DOWA MINING CO., LTD. 同和礦業株式會社	H01M, C01G	1069260	CN1531123
DOWA MINING CO., LTD. 同和礦業株式會社	H01F	1069254	CN1540687
E. I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY	B02C	1069140	CN1533304
EASTMAN KODAK COMPANY	G06T	1069242	CN1525401
EGIS GYOGYSZERGYAR RT. 埃吉斯藥物工廠	A61K, A61P	1069113	CN1545410
ELECTRICAL AND ELECTRONICS LIMITED	A47J	1069087	EP1495703
ELECTROVAC, FABRIKATION ELEKTROTECHNISCH ER SPEZIALARTIKEL GESELLSCHAFT M.B.H.	H01H	1069256	EP1458003
EURO-CELTIQUE S.A.	A61K	1069109	EP1449531
EURO-CELTIQUE S.A.	A61K	1069110	EP1449530
F. HOFFMANN-LA ROCHE AG 霍夫曼-拉羅奇有限公司	A61B	1069093	CN1525834
F. HOFFMANN-LA ROCHE AG	G01N	1069206	CN1525175
F. HOFFMANN-LA ROCHE AG	A61P	1069136	CN1537025
F.LLI PALADINI S.A.S. DI PALADINI MAURIZIO & C.	F24C	1069200	EP1457741
FELTEN & GUILLEAUME AG 費爾騰和古伊勒奧梅股 份公司	H01H	1069257	CN1525511
FISHER & PAYKEL	D06F, A47L,	1069191	EP1497491

APPLIANCES LIMITED	C02F, G01V		
FISHER-ROSEMOUNT	G05B	1069220	GB2402499
SYSTEMS, INC			
FOOD INDUSTRY	C12P, C12N	1069188	EP1471148
RESEARCH &			
DEVELOPMENT			
INSTITUTE			
食品工業發展研究所			
FRAUNHOFER-	H03M	1069264	EP1458103
GESELLSCHAFT ZUR			
FOERDERUNG DER			
ANGEWANDTEN			
FORSCHUNG E.V.			
弗蘭霍菲爾運輸應用研			
究公司			
FUJIMURA,	A47C	1069085	CN1538818
YASUYUKI			
藤村靖之			
FUJISAWA	C07K, A61K,	1069180	CN1531546
PHARMACEUTICAL	A61P		
CO., LTD.			
藤澤藥品工業株式會社			
GENELEC OY	H04R	1069272	EP1452066
GEORG FISCHER	F16L	1069199	EP1446605
HAUSTECHNIK AG			
GERALD R. BLACK	H04L	1069266	CN1526218
杰拉爾德·R·布萊克			
GIBBENS GROUP LLC	A61B	1069095	EP1448088
GIBBENS GROUP LLC	A61B	1069096	EP1450695
GLAXO GROUP	A61K	1069111	EP1450770
LIMITED			
GLOBAL	C04B, E01C	1069164	EP1489057
ENGINEERING AND			
TRADE S.R.L.			
GORDON BRADFORD	D06F, A47G	1069192	GB2399742
FEE			
HER MAJESTY THE	C12N, C07K,	1069186	CN1527879
QUEEN IN RIGHT OF	A23K, A61K,		
CANADA AS	A01K		
REPRESENTED BY			
THE MINISTER OF			
AGRICULTURE AND			
AGRI-FOOD CANADA			
HEWLETT-PACKARD	B41M	1069152	CN1541852
DEVELOPMENT			
COMPANY, L.P.			
惠普開發有限公司			
HEWLETT-PACKARD	G03F	1069214	CN1542550
DEVELOPMENT			
COMPANY, L.P.			

HIROMI SAKAI 坂井弘美	G10D	1069245	CN1538380
HITACHI VIA MECHANICS, LTD. 日立比亞機械股份有限 公司	B23K	1069146	CN1530200
HITACHI, LTD. 株式會社日立制作所	A61G, A61F	1069101	CN1533755
HONEYWELL INTERNATIONAL INC.	C08J, C08L	1069182	CN1529727
HOSOKAWA YOKO CO., LTD. 株式會社細川洋行	B65D, B32B	1069157	CN1537067
HYDROPHILM LIMITED 哈德諾費爾姆有限公司	G02B, G02F, B29D, H01J, B41J	1069210	CN1533510
ICU MEDICAL, INC.	A61M	1069130	EP1447112
ICU MEDICAL, INC.	A61M	1069134	CN1530148
ICU MEDICAL, INC.	A61M	1069132	CN1524591
INDENA S.P.A.	A61K	1069102	CN1553795
INDENA S.P.A.	C07D, A61K	1069170	CN1571779
INDORATA-SERVICOS E GESTAO, LDA 因多拉塔服務和管理有 限公司	A41G	1069080	CN1527675
INTEL CORPORATION	G10L	1069246	EP1497825
INTEL CORPORATION	G06F	1069225	CN1524230
INTEL CORPORATION	G06F	1069230	EP1494103
INTEL CORPORATION 英特爾公司	G06F	1069236	CN1578951
INTEL CORPORATION	H04L	1069269	EP1514386
INTEL CORPORATION 英特爾公司	H05K	1069273	CN1547877
INTELLITECH CORPORATION	G01R	1069207	EP1451599
INTERCELL AG 英特塞爾股份分公司	C12N, C07H, A61K	1069187	CN1526016
INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION 美商內數位科技公司	H04J	1069265	CN1572076
INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION 美商內數位科技公司	H04M, H04J	1069270	CN1572101
INTERLOCK AG	G06K	1069241	EP1449166
INVENTIO AG	B66B, E05B	1069160	EP1471028
ISHIKAWAJIMA- HARIMA HEAVY	F02B, F01D, C23C	1069195	CN1526052

INDUSTRIES CO., LTD. 石川島播磨重工業株式 會社				
ISHIKAWAJIMA- HARIMA HEAVY INDUSTRIES CO., LTD. 石川島播磨重工業株式 會社	F02B, F01D, C22C	1069196		CN1526051
ITOHAM FOODS INC.	A61K, A61P	1069124		EP1462112
IVAX RESEARCH, INC.	A61P, A61K	1069137		EP1462148
IZUMI PRODUCTS COMPANY 株式會社泉精器制作所	B26B	1069147		CN1526520
IZUMI PRODUCTS COMPANY 株式會社泉精器制作所	B26B	1069148		CN1526521
JANSSEN PHARMACEUTICA N. V.	C07D	1069168		CN1525970
JOHN GUATELLA KEIHIN CORPORATION 株式會社京濱	D06F, A47G F02M	1069192 1069197		GB2399742 CN1550659
KIMURA, TERUO 木村照夫	A47C	1069085		CN1538818
KOKUYO CO., LTD.	B42F	1069153		CN1524712
KOLVIN INDUSTRIES LIMITED	H02J	1069261		EP1487080
KOREA ADVANCED INSTITUTE OF SCIENCE AND TECHNOLOGY	B23B	1069144		EP1453629
KURARAY CO., LTD. 可樂麗股份有限公司	G02C, C08F	1069211		CN1537249
KYOCERA MITA CORPORATION 京瓷美達株式會社	G03G	1069215		CN1538250
LG ELECTRONICS INC. LG 電子株式會社	G11B	1069248		CN1551187
LG ELECTRONICS INC. LG 電子株式會社	G11B	1069249		CN1549269
LG ELECTRONICS INC. LG 電子株式會社	G11B	1069250		CN1549270
LIFESCAN, INC.	A61B, A61M	1069094		EP1464284
LIFESCAN, INC.	A61L	1069128		EP1466633
LIGHTECH	H02M, H05B	1069262		EP1466400

ELECTRONICS INDUSTRIES LTD. LION CORPORATION 獅王株式會社	A46D, A46B	1069084	CN1543890
LUCIANO POLONELLI MACROVISION CORPORATION 麥克羅維西恩公司	A61K, A61P G06F	1069125 1069234	EP1506009 CN1571948
MACROVISION CORPORATION 麥克羅維西恩公司	H04N, G06F	1069271	CN1572114
MAINE MEDICAL CENTER RESEARCH INSTITUTE	A61K	1069119	EP1471931
MALAYSIAN PALM OIL BOARD 馬來西亞棕油局	A23D	1069076	CN1547929
MAMMUT TEC AG MARLEN MANUFACTURING AND DEVELOPMENT COMPANY	B66C A61F	1069161 1069098	EP1451091 EP1464308
MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD. 松下電器產業株式會社	A47L	1069091	CN1550195
MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD. 松下電器產業株式會社	G11B	1069251	CN1542758
MATSUSHITA REFRIGERATION COMPANY 松下冷機株式會社	F25D	1069203	CN1556908
MEDGRAFT MICROTECH, INC. 麥德格夫特徵技術公司	A61F, A61K	1069099	CN1538825
MERACOL CORPORATION LIMITED	A61K, A61P	1069103	EP1448185
MICROSOFT CORPORATION 微軟公司	G06F	1069231	EP1491983
MICROSOFT CORPORATION	G06F	1069240	EP1469369
MICROSOFT CORPORATION 微軟公司	H04L, G06F	1069268	EP1484893

MICROSOFT CORPORATION 微軟公司	G06F	1069235	EP1503300
MICROSOFT CORPORATION 微軟公司	G06F	1069233	EP1455268
MICROSOFT CORPORATION 微軟公司	G06F	1069232	EP1462971
MILUS INTERNATIONAL SA	G04B	1069218	EP1465025
mitsubishi PHARMA CORPORATION	A61K, A61P	1069120	EP1459743
mitsubishi PHARMA CORPORATION	A61K, A61P	1069121	EP1459742
MO-EL S.R.L. MO-EL 有限責任公司	A01M, B65D	1069074	CN1527664
MOTO GUZZI SPA	B62M	1069155	CN1547539
MURK EN MURK HOLDING B.V.	C04B, E04B, C09K	1069163	EP1462424
NANOMAGNETICS LIMITED	H01F, G11B	1069255	CN1532854
NAPOLI, LLC.	A61B	1069097	CN1523971
NASTECH PHARMACEUTICAL COMPANY, INC.	A61K	1069116	EP1505971
NEC CORPORATION 日本電氣株式會社	G06F	1069228	CN1538299
NEC CORPORATION 日本電氣株式會社	G01S	1069208	CN1573355
NEC CORPORATION 日本電氣株式會社	G01S	1069209	CN1573354
NEC CORPORATION 日本電氣株式會社	G10L	1069247	CN1535459
NEC CORPORATION 日本電氣株式會社	H01L	1069259	CN1586007
NIPPON BENGARA KOGYO CO., LTD. 日本弁柄工業株式會社	H01F	1069254	CN1540687
NIPPON SEISEN CO., LTD.	C22C, C21D	1069190	CN1526032
NIPPON STEEL CORPORATION	C22C, C21D	1069190	CN1526032
NOKIA CORPORATION	H04L	1069267	CN1545791
NOVACEA, INC.	A61K	1069117	EP1461044
NTI, INC.	G06F	1069239	EP1467279
NV HOLDING NUTSBEDRIJF WESTLAND	A01G, E06B	1069072	EP1450596

OHKI CO., LTD. 大紀商事株式會社	A47J, B65D	1069089	CN1547443
ORTHO-MCNEIL PHARMACEUTICAL CORP.	C07D, A61K, A61P	1069169	EP1448562
ORTHO-MCNEIL PHARMACEUTICAL, INC.	A61K	1069123	EP1461065
OSI PHARMACEUTICALS, INC.	A61K, C07D, A61P	1069104	EP1450811
PENTECH PHARMACEUTICALS, INC.	A61K	1069108	EP1448194
PENTEL KABUSHIKI KAISHA 百龍企業有限公司	B43K	1069154	CN1561295
PFIZER PRODUCTS INC. 輝瑞產品公司	A01K, A61K, C12Q, G01N	1069073	CN1571633
PFIZER PRODUCTS INC. 輝瑞產品公司	A61K, C07K, C12N	1069122	CN1582165
PIOFLEX KUNSTSTOFF IN FORM GMBH & CO. OHG	B65B	1069156	EP1462374
PRIMAGEN B.V. 普里馬根公司	C12Q	1069189	CN1526022
QUEENSLAND BIOPROCESSING TECHNOLOGY PTY LTD	C07K, B01D	1069178	EP1456233
RENOVO LIMITED	A61K, A61P	1069114	EP1506775
RHEON AUTOMATIC MACHINERY CO., LTD 雷恩自動機株式會社	A21C	1069075	CN1545381
RONALD BUSSINK AMUSEMENT DESIGN GMBH	A63G	1069139	EP1459789
SALTER, HAL C. SALTON, INC.	G09B	1069244	EP1449184
SATO, KAZUHIRO 佐藤和浩	A47J	1069088	EP1450654
SCHERING AKTIENGESELLSCHA FT	A47C	1069085	CN1538818
SCOTT LABORATORIES, INC.	C07F	1069176	EP1497300
SEB S.A.	A61M	1069135	EP1511528
	A47L, B04C	1069090	EP1450662

SEB 公司			
SEIKO EPSON CORPORATION	B41J	1069151	EP1470924
SEMICONDUCTOR COMPONENTS INDUSTRIES L.L.C.	G05F	1069221	CN1538261
半導體元件工業有限責任公司			
SENJU PHARMACEUTICAL CO., LTD.	A61K, A61P	1069120	EP1459743
SENJU PHARMACEUTICAL CO., LTD.	A61K, A61P	1069124	EP1462112
SENJU PHARMACEUTICAL CO., LTD.	A61K, A61P	1069121	EP1459742
SERPOMED LTD.	A61M	1069133	CN1525870
塞普梅德有限公司			
SHING LUNG AGENCIES LTD.	F24H	1069201	CN1538120
升隆貿易有限公司			
SHING LUNG AGENCIES LTD.	F24H	1069202	CN1550730
升隆貿易有限公司			
SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION	A61K	1069112	EP1450768
SOLUBEST LTD.	A61K	1069105	EP1448174
SPECIALTY MINERALS (MICHIGAN) INC.	F27D	1069204	EP1508012
SPECTRA, INC.	B41J	1069150	EP1439065
ST. VILLE, JAMES A.	G06F, A61F, G05B	1069227	CN1523524
SYNGENTA PARTICIPATIONS AG	C07C, C07D, A01N	1069165	CN1527809
辛根塔參與股份公司			
TAIYO NIPPON SANSO CORPORATION	B23K	1069145	EP1502693
大陽日酸株式會社			
TANABE SEIYAKU CO., LTD.	C07D, A61K, A61P	1069173	EP1472257
TEKNEK ELECTRONICS LIMITED	B65H, H05K	1069159	EP1499549
TEVA PHARMACEUTICAL INDUSTRIES LTD.	C07D, A61K	1069172	EP1511739
TEVA	A61K	1069127	EP1465601

PHARMACEUTICAL INDUSTRIES LTD. TEVA	A61K	1069126	EP1487416
PHARMACEUTICAL INDUSTRIES LTD. THE UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA 不列顛哥倫比亞大學	G02F	1069212	CN1524196
TIVO, INC.	G06F	1069224	EP1456796
TOYO COMMUNICATION EQUIPMENT CO., LTD. 東洋通信機株式會社	H03B	1069263	CN1543704
TRANSACT TECHNOLOGIES INCORPORATED	G06F	1069223	EP1475694
TSAI CHENG-LANG 蔡政郎	H01B	1069253	CN1540682
UNI-CHARM CORPORATION 尤妮佳股份有限公司	A61G, A61F	1069101	CN1533755
UNILEAD INTERNATIONAL INC.	A61B	1069092	EP1471824
UNIVERSITY COLLEGE DUBLIN	G02F, C07F, C09K	1069213	EP1500969
UNIVERSITY OF MASSACHUSETTS 麻省大學	H01L	1069258	CN1533611
VANGUARD AG MEDICAL SERVICES FOR EUROPE	A61M	1069131	EP1450890
VISION INNOVATION TECH. CO., LTD.	B23B	1069144	EP1453629
WARREN, LESLIE JAMES	F04B	1069198	EP1493922
WATANABE, IKUKO 渡邊育子	A23L, A23P	1069079	CN1568837
WAYNE-DALTON CORP.	G07C	1069243	EP1485880
WAYNE-DALTON CORP.	E06B, E05D	1069194	EP1485564
WAYO CO., LTD. 瓦耀株式會社	A47F, G09F	1069086	CN1545391
WILSON TOOL INTERNATIONAL INC	B21D	1069142	CN1524020
WIRTHWEIN AG	E01B	1069193	EP1492927
WYETH	C07D, A61K, A61P	1069171	EP1453820



香港特別行政區政府知識產權署專利註冊處
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region
Patents Registry, Intellectual Property Department

根據專利條例第 27 條發表批予標準專利

Granted Standard Patents published under section 27 of the Patents Ordinance

1. 按國際專利分類排列

Arranged by International Patent Classification

1002212 - 1066027

- [51] **A01K** [11] **1056292***
C12M CN1183826 C
[13] B
- [25] Ch
[21] 03108765.3 [22] 02.12.2003
[86] 04.07.2001 PCT/JP01/05824
[87] 17.01.2002 WO02/03786
[30] 06.07.2000 JP 205744/2000
[54] METHOD OF CULTURING ZOOPLANKTON, APPARATUS FOR CULTURING BY THE SAME, AND CULTURE OBTAINED BY THE SAME
浮游動物的培養方法和採用該方法的培養裝置以及培養物
[73] NAGASE & CO., LTD., 1-17, Shinmachi 1-chome, Nishi-ku, Osaka-shi, Osaka 550-8668, Japan 長瀨產業株式會社，日本
[72] KENJI YOSHIMURA 吉村研治
TAKAO YOSHIMATSU 吉松隆夫
KENJI TANAKA 田中賢二
CHIKARA KITAJIMA 北島力
SHOZO TANAKA 田中省三
NOBUMITSU SATO 佐藤信光
[74] Wong Yau Chun, Flat H, 62/F, Tower 3, Sorrento, 1 Austin Road West, TST, Kowloon Hong Kong

-
- [51] **A01M** [11] **1061621**
EP1411764 B1
[13] B
- [25] En
[21] 04104738.5 [22] 02.07.2004
[86] 05.07.2002 PCT/DK02/00466
[87] 16.01.2003 WO03/003827
[30] 05.07.2001 DK PA 2001 01060
[54] A FENCING
一種籬笆
[73] DISEASE CONTROL TEXTILES APS, Haderslevvej 36, DK-6000 Kolding, Denmark
[72] BURKHARD BAUER

OLE SKOVMAND

[74] Zhongzi IP, Room 1204, 12/F, Shanghai Ind. Investment Bldg., 48-62 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **A01N** [11] **1024142**
CN1167338 C
[13] B

[25] Ch

[21] 00103588.2 [22] 15.06.2000

[86] 11.12.1997 PCT/GB97/03416

[87] 09.07.1998 WO98/28975

[30] 31.12.1996 US 08/774,415

[54] NOVEL WATER-IN-OIL MICROENCAPSULATION PROCESS AND MICROCAPSULES PRODUCED THEREBY

新的油包水微膠囊化方法及由此製備的微膠囊劑

[73] SYNGENTA LIMITED, European Regional Centre, Priestley Road, Surrey Research Park, Guildford, Surrey GU2 7YH, United Kingdom 辛根塔有限公司, 英國/聯合王國薩里郡

[72] HERBERT BENSON SCHER H · B · 舍爾
MARIUS RODSON M · 羅德森

[74] 誠通專利商標(香港)有限公司, 香港灣仔港灣道 1 號會展廣場辦公大樓 34 樓 10 室

[51] **A01N** [11] **1043019***
A61K CN1189175 C
[13] B

[51] **A01N** [11] **1057317**
EP1307101 B1
[13] B

[25] En

[21] 03108114.1 [22] 07.11.2003

[86] 30.07.2001 PCT/NL01/00584

[87] 07.02.2002 WO02/09521

[30] 02.08.2000 NL 1015856

[54] METHOD OF PREPARING A BIOCIDAL CONCENTRATE

製備復合濃縮物和加工這樣濃縮物的方法

[73] UNIPROX B.V., Communicatieweg 18, 3641 SE Mijdrecht, Netherlands

[72] DAVID RUITER

[74] Williams, Davis, Hill & Co, Suite 701, 7th Floor, 6-8 Pottinger Street, Central, Hong Kong

- [51] **A21C** [11] **1046218**
CN1178583 C
[13] B
- [25] Ch
[21] 02107876.2 [22] 30.10.2002
[86] 13.11.2000 PCT/JP00/07987
[87] 23.08.2001 WO01/60165
[30] 21.02.2000 JP 042912/00
[54] METHOD AND DEVICE FOR FEEDING FOOD MATERIAL
食品坯料供給方法及裝置
- [73] RHEON AUTOMATIC MACHINERY CO., LTD., 2-3, Nozawa-machi, Utsunomiya-shi,
Tochigi-ken, Japan 雷恩自動機株式會社，日本櫛木縣
- [72] TORAHIKO HAYASHI 林虎彥
MICHIO MORIKAWA 森川道男
SHIGEO UESAWA 上沢茂夫
EIJI KURIBAYASHI 栗林榮治
- [74] 誠通專利商標(香港)有限公司，香港灣仔港灣道 1 號會展廣場辦公大樓 34 樓 10 室
-

- [51] **A21C** [11] **1047871***
A23G CN1165241 C
[13] B
-

- [51] **A23G** [11] **1047871***
A23P CN1165241 C
A21C [13] B
- [25] Ch
[21] 03100179.0 [22] 07.01.2003
[86] 19.04.2000 PCT/US00/10681
[87] 02.11.2000 WO00/64270
[30] 23.04.1999 US 09/298,716
[54] APPARATUS AND METHODS FOR MAKING MULTIPLE, COMPLEXLY
PATTERNED EXTRUDATES
製作多樣的、複雜圖案的擠出物的設備和方法
- [73] GENERAL MILLS, INC., Number One General Mills Boulevard, P.O. Box 1113,
Minneapolis, Minnesota 55440, United States/United States of America 通用工廠公
司，美國/美利堅合眾國
- [72] JAMES N. WEINSTEIN
SCOTT A. TOLSON
JAMES R. BOREK
PETER A. HUBERG
THOMAS M. JARL
PHILIP K. ZIETLOW
BERNHARD VAN LENGERICH
- [74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai,
Hong Kong

- [51] **A23L** [11] **1046622***
A23P CN1186995 C
 [13] B
- [25] Ch
[21] 02108365.8 [22] 19.11.2002
[86] 11.07.2000 PCT/JP00/04631
[87] 18.01.2001 WO01/03522
[30] 13.07.1999 JP 199604/99
[54] METHOD FOR WASHING FOODSTUFF WITH ACTIVATED WATER
用活化水清洗食物的方法
- [73] KEI USUI, 1712-158, Oaza Minamiyoshimi, Yoshimi-machi, Hiki-gun, Saitama 355-0154, Japan 薄井啓, 日本
- [72] KEI USUI 薄井啓
- [74] Liu Shen & Associates, Room 3716, 37th Floor, Sun Hung Kai Centre, 30 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **A23L** [11] **1048333***
C08L CN1165572 C
 [13] B
-

- [51] **A23L** [11] **1054912***
C02F CN1182041 C
 [13] B
-

- [51] **A23P** [11] **1034879***
A23L CN1165249 C
 [13] B
- [25] Ch
[21] 01104577.2 [22] 12.09.2001
[30] 03.08.1999 EP 99202546.0
[54] GRANULAR FOOD PRODUCT
粒狀食物製品及其製備方法
- [73] SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S. A., P.O. Box 353, CH-1800 Vevey, Switzerland
雀巢製品公司, 瑞士
- [72] HANSPETER HAEFLIGER H · 黑夫利格
PIERRE DUPART P · 杜帕特
LEONHARD BLASIUS L · 布拉休斯
PETER KEHRLI P · 克爾利
- [74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

[51] **A23P** [11] **1046622***
A23L CN1186995 C
[13] B

[51] **A23P** [11] **1047871***
A23G CN1165241 C
[13] B

[51] **A24F** [11] **1022080**
EP0973419 B1
[13] B

[25] En

[21] 00101041.7 [22] 22.02.2000

[86] 21.10.1997 PCT/US97/18494

[87] 30.04.1998 WO98/17131

[30] 22.10.1996 US 08/755,044

[54] POWER CONTROLLER AND METHOD OF OPERATING AN ELECTRICAL
SMOKING SYSTEM

操作電子點火系統的電源控制器和方法

[73] PHILIP MORRIS PRODUCTS INC., 3601 Commerce Road, Richmond Virginia 23234,
United States/United States of America

[72] GRIER S. FLEISCHHAUER

CHARLES T. HIGGINS

D. BRUCE LOSEE

J. ROBERT NELSON JR.

ROBERT L. RIPLEY

MASATO SANO

DAVID E. SHARPE

MICHAEL L. WATKINS

[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd., Unit 10, 34/F, Office Tower, Convention Plaza,
No. 1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **A44B** [11] **1017837**
CN1161054 C
[13] B

[25] Ch

[21] 99102342.3 [22] 25.05.1999

[86] 30.06.1997 PCT/US97/11416

[87] 19.03.1998 WO98/10674

[30] 10.09.1996 US 08/711,643

[54] RECOLSABLE FASTENER ASSEMBLY

可以再關閉的拉鏈組件

[73] S.C. JOHNSON HOME STORAGE, INC., 1525 Howe Street, Racine, Wisconsin 53403-
2236, United States/United States of America S · C · 約翰遜家貯公司，美國/美利堅

合眾國威斯康星

[72] JOSE PORCHIA 喬斯·波爾基亞

BRIAN C. DAIS 布賴恩·C·戴斯

[74] 誠通專利商標(香港)有限公司, 香港灣仔港灣道 1 號會展廣場辦公大樓 34 樓 10 室

[51] **A44B** [11] **1018931**
CN1182799 C

[13] B

[25] Ch

[21] 99103832.8 [22] 03.09.1999

[30] 30.09.1997 JP 266530/97

[54] PULL-TAB CONNECTOR FOR SLIDE FASTENER SLIDER

拉鏈滑扣的拉頭連接器

[73] YKK CORPORATION, 1, Kanda Izumi-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8642, Japan YKK
株式會社, 日本東京都

[72] MIKI YAMAZAKI 山崎美貴
MASATO YOKOTA 橫田雅人

[74] 誠通專利商標(香港)有限公司, 香港灣仔港灣道 1 號會展廣場辦公大樓 34 樓 10 室

[51] **A44B** [11] **1027490**
CN1187005 C

[13] B

[25] Ch

[21] 00106706.2 [22] 23.10.2000

[30] 24.12.1998 JP 366749/1998

[54] ENGAGING MEMBER OF FASTENING DEVICE

扣件的接合件

[73] YKK CORPORATION, 1, Kanda Izumi-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8642, Japan YKK
株式會社, 日本東京都

[72] TOSHIAKI TAKIZAWA 滝沢敏明
YOSHINOBU TAKAHASHI 高橋義信
ANGELO PIACENZA 安吉洛·皮亞琴扎

[74] 誠通專利商標(香港)有限公司, 香港灣仔港灣道 1 號會展廣場辦公大樓 34 樓 10 室

[51] **A44B** [11] **1033248**
CN1170493 C

[13] B

[25] Ch

[21] 01104083.9 [22] 14.06.2001

[30] 30.07.1999 JP 216238/1999

[54] HOOK FASTENER MEMBER WITH LESS DAMAGE TO LOOPS

對環扣損傷較小的鈎搭扣件

- [73] KURARAY CO., LTD., 1621, Sakazu, Kurashiki-shi, Okayama 710-8622, Japan 可樂麗股份有限公司，日本岡山縣
- [72] YUKITOSHI HIGASHINAKA 東中志年
HIROSHI ITOH 伊藤裕
- [74] 誠通專利商標(香港)有限公司，香港灣仔港灣道 1 號會展廣場辦公大樓 34 樓 10 室
-

- [51] **A44C** [11] **1065450**
GB2396599 B
[13] B
- [25] En
- [21] 04108282.6 [22] 21.10.2004
- [86] 14.02.2003 PCT/JP2003/001586
- [87] 28.08.2003 WO2003/070046
- [30] 19.02.2002 JP 2002042396
10.06.2002 JP 2002169258
12.06.2002 JP 2002172100
25.06.2002 JP 2002006361
01.11.2002 JP 2002320454
- [54] BADGE AND BADGE MANUFACTURING DEVICE
徽章及徽章加工設備
- [73] KABUSHIKI KAISHA BANDAI, 4-8, Komagata 1-Chome, Taito-Ku, Tokyo, Japan
KIKUCHI KABUSHIKI KAISHA, 1028-15, Nishifukai, Nagareyama-shi, Chiba 270-0107, Japan
- [72] KENJI KANEKO
KAORI OJIMA
KENETSU KIKUCHI
IWAKICHI OGAWA
- [74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **A45D** [11] **1054214***
B65D CN1166539 C
[13] B
-

- [51] **A47B** [11] **1003252***
H01R EP0794717 B1
G11B [13] B
- [25] En
- [21] 98102243.4 [22] 17.03.1998
- [86] 28.11.1995 PCT/US95/15443
- [87] 06.06.1996 WO 96/16575
- [30] 29.11.1994 US 08/346,039
- [54] PORTABLE DISK DRIVE CARRIER AND CHASSIS

便攜式盤驅動載體及底盤

- [73] INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, California 95052, United States/United States of America
- [72] ROBERT A. ELDRIDGE
ED J. UNREIN
DAVID L. BROWN
SCOTT L. NOBLE
- [74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central, Hong Kong
-

- [51] **A47J** [11] **1037497**
 EP1095605 B1
 [13] B
- [25] Fr
- [21] 01107274.1 [22] 17.10.2001
- [54] EJECTING APPARATUS FOR CARTRIDGE
濾筒的推出裝置
- [73] SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case Postale 353, 1800 Vevey, Switzerland
- [72] ALEXANDRE KOLLEP
DANIEL FISCHER
MISCHA STIEGER
- [74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central, Hong Kong
-

- [51] **A61B** [11] **1013945**
 EP0763345 B1
 [13] B
- [25] En
- [21] 98115428.3 [22] 24.12.1998
- [30] 13.09.1995 US 527838
- [54] UTERINE ENDOMETRIAL TISSUE SAMPLE BRUSH
子宮內膜組織取樣刷
- [73] VANCE PRODUCTS INCORPORATED D/B/A COOK UROLOGICAL
INCORORATED, 1100 West Morgan Street, Spencer, Indiana 47460, United
States/United States of America
- [72] JOHN A. MAKSEM
LIANG-CHE TAO
- [74] HASTINGS & CO., 5th Floor, Gloucester Tower, The Landmark, 11 Pedder Street,
Central, Hong Kong
-

- [51] **A61B** [11] **1018205***
 A61K CN1165340 C
 [13] B
-

[51] **A61F** [11] **1018205***
A61K CN1165340 C
 [13] B

[51] **A61F** [11] **1030352**
 CN1168424 C
 [13] B

[25] Ch

[21] 01101313.7 [22] 23.02.2001

[86] 19.08.1998 PCT/HU98/00079

[87] 25.02.1999 WO99/08630

[30] 19.08.1997 HU P9701417

14.08.1998 HU P9801885

[54] CONDOMS WITH IMPROVED SECURITY

改進安全性避孕套

[73] ARPAD KAKONYI, Radnoti Miklos Utca 13, H-6353 Busnok, Hungary 阿帕德·卡科恩伊，匈牙利布斯諾克

[72] ARPAD KAKONYI 阿帕德·卡科恩伊

[74] 誠通專利商標(香港)有限公司，香港灣仔港灣道1號會展廣場辦公大樓34樓10室

[51] **A61K** [11] **1008491**
 EP0841062 B1
 [13] B

[25] En

[21] 98109470.3 [22] 28.07.1998

[86] 19.07.1996 PCT/JP96/02028

[87] 06.02.1997 WO97/03656

[30] 21.07.1995 JP 206726/95

[54] PROCESS FOR PRODUCING A GRANULAR PREPARATION

生產顆粒狀製劑的過程

[73] DAIICHI PHARMACEUTICAL CO., LTD., 14-10, Nihonbashi 3-chome, Chuo-ku, Tokyo 103, Japan

[72] HIROAKI NAKAGAMI

TADANA O YAMA O

ARIO FUNADA

[74] Johnson Stokes & Master, 19/FI., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong

[51] **A61K** [11] **1009814***
C07D CN1176911 C
 [13] B

- [51] **A61K** [11] **1014672**
EP0758232 B1
[13] B
- [25] En
[21] 98116089.1 [22] 28.12.1998
[86] 01.05.1995 PCT/US95/05213
[87] 09.11.1995 WO95/29673
[30] 29.04.1994 US 08/245,282
[54] METHODS FOR MODULATING T CELL RESPONSES BY MANIPULATING
INTRACELLULAR SIGNAL TRANSDUCTION
經細胞內信號轉導調節 T 細胞反應的方法
- [73] THE UNITED STATES OF AMERICA AS REPRESENTED BY THE SECRETARY
OF THE NAVY, Naval Medical Research and, Development Command, Building 1,
Tower 12, National Naval Medical Center, Bethesda, MD 20889-5606, United
States/United States of America
- [72] CARL H. JUNE
[74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central, Hong Kong
-

- [51] **A61K** [11] **1016976***
C07D EP0878469 B1
[13] B
-

- [51] **A61K** [11] **1018205***
A61F CN1165340 C
A61B [13] B
A61M
A61P
- [25] Ch
[21] 99103183.3 [22] 23.07.1999
[86] 14.11.1996 PCT/JP96/03333
[87] 29.05.1997 WO97/18829
[30] 17.11.1995 JP 322402/95
[54] CARTILAGE/BONE INDUCING MATERIALS FOR PREPARATION
軟骨/骨誘導性修復用材料
- [73] BIOPHARM GESELLSCHAFT ZUR BIOTECHNOLOGISCHEN ENTWICKLUNG
VON PHARMAKA MBH, Czernyring 22, 69115 Heidelberg, Germany
- [72] TAKESADA SHIMURA 志村武貞
SATSUKI TORIYAMA 鳥山五月
- [74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai,
Hong Kong
-

- [51] **A61K** [11] **1020166***
A61P CN1186019 C
[13] B

- [25] En
[21] 99102155.9 [22] 14.05.1999
[86] 17.05.1996 PCT/US96/07225
[87] 28.11.1996 WO96/37203
[30] 22.05.1995 US 08/445,839
[54] METHOD TO INCREASE RETINAL BLOOD FLOW
增加視網膜血液流動的方法
[73] ADVANCED RESEARCH & TECHNOLOGY INSTITUTE, Suite 111, 501 N. Morton Street, Bloomington, IN 47404, United States/United States of America 高級研究及技術研究所，美國/美利堅合眾國
[72] W. E. SPONSEL
ALON HARRIS
[74] MARKS & CLERK, 20/F, Chinachem Hollywood Centre, 1-13 Hollywood Road Central Hong Kong
-

- [51] **A61K** [11] **1022419**
CN1190193 C
[13] B
[25] Ch
[21] 00101279.0 [22] 01.03.2000
[86] 29.09.1997 PCT/JP97/03466
[87] 09.04.1998 WO98/14191
[30] 30.09.1996 JP 08/258533
[54] AGENT FOR INHIBITION OF CYTOKINE PRODUCTION AND AGENT FOR INHIBITION OF CELL ADHESION
抑制細胞因子產生的抑制劑和抑制細胞粘着的抑制劑
[73] OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD., 9,Kandatsukasa-cho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8535, Japan 大塚製藥株式會社，日本東京
[72] MASATOSHI CHIHIRO 千尋正利
TAKAYUKI MATSUZAKI 松崎敬之
HISASHI NAGAMOTO 長本尙
GORO MIYAKODA 都田悟朗
SHINOBU SUEYOSHI 末吉忍
TOYOKI MORI 森豐樹
KAZUYOSHI KITANO 北野和良
ISAO TAKEMURA 竹村勛
HIROSHI YAMASHITA 山下博司
MUNEAKI KURIMURA 栗村宗明
FUJIO TABUSA 田房不二男
[74] 誠通專利商標(香港)有限公司，香港灣仔港灣道 1 號會展廣場辦公大樓 34 樓 10 室
-

- [51] **A61K** [11] **1022639***
A61P EP0941082 B1
[13] B

- [25] En
[21] 00101496.7 [22] 10.03.2000
[86] 17.11.1997 PCT/EP97/06408
[87] 28.05.1998 WO98/22100
[30] 19.11.1996 GB 9624038.7
[54] NEW USE FOR 1,3-PROPANEDIOL DERIVATIVES
1,3-丙二醇衍生物的新使用法
[73] NOVARTIS AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, Switzerland
[72] SYLVAIN COTTENS
ROBERT PAUL HOF
ROLAND WENGER
[74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central, Hong Kong
-

- [51] **A61K** [11] **1024171**
EP0987010 B1
[13] B
[25] Fr
[21] 00103490.9 [22] 09.06.2000
[30] 31.07.1998 FR 9810034
[54] COSMETIC COMPOSITION CONTAINING AT LEAST A POLYSACCHARIDE
FROM AN HYDROTHERMAL BACTERIUM
含有至少一種從一熱水起源的細菌的多糖的化妝品合成物
[73] LANATECH LABORATOIRE NATURE ET TECHNIQUE, 19, rue Auber, 75009 Paris,
France
[72] MARIE-CLAIRE FRISTSCH
ANNE-MARIE VACHER
[74] Johnson Stokes & Master, 19/FI., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong
-

- [51] **A61K** [11] **1026705***
C07D CN1189465 C
[13] B
-

- [51] **A61K** [11] **1027745**
EP0988046 B1
[13] B
[25] En
[21] 00106122.8 [22] 26.09.2000
[86] 28.01.1998 PCT/EP98/00453
[87] 06.08.1998 WO98/33512
[30] 30.01.1997 GB 9701881.6
07.02.1997 GB 9702594.4
[54] OIL-FREE PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS CONTAINING CYCLOSPORIN
A
含有環孢菌素 A 的無油藥用合劑

[73] NOVARTIS AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, Switzerland

[72] ARMIN MEINZER

BARBARA HAEBERLIN

[74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central, Hong Kong

[51] **A61K** [11] **1028238***
C07D EP0993460 B1
[13] B

[51] **A61K** [11] **1029523**
CN1166354 C
[13] B

[25] Ch

[21] 01100262.0 [22] 11.01.2001

[86] 22.07.1998 PCT/EP98/04604

[87] 11.02.1999 WO99/06016

[30] 31.07.1997 DE 19732975.6

[54] DYES

着色劑

[73] HENKEL KOMMANDITGESELLSCHAFT AUF AKTIEN, Henkelstrasse 67, D-40589
Duesseldorf, Germany 亨克爾兩合股份公司, 德國杜塞爾多夫

[72] HORST HOFFKES H·霍夫克斯

DIETER SCHRADER D·施拉德

HIROSHI TANAKA 田中啓嗣

[74] 誠通專利商標(香港)有限公司, 香港灣仔港灣道 1 號會展廣場辦公大樓 34 樓 10 室

[51] **A61K** [11] **1034711***
C07D EP1082321 B1
[13] B

[51] **A61K** [11] **1035724***
C07D EP1104407 B1
[13] B

[51] **A61K** [11] **1036067***
C07D EP1091957 B1
[13] B

- [51] **A61K** [11] **1039060***
C07D CN1186020 C
A61P [13] B
- [25] Ch
[21] 02100196.0 [22] 11.01.2002
[86] 02.04.1999 PCT/US99/07325
[87] 14.10.1999 WO99/51240
[30] 03.04.1998 US 09/054,916
[54] ACYLBENZOXAZINES FOR ENHANCING SYNAPTIC RESPONSE(S)
用於提高突觸應答的酰基苯並噁嗪
- [73] THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, 12th floor, 1111 Franklin Street, Oakland, CA 94607-5200, United States/United States of America 加利福尼亞大學董事會，美國/美利堅合眾國
- [72] GARY A. ROGERS 加里·A·羅杰斯
PETER JOHNSTROM 彼得·約翰斯特羅姆
- [74] Liu Shen & Associates, Room 3716, 37th Floor, Sun Hung Kai Centre, 30 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **A61K** [11] **1040919***
A61P EP1161235 B1
[13] B
- [25] En
[21] 02102577.5 [22] 08.04.2002
[86] 15.02.2000 PCT/GB00/00511
[87] 24.08.2000 WO00/48591
[30] 16.02.1999 GB 9903404
[54] COMBINATIONS FOR THE TREATMENT OF DISEASES INVOLVING ANGIOGENESIS
有關血管生成疾病的治療組合
- [73] ANGIOGENE PHARMACEUTICALS LTD., 14 Plowden Park, Aston Rowant, Watlington, Oxfordshire OX9 5SW, United Kingdom 安吉奧金藥物有限公司，英國/聯合王國牛津
- [72] PETER DAVID DAVIS P·D·戴維斯
- [74] 誠通專利商標(香港)有限公司，香港灣仔港灣道1號會展廣場辦公大樓34樓10室
-

- [51] **A61K** [11] **1041446***
A61P GB2361869 B
[13] B
- [25] En
[21] 02103066.1 [22] 24.04.2002
[54] SUBLINGUAL DELIVERY OF CANNABIS
舌下給藥的大麻
- [73] GW PHARMA LIMITED, Porton Down Science Park, Salisbury, Wiltshire, SP4 0JQ, United Kingdom

[72] CALVIN ROSS

[74] Wilkinson & Grist, 6th Floor, Prince's Building, Chater Road Hong Kong

[51] **A61K** [11] **1041448***
A61P CN1187044 C

[13] B

[25] Ch

[21] 02103088.5 [22] 24.04.2002

[86] 09.10.1999 PCT/EP99/07581

[87] 27.04.2000 WO00/23065

[30] 17.10.1998 DE 19847969.7

14.12.1998 US 60/112,380

[54] STORABLE ACTIVE SUBSTANCE CONCENTRATE WITH FORMOTEROL

可儲存的含福莫特羅的活性物質濃縮液

[73] BOEHRINGER INGELHEIM PHARMA GMBH & CO. KG, D-55216 Ingelheim am Rhein, Germany 貝林格爾英格海姆法瑪兩合公司, 德國

[72] DIETER HOCHRAINER 迪特爾·霍克雷納
BERND ZIERENBERG 伯恩德·齊倫伯格

[74] Liu Shen & Associates, Room 3716, 37th Floor, Sun Hung Kai Centre, 30 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **A61K** [11] **1043019***
A01N CN1189175 C

[13] B

[25] Ch

[21] 02104593.1 [22] 20.06.2002

[86] 08.10.1999 PCT/US99/23566

[87] 13.04.2000 WO00/19964

[30] 08.10.1998 US 60/103,543

14.12.1998 US 60/112,175

[54] COMPOSITIONS AND METHODS FOR PREVENTION AND TREATMENT OF PROTOZOAL DISEASE

用於預防和治療原蟲病的組合物和方法

[73] NEW ACE RESEARCH COMPANY, Paynes Depot Road, Versailles, Kentucky 40383, United States/United States of America 高新研究公司, 美國/美利堅合眾國肯塔基

[72] BRUCE HUNDLEY B·宏德雷
ROBERT MACLIN R·麥克林
PATRICK DELUCCA P·迪魯卡
SISAY GEBREKIDAN S·吉布萊奇旦

[74] 誠通專利商標(香港)有限公司, 香港灣仔港灣道 1 號會展廣場辦公大樓 34 樓 10 室

[51] **A61K** [11] **1044283**
CN1165272 C

[13] B

[25] Ch

[21] 02105847.2 [22] 09.08.2002

[30] 24.02.1997 JP 38681/97

28.02.1997 JP 45634/97

[54] ANTIMICROBIAL CARIES-DETECTING COMPOSITION

抗微生物的檢齶組合物

[73] KURARAY CO. LTD., 1621 Sakazu Kurashiki-city, Okayama, Japan 可樂麗股份有限公司，日本

[72] KYOKO FUKUNISHI 福西京子

KENICHI HINO 日野憲一

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **A61K**

[11] **1044706**

EP1175202 B1

[13] B

[25] En

[21] 02104764.4 [22] 26.06.2002

[86] 02.05.2000 PCT/US00/11829

[87] 09.11.2000 WO00/66081

[30] 03.05.1999 US 60/132,869

[54] ANTI-DANDRUFF AND CONDITIONING SHAMPOOS CONTAINING

POLYALKYLENE GLYCOLS AND CATIONIC POLYMERS

含有聚二醇和陽離子聚合物的去屑和護髮香波

[73] THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, United States/United States of America

[72] DAVID SCOTT DUNLOP

SUSAN MARIE GUSKEY

VICENTE EDUARDO LEYBA

DOUGLAS ALLAN ROYCE

[74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central, Hong Kong

[51] **A61K**

[11] **1045463***

A61P

CN1187039 C

[13] B

[25] Ch

[21] 02107042.1 [22] 26.09.2002

[86] 15.03.2000 PCT/US00/06657

[87] 05.10.2000 WO00/57851

[30] 26.03.1999 US 60/126,333

[54] HIGH POTENCY DIHYDROERGOTAMINE COMPOSITIONS

高效雙氫麥角胺組合物

[73] POZEN INC., 6330 Quadrangle Drive, Suite 240, Chapel Hill, North Carolina 27514, United States/United States of America 波曾公司，美國/美利堅合眾國北卡羅來納州

[72] JOHN R. PLACHETKA J · R · 普拉撒特卡

DONNA GILBERT D · 吉比爾特

[74] 誠通專利商標(香港)有限公司, 香港灣仔港灣道 1 號會展廣場辦公大樓 34 樓 10 室

[51] **A61K** [11] **1047230**
EP1207866 B1
[13] B

[25] De

[21] 02108599.6 [22] 28.11.2002

[86] 03.08.2000 PCT/EP00/07527

[87] 08.03.2001 WO01/15683

[30] 31.08.1999 DE 19991040944

31.08.1999 DE 19991040740

16.05.2000 DE 20001023699

[54] DELAYED-ACTION FORM OF ADMINISTRATION CONTAINING TRAMADOL SACCHARINATE

含有曲馬朵糖精酯的延遲作用給藥形式

[73] GRUNENTHAL GMBH, Zieglerstrasse 6, 52078 Aachen, Germany

[72] JOHANNES BARTHOLOMAUS

HEINRICH KUGELMANN

IRIS ZIEGLER

[74] Wilkinson & Grist, 6th Floor, Prince's Building, Chater Road Hong Kong

[51] **A61K** [11] **1047887***
A61P EP1214936 B1
[13] B

[25] De

[21] 02108901.9 [22] 06.12.2002

[30] 28.05.1998 DE 19823831

[54] USE OF THIAZOLIDIN- OR PYRROLIDIN-DERIVATIVES OF AMINOACIDS AS ANTIHYPERGLYCEMIC AGENTS

氨基酸的四氫噻唑-或四氫吡咯衍生物作為抗高血糖劑的應用

[73] PROSIDION LIMITED, Windrush Court, Watlington Road, Oxford OX4 6LT, United Kingdom

[72] HANS-ULRICH DEMUTH

KONRAD GLUND

DAGMAR SCHLENZIG

SUSANNE KRUBER

[74] NTD Patent & Trade Mark Agency Ltd., Units 1805-6, 18/F., Greenfield Tower, Concordia Plaza, No.1 Science Museum Road, Tsimshatsui East, Hong Kong

[51] **A61K** [11] **1048442**
GB2373726 B
[13] B

- [25] En
[21] 03100515.3 [22] 21.01.2003
[86] 28.11.2000 PCT/GB2000/004528
[87] 07.06.2001 WO2001/039772
[30] 03.12.1999 GB 9928578
[54] PHARMACEUTICAL FORMULATIONS CONTAINING ZOLMITRIPTAN
含佐米曲坦的藥物配製劑
[73] ASTRAZENECA AB, SE-151 85 Soedertaelje, Sweden 阿斯特拉曾尼卡有限公司，瑞典
[72] ALAN ROY DEARN
SARAH LOUISE WILLIAMSON
SIMON JOHN SUMMERS
TREVOR JOHN COOMER
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **A61K** [11] **1048499***
C12P CN1164760 C
[13] B
-

- [51] **A61K** [11] **1049628***
A61P CN1165289 C
[13] B

- [25] Ch
[21] 03101818.5 [22] 13.03.2003
[86] 28.08.2000 PCT/NL00/00596
[87] 15.03.2001 WO01/17504
[30] 03.09.1999 EP 99202876.1
[54] VETERINARY FORMULATION FOR ADMINISTRATION OF A WATER-INSOLUBLE DRUG TO A TARGET ANIMAL THROUGH A WATER DISTRIBUTION SYSTEM
通過給水系統將水不溶性藥物對目標動物給藥的獸醫製劑
[73] JANSSEN PHARMACEUTICA N. V., Turnhoutseweg 30, B-2340 Beerse, Belgium 詹森藥業有限公司，比利時
[72] PETER FRANK EKHART
MARIO VAN WANDELEN
JAN MATTHIJS JETTEN
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **A61K** [11] **1049999***
C07D CN1187336 C
[13] B

[51] **A61K**
C07D

[11] **1050197***
CN1183122 C

[13] B

[51] **A61K**
C07D

[11] **1050357***
CN1166633 C

[13] B

[51] **A61K**
C07C

[11] **1050675***
CN1186318 C

[13] B

[51] **A61K**
C07D

[11] **1050896***
CN1186344 C

[13] B

[51] **A61K**
C07D

[11] **1051043***
EP1280797 B1

[13] B

[51] **A61K**
C07D

[11] **1053472***
CN1186340 C

[13] B

[51] **A61K**
C07D

[11] **1058198***
CN1178917 C

[13] B

[51] **A61K**
C07D

[11] **1058358***
CN1178936 C

[13] B

[51] **A61K** [11] **1060558***
C07D EP1355906 B1
[13] B

[51] **A61K** [11] **1061529***
A61P CN1183914 C
[13] B

[25] Ch

[21] 04104519.0 [22] 24.06.2004

[54] USE OF N-ACETYL-D-AMINOGLUCOSE IN PREPARATION OF ANTI-TUMOR AND ANTI-TUMOR-TRANSMISSION MEDICINES

N-乙酰-D-氨基葡萄糖在製備抗腫瘤以及抗腫瘤轉移藥物中的應用

[73] THIRD MILITARY MEDICAL UNIVERSITY, CHINESE PEOPLE'S LIBERATION ARMY, P.R. OF CHINA, No.30, Gaotanyan Street, Shapingba District, Chongqing 400038, China 中國人民解放軍第三軍醫大學, 中國內地/中國重慶市沙坪壩區高灘岩正街 30 號(400038)

BIO-WAVE INSTITUTE OF SUZHOU HI-TECH NEW DISTRICT CORPORATION, LTD., 5F No. 125 Binghe Street, New District Of Suzhou, Jiangsu 215011, China 蘇州市巴微醫藥開發研究所有限公司, 中國內地/中國江蘇省蘇州市新區濱河路 125 號 5F(215011)

BEIJING SINO-HONGKONG DAFU SCIENCE & TECHNOLOGY OF BIOWAVE CO., LTD., Tianyu Room 401, No.11 Southern Pingguoyuan Road A, Shijingshan District, Beijing 100041, China 北京中港大富生物波科技有限公司, 中國內地/中國北京市石景山區蘋果園南路甲 11 號天宇寫字間 410 室

[72] QIWANG XU 徐啓旺

JUNKANG LIU 劉俊康

ZETAO YUAN 袁澤濤

[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd., Unit 10, 34/F, Office Tower, Convention Plaza, No. 1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **A61K** [11] **1066027***
C12N GB2398242 B
[13] B

[51] **A61M** [11] **1018205***
A61K CN1165340 C
[13] B

[51] **A61M** [11] **1039459**
EP1161274 B1

[13] B

[25] En

[21] 02100833.9 [22] 04.02.2002

[86] 03.03.2000 PCT/IB00/00273

[87] 08.09.2000 WO00/51672

[30] 03.03.1999 GB 9904906.6

19.05.1999 GB 9911686.5

[54] NASAL DELIVERY DEVICE

鼻用傳送裝置

[73] OPTINOSE AS, Lökkaskogen 18C, 0773 Oslo, Norway

[72] PER GISLE DJUPESLAND

[74] Gallant Y.T. Ho & Co., 5/F, Jardine House, 1, Connaught Place, Hong Kong

[51] **A61M** [11] **1049125**
CN1174779 C

[13] B

[25] Ch

[21] 03100869.5 [22] 06.02.2003

[86] 15.09.2000 PCT/FR00/02570

[87] 12.04.2001 WO01/24856

[30] 07.10.1999 FR 99/12501

[54] SINGLE-USE DEVICE FOR INJECTION

一次性使用的注射裝置

[73] SANOFI-SYNTHELABO, 174, Avenue De France, F-75013 Paris, France 聖諾菲-合成
實驗室公司, 法國

[72] MARC BRUNEL

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai,
Hong Kong

[51] **A61P** [11] **1018205***
A61K CN1165340 C

[13] B

[51] **A61P** [11] **1020166***
A61K CN1186019 C

[13] B

[51] **A61P** [11] **1022639***
A61K EP0941082 B1

[13] B

[51] **A61P**
C07D

[11] **1035724***
EP1104407 B1

[13] B

[51] **A61P**
A61K

[11] **1039060***
CN1186020 C

[13] B

[51] **A61P**
A61K

[11] **1040919***
EP1161235 B1

[13] B

[51] **A61P**
A61K

[11] **1041446***
GB2361869 B

[13] B

[51] **A61P**
A61K

[11] **1041448***
CN1187044 C

[13] B

[51] **A61P**
A61K

[11] **1045463***
CN1187039 C

[13] B

[51] **A61P**
A61K

[11] **1047887***
EP1214936 B1

[13] B

[51] **A61P**
C12P

[11] **1048499***
CN1164760 C

[13] B

[51] **A61P**

[11] **1049628***

A61K CN1165289 C
[13] B

[51] **A61P** [11] **1049999***
 C07D CN1187336 C
[13] B

[51] **A61P** [11] **1050197***
 C07D CN1183122 C
[13] B

[51] **A61P** [11] **1050357***
 C07D CN1166633 C
[13] B

[51] **A61P** [11] **1050675***
 C07C CN1186318 C
[13] B

[51] **A61P** [11] **1050896***
 C07D CN1186344 C
[13] B

[51] **A61P** [11] **1051043***
 C07D EP1280797 B1
[13] B

[51] **A61P** [11] **1053472***
 C07D CN1186340 C
[13] B

[51] **A61P** [11] **1058198***
 C07D CN1178917 C
[13] B

[51] **A61P** [11] **1058358***
 C07D CN1178936 C
 [13] B

[51] **A61P** [11] **1060558***
 C07D EP1355906 B1
 [13] B

[51] **A61P** [11] **1061529***
 A61K CN1183914 C
 [13] B

[51] **A61P** [11] **1066027***
 C12N GB2398242 B
 [13] B

[51] **A63B** [11] **1033285***
 G06M EP1099459 B1
 [13] B

[25] Fr

[21] 01103796.9 [22] 01.06.2001

[54] MECHANICAL GOLF COUNTER

機械式高爾夫球計數器

[73] WIEDERRECHT, JEAN-MARC, 1233 Bernex, Switzerland
FREIRE, CARLOS, 1008 Prilly, Switzerland

[72] JEAN-MARC WIEDERRECHT
CARLOS FREIRE

[74] Wilkinson & Grist, 6th Floor, Prince's Building, Chater Road Hong Kong

[51] **A63C** [11] **1034916**
 CN1161173 C
 [13] B

[25] Ch

[21] 01105728.7 [22] 15.08.2001

[30] 03.07.1999 GB 9915534.3
 07.07.1999 GB 9915800.8

[54] BODY WEIGHT SUPPORTS AND TEACHING AID

體重支承件和教學用具

- [73] OWEN EASTWOOD, 7 Bayview Court St. Aubin Road, St. Helier Jersey JE2 4ZZ, Channel Islands, United Kingdom 歐文·伊斯特伍德, 英國/聯合王國海峽群島
 [72] OWEN EASTWOOD 歐文·伊斯特伍德
 [74] 誠通專利商標(香港)有限公司, 香港灣仔港灣道 1 號會展廣場辦公大樓 34 樓 10 室

- [51] **A63H** [11] **1062899**
 EP1385588 B1
 [13] B

[25] En

[21] 04105739.1 [22] 03.08.2004

[86] 25.03.2002 PCT/NO02/00122

[87] 10.10.2002 WO02/078811

[30] 29.03.2001 NO 20011604

[54] REMOTE CONTROL SYSTEM

遙控系統

[73] BRABRAND TEKNOLOGI UTVIKLING AS, Gamleveien 48 N-3121 Tonsberg, Norway

[72] TORDBRABRAND

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

- [51] **B01D** [11] **1028362***
 C03C CN1165366 C
 B01J [13] B
 C23C

[25] Ch

[21] 00107731.9 [22] 01.12.2000

[30] 11.01.1999 JP 3916/1999

[54] FUNCTIONAL FILM, FUNCTIONAL SUBSTRATE, AND THE PREPARATION METHOD OF TITANIUM OXIDE FILM

功能性薄膜、功能性基板、及氧化鈦薄膜的製造方法

[73] ULVAC, INC., 2500, Hagisono, Chigasaki-shi, Kanagawa 253-8543, Japan

[72] TOSHIO NEGISHI 根岸敏夫

HIDEYUKI HIRAIWA 平岩秀行

TAKAHIKO MAKIMOTO 牧元貴彥

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

- [51] **B01J** [11] **1028362***
 B01D CN1165366 C
 [13] B

[51] **B01J** [11] **1039766***
 B30B [13] B
 CN1168596 C

[51] **B01J** [11] **1048625***
 C07C [13] B
 CN1160307 C

[51] **B01L** [11] **1044018***
 C12M [13] B
 EP1181348 B1

[51] **B05B** [11] **1058330**
 [13] B
 CN1185052 C

[25] Ch

[21] 04101021.7 [22] 13.02.2004

[86] 31.07.2001 PCT/US01/24233

[87] 07.02.2002 WO02/09889

[30] 02.08.2000 US 09/630,882

[54] A REFILL ASSEMBLY FOR A LIQUID ATOMIZER DEVICE

用於液體霧化裝置的再填充組件

[73] S.C. JOHNSON & SON, INC., 1525 Howe Street Racine, Wisconsin 53403-5011, United States/United States of America 約翰遜父子公司, 美國/美利堅合眾國威斯康星

[72] DAVID J. SCHRAM 戴維·J·施拉姆

JOHN A. BOTICKI 約翰·A·波蒂基

MARYANN JASHINSKE 瑪麗安·雅辛斯基

EDWARD J. MARTENS III 愛德華·J·馬滕斯三世

[74] 誠通專利商標(香港)有限公司, 香港灣仔港灣道 1 號會展廣場辦公大樓 34 樓 10 室

[51] **B05B** [11] **1061820***
 B06B [13] B
 CN1178755 C

[25] Ch

[21] 04104830.2 [22] 06.07.2004

[86] 01.10.2001 PCT/JP01/08663

[87] 11.04.2002 WO02/28545

[30] 05.10.2000 JP 2000-305686

05.10.2000 JP 2000-305688

[54] LIQUID SPRAY DEVICE

液體噴霧裝置

[73] OMRON CORPORATION, 801 Minamifudoudou-cho, Horikawahigashiiru, Shiokouji-dori, Shimogyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto-fu, 600-8530, Japan 歐姆龍株式會社，日本京都府

[72] TERADA TAKAO 寺田隆雄

ASAI KEI 朝井慶

ARAI MASATO 荒井真人

ITO SHINICHI 伊藤伸一

TANAKA SHINYA 田中伸哉

OSUGA MASASHI 大須賀將志

TAKAHASHI TOSHIJI 高橋俊詞

[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd., Unit 10, 34/F, Office Tower, Convention Plaza, No. 1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **B06B** [11] **1061820***
B05B CN1178755 C
[13] B

[51] **B08B** [11] **1049296**
EP1274521 B1
[13] B

[25] En

[21] 03101384.9 [22] 24.02.2003

[86] 12.07.2000 PCT/CA00/00814

[87] 01.11.2001 WO01/081019

[30] 20.04.2000 CA 2306546

[54] TUBE SCRAPER

管子刮除器

[73] PHOTOSCIENCE JAPAN CORPORATION, 8-3 Sandamachi, 5-chome, Hachioji-shi, Tokyo 193-0832, Japan

[72] DEMAOWANG

BILL SOTIRAKOS

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **B09B** [11] **1053660***
C07H CN1161366 C
[13] B

[51] **B23K** [11] **1065163***

H01J EP1402556 B1
[13] B

[51] **B23P** [11] **1037345***
B26B CN1168581 C
[13] B

[51] **B25B** [11] **1046874***
B25F CN1164400 C
[13] B

[51] **B25F** [11] **1046874***
B25B CN1164400 C
B26B [13] B
[25] Ch
[21] 02108540.6 [22] 26.11.2002
[30] 31.10.2000 US 09/703,369
[54] FOLDING MULTIPURPOSE TOOL WITH FLOATING SPRINGS
帶浮置彈簧的折疊式多功能工具
[73] LEATHERMAN TOOL GROUP, INC., 12106 N.E. Ainsworth Circle, Portland, Oregon
97220-9001, United States/United States of America 萊特曼工具集團有限公司, 美國/
美利堅合眾國
[72] BENJAMIN C. RIVERA 本杰明·C·里韋拉
[74] NTD Patent & Trade Mark Agency Ltd., Units 1805-6, 18/F., Greenfield Tower,
Concordia Plaza, No.1 Science Museum Road, Tsimshatsui East, Hong Kong

[51] **B26B** [11] **1037345***
B23P CN1168581 C
[13] B
[25] Ch
[21] 01108237.5 [22] 22.11.2001
[86] 12.02.1999 PCT/US99/03129
[87] 19.08.1999 WO99/41042
[30] 13.02.1998 US 09/028,866
[54] A RAZOR OR CARTRIDGE AND METHOD OF MANUFACTURING THEREFOR
一種剃刀或刀架和其製造方法
[73] BIC CORPORATION, 500 Bic Drive, Milford, CT 06460, United States/United States of
America 碧克公司, 美國/美利堅合眾國
[72] COLMAN C GARLAND C·C·加蘭德
ANDREW J CURELLO A·J·庫雷洛
BARRY C JOHNSON III B·C·約翰遜三世

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **B26B** [11] **1046874***
B25F CN1164400 C
[13] B

[51] **B29C** [11] **1053635***
B67D EP1289874 B1
[13] B

[51] **B29C** [11] **1057023**
CN1189304 C
[13] B

[25] Ch

[21] 03109332.5 [22] 23.12.2003

[86] 08.03.2001 PCT/CA01/00294

[87] 08.11.2001 WO01/83191

[30] 01.05.2000 US 09/562,038

[54] SLIDING VALVE GATE WITH INSERTS

具有插入物的滑動閥門

[73] HUSKY INJECTION MOLDING SYSTEMS LTD., 500 Queen Street S., Bolton, Ontario L7E 5S5, Canada 赫斯基注射器成型系統有限公司，加拿大安大略

[72] ZBIGNIEW ROMANSKI 茲比格涅夫·羅曼斯基
STANISLAW SAMOTIK 斯坦尼斯拉夫·薩莫蒂克

[74] 誠通專利商標(香港)有限公司，香港灣仔港灣道 1 號會展廣場辦公大樓 34 樓 10 室

[51] **B30B** [11] **1039766***
C08B CN1168596 C
B01J [13] B

[25] Ch

[21] 02101328.9 [22] 22.02.2002

[86] 26.07.1999 PCT/CA99/00679

[87] 17.02.2000 WO00/07806

[30] 03.08.1998 US 09/127,976

[54] METHOD AND APPARATUS FOR FEEDING A MASS OF PARTICULATE OR FIBROUS MATERIAL

供應顆粒或纖維材料堆的方法和設備

[73] STAKE TECHNOLOGY INC., 2838 Highway 7, Norval, Ontario L0P 1K0, Canada 斯泰克技術公司，加拿大安大略

[72] MURRAY BURKE 默裡·布爾克

DENNIS D'AGOSTINO 丹尼斯·達高斯蒂諾

JOHN MACQUARRIE 約翰·麥克夸裡

ANDREW RICHARD 安德魯·理查德

[74] 誠通專利商標(香港)有限公司, 香港灣仔港灣道 1 號會展廣場辦公大樓 34 樓 10 室

[51] **B32B** [11] **1047562**
CN1168600 C
[13] B

[25] Ch

[21] 02109112.2 [22] 16.12.2002

[86] 24.07.2000 PCT/EP00/07065

[87] 15.02.2001 WO01/10637

[30] 04.08.1999 JP 221067/99

[54] METHOD OF PRODUCING VEHICLE INTERIOR MATERIAL HAVING SANDWICH STRUCTURE

生產具有夾心結構的汽車內飾材料的方法

[73] BAYER AKTIENGESELLSCHAFT, D-51368 Leverkusen, Germany 拜爾公司, 德國

[72] HIROSHI ITABA

JUNICHI SENTOH

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **B32B** [11] **1058650**
CN1165415 C
[13] B

[25] Ch

[21] 04101389.3 [22] 26.02.2004

[86] 06.08.2001 PCT/US01/24652

[87] 21.02.2002 WO02/14063

[30] 14.08.2000 US 09/638,331

[54] PARTICLE COATED BONDING SYSTEMS FOR HYDRATABLE CEMENTITIOUS COMPOSITION CASTING AND METHODS FOR MAKING SAME

可水化水泥組合物澆注用顆粒塗敷結合系統及製造方法

[73] W. R. GRACE & CO.-CONN., 1114 Avenue of the Americas New York, New York 10036, United States/United States of America

[72] ROBERT A. WIERCINSKI

JYOTI SETH

NEAL S. BERKE

PAUL J. SANDBERG

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **B41F** [11] **1029308**

CN1165419 C

[13] B

[25] Ch

[21] 01100205.0 [22] 09.01.2001

[30] 17.03.1999 DE 19911783.7

[54] DAMPENING APPARATUS FOR PRINTING MACHINE AND PRINTING MACHINE USING THE SAME

用於印刷機的潤版裝置及具有該裝置的印刷機

[73] HEIDELBERGER DRUCKMASCHINEN AG, Kurfuersten-anlage 52-60, D-69115 Heidelberg, Germany 海德堡印刷機械股份公司, 德國

[72] PETER HEILER 彼得·海勒爾

[74] NTD Patent & Trade Mark Agency Ltd., Units 1805-6, 18/F., Greenfield Tower, Concordia Plaza, No.1 Science Museum Road, Tsimshatsui East, Hong Kong

[51] **B41F**[11] **1052900**

CN1189318 C

[13] B

[25] Ch

[21] 03105166.4 [22] 17.07.2003

[30] 01.08.2001 JP 233608/2001

[54] VARIABLE IMAGE LENGTH PRINTING MACHINE

圖像長度可變的印刷機

[73] MIYAKOSHI PRINTING MACHINERY CO., LTD., 1-13-5, Tsudanuma, Narashino-shi, Chiba, Japan 株式會社宮腰, 日本千葉縣

[72] MASAHIRO NAKA 仲正裕

KIYOHICO SATO 佐藤清彥

TAKEHIRO FUJIWARA 藤原武博

[74] 誠通專利商標(香港)有限公司, 香港灣仔港灣道1號會展廣場辦公大樓34樓10室

[51] **B41J**[11] **1023751**

CN1168610 C

[13] B

[25] Ch

[21] 00102841.7 [22] 12.05.2000

[30] 30.03.1998 JP 139257/98

[54] METHOD AND APPARATUS FOR MANUFACTURING PRINT IMAGE AND PRINTING APPARATUS USED THEREIN

打印圖像製作方法、其裝置及具有該裝置的打印裝置

[73] SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, Japan 精工愛普生株式會社, 日本

KING JIM CO., LTD., No. 10-18, Higashi-kanda 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0031, Japan 株式會社吉姆帝王, 日本

[72] YOSHIYA TOYOSAWA 豐澤吉彌

KENJI WATANABE 渡邊健二

TAKUYA SUETANI 末谷拓哉
KIYOSHI OGAWA 小川貴代司
TOMOYUKI SHIMMURA 新村朋之

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **B41J** [11] **1031360**
CN1188277 C
[13] B

[25] Ch

[21] 01102122.6 [22] 23.03.2001

[30] 10.03.1999 JP 63530/1999

[54] INK JET RECORDING DEVICE CONTROL METHOD AND INK JET RECORDING DEVICE

噴墨記錄裝置的控制方法和噴墨記錄裝置

[73] SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-shinjuku 2-chome Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, Japan 精工愛普生株式會社, 日本

[72] MASAHIRO FUJII 藤井正寬
TSUTOMU YAMAZAKI 山崎勉

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **B43M** [11] **1054214***
B65D CN1166539 C
[13] B

[51] **B64G** [11] **1037870***
G01C EP1127004 B1
[13] B

[25] En

[21] 01107247.5 [22] 17.10.2001

[86] 08.11.1999 PCT/EP99/08546

[87] 18.05.2000 WO00/27701

[30] 06.11.1998 EP 98120693.1

[54] METHOD AND APPARATUS FOR DETERMINING THE YAW ANGLE OF A SATELLITE

決定人造衛星偏移角度的方法和裝置

[73] SES ASTRA S.A., 6815 Château de Betzdorf, Luxembourg

[72] CHRISTIAN PATOURAUX

[74] Lung Tin International Patent & Trademark Agent Ltd, Room 1512, 15/F., West Tower, Shun Tak Centre, 168-200 Connaught Road Central, Hong Kong

- [51] **B65D** [11] **1040686**
CN1164462 C
[13] B
- [25] Ch
[21] 02102538.3 [22] 04.04.2002
[30] 15.03.2000 ES 200000626
[54] FLUID PUMP DISPENSER HAVING PRODUCT RETRACTION FEATURE
具有產品收回特性的流體泵分配器
- [73] SAINT-GOBAIN CALMAR S.A., Via Trajana 25, 08020 Barcelona, Spain 聖-戈賓卡爾瑪公司，西班牙
- [72] XAVIER GONZALEZ FERNADEZ 哈維爾·岡薩雷斯·費納德斯
PEDRO PARES MONTANER 佩德羅·帕雷斯·蒙塔內爾
VICTOR RIBERA TURRO 維克多·里韋托·圖羅
- [74] NTD Patent & Trade Mark Agency Ltd., Units 1805-6, 18/F., Greenfield Tower, Concordia Plaza, No.1 Science Museum Road, Tsimshatsui East, Hong Kong
-

- [51] **B65D** [11] **1054214***
B43M CN1166539 C
A45D [13] B
- [25] Ch
[21] 03106457.0 [22] 10.09.2003
[54] SLIDER FOR A GLUE DISPENSER
漿糊容器的滑件
- [73] TOMBOW PENCIL CO., LTD., 6-10-12, Toshima, Kita-ku, Tokyo, Japan 蜻蜓鉛筆株式會社，日本
- [72] YASUO MURAKOSHI 村越恭夫
- [74] NTD Patent & Trade Mark Agency Ltd., Units 1805-6, 18/F., Greenfield Tower, Concordia Plaza, No.1 Science Museum Road, Tsimshatsui East, Hong Kong
-

- [51] **B65D** [11] **1058658**
CN1187233 C
[13] B
- [25] Ch
[21] 04101531.0 [22] 02.03.2004
[30] 22.02.2002 JP 047192/2002
[54] CONTAINER WITH MAGNET
帶磁鐵容器
- [73] KOKUYO CO., LTD., 1-1, Oimazato Minami 6-chome, Higashinari-ku, Osaka-shi, Osaka 537-8686, Japan
- [72] KAZUO MINAMI 南和夫
YUSUKE ISHIZAKI 石崎祐輔
NOBUKI MATSUZAKI 松崎伸樹
KO KAYAMA 香山恒

MIOKO SAITO 齋藤未生子
YASUJI SASAHARA 笹原康司

[74] Zhongzi IP, Room 1204, 12/F, Shanghai Ind. Investment Bldg., 48-62 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **B65G** [11] **1043100**
CN1183015 C
[13] B

[25] Ch

[21] 02104753.7 [22] 26.06.2002

[30] 31.08.2000 JP 262769/2000

[54] CONVEYOR CHAIN

傳送帶鏈條

[73] TSUBAKIMOTO CHAIN CO., Osaka Fukokuseimei Building, 2-4, Komatsubara-cho, Kita-ku, Osaka 530-0018, Japan 株式會社椿本鏈索，日本

[72] TAKAYUKI MORIMOTO
HITOSHI OHARA
TAKASHI NAKAGAWA
MASATOSHI SONODA

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **B65H** [11] **1052491**
CN1165478 C
[13] B

[25] Ch

[21] 03104801.8 [22] 07.07.2003

[86] 22.09.2000 PCT/US00/26093

[87] 29.03.2001 WO01/21521

[30] 24.09.1999 US 09/405,742

[54] SEAMLESS FLAT-ROUND CONDUCTIVE CABLE FOR A RETRACTABLE CORD REEL

可收放電纜卷盤用的無接縫扁圓電纜

[73] TELEFONIX, INC., 2340 Ernie Krueger Circle Waukegan, Illinois 60087, United States/United States of America 特里方尼克斯公司，美國/美利堅合眾國

SHATTUC CORD SPECIALTIES, INC., 2340 Ernie Krueger Circle Waukegan, Illinois 60087, United States/United States of America 沙特克科德特殊品公司，美國/美利堅合眾國

[72] PAUL C. BURKE
JOHN S. RUNZEL

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

- [51] **B66B** [11] **1029323**
CN1168652 C
[13] B
- [25] Ch
[21] 01100038.3 [22] 03.01.2001
[86] 06.05.1998 PCT/US98/09232
[87] 30.12.1998 WO98/58869
[30] 23.06.1997 US 08/876,127
[54] A SAFETY SYSTEM AND A METHOD FOR DETECTING SMALL OBJECTS
APPROACHING CLOSING DOORS
用於檢測接近正在關閉的門的小物體的安全系統和方法
- [73] OTIS ELEVATOR COMPANY, Ten Farm Springs Road Farmington, Connecticut
06032-2568, United States/United States of America 奧蒂斯電梯公司, 美國/美利堅合
眾國
- [72] GARY G. FULL G · G · 福爾
RICHARD D. PUSTELNIAK R · D · 普斯特尼爾克
- [74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai,
Hong Kong
-

- [51] **B66B** [11] **1036965**
CN1168649 C
[13] B
- [25] Ch
[21] 01107597.1 [22] 31.10.2001
[30] 20.12.1999 JP 360913/1999
[54] DOUBLE-DECK ELEVATOR CONTROL SYSTEM
雙層電梯控制裝置
- [73] MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-Chome, Chiyoda-Ku,
Tokyo 100-8310, Japan 三菱電機株式會社, 日本
- [72] HIROSHI ARAKI 荒木博司
- [74] Shanghai Patent & Trademark Office, Room 1804, Tung Wai Commercial Building, 111
Gloucester Road, Hong Kong
-

- [51] **B66C** [11] **1059074***
D03D EP1345837 B1
[13] B
- [25] De
[21] 04102044.8 [22] 19.03.2004
[86] 20.12.2001 PCT/CH01/00730
[87] 27.06.2002 WO02/049952
[30] 20.12.2000 CH 248300
[54] SLING BAND
吊帶
- [73] MAMMUT TEC AG, Industriestrasse Birren, 5703 Seon, Switzerland
- [72] RUEDI HESS

JOOP COLIJN

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **B67D** [11] **1053635***
B29C EP1289874 B1

[13] B

[25] En

[21] 03105892.5 [22] 18.08.2003

[86] 29.05.2001 PCT/NL01/00414

[87] 06.12.2001 WO01/092144

[30] 31.05.2000 NL 1015359

[54] BEVERAGE TAPPING DEVICE

飲料導流裝置

[73] HEINEKEN TECHNICAL SERVICES B.V., 2E Weteringplantsoen 21, 1017 ZD
Amsterdam, Netherlands

[72] GUIDO PETRUS JOHANNES VAN DER KLAAUW
BART JAN BAX

MARIUS CORSTIAAN VAN DUUREN

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **C01B** [11] **1018092***
F27B CN1174209 C

[13] B

[51] **C02F** [11] **1044751***
C23F CN1166576 C

[13] B

[25] Ch

[21] 02106446.5 [22] 30.08.2002

[86] 26.01.2000 PCT/US00/01945

[87] 03.08.2000 WO00/44677

[30] 28.01.1999 US 09/238,850

[54] SCALE AND/OR CORROSION INHIBITING COMPOSITION

抑制結垢和/或腐蝕的組合物

[73] ASHLAND INC., P.O. Box 2219, Columbus, OH 43216, United States/United States of America

[72] PAVOL KMEC
DWIGHT E. EMERICH

[74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central, Hong Kong

- [51] **C02F** [11] **1054912***
A23L CN1182041 C
[13] B
- [25] Ch
[21] 03107350.6 [22] 14.10.2003
[86] 22.05.2001 PCT/SE01/01147
[87] 29.11.2001 WO01/89999
[30] 22.05.2000 SE 0001950-5
[54] A LIQUID CLEANING DEVICE
液體清潔裝置
- [73] HVR WATER PURIFICATION AB, Nybrogatan 12, S-114 39 Stockholm, Sweden
[72] LARS MOSSBERG
AAPO SAASK
- [74] Zhongzi IP, Room 1204, 12/F, Shanghai Ind. Investment Bldg., 48-62 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **C03C** [11] **1028362***
B01D CN1165366 C
[13] B
-

- [51] **C07C** [11] **1048625***
B01J CN1160307 C
[13] B
- [25] Ch
[21] 02109358.5 [22] 27.12.2002
[86] 25.04.2000 PCT/US00/11045
[87] 02.11.2000 WO00/64862
[30] 28.04.1999 US 09/300507
02.07.1999 US 09/347815
02.07.1999 US 09/347817
02.07.1999 US 09/347812
30.11.1999 US 60/168035
07.01.2000 US 60/174998
08.03.2000 US 60/188289
10.03.2000 US 60/188661
10.03.2000 US 60/188664
03.04.2000 US 60/194248
- [54] AMINONITRILE PRODUCTION
氨基腈的生產方法
- [73] E. I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, Wilmington State of Delaware, United States/United States of America 納幕爾杜邦公司, 美國/美利堅合眾國
- [72] ALEX SERGEY IONKIN
STANISLAW BODGAN ZIEMECKI
MARK J. HARPER
THEODORE AUGUR KOCH
HENRY EDWARD BRYNDZA

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **C07C** [11] **1050675***
C07D CN1186318 C
A61K [13] B
A61P

[25] Ch
[21] 03102799.6 [22] 17.04.2003
[30] 13.07.2001 FR 0109339

[54] NEW BENZENESULPHONAMIDE COMPOUNDS, A PROCESS FOR THEIR PREPARATION AND PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS CONTAINING THEM
新的苯磺胺化合物、其製備方法以及含有它們的藥物組合物

[73] LES LABORATOIRES SERVIER, 12, Place de La Defense 92415, Courbevoie Cedex, France

[72] GILBERT LAVIELLE
THIERRY DUBUFFET
BERNARD CIMETIERE
TONY VERBEUREN
SERGE SIMONET
CHRISTINE VAYSSETTES-COURCHAY

[74] Zhongzi IP, Room 1204, 12/F, Shanghai Ind. Investment Bldg., 48-62 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **C07D** [11] **1009814***
A61K CN1176911 C
[13] B

[25] Ch
[21] 98110902.9 [22] 24.09.1998
[30] 22.01.1997 DE 19702045.3
22.07.1997 DE 19731328.0
22.09.1997 DE 19741636.5

[54] FIVE-MEMBERED HETEROCYCLES HAVING BIPHENYLSULFONYL SUBSTITUTION, PROCESS FOR THEIR PREPARATION, THEIR USE AS A MEDICAMENT OR DIAGNOSTIC, AND MEDICAMENT
聯苯磺酰基取代的五元雜環、其製備方法、其藥用和組合物

[73] HOECHST AKTIENGESELLSCHAFT, Postfach 80 03 20. Gebaeude K 801, D-65926 Frankfurt Am Main, Germany 赫徹斯特股份公司, 德國法蘭克福

[72] HEINZ-WERNER KLEEMANN H-W · 克里曼
HANS JOCHEN LANG H · J · 朗
JAN-ROBERT SCHWARK J-R · 施瓦克
ANDREAS WEICHERT A · 威切特
SABINE FASER S · 法貝爾
HANS-WILLI JANSEN H-W · 詹森

[74] 誠通專利商標(香港)有限公司, 香港灣仔港灣道 1 號會展廣場辦公大樓 34 樓 10 室

-
- [51] **C07D** [11] **1016976***
A61K EP0878469 B1
[13] B
- [25] De
[21] 99101980.2 [22] 03.05.1999
[30] 16.05.1997 EP 97810304
[54] RESORCINYL-TRIAZINE
間苯二酚基三嗪
- [73] CIBA SPECIALTY CHEMICALS HOLDING INC., Klybeckstrasse 141, CH-4057
Basel, Switzerland 西巴特殊化學品控股有限公司，瑞士
- [72] JURG HAASE
HELMUT LUTHER
- [74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai,
Hong Kong

-
- [51] **C07D** [11] **1026705***
C07F CN1189465 C
A61K [13] B
- [25] Ch
[21] 00105986.5 [22] 22.09.2000
[86] 22.04.1998 PCT/EP98/02390
[87] 05.11.1998 WO98/49138
[30] 28.04.1997 US 60/044,661
22.01.1998 US 60/072,140
- [54] VITAMIN D3 ANALOGS WITH BIS C-20 SIDE CHAINS
具有雙 C-20 側鏈的維生素 D3 類似物
- [73] F.HOFFMANN-LA ROCHE AG, 124 Grenzacherstrasse CH-4070 Basle, Switzerland
弗·哈夫曼-拉羅切有限公司，瑞士巴塞爾
- [72] PERCY SARWOOD MANCHAND P · S · 曼查德
MILAN RADOJE USKOKOVIC M · R · 阿斯科克維克
- [74] 中咨榮安，香港灣仔軒尼詩道 48-62 號上海實業大廈 12 字樓 1204 室

-
- [51] **C07D** [11] **1028238***
A61K EP0993460 B1
[13] B
- [25] En
[21] 00106503.7 [22] 12.10.2000
[86] 15.06.1998 PCT/US98/11498
[87] 23.12.1998 WO98/57962
[30] 17.06.1997 US 08/877,673
- [54] BENZO(5,6)CYCLOHEPTA(1,2B)PYRIDINE DERIVATIVES USEFUL FOR
INHIBITION OF FARNESYL PROTEIN TRANSFERASE

可用於抑制法尼基蛋白轉移酶的苯並(5,6)環庚(1,2B)吡啶衍生物

- [73] SCHERING CORPORATION, 2000 Galloping Hill Road, Kenilworth, New Jersey 07033, United States/United States of America
[72] ARTHUR G. TAVERAS
[74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central, Hong Kong
-

[51] **C07D** [11] **1034711***
A61K EP1082321 B1
[13] B

[25] En

[21] 01105226.4 [22] 26.07.2001

[86] 27.04.1999 PCT/GB99/01308

[87] 11.11.1999 WO99/57113

[30] 02.05.1998 GB 9809351.1

16.02.1999 GB 9903337.5

[54] HETEROCYCLIC DERIVATIVES WHICH INHIBIT FACTOR XA
抑制因子 XA 的雜環衍生物

[73] ASTRAZENECA AB, S-151 85 Sodertalje, Sweden

[72] PETER WILLIAM RODNEY CAULKETT

ROGER JAMES

STUART ERIC PEARSON

ANTHONY MICHAEL SLATER

ROLF PETER WALKER

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **C07D** [11] **1035724***
A61K EP1104407 B1
A61P [13] B

[25] En

[21] 01106343.0 [22] 07.09.2001

[86] 08.06.2000 PCT/US00/15795

[87] 04.01.2001 WO01/00586

[30] 10.06.1999 US 09/329,752

[54] COMPOUNDS AS SELECTIVE AGONISTS AT ALPHA 2B OR 2B/2C
ADRENERGIC RECEPTORS

作為 α 2B 或 2B/2C 腎上腺素能受體選擇性興奮劑的化合物

[73] ALLERGAN, INC., 2525 Dupont Drive Irvine, California 92612, United States/United States of America

[72] KEN CHOW

DANIEL W. GIL

JAMES A. BURKE

DALE A. HARCOURT

MICHAEL E. GARST

LARRY A. WHEELER

STEPHEN A. MUNK

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **C07D** [11] **1036067***
A61K EP1091957 B1
[13] B

[25] En

[21] 01106942.5 [22] 03.10.2001

[86] 20.05.1999 PCT/EP99/03477

[87] 02.12.1999 WO99/61439

[30] 23.05.1998 EP 98109408

[54] PYRIMIDIN-AMINOMETHYL-PYRIDINE DERIVATIVES, THEIR PREPARATION AND THEIR USE IN THE CONTROL OF HELICOBACTER BACTERIA
嘧啶-氨基-吡啶衍生物、其製劑和其在控制螺旋桿菌中的用途

[73] ALTANA PHARMA AG, Byk-Gulden-Str. 2 78467 Konstanz, Germany 奧坦納醫藥公司, 德國

[72] GUIDO HANAUER
BERNHARD KOHL
STEFAN POSTIUS
JORG SENN-BILFINGER
WOLFGANG-ALEXANDER SIMON
WOLFGANG OPFERKUCH
PETER ZIMMERMANN
GERHARD GRUNDLER

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **C07D** [11] **1039060***
A61K CN1186020 C
[13] B

[51] **C07D** [11] **1040081**
EP1144382 B1
[13] B

[25] En

[21] 02101683.8 [22] 05.03.2002

[86] 01.08.2000 PCT/US00/20917

[87] 08.02.2001 WO01/09102

[30] 03.08.1999 US 60/146,997

[54] PROCESS FOR PREPARING 1,5-DIARYL-3-SUBSTITUTED PYRAZOLES
製備 1,5-二芳基-3-取代吡唑的方法

[73] ORTHO-McNEIL PHARMACEUTICAL, INC., U.S. Route No. 202, P.O. Box 300, Raritan, NJ 08869-0602, United States/United States of America

[72] AHMED F. ABDEL-MAGID

BRUCE D. HARRIS
CYNTHIA A. MARYANOFF

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **C07D** [11] **1049999***
A61K CN1187336 C
A61P [13] B

[25] Ch

[21] 03102023.4 [22] 19.03.2003

[86] 12.01.2001 PCT/FI01/00030

[87] 19.07.2001 WO01/51472

[30] 14.01.2000 FI 20000073

[54] IMIDAZOLE DERIVATIVES

咪唑類衍生物

[73] ORION CORPORATION, Orionintie 1, FIN-02200 Espoo, Finland

[72] PAAVO HUHTALA
ARTO KARJALAINEN
ANTTI HAAPALINNA
JYRKI LEHTIMAKI
ARJA KARJALAINEN
RAIMO VIRTANEN

[74] Zhongzi IP, Room 1204, 12/F, Shanghai Ind. Investment Bldg., 48-62 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **C07D** [11] **1050197***
A61K CN1183122 C
A61P [13] B

[25] Ch

[21] 03102397.2 [22] 03.04.2003

[86] 08.02.2001 PCT/EP01/01359

[87] 16.08.2001 WO01/58886

[30] 10.02.2000 GB 0003111.2

[54] DIPEPTIDE NITRILE CATHEPSIN K INHIBITORS

二肽腈組織蛋白酶 K 抑制劑

[73] NOVARTIS AG, Lichtstrasse 35 CH-4056 Basel, Switzerland 諾瓦提斯公司, 瑞士

[72] MARTIN MISSBACH

[74] Zhongzi IP, Room 1204, 12/F, Shanghai Ind. Investment Bldg., 48-62 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **C07D** [11] **1050357***
A61K CN1166633 C
A61P [13] B

[25] Ch

- [21] 03101863.9 [22] 14.03.2003
[30] 28.03.2001 FR 0104142
[54] NEW -AMINO ACID SULPHONYL COMPOUNDS, A PROCESS FOR THEIR PREPARATION AND PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS CONTAINING THEM
新的 α -氨基酸磺酰基化合物、其製備方法和含有它們的藥物組合物
[73] LES LABORATOIRES SERVIER, 22 Rue Garnier, 92200 Neuilly Surseine, France 瑟維爾實驗室，法國塞納河畔訥伊
[72] GUILLAUME DE NANTEUIL G · 德南特尤爾
BERNARD PORTEVIN B · 波特溫
ALAIN BENOIST A · 本諾斯特
NIGEL LEVENS N · 勒文斯
OLIVIER NOSJEAN O · 諾斯瓊
BERNADETTE HUSSON-ROBERT B · 胡森-羅伯特
[74] 誠通專利商標(香港)有限公司，香港灣仔港灣道 1 號會展廣場辦公大樓 34 樓 10 室
-

- [51] **C07D** [11] **1050523**
CN1187347 C
[13] B
[25] Ch
[21] 03102398.1 [22] 03.04.2003
[86] 09.11.2001 PCT/EP01/12982
[87] 06.06.2002 WO02/44162
[30] 28.11.2000 US 09/724,504
[54] CHROMATOGRAPHIC SEPARATION METHOD OF PACLITAXEL AND CEPHALOMANNIN
紫杉醇和三尖杉寧碱的層析分離方法
[73] INDENA S.P.A., Viale Ortles, 12, I-20139 Milano, Italy 因德納有限公司，意大利
[72] BRUNO GABETTA
GIANFRANCO ZINI
[74] Zhongzi IP, Room 1204, 12/F, Shanghai Ind. Investment Bldg., 48-62 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **C07D** [11] **1050675***
C07C CN1186318 C
[13] B
-

- [51] **C07D** [11] **1050896***
A61K CN1186344 C
A61P [13] B
[25] Ch
[21] 03103031.2 [22] 29.04.2003
[86] 16.02.2001 PCT/FR01/00463
[87] 23.08.2001 WO01/60822

- [30] 17.02.2000 FR 00/01937
[54] AMINO ACID DERIVATIVES AND USE THEREOF AS NEP, ACE AND ECE INHIBITORS
氨基酸化合物及其作為 NEP、ACE 和 ECE 抑制劑的用途
[73] INSTITUT NATIONAL DE LA RECHERCHE MEDICALE INSERM, 101, rue de Tolbiac, F-75654 Paris Cedex 13, France
LES LABORATOIRES SERVIER, 12, Place de La Defense 92415, Courbevoie Cedex, France
[72] BERNARD P. ROQUES
MARIE-CLAUDE FOURNIE-ZALUSKI
NICOLAS INGUIMBERT
HERVE PORAS
ELIZABETH SCALBERT
CAROLINE BENNEJEAN
PIERRE RENARD
[74] Zhongzi IP, Room 1204, 12/F, Shanghai Ind. Investment Bldg., 48-62 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **C07D** [11] **1051043***
A61K EP1280797 B1
A61P [13] B
[25] En
[21] 03103249.0 [22] 07.05.2003
[86] 26.04.2001 PCT/GB01/01875
[87] 01.11.2001 WO01/081337
[30] 26.04.2000 GB 0010188
[54] INHIBITORS OF DIPEPTIDYL PEPTIDASE IV
二肽基肽酶 IV 抑制劑
[73] FERRING B.V., Ploaris Avenue 144, 2132 JX Hoofddorp, Netherlands
[72] DAVID MICHAEL EVANS
GARY ROBERT WILLIAM PITT
[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd., Unit 10, 34/F, Office Tower, Convention Plaza, No. 1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **C07D** [11] **1053472***
A61K CN1186340 C
A61P [13] B
[25] Ch
[21] 03105846.2 [22] 14.08.2003
[86] 02.02.2001 PCT/US01/03588
[87] 09.08.2001 WO01/57031
[30] 02.02.2000 US 60/179,684
[54] C10 CARBONATE SUBSTITUTED TAXANES AS ANTITUMOR AGENTS
用作抗腫瘤劑的 C10 碳酸酯取代的紫杉烷
[73] FLORIDA STATE UNIVERSITY RESEARCH FOUNDATION, INC., 100 Sliger Building, MC 2763, Tallahassee, FL 32306-2763, United States/United States of America

[72] ROBERT A. HOLTON

[74] Zhongzi IP, Room 1204, 12/F, Shanghai Ind. Investment Bldg., 48-62 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **C07D** [11] **1058198***
A61K CN1178917 C
A61P [13] B

[25] Ch

[21] 04100947.0 [22] 12.02.2004

[86] 09.07.2001 PCT/EP01/07850

[87] 24.01.2002 WO02/06236

[30] 14.07.2000 EP 00115287.5

[54] N-OXIDES AS NK1 RECEPTOR ANTAGONIST PRODRUGS OF 4-PHENYL-PYRIDINE DERIVATIVES

作為 NK1 受體拮抗劑前藥的 4-苯基-吡啶衍生物的 N-氧化物

[73] F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 124, Grenzacherstrasse, CH-4070 Basle, Switzerland

[72] TORSTEN HOFFMANN

SONIA MARIA POLI

PATRICK SCHNIDER

ANDREW SLEIGHT

[74] Zhongzi IP, Room 1204, 12/F, Shanghai Ind. Investment Bldg., 48-62 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **C07D** [11] **1058358***
A61K CN1178936 C
A61P [13] B

[25] Ch

[21] 04101071.6 [22] 16.02.2004

[86] 22.06.2001 PCT/EP01/07135

[87] 10.01.2002 WO02/02554

[30] 30.06.2000 EP 00113894.0

[54] SULFONYL-PYRROLIDINE DERIVATIVES USEFUL FOR THE TREATMENT OF NEUROLOGICAL DISORDERS

磺酰基吡咯烷衍生物

[73] F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 124, Grenzacherstrasse, CH-4070 Basle, Switzerland

[72] VINCENT MUTEL

JUERGEN WICHMANN

[74] Zhongzi IP, Room 1204, 12/F, Shanghai Ind. Investment Bldg., 48-62 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **C07D** [11] **1059781**
CN1190433 C
[13] B

[25] Ch

- [21] 04102632.6 [22] 15.04.2004
 [86] 19.02.2002 PCT/EP02/01793
 [87] 29.08.2002 WO02/066472
 [30] 21.02.2001 EP 01200609.4
 [54] NEW PHENYLPIPERAZINES
 新穎苯基哌嗪
- [73] SOLVAY PHARMACEUTICALS B.V., C.J.Van Houtenlaan 36, NL-1381 CP Weesp, Netherlands 索爾瓦藥物有限公司, 荷蘭韋斯普
- [72] ROELOF W. FEENSTRA R · W · 芬斯特拉
 ERIC RONKEN E · 龍肯
 CORNELIS G. KRUSE C · G · 克魯澤
 ANDREW C. MCCREARY A · C · 麥克裡裡
 GUSTAAF J.M. VAN SCHARRENBURG G · J · M · 范沙裡伯格
- [74] 誠通專利商標(香港)有限公司, 香港灣仔港灣道 1 號會展廣場辦公大樓 34 樓 10 室

- [51] **C07D** [11] **1060558***
 A61K EP1355906 B1
 A61P [13] B
- [25] En
- [21] 04102904.7 [22] 26.04.2004
 [86] 21.01.2002 PCT/EP02/00567
 [87] 01.08.2002 WO02/059113
 [30] 24.01.2001 EP 01101521.1
 03.08.2001 EP 01118682.2
- [54] 2H-1-BENZOPYRAN DERIVATIVES, PROCESSES FOR THEIR PREPARATION AND PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS THEREOF
 2H-1-苯並吡喃衍生物、它們的製備方法及其藥物組合物
- [73] CHIESI FARMACEUTICI S.P.A., Via Palermo, 26/A, I-43100 Parma, Italy
- [72] MAURIZIO DELCANALE
 GABRIELE AMARI
 ELISABETTA ARMANI
 MAURIZIO CIVELLI
 ELISABETTA GALBIATI
- [74] WENPING & CO., Room 1701, Tung Wai Commercial Building, 111 Gloucester Road, Hong Kong

- [51] **C07F** [11] **1026705***
 C07D CN1189465 C
 [13] B

- [51] **C07H** [11] **1048499***
 C12P CN1164760 C
 [13] B

-
- [51] **C07H** [11] **1050370**
CN1167708 C
[13] B
- [25] Ch
[21] 03102597.0 [22] 10.04.2003
[30] 27.04.2001 US 60/287,203
[54] PROCESS FOR PREPARING 4"-SUBSTITUTED-9-DEOXO-9A-AZA-9A-HOMOERYTHROMYCIN A DERIVATIVES
一種製備 4"-取代的 9-脫氧-9A-氮雜-9A-高紅霉素 A 衍生物的方法
- [73] PFIZER PRODUCTS INC., Eastern Point Road, Groton, Connecticut 06340, United States/United States of America 輝瑞產品公司，美國/美利堅合眾國康涅狄格州
- [72] CONSTANTINE SKLAVOUNOS C · 斯卡拉沃諾斯
JOHN LLOYD TUCKER J · L · 圖克爾
LULIN WEI L · 魏
KERRY PETER MAHON JR K · P · 小瑪洪
PHILIP DIETRICH HAMMEN P · D · 哈曼
JOANNA TERESA NEGRI J · T · 尼格裡
RICHARD SHELTON LEHNER R · S · 萊納
- [74] 誠通專利商標(香港)有限公司，香港灣仔港灣道 1 號會展廣場辦公大樓 34 樓 10 室

-
- [51] **C07H** [11] **1053660***
B09B CN1161366 C
[13] B
- [25] Ch
[21] 03105884.5 [22] 18.08.2003
[30] 23.12.1993 US 08/172,202
07.12.1994 US 08/351,017
[54] A METHOD FOR REMOVING HEAVY METALS AND PRODUCING GLUCOSE FROM THE CELLULOSIC COMPONENT OF MUNICIPAL SOLID WASTE
從城市固體廢物的纖維素成分中除去重金屬並生產葡萄糖的方法
- [73] CONTROLLED ENVIRONMENTAL SYSTEMS CORPORATION, Suite 850, 950 22nd Street North, Birmingham, AL 35203, United States/United States of America 受控的環境系統有限公司，美國/美利堅合眾國亞拉巴馬
- [72] RODGER CHIEFFALO R · 切法洛
GEORGE R LIGHTSEY G · R · 萊特西
- [74] 誠通專利商標(香港)有限公司，香港灣仔港灣道 1 號會展廣場辦公大樓 34 樓 10 室

-
- [51] **C07K** [11] **1020757***
C12N CN1180083 C
[13] B

[51] **C07K** [11] **1032608***
C12N EP1056858 B1
[13] B

[51] **C07K** [11] **1039131**
CN1167711 C
[13] B

[25] Ch

[21] 02100645.7 [22] 28.01.2002

[86] 26.04.1999 PCT/FR99/00981

[87] 04.11.1999 WO99/55724

[30] 27.04.1998 FR 98/05243

[54] DERIVATIVES OF OCTAHYDRO-6,10-DIOXO-6H-PYRIDAZINO(1,2-A)(1,2)DIAZEPINE-1-CARBOXYLIC ACID, THE PREPARATION PROCESS AND THE USE THEREOF

八氫-6, 10-二氧代-6H-噻嗪並[1, 2-A][1, 2]二氮雜草-1-羧酸的衍生物、其製備方法及其用途

[73] HOECHST MARION ROUSSEL, 1 Terrasse Bellini F-92800 Puteaux, France 赫斯特·馬裏恩·魯索公司, 法國

[72] COLETTE COLLADANT C·科拉丹特

VERONIQUE CROCQ V·科羅圭

JOHN PATRICK LARKIN J·P·拉金

PATRICK ROUSSEL P·魯瑟爾

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **C07K** [11] **1066027***
C12N GB2398242 B
[13] B

[51] **C08B** [11] **1039766***
B30B CN1168596 C
[13] B

[51] **C08G** [11] **1054955***
C09D CN1180002 C
[13] B

[25] Ch

[21] 03107348.1 [22] 14.10.2003

- [86] 01.06.2001 PCT/EP01/06359
[87] 13.12.2001 WO01/94446
[30] 06.06.2000 EP 00304809.7
[54] ANTIFOULING COATING COMPOSITION COMPRISING A FLUORINATED RESIN
含有氟化樹脂的防污塗料組合物
[73] INTERNATIONAL COATINGS LIMITED, Oriel House, 16 Connaught Place, London W2 2ZB, United Kingdom
[72] ROBERT LINES
DAVID NEIL WILLIAMS
STEFANO TURRI
[74] Zhongzi IP, Room 1204, 12/F, Shanghai Ind. Investment Bldg., 48-62 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **C08G** [11] **1056887**
CN1164638 C
[13] B
[25] Ch
[21] 03109298.7 [22] 22.12.2003
[86] 23.04.2001 PCT/EP01/04546
[87] 15.11.2001 WO01/85823
[30] 05.05.2000 DE 10022036.3
[54] DIMETHYLPYRAZOLE-BLOCKED ISOCYANATE MIXTURES
二甲基吡唑封閉的異氰酸酯混合物
[73] BAYER AKTIENGESELLSCHAFT, D-51368 Leverkusen, Germany 拜爾公司，德國
[72] EBERHARD KONIG
REINHARD HALPAAP
THOMAS KLIMMASCH
HANS-ULRICH MEIER-WESTHUES
HARALD MERTES
JOACHIM SCHULL
BERND STEINHILBER
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **C08L** [11] **1032412**
CN1167746 C
[13] B
[25] Ch
[21] 01102907.7 [22] 24.04.2001
[86] 16.09.1998 PCT/EP98/05884
[87] 08.04.1999 WO99/16828
[30] 29.09.1997 DE 19742868.1
[54] POLYCARBONATE-ABS MOULDING MATERIALS
聚碳酸酯-ABS 模塑料
[73] BAYER AKTIENGESELLSCHAFT, D-51368 Leverkusen, Germany 拜爾公司，德國

- [72] THOMAS ECKEL T · 埃克爾
DIETER WITTMANN D · 維特曼
RALPH OSTAREK R · 奧斯塔雷克
RICHARD WEIDER R · 維德
GISBERT MICHELS G · 米歇爾斯
- [74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **C08L** [11] **1048333***
A23L CN1165572 C
 [13] B
- [25] Ch
[21] 03100383.2 [22] 15.01.2003
[30] 13.10.1995 US 542610
- [54] AN AGGLOMERATED COMPOSITION WHICH IS HOMOGENEOUS, FLOWABLE AND EASILY DISPERSIBLE IN HOT INSTANTIZED APPLICATIONS AND ITS PREPARATION
均勻可流動的易於在熱水中速溶的附聚組合物及其製法
- [73] CORN PRODUCTS INTERNATIONAL, INC., 6500 South Archer Avenue Bedford Park, IL 60501, United States/United States of America 玉米制品國際有限公司，美國/美利堅合眾國
- [72] WAYNE DUDACEK
JOYCE A. ENGELS
J.E. TODD GIESFELDT
GREGORY VITAL
- [74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **C09D** [11] **1054955***
C08G CN1180002 C
 [13] B
-

- [51] **C12M** [11] **1044018***
B01L EP1181348 B1
G01N [13] B
- [25] En
[21] 02105605.4 [22] 30.07.2002
[86] 16.05.2000 PCT/GB00/01868
[87] 23.11.2000 WO00/70011
[30] 18.05.1999 GB 9911400
- [54] APPARATUS AND METHOD OF TESTING A BIOLOGICAL FLUID
檢驗生物流體的裝置和方法
- [73] KRYSIUM ADVISORS LTD., P.O. Box 16, Leominster, Herefordshire HR6 0DD,

United Kingdom

[72] DAVID KENT WRIGHT

PHILIP STEPHEN FULLAM

[74] Johnson Stokes & Master, 19/F1., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong

[51] **C12M** [11] **1056292***
A01K CN1183826 C
 [13] B

[51] **C12N** [11] **1020757***
C07K CN1180083 C
 [13] B

[25] Ch

[21] 99105994.7 [22] 21.12.1999

[30] 04.04.1997 EP 97105583.5

[54] CYTOCHROME C AND ITS GENE

細胞色素 C 和它的基因

[73] DSM IP ASSETS B.V., Het Overloon 1, NL-6411 TE Heerlen, Netherlands DSM IP 資
產有限公司, 荷蘭海爾倫

[72] AKIRA ASAKURA 明朝倉

TATSUO HOSHINO 達雄星野

MASAKO SHINJOH 雅子新城

NORIBUMI TOMIYAMA 哲史富山

[74] 中咨榮安, 香港灣仔軒尼詩道 48-62 號上海實業大廈 12 字樓 1204 室

[51] **C12N** [11] **1032608***
C07K EP1056858 B1
G01N [13] B

[25] En

[21] 01103285.7 [22] 10.05.2001

[86] 19.02.1999 PCT/US99/03273

[87] 26.08.1999 WO99/42581

[30] 19.02.1998 US 75079P

[54] RECOMBINANT ACTIVE HUMAN ZONA PELLUCIDA PROTEIN 3 (HZP3)

重組的活性人透明帶蛋白 3(HZP3)

[73] EASTERN VIRGINIA MEDICAL SCHOOL, 601 Colley Avenue, Norfolk, VA 23507-
1827, United States/United States of America

[72] KE-WEN DONG

SERGIO OEHNINGER

WILLIAM E. GIBBONS

[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd., Unit 10, 34/F, Office Tower, Convention Plaza,
No. 1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

-
- [51] **C12N** [11] **1046536***
C12P CN1186447 C
[13] B
- [25] Ch
[21] 02107834.3 [22] 30.10.2002
[86] 19.07.2000 PCT/IB00/00996
[87] 22.02.2001 WO01/12822
[30] 12.08.1999 US 09/372,934
[54] STREPTOMYCES AVERMITILIS GENE DIRECTING THE RATIO OF B2:B1
AVERMECTINS
介導除蟲菌素 B2 : B1 比例的除蟲鏈霉菌基因
- [73] PFIZER PRODUCTS INC., Eastern Point Road, Groton, CT 06340, United States/United States of America 輝瑞產品公司, 美國/美利堅合眾國
- [72] KIM JONELLE STUTZMAN-ENGWALL 金·J·施圖茨曼-恩格沃爾
- [74] Liu Shen & Associates, Room 3716, 37th Floor, Sun Hung Kai Centre, 30 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **C12N** [11] **1046710***
C12P CN1186446 C
[13] B
- [25] Ch
[21] 02108367.6 [22] 19.11.2002
[86] 24.07.2000 PCT/IB00/01017
[87] 22.02.2001 WO01/12821
[30] 12.08.1999 US 60/148,645
[54] STREPTOMYCES AVERMITILIS GENE DIRECTING THE RATIO OF B2:B1
AVERMECTINS
介導除蟲菌素 B2 : B1 比例的除蟲鏈霉菌基因
- [73] PFIZER PRODUCTS INC., Eastern Point Road, Groton, CT 06340, United States/United States of America 輝瑞產品公司, 美國/美利堅合眾國
- [72] YAN CHEN 陳燕
CLAES GUSTAFSSON 克萊斯·古斯塔夫森
ANKE KREBBER 安克·克雷伯
JEREMY STEPHEN MINSHULL 杰里米·S·明歇爾
SUN AI RAILLARD 薩恩·A·雷拉德
KIM JONELLE STUTZMAN-ENGWALL 金·J·施圖茨曼-恩格沃爾
- [74] Liu Shen & Associates, Room 3716, 37th Floor, Sun Hung Kai Centre, 30 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **C12N** [11] **1066027***
A61K GB2398242 B
A61P [13] B
C07K

- [25] En
 [21] 04108982.9 [22] 13.11.2004
 [30] 10.09.1999 FR 9911384
 [54] BACILLUS ANTHRACIS STRAIN
 炭疽芽孢杆菌菌株
 [73] INSTITUT PASTEUR, 25-28 rue du Docteur Roux, 75724 Paris Cedex 15, France
 CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (C N R S), 3-5 rue
 Michel-Ange, 75794 Paris Cedex 16, France
 [72] MICHELE MOCK
 [74] Wilkinson & Grist, 6th Floor, Prince's Building, Chater Road Hong Kong

- [51] **C12P** [11] **1046536***
 C12N CN1186447 C
 [13] B

- [51] **C12P** [11] **1046710***
 C12N CN1186446 C
 [13] B

- [51] **C12P** [11] **1048499***
 C07H CN1164760 C
 A61K [13] B
 A61P
 [25] Ch
 [21] 03100657.1 [22] 24.01.2003
 [86] 28.01.2000 PCT/US00/02167
 [87] 08.02.2001 WO01/09390
 [30] 29.07.1999 US 09/364,902
 [54] TENASCIN-C NUCLEIC ACID LIGANDS
 腱生蛋白-C 核酸配體
 [73] GILEAD SCIENCES, INC., 333 Lakeside Drive, Foster City, California 94404, United
 States/United States of America 吉利德科學公司, 美國/美利堅合眾國
 [72] BRIAN HICKE 布賴恩·希克
 STEPHEN WARREN 史蒂芬·沃倫
 DAVID PARMA 戴維·帕馬
 LARRY GOLD 拉里·戈爾德
 [74] NTD Patent & Trade Mark Agency Ltd., Units 1805-6, 18/F., Greenfield Tower,
 Concordia Plaza, No.1 Science Museum Road, Tsimshatsui East, Hong Kong

- [51] **C23C** [11] **1028362***
 B01D CN1165366 C

[13] B

[51] **C23F** [11] **1044751***
C02F CN1166576 C
[13] B

[51] **D03D** [11] **1059074***
B66C EP1345837 B1
[13] B

[51] **E01C** [11] **1038249**
CN1170988 C
[13] B

[25] Ch

[21] 01109028.6 [22] 24.12.2001

[86] 02.06.1999 PCT/SE99/00954

[87] 09.12.1999 WO99/63161

[30] 05.06.1998 SE 9802000-1

[54] A METHOD OF STABILISING THE GROUND IN ROAD CONSTRUCTION WORK
築路工程中穩定地表的方法

[73] VLADIMIR RONIN, Skomakargatan 46 S-972 41 Lulea, Sweden V·羅尼, 瑞典呂勒奧

[72] VLADIMIR RONIN V·羅尼

[74] 誠通專利商標(香港)有限公司, 香港灣仔港灣道 1 號會展廣場辦公大樓 34 樓 10 室

[51] **E01F** [11] **1060754**
EP1365071 B1
[13] B

[25] En

[21] 04103754.6 [22] 22.06.1999

[30] 16.06.1997 US 876645

[62] 22.06.1999 99102654.5

[54] ROADSIDE ENERGY ABSORBING BARRIER WITH IMPROVED FENDER PANEL
FASTENER

具有改進的隔離板緊固件的路肩能量吸收隔離物

[73] ENERGY ABSORPTION SYSTEMS, INC., ONE EAST WACKER DRIVE,
CHICAGO, Illinois 60601, United States/United States of America

[72] JOHN V. MACHADO

[74] Wilkinson & Grist, 6th Floor, Prince's Building, Chater Road Hong Kong

[51] **E02D** [11] **1031905***
E03F CN1177978 C
[13] B

[25] Ch
[21] 01102523.1 [22] 10.04.2001
[30] 11.05.1999 FR 9906007
[54] ROAD MAINTENANCE MEMBER
道路養護件

[73] NORINCO, Z.I. De Marivaux, 60149 Saint Crepin Ibouvillers, France 諾林科公司，法國

[72] JEAN-JACQUES MONNERET 讓-雅克·莫納勒特

[74] 江炳滔律師事務所，香港灣仔皇后大道東 28 號金鐘匯中心 21 樓

[51] **E03F** [11] **1031905***
E02D CN1177978 C
[13] B

[51] **E04F** [11] **1057245***
E06B CN1164851 C
F16B [13] B

[25] Ch
[21] 03109487.8 [22] 31.12.2003
[86] 12.04.2001 PCT/EP01/04238
[87] 22.11.2001 WO01/88305
[30] 13.05.2000 DE 20008684.7
[54] FIXING ELEMENT FOR LAMINATED GLASS AND AN ASSEMBLY
COMPRISING A FIXING ELEMENT THAT IS ANCHORED IN A PLATE-TYPE
MULTI-LAYER BODY
用於多層玻璃的固定元件和具有該錨固平板狀多層體的固定元件的裝置

[73] FISCHERWERKE ARTUR FISCHER GMBH & CO. KG, Weinhalde 14-18, D-72178
Waldachtal, Germany

[72] STEFAN LIND

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai,
Hong Kong

[51] **E06B** [11] **1057245***
E04F CN1164851 C
[13] B

[51] **F04D** [11] **1035019**

EP1065383 B1

[13] B

[25] En

[21] 01104424.7 [22] 27.06.2001

[30] 29.06.1999 US 342588

[54] SEALLESS INTEGRAL-MOTOR PUMP WITH REGENERATIVE IMPELLER DISC
帶有再生葉輪盤的無密封積分電機泵[73] FLOWSERVE MANAGEMENT COMPANY, 5215 N. O'Connor Boulevard, Suite 2300,
Irving, Texas 75039, United States/United States of America

[72] PAUL COOPER

[74] Wilkinson & Grist, 6/Fl., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong

[51] **F16B**[11] **1040425**

CN1165691 C

[13] B

[25] Ch

[21] 02101803.3 [22] 08.03.2002

[86] 04.06.1999 PCT/US99/12542

[87] 23.12.1999 WO99/66216

[30] 18.06.1998 US 09/099,542

[54] JACK-OUT CAPTIVATED SCREW
頂起系緊螺釘[73] SOUTHCO, INC., 210 N. Brinton Lake Rd., Concordville PA 19331, United
States/United States of America 索斯科公司, 美國/美利堅合眾國

[72] THOMAS V. AUKZEMAS T · V · 奧克澤馬斯

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai,
Hong Kong[51] **F16B**[11] **1042935**

CN1168908 C

[13] B

[25] En

[21] 02104644.0 [22] 21.06.2002

[86] 15.09.1999 PCT/US99/21133

[87] 20.04.2000 WO00/22307

[30] 06.10.1998 US 09/167,421

[54] JACKING SCREW
頂起螺絲[73] SOUTHCO, INC., 210 N. Brinton Lake Rd., Concordville PA 19331, United
States/United States of America 索斯科公司, 美國/美利堅合眾國[72] ALBERT J. CREELY III
MARK DOBSON[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai,
Hong Kong

[51] **F16B** [11] **1057245***
E04F CN1164851 C
 [13] B

[51] **F16H** [11] **1046948**
 EP1242756 B1
 [13] B

[25] En

[21] 02108481.7 [22] 22.11.2002

[86] 13.12.2000 PCT/US00/33939

[87] 28.06.2001 WO01/46603

[30] 21.12.1999 US 09/469,052

[54] TENSIONER WITH DAMPING MECHANISM

備有阻尼機構的拉緊器

[73] THE GATES CORPORATION, 1551 Wewatta Street, Denver, Colorado 80202, United States/United States of America

[72] ALEXANDER SERKH

[74] Johnson Stokes & Master, 19/FI., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong

[51] **F23G** [11] **1018966***
F27B CN1167897 C
 [13] B

[25] Ch

[21] 99104018.2 [22] 17.09.1999

[86] 08.11.1996 PCT/AU96/00716

[87] 15.05.1997 WO97/17573

[30] 08.11.1995 AU PN6448

[54] METHOD AND APPARATUS FOR WASTE TREATMENT

廢物的處理方法和裝置

[73] PLAS LTD., P.O.Box 3443, Tropic Isle Building, Road Town, Tortola, Virgin Islands, British/British Virgin Islands PLAS 有限公司, 英屬維爾京斯島/英屬維爾京群島托爾托拉

[72] IAN JONES 伊恩·瓊斯

[74] 誠通專利商標(香港)有限公司, 香港灣仔港灣道 1 號會展廣場辦公大樓 34 樓 10 室

[51] **F27B** [11] **1018092***
C01B CN1174209 C
 [13] B

[25] Ch

[21] 99103053.0 [22] 15.07.1999

[30] 05.06.1997 JP 147781/97

07.05.1998 JP 124794/98

[54] GRAPHITIZING ELECTRIC FURNACE

石墨化電爐

[73] ISHIKAWAJIMA-HARIMA JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA, 2-1, Ote-machi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100, Japan 石川島播磨重工業株式會社，日本

[72] CHITOSHI MOCHIZUKI 望月智俊

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **F27B** [11] **1018966***
F23G CN1167897 C
[13] B

[51] **G01C** [11] **1037870***
B64G EP1127004 B1
[13] B

[51] **G01L** [11] **1027393**
CN1170129 C
[13] B

[25] Ch

[21] 00106415.4 [22] 10.10.2000

[30] 15.12.1998 EP 98123831.4

[54] MEASUREMENT SYSTEM FOR A PRESSURE MEASUREMENT DEVICE AS WELL AS A PRESSURE MEASUREMENT DEVICE

壓力測量裝置的測量系統以及壓力測量裝置

[73] WIKA ALEXANDER WIEGAND GMBH & CO., Alexander-wiegand-strasse, 63911 Klingenberg, Germany 威卡亞歷山大威甘德兩合公司，德國克林根貝格

[72] ALEXANDER WIEGAND 亞歷山大·維甘德

[74] 誠通專利商標(香港)有限公司，香港灣仔港灣道 1 號會展廣場辦公大樓 34 樓 10 室

[51] **G01N** [11] **1032608***
C12N EP1056858 B1
[13] B

[51] **G01N** [11] **1044018***
C12M EP1181348 B1
[13] B

[51] **G01R** [11] **1028922***
G11B CN1188838 C
[13] B

[51] **G02B** [11] **1043834***
G11B CN1186668 C
[13] B

[25] Ch

[21] 02105546.6 [22] 30.12.1998

[30] 28.03.1997 KR 11297/97

[62] 30.12.1998 98119197.4

[54] OBJECTIVE LENS FOR OPTICAL PICKUP APPARATUS

用於光學拾取頭裝置的物鏡

[73] SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Korea, Republic Of/Republic of Korea 三星電子株式會社，大韓民國

[72] JANG HOON YOO 劉長勳

CHUL WOO LEE 李哲雨

[74] Liu Shen & Associates, Room 3716, 37th Floor, Sun Hung Kai Centre, 30 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **G02B** [11] **1050052**
CN1177241 C
[13] B

[25] Ch

[21] 03102087.7 [22] 21.03.2003

[30] 26.04.2001 JP 130012/01

[54] OPTICAL CABLE

光纜

[73] FUJIKURA LTD., 5-1, Kiba 1-chome Kohtoh-ku, Tokyo, Japan 株式會社藤倉，日本 NIPPON TELEGRAPH AND TELEPHONE CORPORATION, 3-1, Otemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan 日本電信電話株式會社，日本東京

[72] NAOKI OKADA 岡田直樹

YOSHIO HASHIMOTO 橋本佳夫

MASAYOSHI YAMANAKA 山中正義

MICHIO SUEMATSU 末松道雄

MATSUHIRO MIYAMOTO 宮本末廣

YOSHIYASU SATOH 佐藤吉保

KOICHIRO WATANABE 渡邊幸一郎

KAZUO HOGARI 保荊和男

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

-
- [51] **G02B** [11] **1058551**
EP1321786 B1
[13] B
- [25] En
[21] 03109365.5 [22] 23.12.2003
[30] 07.12.2001 US 4967
[54] HIGH DENSITY FIBER OPTIC CONNECTOR WITH INDIVIDUAL FIBER
REMOVAL
可去掉單個光纖的高密度光線連接器
- [73] ITT MANUFACTURING ENTERPRISES, INC., 1105 North Market Street, Suite 1217,
Wilmington, Delaware 19801, United States/United States of America
- [72] CHARLES LINSDAY BATES III
PETER JOSEPH HYZIN
- [74] Williams, Davis, Hill & Co, Suite 701, 7th Floor, 6-8 Pottinger Street, Central, Hong
Kong
-
- [51] **G02F** [11] **1022531***
G03B CN1187648 C
[13] B
-
- [51] **G02F** [11] **1022957***
G03B CN1187649 C
[13] B
-
- [51] **G02F** [11] **1040129***
G09G CN1185612 C
[13] B
-
- [51] **G02F** [11] **1041126***
H04B CN1166088 C
[13] B
-
- [51] **G02F** [11] **1046038**
EP1224504 B1
[13] B
- [25] En
[21] 02107571.0 [22] 17.10.2002
[86] 04.10.2000 PCT/US00/27336

- [87] 10.05.2001 WO01/33293
[30] 29.10.1999 US 09/430,284
[54] METHOD OF MANUFACTURING INTEGRATED CIRCUIT WITH OPPOSED SPATIAL LIGHT MODULATOR AND PROCESSOR
製造具有相對的空間光調製器和處理器的集成電路的方法
[73] INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Blvd. Santa Clara, California 95052, United States/United States of America
[72] RONALD D. SMITH
KANNAN RAJ
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **G03B** [11] **1022531***
G02F CN1187648 C
[13] B
[25] Ch
[21] 00101626.0 [22] 17.03.2000
[30] 24.04.1998 JP 115487/98
26.02.1999 JP 050230/99
[54] CAMERA WITH THE FUNCTION OF LOWERING THE TRANSMITTANCE OF THE LIQUID-CRYSTAL DISPLAY DURING PICTURE TAKING
在照片拍攝期間降低液晶顯示器的透光率的照相機
[73] OLYMPUS OPTICAL CO., LTD., 43-2,Hatagaya 2-chome, Shibuya-ku,Tokyo, Japan
奧林巴斯光學工業株式會社，日本東京
[72] TOSHIAKI ISHIMARU 石丸壽明
HIROSHI YAMADA 山田浩
YOSHIAKI KOBAYASHI 小林芳明
[74] 誠通專利商標(香港)有限公司，香港灣仔港灣道 1 號會展廣場辦公大樓 34 樓 10 室
-

- [51] **G03B** [11] **1022957***
G02F CN1187649 C
[13] B
[25] Ch
[21] 00101801.7 [22] 23.03.2000
[30] 24.04.1998 JP 115488/98
[54] CAMERA WITH THE FUNCTION OF CHANGING THE TRANSMITTANCE OF LIQUID-CRYSTAL DISPLAY SECTION TO LET USER KNOW PHOTOGRAPH ENABLE MODE
具有改變液晶顯示部分的透光率的功能的照相機
[73] OLYMPUS OPTICAL CO., LTD., 43-2,Hatagaya 2-chome, Shibuya-ku,Tokyo, Japan
奧林巴斯光學工業株式會社，日本東京
[72] TOSHIAKI ISHIMARU 石丸壽明
HIROSHI YAMADA 山田浩
[74] 誠通專利商標(香港)有限公司，香港灣仔港灣道 1 號會展廣場辦公大樓 34 樓 10 室

[51] **G03B** [11] **1030266**
CN1189786 C
[13] B
[25] Ch
[21] 01101255.7 [22] 21.02.2001
[30] 14.04.1999 JP 106582/1999
[54] BLUR PREVENTING SYSTEM OF CAMERA
照相機的防模糊系統
[73] OLYMPUS OPTICAL CO., LTD., 43-2,Hatagaya 2-chome, Shibuya-ku,Tokyo, Japan
奧林巴斯光學工業株式會社，日本東京
[72] TATSUYA SATO 佐藤達也
[74] 誠通專利商標(香港)有限公司，香港灣仔港灣道 1 號會展廣場辦公大樓 34 樓 10 室

[51] **G04B** [11] **1036503***
H01H CN1165930 C
[13] B

[51] **G06F** [11] **1021419**
CN1168034 C
[13] B
[25] Ch
[21] 99105633.4 [22] 02.12.1999
[86] 08.05.1997 PCT/JP97/01546
[87] 20.11.1997 WO97/43724
[30] 10.05.1996 JP 139690/96
11.06.1996 US 60/019,455
[54] MESSAGE SEARCHING SYSTEM AND TERMINAL
報文搜尋系統與終端機
[73] GLOBAL MEDIA ONLINE INC., 26-1, Sakuragaoka-cho, Shibuya-ku, Tokyo, Japan
[72] YUICHIRO ITAKURA 板倉雄一郎
YUICHIRO TSUTSUI 筒井雄一郎
NOBUYUKI FUJITA 藤田信之
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **G06F** [11] **1027182**
CN1165857 C
[13] B
[25] Ch
[21] 00106220.9 [22] 29.09.2000
[86] 22.12.1997 PCT/IL97/00418

- [87] 09.07.1998 WO98/29817
[30] 25.12.1996 IL 119914
[54] DEVICE FOR IMPLEMENTING HIERARCHICAL STATE CHARTS AND METHODS AND APPARATUS USEFUL THEREFOR
實現層次狀態圖的裝置和對其有用的方法及設備
[73] EMULTEK LTD., Beit Rabin, Teradion Industrial Park, 20179 Misgav, Israel 埃米爾泰克有限公司，以色列
[72] FREDERICK C. ROTBART 弗里德里克·C·羅特巴爾
[74] NTD Patent & Trade Mark Agency Ltd., Units 1805-6, 18/F., Greenfield Tower, Concordia Plaza, No.1 Science Museum Road, Tsimshatsui East, Hong Kong
-

- [51] **G06F** [11] **1036894***
H04L EP1119938 B1
[13] B
-

- [51] **G06F** [11] **1037258**
CN1169042 C
[13] B
[25] Ch
[21] 01108106.3 [22] 16.11.2001
[30] 29.10.1999 JP 309954/1999
[54] OUTPUT DEVICE AND CONTROLLING METHOD THEREOF
輸出設備及其控制方法
[73] SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, Japan 精工愛普生株式會社，日本
[72] KAZUKO FUKANO 深野和子
MASAYO MIYASAKA 宮坂昌代
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **G06F** [11] **1041948**
CN1169061 C
[13] B
[25] Ch
[21] 02103704.9 [22] 16.05.2002
[86] 19.10.1999 PCT/US99/24434
[87] 27.04.2000 WO00/23901
[30] 19.10.1998 US 09/174580
[54] RAID STRIPING USING MULTIPLE VIRTUAL CHANNELS
用多個虛擬通道進行 RAID 條帶化
[73] INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Blvd. Santa Clara, California 95052, United States/United States of America 英特爾公司，美國/美利堅合眾國
[72] PAUL A. GRUN

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **G06F** [11] **1044610**
EP1226504 B1
[13] B

[25] En

[21] 02106235.0 [22] 23.08.2002

[86] 29.09.2000 PCT/US00/26875

[87] 10.05.2001 WO01/33375

[30] 03.11.1999 US 433653

[54] METHOD AND APPARATUS FOR SUPPORTING MULTI-CLOCK PROPAGATION IN A COMPUTER SYSTEM HAVING A POINT TO POINT HALF DUPLEX INTERCONNECT

在設有點對點雙向互連的電腦系統中支援多計時器傳播的方法及裝置

[73] INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, California 95052, United States/United States of America

[72] DAVID J. HARRIMAN

RANDY B. OSBORNE

[74] Johnson Stokes & Master, 19/F., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong

[51] **G06F** [11] **1046180**
EP1247168 B1
[13] B

[25] En

[21] 02107751.2 [22] 25.10.2002

[86] 19.12.2000 PCT/US00/34537

[87] 12.07.2001 WO01/050247

[30] 05.01.2000 US 479377

[54] MEMORY SHARED BETWEEN PROCESSING THREADS

在處理線程之間共享內存

[73] INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, United States/United States of America

[72] GILBERT WOLRICH

MATTHEW J. ADILETTA

WILLIAM WHEELER

DANIEL CUTTER

DEBRA BERNSTEIN

[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd., Unit 10, 34/F, Office Tower, Convention Plaza, No. 1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **G06F** [11] **1046569**
GB2373424 B
[13] B

- [25] En
[21] 02108114.2 [22] 08.11.2002
[30] 07.12.2000 JP 2000372993
[54] PORTABLE INFORMATION TERMINAL EQUIPMENT AND DISPLAY METHOD
手提式信息終端設備及顯示方法
[73] NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan
[72] KEIICHI HAYASHI 林啓一
[74] Kin Shing & Co., 1302 Tung Wai Commercial Building, 111 Gloucester Road, Hong Kong
-

- [51] **G06F** [11] **1049529**
GB2377529 B
[13] B
[25] En
[21] 03101648.1 [22] 06.03.2003
[86] 16.01.2001 PCT/US01/01577
[87] 18.10.2001 WO01/77820
[30] 24.03.2000 US 09/534,191
[54] METHOD AND APPARATUS FOR PARTITIONING A RESOURCE BETWEEN
MULTIPLE THREADS WITHIN A MULTI-THREADED PROCESSOR
在一個多線程處理器內不同線程之間劃分一個資源的方法及裝置
[73] INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, California
95052, United States/United States of America
[72] CHAN W. LEE
GLENN HINTON
ROBERT KRICK
[74] Johnson Stokes & Master, 19/F1., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong
-

- [51] **G06F** [11] **1049718**
CN1167988 C
[13] B
[25] Ch
[21] 03101728.4 [22] 11.03.2003
[86] 14.12.1999 PCT/US99/29842
[87] 29.06.2000 WO00/38037
[30] 18.12.1998 US 60/112,721
26.01.1999 US 60/117,455
[54] A RANDOM NUMBER GENERATOR BASED ON THE SPONTANEOUS α -DECAY
基於自發的 α 衰變的隨機數產生器
[73] THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, 22nd floor, 300 Lakeside
Drive, Oakland, CA 94612, United States/United States of America 加利福尼亞大學董
事會，美國/美利堅合眾國
[72] ALEKSANDR FIGOTIN 亞歷山大·弗高廳
GENNADY NIKOLAEVICH STETSENKO 根納蒂·尼克拉耶維奇·斯捷岑科
VADIM PAVLOVICH POPOVICH 瓦季姆·帕夫洛維奇·波波維奇

ILYA MARKOVICH VITEBSKIY 伊利亞·馬爾科維奇·維特卜斯克伊
ALEXANDER YAKOVLEVICH GORDON 亞歷山大·雅科夫列維奇·戈登
STANISLAV ALEKSEEVITCH MOLCHANOV 斯坦尼斯拉夫·阿列克謝耶維奇·
莫爾恰諾夫

JOSEPH EDWARD QUINN 約瑟夫·愛德華·奎因

NICKOLAS MARK STRAVRAKAS 尼克萊斯·馬克·斯特拉弗拉卡斯

[74] NTD Patent & Trade Mark Agency Ltd., Units 1805-6, 18/F., Greenfield Tower,
Concordia Plaza, No.1 Science Museum Road, Tsimshatsui East, Hong Kong

[51] **G06F** [11] **1050940***
G06K CN1190721 C
[13] B

[25] Ch

[21] 03102715.7 [22] 15.04.2003

[54] SYSTEM AND METHOD FOR COLLABORATIVE HANDWRITING INPUT
協同手寫輸入的系統和方法

[73] INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION, New Orchard Road,
Armonk, New York 10504, United States/United States of America 國際商業機器公
司，美國/美利堅合眾國

[72] HUI SU 蘇輝

JINGTAO WANG 王京濤

ARIMASA NAITOH 內藤正在

ATSUSHI KUMAKI 熊木淳

[74] Wilkinson & Grist, 6th Floor, Prince's Building, Chater Road Hong Kong

[51] **G06F** [11] **1056933**
GB2388218 B
[13] B

[25] En

[21] 03109256.7 [22] 19.12.2003

[30] 06.02.2002 GB 0202728

[54] CONDITION CODE FLAG EMULATION FOR PROGRAM CODE CONVERSION
代碼轉換時的低開銷旗標仿真

[73] TRANSITIVE LIMITED, 5th Floor Alder Castle, 10 Noble Street, London EC2V 7QJ,
United Kingdom

[72] JOHN SANDHAM

GERAINT NORTH

[74] Bird & Bird, 6/F ICBC Tower, Citibank Plaza, 3 Garden Road, Hong Kong

[51] **G06F** [11] **1058254**
GB2388225 B
[13] B

- [25] En
[21] 04100913.0 [22] 11.02.2004
[86] 20.12.2001 PCT/US01/50655
[87] 11.07.2002 WO02/54260
[30] 29.12.2000 US 09/752,042
[54] METHOD AND APPARATUS FOR AVOIDING RACE CONDITION WITH EDGE-TRIGGERED INTERRUPTS
避免具有邊觸發干擾競爭條件的方法及裝置
[73] INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, California 95052, United States/United States of America
[72] LESLIE E CLINE
DAVID L POLSNER
[74] Johnson Stokes & Master, 19/FI., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong
-

- [51] **G06F** [11] **1060784**
GB2394099 B
[13] B
[25] En
[21] 04103557.5 [22] 19.05.2004
[86] 01.08.2002 PCT/US2002/024672
[87] 13.03.2003 WO2003/021438
[30] 31.08.2001 US 09945419
[54] MECHANISM FOR INTERRUPT HANDLING IN COMPUTER SYSTEMS THAT SUPPORT CONCURRENT EXECUTION OF MULTIPLE THREADS
在支援同時執行多線程的電腦系統處理中斷的機制
[73] INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, California 95052, United States/United States of America
[72] SCOTT BOBHOLZ
KESHAVRAM MURTY
[74] Johnson Stokes & Master, 19/FI., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong
-

- [51] **G06K** [11] **1024079**
CN1171171 C
[13] B
[25] Ch
[21] 00103303.6 [22] 01.06.2000
[86] 03.11.1997 PCT/EP97/06167
[87] 28.05.1998 WO98/22903
[30] 21.11.1996 GB 9624216.9
[54] METHOD FOR COMMUNICATING WITH A PLURALITY OF CONTACTLESS DATA CARRIERS AND CONTACTLESS DATA CARRIER FOR USE THEREIN
與多個非接觸性數據載體進行通信的方法及其中使用的非接觸性數據載體
[73] ATMEL RESEARCH, PW Corporate Services Cayman Limited, PO Box 258 First Home Towers, British American Centre Grand, Cayman Islands 阿特麥研究公司，開曼群島(英)大開曼島

[72] ANIL GERCEKCI 阿奈爾·格塞凱

PAUL DE CHAMPS 保羅·德·查姆斯

[74] 誠通專利商標(香港)有限公司, 香港灣仔港灣道 1 號會展廣場辦公大樓 34 樓 10 室

[51] **G06K** [11] **1028123**
CN1183471 C
[13] B

[25] Ch

[21] 00107350.9 [22] 17.11.2000

[86] 03.04.1998 PCT/GB98/00993

[87] 29.10.1998 WO98/48369

[30] 22.04.1997 GB 9708125.1

[54] APPARATUS FOR READING PERMANENTLY STRUCTURED MAGNETIC RECORDS

用來讀永久構造磁記錄的設備

[73] THORN SECURE SCIENCE LIMITED, Ruthland House, Hargreaves Road, Groundwell Industrial Estate, Swindon, Wiltshire SN2 5AZ, United Kingdom 索恩防護科學有限公司, 英國/聯合王國威爾特郡

[72] IAN MACDONALD GREEN 伊恩·麥克唐納德·格林

[74] 誠通專利商標(香港)有限公司, 香港灣仔港灣道 1 號會展廣場辦公大樓 34 樓 10 室

[51] **G06K** [11] **1032132**
CN1158622 C
[13] B

[25] Ch

[21] 01102689.1 [22] 17.04.2001

[86] 07.12.1998 PCT/DE98/03642

[87] 17.06.1999 WO99/30266

[30] 08.12.1997 DE 19755893.3

[54] REMOTE ENERGY SUPPLY PROCESS AND SYSTEM FOR AN ELECTRONIC INFORMATION CARRIER

用於電子信息載體的遠程能量供給的結構和方法

[73] CLAUS REIN, Hans-Boheim-Strasse 5, D-01309 Bresden, Germany 克勞斯·賴因, 德國

[72] CLAUS REIN 克勞斯·賴因

[74] 隆天國際專利商標代理有限公司, 香港干諾道中 168-200 號信德中心西翼 15 樓 1512 室

[51] **G06K** [11] **1050940***
G06F CN1190721 C
[13] B

[51] **G06M** [11] **1033285***
A63B EP1099459 B1
[13] B

[51] **G07C** [11] **1052072**
CN1165021 C
[13] B

[25] Ch

[21] 03104276.4 [22] 16.06.2003

[86] 13.03.2001 PCT/IT01/00127

[87] 27.09.2001 WO01/71670

[30] 22.03.2000 IT RM2000A000151

[54] PORTABLE APPARATUS FOR SCIENTIFIC IDENTIFICATION OF AN INDIVIDUAL

便携式個人科學識別設備

[73] ITALDATA INGEGNERIA DELL'IDEA S.P.A., Viale Degli Eroi Di Cefalonia, 123, I-00128 Roma, Italy 意大利數據與創意工程股份公司，意大利羅馬

[72] ROBERTO BOCCACCI 羅伯托·博卡西

[74] 誠通專利商標(香港)有限公司，香港灣仔港灣道 1 號會展廣場辦公大樓 34 樓 10 室

[51] **G09G** [11] **1040129***
G02F CN1185612 C
[13] B

[25] Ch

[21] 02101083.4 [22] 11.02.2002

[30] 18.07.2000 US 09/618,770

[54] CASE FOR TABLE TOP DISPLAY DEVICES

桌面顯示裝置殼體

[73] C.C. & L COMPANY LIMITED, Flat A4, 4/F., Block A, Po Yip Building, 62-70 Texaco Road, Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong 思力圖有限公司，香港

[72] SIK LEUNG CHAN 陳錫良

[74] Victor Chu & Co., 77th Floor, Two International Finance Centre, 8 Finance Street, Central Hong Kong

[51] **G10H** [11] **1046579**
CN1190770 C
[13] B

[25] Ch

[21] 02108096.4 [22] 07.11.2002

[86] 03.08.2000 PCT/JP00/05199

[87] 15.02.2001 WO01/11603

- [30] 05.08.1999 JP 222319/99
05.08.1999 JP 222320/99
29.10.1999 JP 309408/99
- [54] MUSIC REPRODUCING APPARATUS, MUSIC REPRODUCING METHOD AND TELEPHONE TERMINAL DEVICE
音樂播放設備，音樂播放方法和電話終端裝置
- [73] YAMAHA CORPORATION, 10-1, Nakazawa-cho, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, Japan 雅馬哈株式會社，日本
- [72] NOBUKAZU NAKAMURA 中村敦一
JUNYA TANIGUCHI 谷口順哉
YASUAKI KAMIYA 神谷靖彰
- [74] Lung Tin International Patent & Trademark Agent Ltd, Room 1512, 15/F., West Tower, Shun Tak Centre, 168-200 Connaught Road Central, Hong Kong
-

- [51] **G11B** [11] **1003252***
A47B EP0794717 B1
[13] B
-

- [51] **G11B** [11] **1008605**
CN1189876 C
[13] B
- [25] Ch
- [21] 98108869.4 [22] 03.07.1998
- [30] 21.10.1996 DE 19643105.0
- [54] DEVICE FOR READING FROM OR WRITING TO AN OPTICAL RECORDING
光記錄介質的讀取或寫入裝置
- [73] DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH, Hermann-Schwer-Strasse 3, D-78048 Villingen-Schwenningen, Germany 德國湯姆遜-布朗特公司，德國
- [72] HARTMUT RICHTER 哈特馬特·里克特
- [74] Liu Shen & Associates, Room 3716, 37th Floor, Sun Hung Kai Centre, 30 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **G11B** [11] **1028663**
CN1183518 C
[13] B
- [25] Ch
- [21] 00108115.3 [22] 15.12.2000
- [86] 22.06.1998 PCT/GB98/01829
- [87] 07.01.1999 WO99/00766
- [30] 28.06.1997 GB 9713592.5
- [54] A MAGNETIC RECORDING MEDIUM
磁記錄介質
- [73] THORN SECURE SCIENCE LIMITED, Ruthland House, Hargreaves Road, Groundwell

Industrial Estate, Swindon, Wiltshire SN2 5AZ, United Kingdom 索恩防護科學有限公司，英國/聯合王國威爾特郡

[72] SIMON JASON BUSSELL S · J · 布塞爾

[74] 誠通專利商標(香港)有限公司，香港灣仔港灣道 1 號會展廣場辦公大樓 34 樓 10 室

[51] **G11B** [11] **1028922***
G01R CN1188838 C

[13] B

[25] Ch

[21] 00108306.2 [22] 21.12.2000

[30] 28.01.1999 JP 020135/1999

[54] METHOD AND APPARATUS FOR TESTING COMPOSITE TYPE MAGNETIC HEAD

用來試驗組合型磁頭的方法和設備

[73] TDK CORPORATION, 13-1, Nihonbashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8272, Japan
TDK 株式會社，日本東京都

[72] NOZOMU HACHISUKA 蜂須賀望

KENJI INAGE 稻毛健治

TOSHIAKI MAEDA 前田壽昭

[74] 誠通專利商標(香港)有限公司，香港灣仔港灣道 1 號會展廣場辦公大樓 34 樓 10 室

[51] **G11B** [11] **1041087**
EP1150287 B1

[13] B

[25] En

[21] 02102423.1 [22] 02.04.2002

[30] 26.06.1995 JP 15964195

[54] OPTICAL RECORDING MEDIUM AND METHOD FOR SETTING POWER OF LASER BEAM

光記錄載體及調節激光束能量的方法

[73] PIONEER ELECTRONIC CORPORATION, 4-1, Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, Japan

[72] HIROYUKI TAKAHASHI

[74] MARKS & CLERK, 20/F, Chinachem Hollywood Centre, 1-13 Hollywood Road Central Hong Kong

[51] **G11B** [11] **1043834***
G02B CN1186668 C

[13] B

[51] **G11B** [11] **1044619**

CN1182525 C

[13] B

[25] Ch

[21] 02106111.9 [22] 21.08.2002

[30] 28.09.2000 JP 295988/2000

[54] MAGNETIC TAPE CASSETTE

盒式磁帶

[73] VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED, 12, 3-chome, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama, Kanagawa-ken, 221-8528, Japan 日本勝利株式會社, 日本神奈川縣

[72] TAKAHA SATORU 高羽覺

HASHIMOTO YASUFUMI 橋本泰文

[74] China Sinda Intellectual Property Ltd., Room 3410, 34/F, 118 Connaught Road West, Hong Kong

[51] **G11B**[11] **1047184**

CN1187752 C

[13] B

[25] Ch

[21] 02108760.9 [22] 03.12.2002

[30] 29.12.2000 KR 86283/00

[54] ECCENTRICITY COMPENSATION APPARATUS

偏心率補償裝置

[73] SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Korea, Republic Of/Republic of Korea 三星電子株式會社, 大韓民國

[72] SEONG-IL CHO 趙誠一

JOONG-EON SEO 徐仲彥

SOO-YUL JUNG 鄭守烈

[74] Liu Shen & Associates, Room 3716, 37th Floor, Sun Hung Kai Centre, 30 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **H01H**[11] **1027212***

H05F

CN1169173 C

[13] B

[25] Ch

[21] 00106242.3 [22] 29.09.2000

[86] 06.02.1998 PCT/SE98/00208

[87] 11.09.1998 WO98/39785

[30] 03.03.1997 SE 9700736-3

[54] A PORTABLE COMMUNICATION DEVICE

便攜通信裝置

[73] TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON, S-164 83 Stockholm, Sweden 艾利森電話股份有限公司, 瑞典

[72] GORAN PERSSON G · 佩爾松

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **H01H** [11] **1036503***
G04B CN1165930 C
[13] B

[25] Ch
[21] 01107484.7 [22] 26.10.2001
[30] 19.10.1999 CH 1904/1999
[54] CONTROL BUTTON AND MANUFACTURING METHOD THEREFOR
控制旋鈕和其製造方法

[73] ETA SA FABRIQUES D'EBAUCHES, Schild-rust-strasse 17, CH-2540 Grenchen,
Switzerland ETA 草圖制造公司, 瑞士

[72] LAURENT KAELIN L · 凱林
PAOLO PESENTI P · 佩森蒂

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai,
Hong Kong

[51] **H01H** [11] **1038637**
CN1180450 C
[13] B

[25] Ch
[21] 01108071.4 [22] 15.11.2001
[30] 10.01.2000 FR 0000246
[54] A DIFFERENTIAL ELECTRICAL PROTECTION APPARATUS
差動電氣保護裝置

[73] SCHNEIDER ELECTRIC INDUSTRIES SA, 89 Boulevard Franklin Roosevelt, F-92500
Rueil Malmaison, France 施耐德電器工業公司, 法國

[72] JUAN CANTERO
FRANCK FONTANA
PATRICK GUILLON
BERNARD LEBEAU

[74] Margolis & Associates, Suite 1901, Pacific Plaza, 410, Des Voeux Road West, Hong
Kong

[51] **H01H** [11] **1046586**
CN1187772 C
[13] B

[25] Ch
[21] 02108099.1 [22] 08.11.2002
[86] 27.09.2000 PCT/DE00/03433
[87] 05.04.2001 WO01/24207
[30] 30.09.1999 DE 19948692.1
30.09.1999 DE 19948695.6
[54] LOW-VOLTAGE POWER CIRCUIT BREAKER COMPRISING A SWITCHING

CHAMBER AND A DISPLACEABLE CONTACT UNIT

具有開關箱和可活動式觸頭支承的低壓斷路器

- [73] SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, Germany
西門子公司，德國
- [72] MICHAEL BACH 邁克爾·巴赫
DETLEV SCHMIDT 德特萊夫·施米特
MICHAEL SEBEKOW 邁克爾·西布科夫
INGO THIEDE 英戈·蒂德
SEZAI TUERKMEN 塞扎伊·圖爾克曼
GUNTER SEIDLER-STAHN 岡特·塞德勒-斯塔爾
- [74] Liu Shen & Associates, Room 3716, 37th Floor, Sun Hung Kai Centre, 30 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

- [51] **H01J** [11] **1065163***
B23K EP1402556 B1

[13] B

[25] En

[21] 04107506.8 [22] 30.09.2004

[86] 19.03.2003 PCT/FI03/000211

[87] 02.10.2003 WO03/081626

[30] 22.03.2002 FI 20020554

[54] METHOD FOR DISMANTLING ELECTRONIC PRODUCTS CONTAINING
CATHODE-RAY TUBES AND FOR RECYCLING THE MATERIALS
拆除裝有陰極射線管的電子產品並回收該材料的方法

[73] PROVENTIA AUTOMATION OY, P.O. Box 208, 90401 Oulu, Finland

[72] RAUNO HOLAPPA
HEIKKI LITENDAHL
KALEVI LESKINEN

[74] Hong Kong Patent Agency, Room No.1, 7/F, Lap Fai Building, Pottinger Street, Victoria,
Central, Hong Kong

- [51] **H01L** [11] **1034805**
CN1186810 C

[13] B

[25] Ch

[21] 01105320.9 [22] 31.07.2001

[30] 13.09.1999 US 09/395,097

[54] CHIP SCALE SURFACE MOUNT PACKAGE FOR SEMICONDUCTOR DEVICE
AND PROCESS OF FABRICATING THE SAME
半導體器件的芯片規模表面安裝封裝及其製造方法

[73] VISHAY INTERTECHNOLOGY, INC., 63 Lincoln Highway, Malvern, PA 19355,
United States/United States of America 維謝伊因特泰克諾洛吉公司，美國/美利堅合
眾國

[72] FELIX ZANDMAN 費利克斯·贊德曼

Y. MOHAMMED KASEM Y · 默罕穆德 · 卡塞姆

YUEH-SE HO 何約瑟

[74] Liu Shen & Associates, Room 3716, 37th Floor, Sun Hung Kai Centre, 30 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **H01L** [11] **1042591**
CN1180478 C
[13] B

[25] Ch

[21] 02104209.7 [22] 03.06.2002

[30] 28.06.2000 US 09/605,173

[54] PLANARIZED PLASTIC PACKAGE MODULES FOR INTEGRATED CIRCUITS
集成電路的平面化塑料封裝模塊

[73] INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION, New Orchard Road Armonk, New York 10504, United States/United States of America 國際商業機器公司，美國/美利堅合眾國

[72] DAVID V. CALETKA

JAMES L. CARPER

JOHN P. CINCOTTA

KIBBY B. HORSFORD

GARY H. IRISH

JOHN J. LAJZA JR

GORDON C. OSBORNE JR

CHARLES R. RAMSEY

ROBERT M. SMITH

MICHAEL J. VADNAIS

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **H01L** [11] **1043663**
CN1165964 C
[13] B

[25] Ch

[21] 02105320.8 [22] 18.07.2002

[86] 02.02.2000 PCT/EP00/00816

[87] 31.08.2000 WO00/51170

[30] 22.02.1999 DE 19907497.6

[54] DEVICE AND METHOD FOR THERMALLY TREATING SUBSTRATES
襯底熱處理的裝置及方法

[73] STEAG HAMATECH AG, Ferdinand-von-steinbeis-ring 10, 75447 Sternenfels, Germany 施蒂格哈馬技術股份公司，德國

[72] PETER DRESS

UWE DIETZE

JAKOB SZEKERESCH

ROBERT WEIHING

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **H01M** [11] **1030306**
CN1171344 C
[13] B

[25] Ch

[21] 01101212.9 [22] 20.02.2001

[30] 30.03.1999 JP 89580/1999

[54] CYLINDRICAL ALKALINE STORAGE BATTERY
圓筒形鹼性蓄電池

[73] SANYO ELECTRIC CO., LTD., 5-5, Keihanhondori 2-chome, Moriguchi-City, Osaka 570-8677, Japan 三洋電機株式會社，日本

[72] MASAO TAKEE 武江正夫

[74] Johnson Stokes & Master, 19/FI., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong

[51] **H01M** [11] **1031476**
CN1176503 C
[13] B

[25] Ch

[21] 01102141.3 [22] 24.03.2001

[30] 19.03.1999 JP 76325/1999

01.09.1999 JP 247374/1999

[54] ALKALINE STORAGE BATTERY
鹼性蓄電池

[73] SANYO ELECTRIC CO., LTD., 5-5, Keihanhondori, 2-Chome, Moriguchi-City, Osaka 570-8677, Japan 三洋電機株式會社，日本

[72] TERUHITO NAGAN 長江輝人

KENJI ARISAWA 有澤謙二

ETSUYA FUJISAKA 藤阪悅也

MASAO TAKEE 武江正夫

TAKEO HAMAMATSU 濱松太計男

TAISHI MAEDA 前田泰史

SATORU KOMETANI 米谷悟

[74] Johnson Stokes & Master, 19/FI., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong

[51] **H01R** [11] **1003252***
A47B EP0794717 B1
[13] B

[51] **H01R** [11] **1029667***

H02G CN1189981 C
[13] B

[25] Ch

[21] 01100398.7 [22] 15.01.2001

[30] 26.03.1999 JP 082732/1999

[54] JOINT BOX

接線盒

[73] MATSUSHITA ELECTRIC WORKS, LTD., 1048, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi Osaka, Japan 松下電工株式會社, 日本

[72] KEISUKE BESSHO 別所敬介
NOBUYUKI SHIBUE 渋谷伸之

YOSHIMITSU TSUKAWAKI 塚脅義光

[74] Johnson Stokes & Master, 19/F1., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong

[51] **H02G** [11] **1029667***
H01R CN1189981 C
[13] B

[51] **H03G** [11] **1047369***
H04L CN1180590 C
[13] B

[51] **H03G** [11] **1049927**
CN1168207 C
[13] B

[25] Ch

[21] 03102104.6 [22] 24.03.2003

[86] 29.03.2000 PCT/US00/08527

[87] 05.10.2000 WO00/59110

[30] 30.03.1999 US 09/281,564

30.03.1999 US 09/281,568

30.03.1999 US 09/281,567

[54] METHOD AND APPARATUS FOR AUTOMATICALLY ADJUSTING SPEAKER AND MICROPHONE GAINS WITHIN A MOBILE TELEPHONE
移動電話內揚聲器及話筒增益的自動調節方法和裝置

[73] QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, United States/United States of America 高通股份有限公司, 美國/美利堅合眾國

[72] SAMIR GUPTA S · 古普塔
ANTHONY P. MAURO A · P · 毛羅
ANDREW P. DEJACO A · P · 德雅科

[74] Shanghai Patent & Trademark Office, Room 1804, Tung Wai Commercial Building, 111 Gloucester Road, Hong Kong

-
- [51] **H03M** [11] **1048901**
EP1256174 B1
[13] B
- [25] En
[21] 03100958.7 [22] 10.02.2003
[86] 04.02.2000 PCT/SG00/00015
[87] 09.08.2001 WO01/058020
[54] METHOD AND DEVICE FOR ANALOG/DIGITAL CONVERTING A SIGNAL INCLUDING A LOW-FREQUENCY COMPONENT
對信號(包括低頻元組)進行模擬/數碼變換的方法和裝置
[73] ADDEST TECHNOVATION PTE. LTD., 101 Cecil Street 09-07, Tong Eng Building, Singapore 069533, Singapore
[72] KAH CHYE TAN
[74] Richards Butler, 20th Floor, Alexandra House, 16-20 Chater Road, Hong Kong
-

- [51] **H04B** [11] **1002212**
EP0789462 B1
[13] B
- [25] En
[21] 98100621.0 [22] 23.01.1998
[30] 12.02.1996 US 599739
[54] METHOD AND APPARATUS FOR PROCESSING TIME DOMAIN CROSS-TALK INFORMATION
處理時間範疇串話資料的方法及裝置
[73] FLUKE CORPORATION, P.O. Box 9090, Everett, Washington 98206-9090, United States/United States of America
[72] JEFFREY S. BOTTMAN
[74] Johnson Stokes & Master, 19/FI., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong
-

- [51] **H04B** [11] **1015573**
CN1169318 C
[13] B
- [25] Ch
[21] 99100411.3 [22] 01.02.1999
[86] 02.08.1996 PCT/SE96/00986
[87] 27.02.1997 WO97/07605
[30] 16.08.1995 SE 9502855-1
[54] COMPENSATION OF DISPERSION
色散補償的方法和設備
[73] TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON (PUBL), S-164 83 Stockholm, Sweden
艾利森電話股份有限公司, 瑞典
[72] ANDERS DJUPSJOBACKA A · 迪尤佩斯喬巴茨卡
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **H04B** [11] **1040018**
CN1172459 C
[13] B
[25] Ch
[21] 02101498.3 [22] 27.02.2002
[86] 29.09.1999 PCT/US99/22821
[87] 06.04.2000 WO00/19639
[30] 30.09.1998 US 09/163,851
[54] APPARATUS AND METHOD FOR SENDING COMMON INFORMATION ON
COMMON DATA CHANNELS
在公共數據信道上發送公共信息的裝置和方法
[73] QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714,
United States/United States of America 夸爾柯姆股份有限公司，美國/美利堅合眾國
[72] LEONARD N. SCHIFF L · N · 希夫
[74] Shanghai Patent & Trademark Office, Room 1804, Tung Wai Commercial Building, 111
Gloucester Road, Hong Kong

[51] **H04B** [11] **1040145***
H04J CN1168250 C
[13] B

[51] **H04B** [11] **1041126***
H04J CN1166088 C
G02F [13] B
[25] Ch
[21] 02102867.4 [22] 16.04.2002
[86] 31.08.1999 PCT/SE99/01496
[87] 30.03.2000 WO00/18042
[30] 22.09.1998 SE 9803212-1
[54] TUNEABLE ADD/DROP MULTIPLEXING METHOD AND ARRANGEMENT
可調諧分插復用的方法及其配置
[73] TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON (PUBL), S-164 83 Stockholm, Sweden
艾利森電話股份有限公司，瑞典
[72] TORSTEN AUGUSTSSON
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai,
Hong Kong

[51] **H04B** [11] **1042183***
H04M CN1166148 C
[13] B

-
- [51] **H04B** [11] **1042795**
CN1172454 C
[13] B
- [25] Ch
[21] 02104335.4 [22] 10.06.2002
[86] 10.03.2000 PCT/US00/06227
[87] 14.09.2000 WO00/54428
[30] 10.03.1999 US 09/265,204
[54] CDMA SIGNAL TRANSMISSION CONTROL
CDMA 信號傳輸控制
- [73] QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714,
United States/United States of America 高通股份有限公司, 美國/美利堅合眾國
- [72] ANTHONY C. K. SOONG A · C · K · 蘇恩
LINDSAY A. WEAVER JR. 小 L · A · 維弗
BRIAN K. HARMS B · K · 哈姆斯
THOMAS J. FUNK T · J · 芬克
LARRY D. FLOWERS L · D · 弗勞爾斯
BRUCE S. SCHWARTZ B · S · 施瓦茨
TODD A. PRESSLEY T · A · 普雷斯利
- [74] Shanghai Patent & Trademark Office, Room 1804, Tung Wai Commercial Building, 111
Gloucester Road, Hong Kong
-

- [51] **H04B** [11] **1043889**
CN1172455 C
[13] B
- [25] Ch
[21] 02105486.8 [22] 25.07.2002
[86] 21.04.2000 PCT/US00/10855
[87] 02.11.2000 WO00/65749
[30] 23.04.1999 US 09/298,394
[54] METHOD AND APPARATUS FOR PROCESSING A PUNCTURED PILOT
CHANNEL
用來處理穿刺導頻信道的方法和設備
- [73] QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121,
United States/United States of America 高通股份有限公司, 美國/美利堅合眾國
- [72] LUCA BLESSENT L · 布萊斯恩特
QUAEED MOTIWALA Q · 莫蒂瓦拉
- [74] Shanghai Patent & Trademark Office, Room 1804, Tung Wai Commercial Building, 111
Gloucester Road, Hong Kong
-

- [51] **H04B** [11] **1044647***
H04L CN1168257 C
[13] B

[51] **H04B** [11] **1045236***
 H04Q CN1190087 C
 [13] B

[51] **H04B** [11] **1047659**
 CN1168232 C
 [13] B

[25] Ch

[21] 02109102.4 [22] 16.12.2002

[86] 12.09.2000 PCT/US00/24956

[87] 22.03.2001 WO01/20817

[30] 13.09.1999 US 09/395,300

[54] METHOD AND APPARATUS FOR OVERLAYING TWO CDMA SYSTEMS ON THE SAME FREQUENCY BANDWIDTH

用於在相同頻帶寬度上重疊兩個碼分多址系統的方法和裝置

[73] QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, United States/United States of America 高通股份有限公司, 美國/美利堅合眾國

[72] EDWARD G. TIEDEMANN JR. 小 E · G · 蒂德曼

[74] Shanghai Patent & Trademark Office, Room 1804, Tung Wai Commercial Building, 111 Gloucester Road, Hong Kong

[51] **H04J** [11] **1040145***
 H04B CN1168250 C
 [13] B

[25] Ch

[21] 02101685.6 [22] 05.03.2002

[30] 29.03.2000 JP 92291/2000

[54] MOBILE STATION FOR A CDMA COMMUNICATION SYSTEM AND METHOD FOR COMMUNICATION OF THE MOBILE STATION

用於碼分多址通信系統的移動站和用於移動站的通信方法

[73] SANYO ELECTRIC CO., LTD., 5-5, 2-chome, Keihan-Hondori, Moriguchi-City, Osaka, Japan 三洋電機株式會社, 日本

[72] HIROYUKI KUSAKA 日下弘幸

MICHIYUKI YAMAOKA 山岡道行

MASAHIDE AKAO 赤尾昌英

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **H04J** [11] **1041126***
 H04B CN1166088 C

[13] B

[51] **H04J** [11] **1044647***
H04L CN1168257 C
[13] B

[51] **H04K** [11] **1036894***
H04L EP1119938 B1
[13] B

[51] **H04L** [11] **1036894***
H04K EP1119938 B1
G06F [13] B
[25] En
[21] 01107761.1 [22] 06.11.2001
[86] 04.10.1999 PCT/US99/23163
[87] 13.04.2000 WO00/21238
[30] 05.10.1998 US 166275
[54] A SYSTEM FOR VERIFYING THE INTEGRITY AND AUTHORIZATION OF
SOFTWARE BEFORE EXECUTION IN A LOCAL PLATFORM
在一個本地平台執行之前查核軟件的完整性及授權的系統
[73] INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, California
95052, United States/United States of America
[72] PAUL C. DREWS
[74] Johnson Stokes & Master, 19/F., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong

[51] **H04L** [11] **1040026**
CN1174586 C
[13] B
[25] Ch
[21] 02101485.8 [22] 26.02.2002
[30] 25.11.1999 JP 334981/1999
[54] FLOW IDENTIFYING DEVICE, FLOW PROCESSING DEVICE, FLOW
IDENTIFYING METHOD, AND FLOW PROCESSING METHOD
流識別設備，流處理設備，流識別方法和流處理方法
[73] NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome Minato-ku, Tokyo 108-01, Japan 日本電氣
株式會社，日本
[72] HIROSHI IKEDA 池田弘志
YUICHI SUZUKI 鈴木雄一
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai,
Hong Kong

[51] **H04L** [11] **1044647***
H04B CN1168257 C
H04J [13] B

[25] Ch
[21] 02106117.3 [22] 21.08.2002
[86] 12.06.2000 PCT/US00/16159
[87] 21.12.2000 WO00/77971
[30] 11.06.1999 US 09/330,440
[54] AUTOMATIC GAIN CONTROL FOR IMPROVED DECODING OF MULTI-CARRIER SIGNAL
改善多載波信號的解碼的自動增益控制

[73] QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, United States/United States of America 高通股份有限公司，美國/美利堅合眾國

[72] SHIMMAN PATEL S · 帕特爾
THOMAS WILBORN T · 威爾伯恩

[74] Shanghai Patent & Trademark Office, Room 1804, Tung Wai Commercial Building, 111 Gloucester Road, Hong Kong

[51] **H04L** [11] **1047206**
CN1184783 C
[13] B

[25] Ch
[21] 02108765.4 [22] 03.12.2002
[86] 14.10.1999 PCT/US99/23904
[87] 27.04.2000 WO00/24167
[30] 19.10.1998 US 09/174,628
[54] INTEGRATED MULTI-MODE BANDPASS SIGMA-DELTA RECEIVER SUBSYSTEM WITH INTERFERENCE MITIGATION AND METHOD OF USING SAME
具有干擾降低的集成的多模式帶通希格馬-德耳塔接收機子系統及其方法

[73] MOTOROLA INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, Illinois 60196, United States/United States of America 摩托羅拉公司，美國/美利堅合眾國伊利諾斯

[72] WILLIAM J MARTIN 威廉·J·馬丁
WILLIAM J TURNEY 威廉·J·特尼
PAUL H GAILUS 保羅·H·蓋勒斯
EDWARD T CLARK 愛德華·T·克拉克
JOSHUA E DOREVITCH 喬舒亞·E·多爾維奇
TERRY K MANSFIELD 特裡·K·曼斯菲爾德

[74] 誠通專利商標(香港)有限公司，香港灣仔港灣道1號會展廣場辦公大樓34樓10室

[51] **H04L** [11] **1047208**
CN1186910 C

[13] B

[25] Ch

[21] 02108811.8 [22] 04.12.2002

[86] 11.07.2000 PCT/US00/40355

[87] 15.03.2001 WO01/19048

[30] 08.09.1999 US 09/396,555

[54] DUAL AUTOMATIC GAIN CONTROL IN A QAM DEMODULATOR

QAM 解調器中的雙自動增益控制

[73] ATMEL CORPORATION, 2325 Orchard Parkway, San Jose, California 95131, United States/United States of America 愛特梅爾股份有限公司, 美國/美利堅合眾國

[72] KHALED MAALEJ K · 莫勒

EMMANUEL HAMMAN E · 哈曼

AMAURY DEMOLA · 德莫爾

YANNICK LEVY Y · 列維

[74] Union Patent Service Centre, 1302 Tung Wai Commercial Building, 111 Gloucester Road, Hong Kong

[51] **H04L** [11] **1047369***
H03G CN1180590 C

[13] B

[25] Ch

[21] 02109005.2 [22] 12.12.2002

[86] 28.02.2001 PCT/US01/06400

[87] 07.09.2001 WO01/65758

[30] 29.02.2000 US 09/515,741

[54] MULTIMODE FAST ATTACK AUTOMATIC GAIN CONTROL (AGC) LOOP FOR NARROW BAND RECEIVERS

用於窄帶接收機的多模式快速上升自動增益控制環路

[73] MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL60196, United States/United States of America 摩托羅拉公司, 美國/美利堅合眾國伊利諾斯州

[72] DAVID J. GRAHAM 戴維 J · 格雷厄姆

DANE E. BLACKBURN 戴恩 E · 布萊克本

RAUL SALVI 勞爾 · 薩爾維

KEITH TILLEY 基思 · 蒂利

[74] China Sinda Intellectual Property Ltd., Room 3410, 34/F, 118 Connaught Road West, Hong Kong

[51] **H04L** [11] **1048035***
H04Q CN1169401 C

[13] B

[51] **H04L** [11] **1052814***
H04Q CN1168333 C

[13] B

- [51] **H04L** [11] **1055859**
CN1191700 C
[13] B
- [25] Ch
[21] 03107897.6 [22] 03.11.2003
[86] 12.07.2001 PCT/EP01/08057
[87] 24.01.2002 WO02/07408
[30] 14.07.2000 EP 00115299.0
[54] COMMUNICATION CONTROL METHOD AND DEVICE
通信控制方法及設備
- [73] INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION, New Orchard Road,
Armonk, New York 10504, United States/United States of America 國際商業機器公
司，美國/美利堅合眾國
- [72] DIETER E. STAIGER 迪特·E·斯泰格
[74] Wilkinson & Grist, 6th Floor, Prince's Building, Chater Road Hong Kong
-

- [51] **H04L** [11] **1058443**
GB2389495 B
[13] B
- [25] En
[21] 04101086.9 [22] 16.02.2004
[86] 21.02.2002 PCT/US02/05084
[87] 06.09.2002 WO02/069566
[30] 22.02.2001 US 9792880
[54] PROXY-LESS PACKET ROUTING BETWEEN PRIVATE AND PUBLIC ADDRESS
REALMS
在專用和公用地址域之間的無代理分組路由選擇
- [73] INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052,
United States/United States of America
- [72] PRAKASH N IYER
ULHAS S WARRIER
- [74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd., Unit 10, 34/F, Office Tower, Convention Plaza,
No. 1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **H04M** [11] **1028692***
H04Q CN1174647 C
[13] B
-

- [51] **H04M** [11] **1042183***
H04Q CN1166148 C

H04B [13] B
[25] Ch
[21] 02103905.6 [22] 24.05.2002
[30] 22.05.2000 JP 150102/2000
[54] CELLULAR PHONE APPARATUS AND COMMUNICATION METHOD
THEREFOR
蜂窩電話裝置及其通信方法
[73] NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Toyko, Japan 日本電氣株式會社, 日本
[72] RYOHEI SATO
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **H04M** [11] **1052099**
CN1190937 C
[13] B
[25] Ch
[21] 03104311.1 [22] 17.06.2003
[86] 28.12.2000 PCT/JP00/09413
[87] 05.07.2001 WO01/49006
[30] 28.12.1999 JP 11/377325
[54] PORTABLE TELEPHONE
便携式電話
[73] YAMAHA CORPORATION, 10-1, Nakazawa-cho, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, Japan 雅馬哈株式會社, 日本
[72] SHUHEI ITO 伊藤周平
[74] Lung Tin International Patent & Trademark Agent Ltd, Room 1512, 15/F., West Tower, Shun Tak Centre, 168-200 Connaught Road Central, Hong Kong

[51] **H04N** [11] **1024996**
EP0963109 B1
[13] B
[25] En
[21] 00103340.1 [22] 01.06.2000
[30] 06.04.1995 US 419077
[54] INTERACTIVE PROGRAM GUIDE SYSTEMS AND PROCESSES
交互節目引導系統和方法
[73] UNITED VIDEO PROPERTIES, INC., 7140 South Lewis Avenue, Tulsa, OK 74136, United States/United States of America
[72] THOMAS R. LEMMONS
DONALD W. ALLISON
JERRY D. HENSHAM
CONNIE T. MARSHALL
[74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central, Hong Kong

[51] **H04N** [11] **1026097**
CN1166210 C
[13] B
[25] Ch
[21] 00105139.1 [22] 16.08.2000
[30] 15.09.1998 FR 9811495
[54] METHOD OF IMAGE COMPRESSION AND DEVICE FOR IMPLEMENTING THIS METHOD
圖像壓縮方法以及實現這種方法的裝置
[73] MULTIMEDIA THOMSON, 46, Quai A. Le Gallo, F-92100 Boulogne-Billancourt, France 湯姆森多媒體公司, 法國
[72] PHILIPPE GUILLOTEL 菲利普·吉約特
[74] Johnson Stokes & Master, 19/F1., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong

[51] **H04N** [11] **1027933**
CN1178468 C
[13] B
[25] Ch
[21] 00107067.3 [22] 07.11.2000
[54] VIDEO CAMERA SYSTEM
攝象機系統
[73] XYBERNAUT CORPORATION, Hyatt Plaza Suite 550, 12701 Fair Lakes Circle Fairfax, VA 22033, United States/United States of America 齊伯瑙特有限公司, 美國/美利堅合眾國
[72] EDWARD G. NEWMAN E·G·紐曼
MICHAEL D. JENKINS M·D·詹金斯
STEVEN J. SCHWARTZ S·J·施瓦茨
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **H04N** [11] **1035829**
CN1168307 C
[13] B
[25] Ch
[21] 01106319.0 [22] 07.09.2001
[86] 01.10.1998 PCT/US98/20529
[87] 15.07.1999 WO99/35837
[30] 07.01.1998 US 09/003,860
[54] VIDEO IMAGE ROTATING APPARATUS
視頻圖像旋轉設備
[73] 360 TV, INC., 11666 Gateway Boulevard Los Angeles, California 90064, United States/United States of America 360TV 公司, 美國/美利堅合眾國加利福尼亞州
[72] FRANKLINE C. GRIBSCHAW 弗蘭克林·C·格裏布斯喬

PAUL W. LANG 鮑爾·W·郎

BILJANA TADIC-GALEB 比爾亞納·塔迪克-加萊布

[74] 誠通專利商標(香港)有限公司, 香港灣仔港灣道 1 號會展廣場辦公大樓 34 樓 10 室

[51] **H04N** [11] **1050604**
CN1169366 C
[13] B

[25] Ch

[21] 03102777.2 [22] 16.04.2003

[86] 07.08.2000 PCT/US00/40578

[87] 05.04.2001 WO01/24525

[30] 27.09.1999 US 09/405576

[54] TRANSMITTING VIDEO INFORMATION WITH LOCALITY SPECIFIC INFORMATION

與地區專用信息一起傳輸視頻信息

[73] INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Blvd., Santa Clara, California 95052, United States/United States of America 英特爾公司, 美國/美利堅合眾國

[72] JASON T. CASSEZZA

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **H04Q** [11] **1028692***
H04M CN1174647 C
[13] B

[25] Ch

[21] 00108008.3 [22] 13.12.2000

[86] 24.02.1998 PCT/US98/03615

[87] 17.09.1998 WO98/41000

[30] 10.03.1997 US 08/814,065

[54] MOBILE TELEPHONE HAVING CONTINUOUS RECORDING CAPABILITY

有連續記錄能力的移動電話

[73] ERICSSON INC., 7001 Development Drive, P.O. Box 13969 Research Triangle Park, North Carolina 27709, United States/United States of America 艾利森公司, 美國/美利堅合眾國

[72] DAVID C. HALL D·C·霍爾

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **H04Q** [11] **1042183***
H04M CN1166148 C
[13] B

- [51] **H04Q** [11] **1045236***
H04B CN1190087 C
 [13] B
- [25] Ch
[21] 02104292.5 [22] 06.06.2002
[30] 12.06.2000 JP 175072/2000
[54] MOBILE WIRELESS TERMINAL SYSTEM WITH SIMULTANEOUS
TRANSMISSION FUNCTION
具有同時傳輸功能的移動無線終端系統
- [73] KOUJIRO OHMOTO, 2-15-20-404, Minamiaoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan 大元洪
次郎，日本東京
- [72] KOUJIRO OHMOTO 大元洪次郎
- [74] 誠通專利商標(香港)有限公司，香港灣仔港灣道 1 號會展廣場辦公大樓 34 樓 10 室
-

- [51] **H04Q** [11] **1047375**
 CN1168338 C
 [13] B
- [25] Ch
[21] 02108838.7 [22] 05.12.2002
[86] 14.07.2000 PCT/US00/19411
[87] 18.01.2001 WO01/05175
[30] 14.07.1999 US 09/353,108
[54] METHOD AND APPARATUS FOR AVOIDING DATA LOSS DURING A PPP
RENEGOTIATION ON A UM INTERFACE
在 UM 接口上的 PPP 重新協商期間避免數據丟失的方法和裝置
- [73] QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714,
United States/United States of America 高通股份有限公司，美國/美利堅合眾國
- [72] NISCHAL ABROL N · 阿布羅
MARCELLO LIOY M · 利奧
- [74] Shanghai Patent & Trademark Office, Room 1804, Tung Wai Commercial Building, 111
Gloucester Road, Hong Kong
-

- [51] **H04Q** [11] **1048035***
H04L CN1169401 C
 [13] B
- [25] Ch
[21] 03100136.2 [22] 07.01.2003
[54] METHOD OF REMOTE MANAGEMENT OF MOBILE COMMUNICATION
TERMINAL DATA
對移動通信終端數據進行遠程管理的方法
- [73] SK TELETECH CO., LTD., 21st Floor, Star Tower Bldg., 737, Yeoksamdong,
Kangnam-gu, Seoul 135-984, Korea, Republic Of/Republic of Korea SK 電信技術有限
公司，大韓民國漢城
- [72] NAM KYU HA 河南圭

KYONG HEE KIM 金慶姬

JAE YOUNG LEE 李在永

[74] 誠通專利商標(香港)有限公司, 香港灣仔港灣道 1 號會展廣場辦公大樓 34 樓 10 室

[51] **H04Q** [11] **1052814***
 H04L CN1168333 C
 [13] B

[25] Ch

[21] 03104783.0 [22] 07.07.2003

[86] 20.12.2000 PCT/US00/34773

[87] 28.06.2001 WO01/47296

[30] 22.12.1999 US 09/470,223

[54] NOTIFYING A MOBILE TERMINAL DEVICE OF A CHANGE IN POINT OF ATTACHMENT TO AN IP INTERNETWORK TO FACILITATE MOBILITY

告知移動終端設備有關 IP 網間連接點中的變化以促進移動性

[73] QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, United States/United States of America 高通股份有限公司, 美國/美利堅合眾國

[72] MARCELLO LIOY M · 利奧依

NISCHAL ABROL N · 阿布羅爾

[74] Shanghai Patent & Trademark Office, Room 1804, Tung Wai Commercial Building, 111 Gloucester Road, Hong Kong

[51] **H04R** [11] **1045048**
 CN1163103 C
 [13] B

[25] Ch

[21] 02106520.4 [22] 04.09.2002

[86] 09.02.2000 PCT/SE00/00252

[87] 24.08.2000 WO00/49833

[30] 18.02.1999 SE 9900609-0

[54] MOBILE PHONE WITH SOUND DIRECTING DEVICE

帶有聲音定向裝置的移動電話

[73] TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON (PUBL), S-164 83 Stockholm, Sweden 艾利森電話股份有限公司, 瑞典

[72] PER HOLMBERG

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **H05B** [11] **1015113**
 CN1172562 C
 [13] B

[25] Ch

[21] 99100022.4 [22] 06.01.1999

- [30] 27.11.1996 DE 19649170.3
 [54] A WORKING CIRCUIT FOR A LOW VOLTAGE DISCHARGE LAMP USING A LOW VOLTAGE POWER SUPPLY
 使用低壓電源的低壓放電燈的工作電路
 [73] PATENT-TREUHAND-GESELLSCHAFT FUER ELEKTRISCHE GLUEHLAMPEN MBH, Hellabrunner Str. 1 D-81543 Muenchen, Germany 電燈專利信托有限公司，德國
 [72] WALTER HIRSCHMANN W · 赫希曼
 [74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **H05F** [11] **1027212***
 H01H CN1169173 C
 [13] B
-

- [51] **H05K** [11] **1017227**
 CN1169415 C
 [13] B
 [25] Ch
 [21] 99101929.6 [22] 28.04.1999
 [30] 19.03.1997 EP 97200822.1
 [54] A TWO-PART ELECTROMAGNETIC RADIATION SHIELDING DEVICE FOR MOUNTING ON A PRINTED CIRCUIT BOARD
 安裝在印刷電路板上的二部件式電磁輻射屏蔽裝置
 [73] TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON (PUBL), S-164 83 Stockholm, Sweden
 艾利森電話股份有限公司，瑞典
 [72] JOHAN TE RIET J · 特里
 [74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **H05K** [11] **1043016**
 EP1153531 B1
 [13] B
 [25] En
 [21] 02102411.5 [22] 28.03.2002
 [86] 04.06.1999 PCT/US99/12510
 [87] 03.08.2000 WO00/45624
 [30] 01.02.1999 US 09/241,817
 [54] PASSIVE ELECTRICAL ARTICLE AND METHOD OF MANUFACTURING IT
 無源電氣元件及其製造的方法
 [73] 3M INNOVATIVE PROPERTIES COMPANY, 3M Center, P.O Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, United States/United States of America
 [72] NELSON B. O'BRYAN

ROBERT R. KIESCHKE

JOEL S. PEIFFER

[74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central, Hong Kong

2. 按發表編號排列

Arranged by Publication Number

1002212 - 1066027

[11] 發表編號	指定專利當局 發表編號	[51] 國際專利分類
Publication No.	Designated Patent Office Publication No.	International Patent Classification
1002212	EP0789462	H04B
1003252	EP0794717	A47B, H01R, G11B
1008491	EP0841062	A61K
1008605	CN1189876	G11B
1009814	CN1176911	C07D, A61K
1013945	EP0763345	A61B
1014672	EP0758232	A61K
1015113	CN1172562	H05B
1015573	CN1169318	H04B
1016976	EP0878469	C07D, A61K
1017227	CN1169415	H05K
1017837	CN1161054	A44B
1018092	CN1174209	F27B, C01B
1018205	CN1165340	A61K, A61F, A61B, A61M, A61P
1018931	CN1182799	A44B
1018966	CN1167897	F23G, F27B
1020166	CN1186019	A61K, A61P
1020757	CN1180083	C12N, C07K
1021419	CN1168034	G06F
1022080	EP0973419	A24F
1022419	CN1190193	A61K
1022531	CN1187648	G03B, G02F
1022639	EP0941082	A61K, A61P
1022957	CN1187649	G03B, G02F
1023751	CN1168610	B41J
1024079	CN1171171	G06K
1024142	CN1167338	A01N
1024171	EP0987010	A61K
1024996	EP0963109	H04N
1026097	CN1166210	H04N
1026705	CN1189465	C07D, C07F, A61K
1027182	CN1165857	G06F
1027212	CN1169173	H01H, H05F
1027393	CN1170129	G01L
1027490	CN1187005	A44B
1027745	EP0988046	A61K

1027933	CN1178468	H04N
1028123	CN1183471	G06K
1028238	EP0993460	C07D, A61K
1028362	CN1165366	B01D, C03C, B01J, C23C
1028663	CN1183518	G11B
1028692	CN1174647	H04Q, H04M
1028922	CN1188838	G11B, G01R
1029308	CN1165419	B41F
1029323	CN1168652	B66B
1029523	CN1166354	A61K
1029667	CN1189981	H01R, H02G
1030266	CN1189786	G03B
1030306	CN1171344	H01M
1030352	CN1168424	A61F
1031360	CN1188277	B41J
1031476	CN1176503	H01M
1031905	CN1177978	E02D, E03F
1032132	CN1158622	G06K
1032412	CN1167746	C08L
1032608	EP1056858	C12N, C07K, G01N
1033248	CN1170493	A44B
1033285	EP1099459	A63B, G06M
1034165	CN1165245	A23L
1034647	EP1056359	A23L
1034711	EP1082321	C07D, A61K
1034805	CN1186810	H01L
1034879	CN1165249	A23P, A23L
1034916	CN1161173	A63C
1035019	EP1065383	F04D
1035724	EP1104407	C07D, A61K, A61P
1035829	CN1168307	H04N
1036067	EP1091957	C07D, A61K
1036503	CN1165930	H01H, G04B
1036894	EP1119938	H04L, H04K, G06F
1036965	CN1168649	B66B
1037258	CN1169042	G06F
1037345	CN1168581	B26B, B23P
1037497	EP1095605	A47J
1037870	EP1127004	B64G, G01C
1038249	CN1170988	E01C
1038637	CN1180450	H01H
1039060	CN1186020	A61K, C07D, A61P
1039131	CN1167711	C07K
1039459	EP1161274	A61M
1039766	CN1168596	B30B, C08B, B01J
1040018	CN1172459	H04B
1040026	CN1174586	H04L
1040081	EP1144382	C07D
1040129	CN1185612	G09G, G02F
1040145	CN1168250	H04J, H04B
1040425	CN1165691	F16B

1040686	CN1164462	B65D
1040919	EP1161235	A61K, A61P
1041087	EP1150287	G11B
1041126	CN1166088	H04B, H04J, G02F
1041446	GB2361869	A61K, A61P
1041448	CN1187044	A61K, A61P
1041948	CN1169061	G06F
1042183	CN1166148	H04M, H04Q, H04B
1042591	CN1180478	H01L
1042795	CN1172454	H04B
1042935	CN1168908	F16B
1043016	EP1153531	H05K
1043019	CN1189175	A61K, A01N
1043100	CN1183015	B65G
1043663	CN1165964	H01L
1043834	CN1186668	G02B, G11B
1043889	CN1172455	H04B
1044018	EP1181348	C12M, B01L, G01N
1044283	CN1165272	A61K
1044610	EP1226504	G06F
1044619	CN1182525	G11B
1044647	CN1168257	H04L, H04B, H04J
1044706	EP1175202	A61K
1044751	CN1166576	C02F, C23F
1045048	CN1163103	H04R
1045236	CN1190087	H04Q, H04B
1045463	CN1187039	A61K, A61P
1046038	EP1224504	G02F
1046180	EP1247168	G06F
1046218	CN1178583	A21C
1046536	CN1186447	C12N, C12P
1046569	GB2373424	G06F
1046579	CN1190770	G10H
1046586	CN1187772	H01H
1046622	CN1186995	A23L, A23P
1046710	CN1186446	C12N, C12P
1046874	CN1164400	B25F, B25B, B26B
1046948	EP1242756	F16H
1047184	CN1187752	G11B
1047206	CN1184783	H04L
1047208	CN1186910	H04L
1047230	EP1207866	A61K
1047369	CN1180590	H04L, H03G
1047375	CN1168338	H04Q
1047562	CN1168600	B32B
1047659	CN1168232	H04B
1047871	CN1165241	A23G, A23P, A21C
1047887	EP1214936	A61K, A61P
1048035	CN1169401	H04Q, H04L
1048333	CN1165572	C08L, A23L
1048442	GB2373726	A61K

1048499	CN1164760	C12P, C07H, A61K, A61P
1048625	CN1160307	C07C, B01J
1048901	EP1256174	H03M
1049125	CN1174779	A61M
1049296	EP1274521	B08B
1049529	GB2377529	G06F
1049628	CN1165289	A61K, A61P
1049718	CN1167988	G06F
1049927	CN1168207	H03G
1049999	CN1187336	C07D, A61K, A61P
1050052	CN1177241	G02B
1050197	CN1183122	C07D, A61K, A61P
1050357	CN1166633	C07D, A61K, A61P
1050370	CN1167708	C07H
1050523	CN1187347	C07D
1050604	CN1169366	H04N
1050675	CN1186318	C07C, C07D, A61K, A61P
1050896	CN1186344	C07D, A61K, A61P
1050940	CN1190721	G06F, G06K
1051043	EP1280797	C07D, A61K, A61P
1052072	CN1165021	G07C
1052099	CN1190937	H04M
1052491	CN1165478	B65H
1052814	CN1168333	H04Q, H04L
1052900	CN1189318	B41F
1053472	CN1186340	C07D, A61K, A61P
1053635	EP1289874	B67D, B29C
1053660	CN1161366	C07H, B09B
1054214	CN1166539	B65D, B43M, A45D
1054912	CN1182041	C02F, A23L
1054955	CN1180002	C08G, C09D
1055859	CN1191700	H04L
1056292	CN1183826	A01K, C12M
1056887	CN1164638	C08G
1056933	GB2388218	G06F
1057023	CN1189304	B29C
1057245	CN1164851	E04F, E06B, F16B
1057317	EP1307101	A01N
1058198	CN1178917	C07D, A61K, A61P
1058254	GB2388225	G06F
1058330	CN1185052	B05B
1058358	CN1178936	C07D, A61K, A61P
1058443	GB2389495	H04L
1058551	EP1321786	G02B
1058650	CN1165415	B32B
1058658	CN1187233	B65D
1059074	EP1345837	B66C, D03D
1059781	CN1190433	C07D
1060558	EP1355906	C07D, A61K, A61P
1060754	EP1365071	E01F
1060784	GB2394099	G06F

1061529	CN1183914	A61K, A61P
1061621	EP1411764	A01M
1061820	CN1178755	B05B, B06B
1062899	EP1385588	A63H
1065163	EP1402556	H01J, B23K
1065450	GB2396599	A44C
1066027	GB2398242	C12N, A61K, A61P, C07K

3. 按申請編號排列**Arranged by Application Number**

1002212 - 1066027

[21] 申請編號	[11] 發表編號
Application No.	Publication No.
98100621.0	1002212
98102243.4	1003252
98108869.4	1008605
98109470.3	1008491
98110902.9	1009814
98115428.3	1013945
98116089.1	1014672
99100022.4	1015113
99100411.3	1015573
99101929.6	1017227
99101980.2	1016976
99102155.9	1020166
99102342.3	1017837
99103053.0	1018092
99103183.3	1018205
99103832.8	1018931
99104018.2	1018966
99105633.4	1021419
99105994.7	1020757
00101041.7	1022080
00101279.0	1022419
00101496.7	1022639
00101626.0	1022531
00101801.7	1022957
00102841.7	1023751
00103303.6	1024079
00103340.1	1024996
00103490.9	1024171
00103588.2	1024142
00105139.1	1026097
00105986.5	1026705
00106122.8	1027745
00106220.9	1027182
00106242.3	1027212
00106415.4	1027393
00106503.7	1028238
00106706.2	1027490
00107067.3	1027933
00107350.9	1028123

00107731.9	1028362
00108008.3	1028692
00108115.3	1028663
00108306.2	1028922
01100038.3	1029323
01100205.0	1029308
01100262.0	1029523
01100398.7	1029667
01101212.9	1030306
01101255.7	1030266
01101313.7	1030352
01102122.6	1031360
01102141.3	1031476
01102523.1	1031905
01102689.1	1032132
01102907.7	1032412
01103285.7	1032608
01103777.2	1034647
01103796.9	1033285
01104083.9	1033248
01104424.7	1035019
01104577.2	1034879
01104846.7	1034165
01105226.4	1034711
01105320.9	1034805
01105728.7	1034916
01106319.0	1035829
01106343.0	1035724
01106942.5	1036067
01107247.5	1037870
01107274.1	1037497
01107484.7	1036503
01107597.1	1036965
01107761.1	1036894
01108071.4	1038637
01108106.3	1037258
01108237.5	1037345
01109028.6	1038249
02100196.0	1039060
02100645.7	1039131
02100833.9	1039459
02101083.4	1040129
02101328.9	1039766
02101485.8	1040026
02101498.3	1040018
02101683.8	1040081
02101685.6	1040145
02101803.3	1040425
02102411.5	1043016
02102423.1	1041087
02102538.3	1040686

02102577.5	1040919
02102867.4	1041126
02103066.1	1041446
02103088.5	1041448
02103704.9	1041948
02103905.6	1042183
02104209.7	1042591
02104292.5	1045236
02104335.4	1042795
02104593.1	1043019
02104644.0	1042935
02104753.7	1043100
02104764.4	1044706
02105320.8	1043663
02105486.8	1043889
02105546.6	1043834
02105605.4	1044018
02105847.2	1044283
02106111.9	1044619
02106117.3	1044647
02106235.0	1044610
02106446.5	1044751
02106520.4	1045048
02107042.1	1045463
02107571.0	1046038
02107751.2	1046180
02107834.3	1046536
02107876.2	1046218
02108096.4	1046579
02108099.1	1046586
02108114.2	1046569
02108365.8	1046622
02108367.6	1046710
02108481.7	1046948
02108540.6	1046874
02108599.6	1047230
02108760.9	1047184
02108765.4	1047206
02108811.8	1047208
02108838.7	1047375
02108901.9	1047887
02109005.2	1047369
02109102.4	1047659
02109112.2	1047562
02109358.5	1048625
03100136.2	1048035
03100179.0	1047871
03100383.2	1048333
03100515.3	1048442
03100657.1	1048499
03100869.5	1049125

03100958.7	1048901
03101384.9	1049296
03101648.1	1049529
03101728.4	1049718
03101818.5	1049628
03101863.9	1050357
03102023.4	1049999
03102087.7	1050052
03102104.6	1049927
03102397.2	1050197
03102398.1	1050523
03102597.0	1050370
03102715.7	1050940
03102777.2	1050604
03102799.6	1050675
03103031.2	1050896
03103249.0	1051043
03104276.4	1052072
03104311.1	1052099
03104783.0	1052814
03104801.8	1052491
03105166.4	1052900
03105846.2	1053472
03105884.5	1053660
03105892.5	1053635
03106457.0	1054214
03107348.1	1054955
03107350.6	1054912
03107897.6	1055859
03108114.1	1057317
03108765.3	1056292
03109256.7	1056933
03109298.7	1056887
03109332.5	1057023
03109365.5	1058551
03109487.8	1057245
04100913.0	1058254
04100947.0	1058198
04101021.7	1058330
04101071.6	1058358
04101086.9	1058443
04101389.3	1058650
04101531.0	1058658
04102044.8	1059074
04102632.6	1059781
04102904.7	1060558
04103557.5	1060784
04103754.6	1060754
04104519.0	1061529
04104738.5	1061621
04104830.2	1061820

04105739.1	1062899
04107506.8	1065163
04108282.6	1065450
04108982.9	1066027

4. 按專利所有人名稱排列

Arranged by Name of Proprietor

1002212 - 1066027

[73] 專利所有人姓名/名稱	[51] 國際專利分類	[11] 發表編號	指定專利當局 發表編號
Name of Proprietor	International Patent Classification	Publication No.	Designated Patent Office Publication No.
360 TV, INC. 360TV 公司	H04N	1035829	CN1168307
3M INNOVATIVE PROPERTIES COMPANY	H05K	1043016	EP1153531
ABBOTT LABORATORIES	A23L	1034647	EP1056359
ADDEST TECHNOVATION PTE. LTD.	H03M	1048901	EP1256174
ADVANCED RESEARCH & TECHNOLOGY INSTITUTE 高級研究及技術研究所	A61K, A61P	1020166	CN1186019
ALLERGAN, INC.	C07D, A61K, A61P	1035724	EP1104407
ALTANA PHARMA AG 奧坦納醫藥公司	C07D, A61K	1036067	EP1091957
ANGIOGENE PHARMACEUTICALS LTD. 安吉奧金藥物有限公司	A61K, A61P	1040919	EP1161235
ARPAD KAKONYI 阿帕德·卡科恩伊	A61F	1030352	CN1168424
ASHLAND INC.	C02F, C23F	1044751	CN1166576
ASTRAZENECA AB 阿斯特拉曾尼卡有限公 司	A61K	1048442	GB2373726
ASTRAZENECA AB	C07D, A61K	1034711	EP1082321
ATMEL CORPORATION 愛特梅爾股份有限公司	H04L	1047208	CN1186910
ATMEL RESEARCH	G06K	1024079	CN1171171

阿特麥研究公司 BAYER AKTIENGESELLSCHAFT 拜爾公司	C08G	1056887	CN1164638
拜爾公司 BAYER AKTIENGESELLSCHAFT 拜爾公司	C08L	1032412	CN1167746
拜爾公司 BAYER AKTIENGESELLSCHAFT 拜爾公司	B32B	1047562	CN1168600
BEIJING SINO-HONGKONG DAFU SCIENCE & TECHNOLOGY OF BIOWAVE CO., LTD. 北京中港大富生物波科技有限公司	A61K, A61P	1061529	CN1183914
BIC CORPORATION 碧克公司	B26B, B23P	1037345	CN1168581
BIO-WAVE INSTITUTE OF SUZHOU HI-TECH NEW DISTRICT CORPORATION, LTD. 蘇州市巴微醫藥開發研究所有限公司	A61K, A61P	1061529	CN1183914
BIOPHARM GESELLSCHAFT ZUR BIOTECHNOLOGISCHEN ENTWICKLUNG VON PHARMAKA MBH	A61K, A61F, A61B, A61M, A61P	1018205	CN1165340
BOEHRINGER INGELHEIM PHARMA GMBH & CO. KG 貝林格爾英格海姆法瑪兩合公司	A61K, A61P	1041448	CN1187044
BRABRAND TEKNOLOGI UTVIKLING AS	A63H	1062899	EP1385588
C.C. & L COMPANY LIMITED 思力圖有限公司	G09G, G02F	1040129	CN1185612
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (C N R S)	C12N, A61K, A61P, C07K	1066027	GB2398242

CHIESI FARMACEUTICI S.P.A.	C07D, A61K, A61P	1060558	EP1355906
CIBA SPECIALTY CHEMICALS HOLDING INC. 西巴特殊化學品控 股有限公司	C07D, A61K	1016976	EP0878469
CLAUS REIN 克勞斯·賴因	G06K	1032132	CN1158622
CONTROLLED ENVIRONMENTAL SYSTEMS CORPORATION 受控的環境系統有 限公司	C07H, B09B	1053660	CN1161366
CORN PRODUCTS INTERNATIONAL, INC. 玉米制品國際有限 公司	C08L, A23L	1048333	CN1165572
DAIICHI PHARMACEUTICAL CO., LTD.	A61K	1008491	EP0841062
DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH 德國湯姆遜-布朗 特公司	G11B	1008605	CN1189876
DISEASE CONTROL TEXTILES APS	A01M	1061621	EP1411764
DSM IP ASSETS B.V. DSM IP 資產有限 公司	C12N, C07K	1020757	CN1180083
E. I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY 納幕爾杜邦公司	C07C, B01J	1048625	CN1160307
EASTERN VIRGINIA MEDICAL SCHOOL EMULTEK LTD. 埃米爾泰克有限 公司	C12N, C07K, G01N G06F	1032608 1027182	EP1056858 CN1165857
ENERGY ABSORPTION SYSTEMS, INC.	E01F	1060754	EP1365071
ERICSSON INC. 艾利森公司	H04Q, H04M	1028692	CN1174647
ETA SA FABRIQUES D'EBAUCHES ETA 草圖製造公 司	H01H, G04B	1036503	CN1165930
F. HOFFMANN-LA ROCHE AG	C07D, A61K, A61P	1058358	CN1178936
F. HOFFMANN-LA	C07D, A61K,	1058198	CN1178917

ROCHE AG F.HOFFMANN-LA ROCHE AG 弗·哈夫曼-拉羅切有限 公司	A61P C07D, C07F, A61K	1026705	CN1189465
FERRING B.V.	C07D, A61K, A61P	1051043	EP1280797
FISCHERWERKE ARTUR FISCHER GMBH & CO. KG	E04F, E06B, F16B	1057245	CN1164851
FLORIDA STATE UNIVERSITY RESEARCH FOUNDATION, INC.	C07D, A61K, A61P	1053472	CN1186340
FLOWSERVE MANAGEMENT COMPANY	F04D	1035019	EP1065383
FLUKE CORPORATION	H04B	1002212	EP0789462
FREIRE, CARLOS	A63B, G06M	1033285	EP1099459
FUJIKURA LTD. 株式會社藤倉	G02B	1050052	CN1177241
GENERAL MILLS, INC. 通用工廠公司	A23G, A23P, A21C	1047871	CN1165241
GILEAD SCIENCES, INC. 吉利德科學公司	C12P, C07H, A61K, A61P	1048499	CN1164760
GLOBAL MEDIA ONLINE INC.	G06F	1021419	CN1168034
GRUNENTHAL GMBH	A61K	1047230	EP1207866
GW PHARMA LIMITED	A61K, A61P	1041446	GB2361869
HEIDELBERGER DRUCKMASCHINEN AG 海德堡印刷機械股份公 司	B41F	1029308	CN1165419
HEINEKEN TECHNICAL SERVICES B.V.	B67D, B29C	1053635	EP1289874
HENKEL KOMMANDITGESELL SCHAFT AUF AKTIEN	A61K	1029523	CN1166354
亨克爾兩合股份公司			
HOECHST AKTIENGESELLSCHA FT 赫徹斯特股份公司	C07D, A61K	1009814	CN1176911
HOECHST MARION ROUSSEL	C07K	1039131	CN1167711

赫斯特·馬裏恩·魯索公司			
HUSKY INJECTION MOLDING SYSTEMS LTD.	B29C	1057023	CN1189304
赫斯基注射器成型系統有限公司			
HVR WATER PURIFICATION AB	C02F, A23L	1054912	CN1182041
INDENA S.P.A.	C07D	1050523	CN1187347
因德納有限公司			
INSTITUT NATIONAL DE LA RECHERCHE MEDICALE INSERM	C07D, A61K, A61P	1050896	CN1186344
INSTITUT PASTEUR	C12N, A61K, A61P, C07K	1066027	GB2398242
INTEL CORPORATION	A47B, H01R, G11B	1003252	EP0794717
INTEL CORPORATION	G02F	1046038	EP1224504
INTEL CORPORATION	G06F	1060784	GB2394099
INTEL CORPORATION	G06F	1044610	EP1226504
INTEL CORPORATION	G06F	1041948	CN1169061
英特爾公司			
INTEL CORPORATION	H04L	1058443	GB2389495
INTEL CORPORATION	H04N	1050604	CN1169366
英特爾公司			
INTEL CORPORATION	G06F	1046180	EP1247168
INTEL CORPORATION	H04L, H04K, G06F	1036894	EP1119938
INTEL CORPORATION	G06F	1058254	GB2388225
INTEL CORPORATION	G06F	1049529	GB2377529
INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION	H01L	1042591	CN1180478
國際商業機器公司			
INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION	H04L	1055859	CN1191700
國際商業機器公司			
INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION	G06F, G06K	1050940	CN1190721
國際商業機器公司			
INTERNATIONAL COATINGS LIMITED	C08G, C09D	1054955	CN1180002
ISHIKAWAJIMA-HARIMA JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA	F27B, C01B	1018092	CN1174209
石川島播磨重工業株式會社			

ITALDATA INGEGNERIA DELL'IDEA S.P.A. 意大利數據與創意工程 股份公司	G07C	1052072	CN1165021
ITT MANUFACTURING ENTERPRISES, INC.	G02B	1058551	EP1321786
JANSSEN PHARMACEUTICA N. V. 詹森藥業有限公司	A61K, A61P	1049628	CN1165289
KABUSHIKI KAISHA BANDAI	A44C	1065450	GB2396599
KEI USUI 薄井啓	A23L, A23P	1046622	CN1186995
KIKUCHI KABUSHIKI KAISHA	A44C	1065450	GB2396599
KING JIM CO., LTD. 株式會社吉姆帝王	B41J	1023751	CN1168610
KOKUYO CO., LTD. KOUJIRO OHMOTO 大元洪次郎	B65D H04Q, H04B	1058658 1045236	CN1187233 CN1190087
KRYSIUM ADVISORS LTD.	C12M, B01L, G01N	1044018	EP1181348
KURARAY CO. LTD. 可樂麗股份有限公司	A61K	1044283	CN1165272
KURARAY CO., LTD. 可樂麗股份有限公司	A44B	1033248	CN1170493
LANATECH LABORATOIRE NATURE ET TECHNIQUE	A61K	1024171	EP0987010
LEATHERMAN TOOL GROUP, INC. 萊特曼工具集團有限公 司	B25F, B25B, B26B	1046874	CN1164400
LES LABORATOIRES SERVIER	C07D, A61K, A61P	1050896	CN1186344
LES LABORATOIRES SERVIER	C07C, C07D, A61K, A61P	1050675	CN1186318
LES LABORATOIRES SERVIER 瑟維爾實驗室	C07D, A61K, A61P	1050357	CN1166633
MAMMUT TEC AG	B66C, D03D	1059074	EP1345837
MATSUSHITA ELECTRIC WORKS, LTD. 松下電工株式會社	H01R, H02G	1029667	CN1189981

MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA 三菱電機株式會社	B66B	1036965	CN1168649
MIYAKOSHI PRINTING MACHINERY CO., LTD. 株式會社宮腰	B41F	1052900	CN1189318
MOTOROLA INC. 摩托羅拉公司	H04L	1047206	CN1184783
MOTOROLA, INC. 摩托羅拉公司	H04L, H03G	1047369	CN1180590
MULTIMEDIA THOMSON 湯姆森多媒體公司	H04N	1026097	CN1166210
NAGASE & CO., LTD. 長瀨產業株式會社	A01K, C12M	1056292	CN1183826
NEC CORPORATION	G06F	1046569	GB2373424
NEC CORPORATION 日本電氣株式會社	H04M, H04Q, H04B	1042183	CN1166148
NEC CORPORATION 日本電氣株式會社	H04L	1040026	CN1174586
NEW ACE RESEARCH COMPANY 高新研究公司	A61K, A01N	1043019	CN1189175
NIPPON TELEGRAPH AND TELEPHONE CORPORATION 日本電信電話株式會社	G02B	1050052	CN1177241
NORINCO 諾林科公司	E02D, E03F	1031905	CN1177978
NOVARTIS AG 諾瓦提斯公司	C07D, A61K, A61P	1050197	CN1183122
NOVARTIS AG	A61K	1027745	EP0988046
NOVARTIS AG	A61K, A61P	1022639	EP0941082
OLYMPUS OPTICAL CO., LTD. 奧林巴斯光學工業株式 會社	G03B, G02F	1022531	CN1187648
OLYMPUS OPTICAL CO., LTD. 奧林巴斯光學工業株式 會社	G03B, G02F	1022957	CN1187649
OLYMPUS OPTICAL CO., LTD. 奧林巴斯光學工業株式 會社	G03B	1030266	CN1189786
OMRON CORPORATION	B05B, B06B	1061820	CN1178755

歐姆龍株式會社			
OPTINOSE AS	A61M	1039459	EP1161274
ORION	C07D, A61K,	1049999	CN1187336
CORPORATION	A61P		
ORTHO-McNEIL	C07D	1040081	EP1144382
PHARMACEUTICAL, INC.			
OTIS ELEVATOR	B66B	1029323	CN1168652
COMPANY			
奧蒂斯電梯公司			
OTSUKA	A61K	1022419	CN1190193
PHARMACEUTICAL CO., LTD.			
大塚製藥株式會社			
OWEN EASTWOOD	A63C	1034916	CN1161173
歐文·伊斯特伍德			
PATENT-TREUHAND- GESELLSCHAFT FUER ELEKTRISCHE GLUEHLAMPEN MBH	H05B	1015113	CN1172562
電燈專利信托有限公司			
PFIZER PRODUCTS	C12N, C12P	1046536	CN1186447
INC.			
輝瑞產品公司			
PFIZER PRODUCTS	C12N, C12P	1046710	CN1186446
INC.			
輝瑞產品公司			
PFIZER PRODUCTS	C07H	1050370	CN1167708
INC.			
輝瑞產品公司			
PHILIP MORRIS	A24F	1022080	EP0973419
PRODUCTS INC.			
PHOTOSCIENCE	B08B	1049296	EP1274521
JAPAN CORPORATION			
PIONEER	G11B	1041087	EP1150287
ELECTRONIC CORPORATION			
PLAS LTD.	F23G, F27B	1018966	CN1167897
PLAS 有限公司			
POZEN INC.	A61K, A61P	1045463	CN1187039
波曾公司			
PROSIDION LIMITED	A61K, A61P	1047887	EP1214936
PROVENTIA	H01J, B23K	1065163	EP1402556
AUTOMATION OY			
QUALCOMM	H04L, H04B, H04J	1044647	CN1168257
INCORPORATED			
高通股份有限公司			
QUALCOMM	H04Q	1047375	CN1168338
INCORPORATED			

高通股份有限公司 QUALCOMM INCORPORATED	H04B	1047659	CN1168232
高通股份有限公司 QUALCOMM INCORPORATED	H04B	1042795	CN1172454
高通股份有限公司 QUALCOMM INCORPORATED	H04B	1043889	CN1172455
高通股份有限公司 QUALCOMM INCORPORATED	H04B	1040018	CN1172459
夸爾柯姆股份有限公司 QUALCOMM INCORPORATED	H04Q, H04L	1052814	CN1168333
高通股份有限公司 QUALCOMM INCORPORATED	H03G	1049927	CN1168207
高通股份有限公司 RHEON AUTOMATIC MACHINERY CO., LTD.	A21C	1046218	CN1178583
雷恩自動機株式會社 S.C. JOHNSON & SON, INC.	B05B	1058330	CN1185052
約翰遜父子公司 S.C. JOHNSON HOME STORAGE, INC.	A44B	1017837	CN1161054
S·C·約翰遜家貯公司 SAINT-GOBAIN CALMAR S.A.	B65D	1040686	CN1164462
聖-戈賓卡爾瑪公司 SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD.	G02B, G11B	1043834	CN1186668
三星電子株式會社 SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD.	G11B	1047184	CN1187752
三星電子株式會社 SANOFI- SYNTHELABO	A61M	1049125	CN1174779
聖諾菲-合成實驗室公司 SANYO ELECTRIC CO., LTD.	H01M	1031476	CN1176503
三洋電機株式會社 SANYO ELECTRIC CO., LTD.	H01M	1030306	CN1171344

SANYO ELECTRIC CO., LTD. 三洋電機株式會社	H04J, H04B	1040145	CN1168250
SCHERING CORPORATION	C07D, A61K	1028238	EP0993460
SCHNEIDER ELECTRIC INDUSTRIES SA 施耐德電器工業公司	H01H	1038637	CN1180450
SEIKO EPSON CORPORATION 精工愛普生株式會社	G06F	1037258	CN1169042
SEIKO EPSON CORPORATION 精工愛普生株式會社	B41J	1023751	CN1168610
SEIKO EPSON CORPORATION 精工愛普生株式會社	B41J	1031360	CN1188277
SES ASTRA S.A. SHATTUC CORD SPECIALTIES, INC. 沙特克科德特殊品公司	B64G, G01C B65H	1037870 1052491	EP1127004 CN1165478
SIEMENS AKTIENGESELLSCHA FT 西門子公司	H01H	1046586	CN1187772
SK TELETECH CO., LTD. SK 電信技術有限公司	H04Q, H04L	1048035	CN1169401
SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S. A. 雀巢製品公司	A23P, A23L	1034879	CN1165249
SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A.	A47J	1037497	EP1095605
SOLVAY PHARMACEUTICALS B.V. 索爾瓦藥物有限公司	C07D	1059781	CN1190433
SOUTHCO, INC. 索斯科公司	F16B	1040425	CN1165691
SOUTHCO, INC. 索斯科公司	F16B	1042935	CN1168908
STAKE TECHNOLOGY INC. 斯泰克技術公司	B30B, C08B, B01J	1039766	CN1168596
STEAG HAMATECH AG	H01L	1043663	CN1165964

施蒂格哈馬技術股份 公司				
SYNGENTA LIMITED	A01N	1024142		CN1167338
辛根塔有限公司				
TDK CORPORATION	G11B, G01R	1028922		CN1188838
TDK 株式會社				
TELEFONAKTIEBOLA GET L M ERICSSON	H01H, H05F	1027212		CN1169173
艾利森電話股份有限公 司				
TELEFONAKTIEBOLA GET L M ERICSSON (PUBL)	H04R	1045048		CN1163103
艾利森電話股份有限公 司				
TELEFONAKTIEBOLA GET L M ERICSSON (PUBL)	H04B	1015573		CN1169318
艾利森電話股份有限公 司				
TELEFONAKTIEBOLA GET LM ERICSSON (PUBL)	H04B, H04J, G02F	1041126		CN1166088
艾利森電話股份有限公 司				
TELEFONAKTIEBOLA GET LM ERICSSON (PUBL)	H05K	1017227		CN1169415
艾利森電話股份有限公 司				
TELEFONIX, INC. 特里方尼克斯公司	B65H	1052491		CN1165478
THE GATES CORPORATION	F16H	1046948		EP1242756
THE PROCTER & GAMBLE COMPANY	A61K	1044706		EP1175202
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA	A61K, C07D, A61P	1039060		CN1186020
加利福尼亞大學董事會				
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA	G06F	1049718		CN1167988
加利福尼亞大學董事會				
THE UNITED STATES OF AMERICA AS REPRESENTED BY THE SECRETARY OF THE NAVY	A61K	1014672		EP0758232

THIRD MILITARY MEDICAL UNIVERSITY, CHINESE PEOPLE'S LIBERATION ARMY, P.R. OF CHINA 中國人民解放軍第三軍 醫大學	A61K, A61P	1061529	CN1183914
THORN SECURE SCIENCE LIMITED 索恩防護科學有限公司	G11B	1028663	CN1183518
THORN SECURE SCIENCE LIMITED 索恩防護科學有限公司	G06K	1028123	CN1183471
TOMBOW PENCIL CO., LTD. 蜻蜓鉛筆株式會社	B65D, B43M, A45D	1054214	CN1166539
TRANSITIVE LIMITED TSUBAKIMOTO CHAIN CO. 株式會社椿本鏈索	G06F B65G	1056933 1043100	GB2388218 CN1183015
ULVAC, INC.	B01D, C03C, B01J, C23C	1028362	CN1165366
UNIPROX B.V.	A01N	1057317	EP1307101
UNITED VIDEO PROPERTIES, INC.	H04N	1024996	EP0963109
VANCE PRODUCTS INCORPORATED D/B/A COOK UROLOGICAL INCORORATED	A61B	1013945	EP0763345
VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED 日本勝利株式會社	G11B	1044619	CN1182525
VISHAY INTERTECHNOLOGY, INC. 維謝伊因特泰克諾洛吉 公司	H01L	1034805	CN1186810
VLADIMIR RONIN V·羅尼	E01C	1038249	CN1170988
W. R. GRACE & CO.- CONN.	B32B	1058650	CN1165415
WIEDERRECHT, JEAN- MARC	A63B, G06M	1033285	EP1099459
WIKA ALEXANDER WIEGAND GMBH & CO. 威卡亞歷山大威甘德兩	G01L	1027393	CN1170129

合公司 XYBERNAUT CORPORATION 齊伯瑙特有限公司	H04N	1027933	CN1178468
YAMAHA CORPORATION 雅馬哈株式會社	H04M	1052099	CN1190937
YAMAHA CORPORATION 雅馬哈株式會社	G10H	1046579	CN1190770
YKK CORPORATION YKK 株式會社	A44B	1018931	CN1182799
YKK CORPORATION YKK 株式會社	A44B	1027490	CN1187005
YOSHIHIDE HAGIWARA 筱原義秀	A23L	1034165	CN1165245



香港特別行政區政府知識產權署專利註冊處
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region
Patents Registry, Intellectual Property Department

根據專利條例第 20 條發表後撤回, 當作已予撤回或被拒的申請

Applications withdrawn, deemed to have been withdrawn, or refused, after publication under section 20 of the Patents Ordinance

[21] 申請編號	[11] 發表編號	指定專利當局發表編號
Application No.	Publication No.	Designated Patent Office Publication No.
98115079.5	1013813	EP0495928
98113961.1	1013950	EP0607353
98113616.0	1012216	EP0608289
98102358.5	1003207	EP0609280
98115137.5	1014096	EP0620958
98115141.9	1014099	EP0623263
98115177.6	1013990	EP0648762
98114715.8	1013464	EP0649108
98112838.4	1011789	EP0652572
98116006.1	1014744	EP0666929
98112515.4	1011484	EP0673586
98115027.8	1013713	EP0685826
98114474.9	1013233	EP0705585
98114475.8	1013234	EP0705586
98117563.4	1015152	EP0709607
98113742.7	1013176	EP0712178
98103064.8	1003960	EP0713253
98102805.4	1003744	EP0718868
98103473.3	1004220	EP0723541
98114335.8	1013009	EP0725620
98114234.0	1012994	EP0729342
98113869.4	1012652	EP0767199
98108828.4	1008653	EP0768047
98113768.6	1012533	EP0768048
98113229.9	1011942	EP0768093
98114777.3	1013415	EP0768185
98115502.2	1014179	EP0768256
98113450.9	1012344	EP0768304
98104892.4	1005698	EP0768421
98110706.7	1010015	EP0768671
98115879.7	1014621	EP0768785

98113567.9	1012327	EP0769470
98110704.9	1010013	EP0771007
98113858.7	1012821	EP0771127
98109862.9	1009247	EP0776664
98100393.6	1002053	EP0784460
98101562.9	1003395	EP0791183
98106064.1	1006643	EP0813643
98109075.2	1008177	EP0830085
98110151.7	1009204	EP0834872
98109807.7	1009025	EP0834932
98111494.1	1010510	EP0836926
98112356.6	1011249	EP0844773
98110353.3	1009382	EP0854689
98110336.5	1009443	EP0858451
98112494.9	1011215	EP0877806
99102454.7	1017322	EP0880453
99103672.1	1027739	EP0910331
99106096.2	1022008	EP0924426
99102444.0	1017483	CN1159740
98103099.7	1003876	CN1162943
98103378.9	1004174	CN1163020
98104362.5	1005233	CN1165748
98103820.3	1004462	CN1166263
02103348.1	1042785	CN1168205
98103819.6	1004461	CN1168219
98103822.1	1004464	CN1168220
98104396.5	1005247	CN1168693
98109076.1	1008234	CN1170452
98109994.0	1009177	CN1174604
98109779.1	1008987	CN1182041
98110038.6	1009195	CN1182928
98114585.5	1013195	CN1185356
98113271.6	1013394	CN1193978
98115294.4	1013901	GB2282934
98113395.7	1012452	GB2306025
98112517.2	1011265	GB2306098
98103226.3	1003953	GB2306744
98113030.8	1012098	GB2308210
98111109.8	1010181	GB2317876



香港特別行政區政府知識產權署專利註冊處
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region
Patents Registry, Intellectual Property Department

根據專利條例第 39 條，下列標準專利因未繳續期費而停止有效。各組記項按專利停止有效日期及發表編號先後次序排列。

Standard Patents Ceased through Non-payment of Renewal Fees under section 39 of the Patents Ordinance. Entries are arranged in blocks according to the date of ceasing and in ascending publication number order within each block.

01.10.2004 - 14.10.2004

01.10.2004	1017579	1009958	1015839
		1014195	
0900027	04.10.2004	1014196	11.10.2004
1002305			
1010051	1001325	08.10.2004	1014563
1013133	1002204		
1021431	1005582	1007958	12.10.2004
1023863	1014047	1007959	
		1007960	1004255
02.10.2004	05.10.2004	1008769	
		1015648	13.10.2004
0940971	1006794	1015857	
0970449	1013606		0970131
1000237	1013978	09.10.2004	1000430
1001392			1001071
1004936	06.10.2004	1011433	1001072
1012455		1016960	1003596
1012474	0951020		1003607
1013147		10.10.2004	1007461
	07.10.2004		
03.10.2004		0951004	14.10.2004
	1004394	1004274	
0931340	1006521	1009601	1002905
0960104	1006522	1011356	1003031



香港特別行政區政府知識產權署專利註冊處
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region
Patents Registry, Intellectual Property Department

根據專利條例第 39(1)(b)條，下列當作標準專利或標準專利 20 年期屆滿終止。各組記項按專利期滿日期及專利編號先後次序排列。

Deemed Standard Patents or Standard Patents Expired after Termination of 20 years under section 39(1)(b) of the Patents Ordinance. Entries are arranged in blocks according to the date of expiry and in ascending patent number order within each block.

09.04.2005 - 15.04.2005

10.04.2005

0920714

11.04.2005

0890763

0940214

15.04.2005

1010985

1010985



香港特別行政區政府知識產權署專利註冊處
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region
Patents Registry, Intellectual Property Department

根據專利條例第 51 條，更改註冊紀錄冊的資料

Changes in the Register under section 51 of the Patents Ordinance

更改專利和專利申請的擁有權

Changes of Ownership of Patents and Patent Applications

[11] 1010911

[71] From BOEHRINGER INGELHEIM/NOBL LABORATORIES, INC.

由

To BOEHRINGER INGELHEIM VETMEDICA, INC.

轉予

[11] 1018633

[73] From KANEBO LTD.

由

To TORAY INDUSTRIES, INC.

轉予

[11] 1020170

[73] From CELL PATHWAYS, INC., THE UNIVERSITY OF ARIZONA

由

To OSI PHARMACEUTICALS, INC., THE UNIVERSITY OF ARIZONA

轉予

[11] 1024500

[73] From KRUPP UHDE GMBH

由

To THYSSEN KRUPP ENCOKE GMBH

轉予

[11] 1026655

[73] From SELECT RELEASE, L.L.C.

由 選擇釋放有限公司

To SELECT RELEASE HOLDINGS, L.L.C.

轉予

[11] 1026655

[73] From SELECT RELEASE HOLDINGS, L.L.C.

由

To LYOTROPIC THERAPEUTICS, INC.

轉予

[11] 1028190

[73] From QLT INC., THE UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA, NOVARTIS
OPHTHALMICS AG

由
To NOVARTIS AG, QLT INC., THE UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA
轉予

[11] 1028289

[73] From ESSER SECURITY SYSTEMS GMBH

由
To ESSER-EFFEFF ALARM GMBH
轉予

[11] 1041171

[73] From LU EDDIE HWANG

由 黃呂
To MRC TECHNOLOGY INTERNATIONAL LIMITED
轉予

[11] 1047580

[73] From ABBOTT LABORATORIES

由
To KARO BIO AB
轉予

[11] 1056943

[71] From WEBSTER SIGNS PTY LTD, DENANN CONSULTANT SERVICES PTY LTD

由
To DENANN CONSULTANT SERVICES PTY LTD
轉予

[11] 1061048

[71] From THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG

由 香港中文大學
To 3 BEN GENOMICS HONG KONG LTD.
轉予

[11] 1067613

[71] From UNITED STATES FILTER CORPORATION, JIANYUAN CHENG

由
To JIANYUAN CHENG, USFILTER CORPORATION
轉予

更改註冊紀錄冊的其他資料

Changes of other particulars in the Register

[11] 0940058	[11] 1018737	[11] 1026175	[11] 1028289
[11] 1029281	[11] 1029815	[11] 1034857	[11] 1039641
[11] 1039801	[11] 1041171	[11] 1054340	[11] 1054947
[11] 1055162	[11] 1055189	[11] 1057930	

更正註冊紀錄冊上的錯誤

Correction of Error in the Register

[11] 1031895

[71] Correction of the English name of applicant from YEDA RESEARCH DEVELOPMENT CO. LTD. to YEDA RESEARCH AND DEVELOPMENT CO. LTD.

申請人的英文姓名或名稱已由 YEDA RESEARCH DEVELOPMENT CO. LTD. 更正為 YEDA RESEARCH AND DEVELOPMENT CO. LTD.。

[11] 1039054

[30] Correction of the priority application no. from 09/132,796 to 09/143,876.

優先權申請編號已由 09/132,796 更正為 09/143,876。

[11] 1050602

[71] Correction of the title of invention from REVERSIBLE WAVELET TRANSFORM AND EMBEDDED CODE STREAM PROCESSING to REVERSIBLE WAVELET TRANSFORM AND EMBEDDED CODESTREAM MANIPULATION.

發明名稱已由 REVERSIBLE WAVELET TRANSFORM AND EMBEDDED CODE STREAM PROCESSING 更正為 REVERSIBLE WAVELET TRANSFORM AND EMBEDDED CODESTREAM MANIPULATION。

Addition of inventor:

增補漏記的發明人:

[11] 1009747

[72] TRIMURTULU GOLAKOTI



香港特別行政區政府知識產權署專利註冊處
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region
Patents Registry, Intellectual Property Department

根據專利條例第 126 條，下列短期專利因未繳續期費而停止有效。各組記項按專利停止有效日期及發表編號先後次序排列。

Short-term Patents Ceased through Non-payment of Renewal Fees under section 126 of the Patents Ordinance. Entries are arranged in blocks according to the date of ceasing and in ascending publication number order within each block.

07.10.2004 - 14.10.2004

07.10.2004

1034856

10.10.2004

1035636

1046214

14.10.2004

1029256



香港特別行政區政府知識產權署專利註冊處
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region
Patents Registry, Intellectual Property Department

根據專利條例第 146 條，更正專利和申請中的錯誤

Correction of errors in Patents and Applications under section 146 of the Patents Ordinance

更正請求已在 03.05.2005 獲准許

Request for correction allowed on 03.05.2005

[11] 1067993

Correction of the EP Application Filing Date from 12.06.2004 to 12.03.2004

歐洲專利申請提交日期已由 12.06.2004 更正為 12.03.2004 。



香港特別行政區政府知識產權署專利註冊處
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region
Patents Registry, Intellectual Property Department

勘誤
CORRIGENDUM

已在憲報刊登的《根據專利條例第 20 條發表的指定專利申請記錄請求》公告項目更正如下(用粗字體顯示):

The following bolded items show the corrected data of the Notice of Requests to Record Designated Patent Applications published under section 20 of the Patents Ordinance previously published in the Gazette:

憲報日期 2001 年 8 月 31 日 Gazette dated 31.08.2001

[11] 1033443

[72] 浜口俊英 **TOSHIHIDE HAMAGUCHI**
源野廣和 HIROKAZU GENNO

憲報日期 2004 年 2 月 13 日 Gazette dated 13.02.2004

增補漏記的發明人:

Addition of inventor:

[11] 1056310

[72] MICHAEL AMBUHL
BARBARA LUCKEL
FRIEDRICH RICHTER
BARBARA HABERLIN
ARMIN MEINZER

已在香港知識產權公報刊登的《根據專利條例第 27 條發表批予標準專利》公告項目更正如下(用粗字體顯示):

The following bolded items show the corrected data of the Granted Standard Patents published under section 27 of the Patents Ordinance previously published in the Hong Kong Intellectual Property Journal:

香港知識產權公報日期 2005 年 3 月 4 日 Hong Kong Intellectual Property Journal dated 04.03.2005

[11] 1040705

[73] **G.D. SEARLE LLC, 575 Maryville Centre Drive, St. Louis, Missouri 63141, United States/ United States of America**

香港知識產權公報日期 2004 年 12 月 17 日 Hong Kong Intellectual Property Journal dated 17.12.2004

[11] 1049687

[72] **WERNER BÜHRDEL**
[73] **EBM-PAPST MULFINGEN GMBH & CO. KG, Bachmuehle 2 74673 Mulfingen, Germany.**